Arts et SPECTACLES



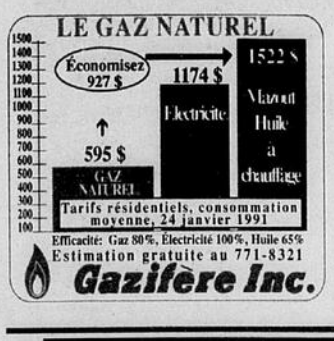
❑ À lire: Serge Dion

Auteur et journaliste, Serge Dion se joint à l'équipe des Arts et spectacles du Droit. Il entame cette semaine une série de chroniques sur la vie culturelle et artistique.



❑ Mr. and Mrs. Bridge

La critique est mitigée mais une chose est certaine, Paul Newman semble plutôt mal à l'aise dans son tout récent film *Mr. and Mrs. Bridge*. Il y joue le rôle d'un avocat.



WEEK-END

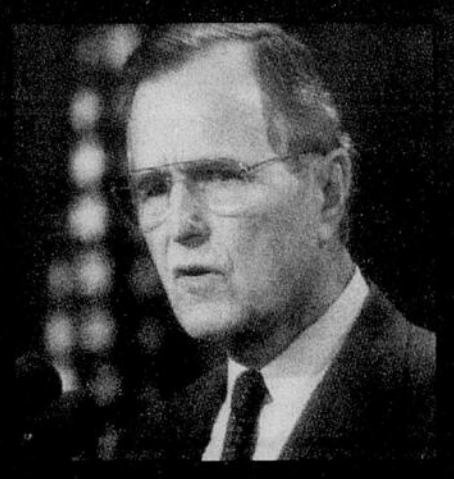
LeDroit

78e ANNÉE — NUMÉRO 269 OTTAWA-HULL 16 FÉVRIER 1991 1 $ TAXES NON INCLUSES

La réponse de Bush à l'Irak

Non!

page 3





Tout n'a pas été que sourire, hier, alors que Jim Durrell a définitivement quitté la mairie d'Ottawa. Des larmes ont coulé aussi.

page 6

MARTIN ROY, LeDroit

À L'INTÉRIEUR

LA REGION



MARIO ST-JEAN, LeDroit

Difficile épreuve pour les Frères

page 5

LES SPORTS

Record d'équipe pour les Olympiques

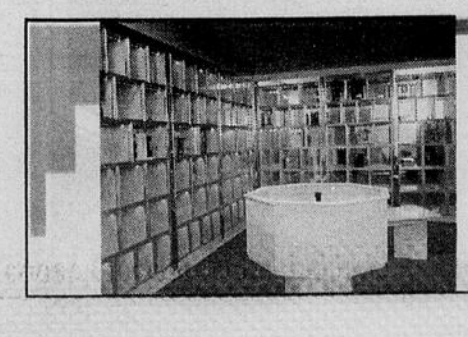
page 55



MÉTÉO

MAX -12° **MIN** -16°

À SUIVRE EN PAGE 2



Le Columbarium

Maintenant une nouvelle alternative pour votre dernier repos: informez-vous!

Visites sur rendez-vous.

Évitez à vos proches des décisions toujours pénibles à l'heure de la mort. Demandez conseil et faites vos arrangements funéraires dès maintenant.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
771-6289

PENSEZ-Y

Du coeur naissent toutes les passions, et toutes les haines.

Raymond Michel

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 135,20 $ pour 52 semaines; 68,90 $ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,90 $. TPS et taxe provinciale non-incluse. Dans les boîtes distributrices, le tarif est de 0,60 $ du lundi au vendredi et de 1,25 $ le samedi, taxes incluses. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 338,60 $ par année; six mois: 169,30 $; trois mois: 84,65 $; un mois: 27,60 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

✆

- ✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
- ✆ **Abonnements** *560-2525*
  1-800-267-6961
  Samedi: 8h 00-12h 30
  Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ✆ **Annonces classées** *560-2750*
  Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
- ✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
  Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

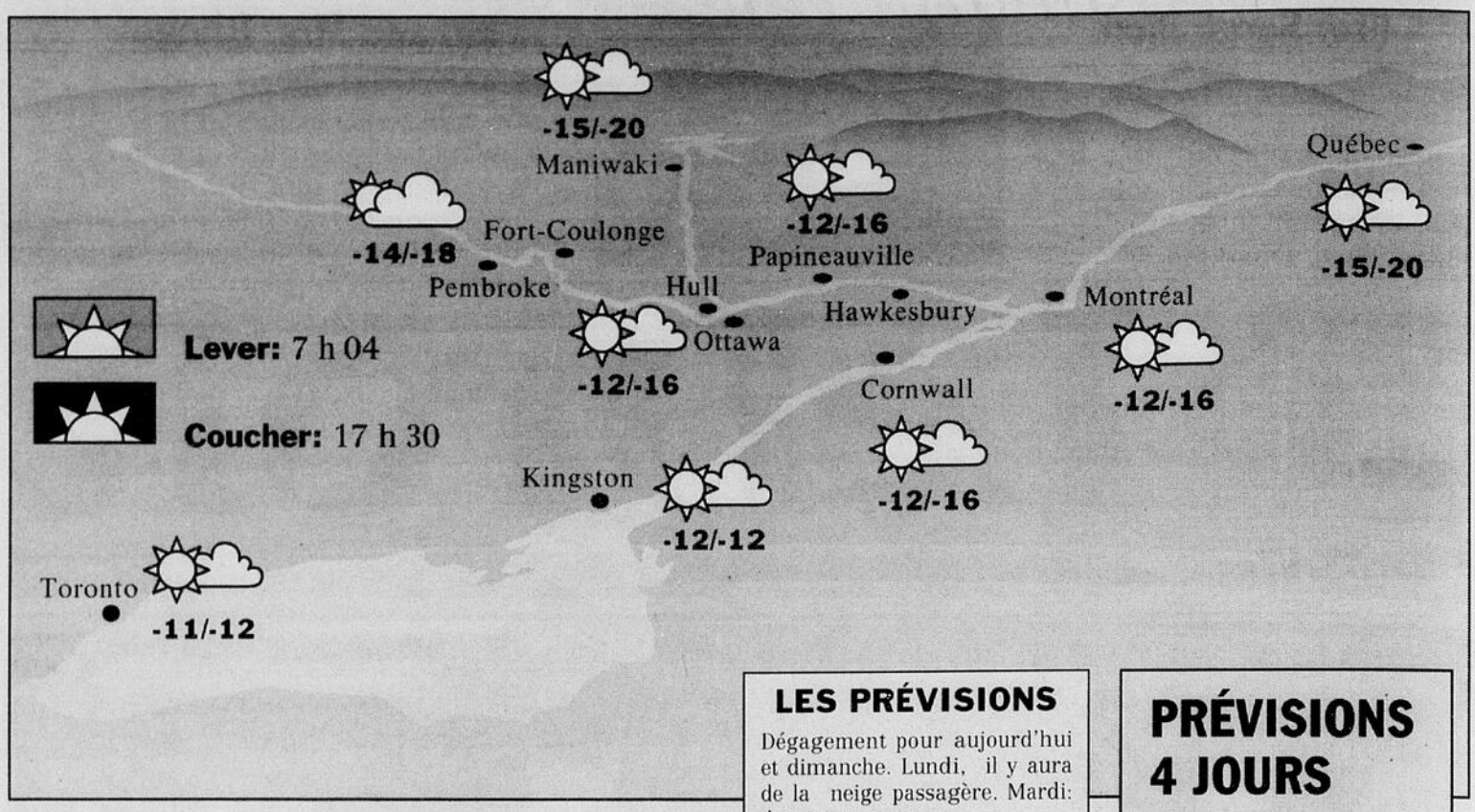
LeDroit

Vous invite à

RECYCLER

cet exemplaire de votre journal

MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi et Témiscamingue: dégagement tôt en matinée. Ensoleillé avec passage nuageux ensuite. Max. -14. Min. -18. Dimanche: partiellement nuageux.

Pontiac, Gatineau, La Lièvre, Laurentides: dégagement en matinée. Ensoleillé avec passage nuageux par la suite. Dimanche: partiellement nuageux.

Montréal, Trois-Rivières et Drummondville: nuageux avec chutes de neige dispersées en matinée. Dégagement par la suite. Dimanche: partiellement nuageux.

Québec, Beauce: nuageux avec chutes de neige dispersées. Dégagement partiel en après-midi. Venteux. Poudrerie par endroit. Dimanche: nuageux avec éclaircies et possibilités de neige.

Estrie: nuageux avec chutes de neige dispersées en matinée. Venteux. Dimanche: nuageux.

LES PRÉVISIONS

Dégagement pour aujourd'hui et dimanche. Lundi, il y aura de la neige passagère. Mardi: du temps nuageux.

LES RECORDS

Maximum: 7,7 en 1981
Minimum: -33,3 en 1943

Les lunes de février

6	14	21	28

PRÉVISIONS 4 JOURS

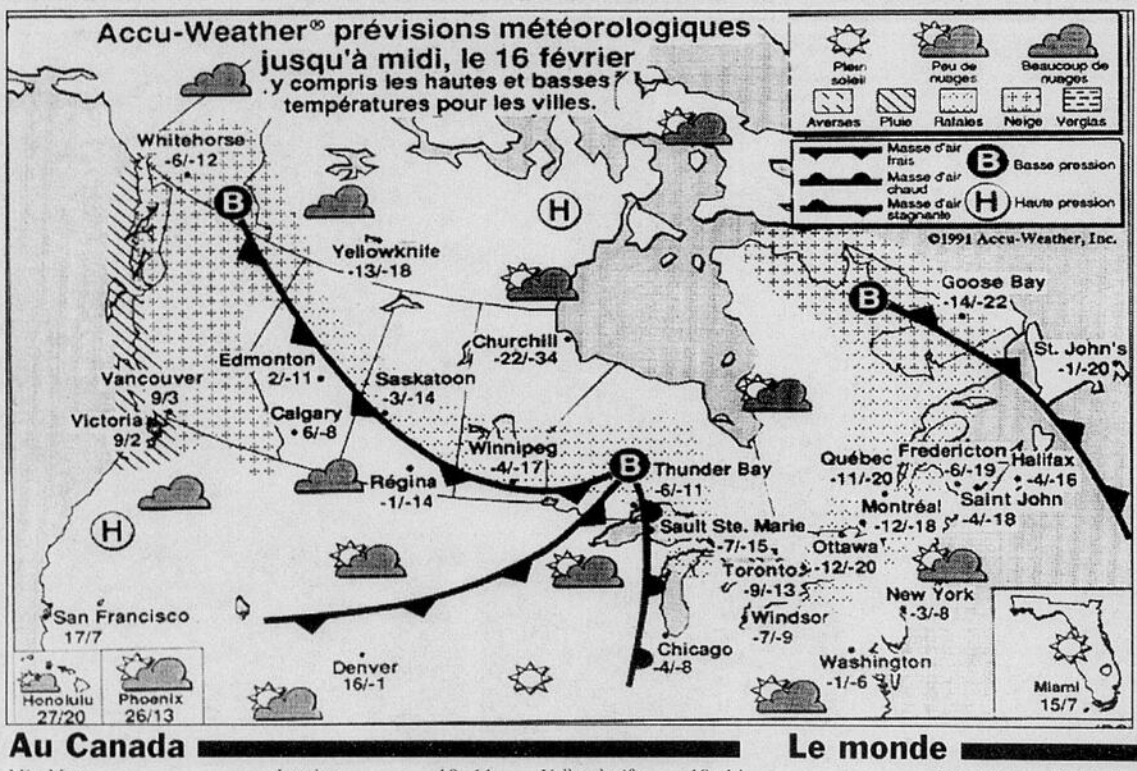
Samedi

Samedi soir

Dimanche

Lundi

Mardi



Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-15	04	London	-13	-11	Yellowknife	-19	-14
Charlottetown	-	-	Moncton	-3	8	Timmins	-29	-21
Churchill	-27	-20	Montréal	-12	-1	Toronto	-15	-12
Edmonton	-6	04	Ottawa	-16	-7	Vancouver	09	12
Halifax	2	09	Québec	- 8	- 4	Victoria	08	14
Sudbury	-23	-19	Regina	-21	-1	Whitehorse	-4	03
			Winnipeg	-26	-15			

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Amsterdam	-2	0	Helsinski	-4	-3	New York	-1	03
Athènes	10	15	Lima	18	26	Paris	0	05
Berlin	-8	-2	Londres	02	08	Pékin	-3	05
Bermudes	25	30	Madrid	04	09	Rome	-2	08
Bruxelles	-3	01	Mexico	12	28	Séoul	02	07
Copenhague	-4	-3	Nassau	20	29	Tokyo	05	09
			New Delhi	10	23	Washington	-3	02

Votre solution maison ! MC



Trans-Action G.B. & associé. coutier



CARREFOUR DE LA CAPITALE - Nouveau, uni. de classe, 3 cc, grande cuisine, près de tous les services, faut voir ! Stéphane Bisson 561-7043



ABORDABLE...POUR VOUS ! - Maison jardins dans Riviera, complètement rénové, devenez enfin propriétaire !!! Stéphane Bisson 778-9900



COQUET SEMI - Secteur Montée Paiement, devenez proprio avec seulement 1000 $ comptant. Stéphane Bisson 561-7043



SPLIT LUXUEUX - Secteur de prestige, 3 cc, armoire de chêne, alarme, échangeur d'air et bien plus. Stéphane Bisson 778-9900



RESTAURANT CLASSIQUE - Idéal pour couple entrepreneur, à seulement quelques minutes de la ville !!! Stéphane Bisson 561-7043

Manoir des Trembles

- 1300 p.c. à 1500 p.c.
- possibilité d'achat avec 1000 $
- Avec garage
- Taux d'intérêt 7% 1ère année 8.5% 2e et 3e année
- Garantie 5 ans

A partir de **581 $** mois c. & i.

Stéphane Bisson 778-9900



Pavillon construction

Stéphane Bisson 561-7043 * 778-9900

EN MANCHETTE

Offre de Bagdad rejetée à Washington

Bush: une farce cruelle

AFP, Reuter et AP

L'offre de retrait conditionnel du Koweït faite par l'Irak a été rejetée par trois des cinq membres permanents du Conseil de Sécurité —Etats-Unis, Grande-Bretagne et France, ainsi que par les États du Golfe, la Syrie et l'Égypte, cependant que l'URSS l'accueillait avec «satisfaction et espoir».

Au trentième jour de la guerre du Golfe, le Conseil du Commandement de la Révolution (CCR) irakien, l'instance dirigeante en Irak a posé, dans un communiqué publié en début d'après-midi, cinq conditions auxquelles l'Irak accepterait de se retirer du Koweït.

Le communiqué du CCR ne précise pas si le président Saddam Hussein présidait la réunion au cours de laquelle le principe du retrait irakien du Koweït a été accepté. Habituellement, les communiqués indiquent que le CCR s'est «réuni sous la présidence» de Saddam Hussein.

Le CCR souligne qu'en échange de l'annonce de sa promesse de «coopération», l'Irak exige un cessez-le-feu total, l'annulation de toutes les résolutions de l'ONU adoptées contre l'Irak depuis le début de la crise, le retrait de toutes les forces étrangères et de leur matériel de la région dans un délai d'un mois à dater de l'entrée en vigueur du cessez-le-feu.

Il demande également le retrait d'Israël de tous les territoires arabes, y compris le Golan (syrien) et le Liban, la garantie des «droits historiques» de l'Irak sur terre et sur mer, le non retour au pouvoir au Koweït de la dynastie al Sabah.

Le CCR pose également quatre conditions pour l'après-guerre: Bagdad exige que les alliés reconstruisent ce qu'ils ont détruit, demande l'annulation de ses dettes envers les pays du Golfe et les Etats «qui ont pris part à l'agression», des arrangements de sécurité régionaux «sans ingérence extérieure», le refus de toute «base militaire étrangère et de toute autre forme de présence militaire étrangère» dans la région du Golfe.



ASSOCIATED PRESS

La police anti-émeute de Jordanie repousse des manifestants anti-américains qui voulaient s'approcher de l'ambassade des États-Unis à Amman, hier après la prière du vendredi.

Cependant que des tirs de joie ont accueilli l'annonce irakienne à Bagdad et que l'OLP, la Jordanie, la Libye, le Yémen se félicitaient de cette décision, Washington, Londres et Paris, qui ont envoyé les contingents les plus importants de la force multinationale, ont rejeté l'offre irakienne, après un moment d'hésitation dû essentiellement au fait que l'annonce irakienne sur les fils de l'agence irakienne INA a été faite par petits morceaux.

Une farce cruelle

C'est une «farce cruelle» a déclaré le président George Bush qui a affirmé que les forces de la coalition poursuivraient leurs opérations militaires jusqu'à ce qu'un retrait «massif» et «visible» des forces irakiennes du Koweït ait commencé. Il a demandé à l'armée et au peuple irakiens de «forcer le dictateur Saddam Hussein à céder le pouvoir».

C'est «une feinte et une tromperie», a enchaîné le premier ministre britannique John Major pour qui le seul élément «positif» est que le président irakien semble désormais convaincu qu'il «ne peut pas gagner la guerre».

Lire autres textes page 26

Le secrétaire au Foreign Office, Douglas Hurd, a pour sa part indiqué que la proposition de l'Irak était assortie de conditions «grottesques».

Le porte-parole du département d'Etat, Mme Margaret Tutwiler, a déclaré que «la seule chose positive qu'on puisse dire de cette déclaration, est qu'en reconnaissant la résolution 660, (le président Saddam Hussein) semble finalement reconnaître publiquement que le Koweït n'est pas la 19e province de l'Irak».

La proposition irakienne «ne peut êre retenue car elle ne répond pas aux exigences et multiplie les conditions», a estimé le président François Mitterrand pour qui il s'agit d'une «diplomatie de propagande».

De son côté, le chancelier allemand Helmut Kohl a jugé la proposition irrecevable, alors que Rome et Madrid étaient beaucoup moins réservés.

Le chef du gouvernement koweïtien ne trouve «rien de nouveau» dans le projet irakien.

Le premier ministre israélien, M. Yitzhak Shamir, a estimé que «la dernière phase de la guerre» était commencée.

Satisfaction à Moscou

Le porte-parole du président soviétique Mikhaïl Gorbatchev, M. Vitaly Ignatenko, a déclaré que l'URSS s'attend à ce que «de très sérieuses négociations aient lieu à Moscou», à la suite de la proposition conditionnelle de l'Irak de se retirer du Koweït. M. Gorbatchev est «très sérieux» à ce sujet, et «ne reculera pas d'un iota».

SOMMAIRE

Annonces classées..... 34 à48
Au pays..... 24 à
Bandes dessinées..... 52
Bourses..... 30 et 31
Économie..... 27 à 33
Éditorial..... 22 et 23
Fonds mutuels..... 31
Horoscope..... 39
La région..... 5 à 21
Le babillard..... 20 et 21
Le monde..... 25 et 26
Les carnets de Marcel..... 52
Mots croisés..... 40
Mots mystère..... 40
Nécrologie..... 46 et 47
Yvon Pednault..... 54
Roy, Michel..... 23
Rythme des affaires..... 30
Sports..... 49 à 59
Statistiques..... 56 et 57
Tremblay, Mario..... 55

LA RÉGION

Être ou ne pas être Franco-Ontarien

Curieusement, l'appellation Franco-Ontarien ne semble pas paire l'unanimité chez les francophones vivant en Ontario. En effet, selon un sondage, seulement un francophone sur deux en Ontario s'identifie comme Franco-Ontarien.

page 7

LE PAYS



Contôle des armes: les radicaux ont gagné

Les radicaux du Parti conservateur ont gagné la bataille contre leur propre ministre de la Justice, madame Kim Campbell, et les partisans d'un resserrement des contrôles sur la possession et l'utilisation des armes à feu au Canada.

page 4

CARNET-LÉGAL-CARNET-LÉGAL-CARNET-

HAMON, DUFOUR, ISABELLE
AVOCATS
Centre Montcalm 200, rue Montcalm Bureau 300,
Hull, Qué. J8Y 3B5
Tél.: (819) 778-1870
FAX: 778-8860
François Hamon — Pierre Dufour
Pierre Isabelle — Michel Isabelle
Richard-M. LeBlanc — Monique Cusson
Manon Chénier
AVOCATS-CONSEIL
Claude Boulanger

BRISEBOIS LEDUC
AVOCATS
Robert Brisebois
Pierre Leduc
Avila Labelle
Patsy Bouthillette
Nathalie Massicotte
Lili Anne Lafôrest
12, rue Ste-Marie, Hull,
Qué. J8Y 2A3
(819) 771-6257
771-7474
Télécopieur 771-3973

BOUCHER & GODBOUT
AVOCATS
430, boul. de l'Hôpital
suite 310
Gatineau, Qué.
J8V 1T7
568-0041

PHARAND, BÉLANGER, LeBLANC
AVOCATS
Michel Pharand
Francine R. Pharand-Robillard
Guy Bélanger
Francine LeBlanc
Joan Archer Cournoyer
Mario Morin
Danielle Pharand
166, rue Wellington Hull, Qué.
J8X 2J4 Tél.: 771-7781
Télécopieur/Fax: 771-0808

BÉLANGER, VIANNA ET ASSOCIÉS
Réjean Bélanger
Jean-Pierre Vianna
Louis Poirier
René Vianna
Guy Laporte
Danièle Ménard
Steve Magnan
Nicole Goulet
Dominique Goulet
191, prom. du Portage bureau
404 Hull (Québec) J8X 2K6
Téléphone: 771-6767
Télécopieur: 771-6285

BEAUDRY, BERTRAND
AVOCATS
Maison du Citoyen, 25, rue Laurier Suite
400, Hull, Qué. J8X 4C8 Tél.: (819) 770-4880
télécopieur: (819) 595-4979
Marcel Beaudry, C.R., Q.C. — Michel Beaudry
Louis Bertrand — Paul Bertrand
Monique Bourgon — Pierre McMartin
Pierre Dallaire — Joseph Chami
Mona Rivest-Beaudry — Johanne Trudel
Marc Lapointe — Suzanne Séguin
Josée De Menezes — Pierre Ménard
AVOCATS-CONSEIL:
Philip F. Foran, C.R., Q.C.

LA POLITIQUE

Contrôle des armes à feu

Les conservateurs diluent le projet Campbell

Les radicaux du Parti conservateur ont gagné la bataille contre leur propre ministre de la Justice, madame Kim Campbell, et les partisans d'un resserrement des contrôles sur la possession et l'utilisation des armes à feu au Canada.



MICHEL VASTEL
Edimédia

La ministre Kim Campbell avait promis, après la tragédie de l'École polytechnique à Montréal, de resserrer les contrôles et surtout de faire de la possession d'une arme à feu un «privilège» plutôt qu'un droit. Mais ses amendements au Code criminel, prévus par le projet de loi C-80, ont soulevé une levée de boucliers, en particulier dans les comtés ruraux de l'Ouest.

L'objectif du gouvernement était de réduire les possibilités d'accidents ou de crimes violents, de refuser le port d'armes à des individus «à risque», et d'encourager la formation des propriétaires et leur souci de la sécurité du public. On limitait ainsi la taille des chargeurs, interdisait carrément la vente d'armes automatiques, et en éliminait même la circulation à moyen terme.

Des 37 recommandations du comité spécial des Communes, rendues publiques hier, la majorité diluent les mesures de contrôle prévues par Mme Campbell. Ainsi, au lieu de bannir carrément les armes automatiques ou semi-automatiques, on «légitimise» la situation de ceux qui en possèdent déjà et on autorise même ceux qui se prétendent des «collectionneurs» à en acquérir d'autres. Les chargeurs, qui devaient être limités à cinq balles pour les armes au poing, passeront à dix balles.



PRESSE CANADIENNE

Les députés Ian Waddell, du NPD, et Pierrette Venne, du Parti conservateur, emploient des illustrations d'une arme automatique pour expliquer pourquoi ils ne sont pas d'accord avec le Comité sur le contrôle des armes à feu dont les recommandations diluent le projet de la ministre Kim Campbell au point de le neutraliser.

Pierrette Venne

«Le Comité spécial ne cherche qu'à bloquer le contrôle des armes à feu», a accusé la seule femme du comité et député conservateur de Saint-Hubert, Pierrette Venne. Elle a refusé de signer le rapport majoritaire de ses collègues conservateurs. Un autre membre du comité, le néo-démocrate Ian Waddell, a produit un rapport minoritaire dans lequel il prétend que quatre des cinq grands principes défendus par la ministre sont dilués ou simplement rejetés.

Le résultat était inévitable puisque la direction du caucus conservateur a nommé une majorité de membres opposés au projet de loi sur le comité spécial créé pour étudier les amendements au Code criminel. Cinq sur huit viennent de l'Ouest, une région où on considère que la possession d'une arme est un droit.

La ministre de la Justice, qui sortait d'une réunion du comité des priorités du cabinet fédéral, a laissé entendre qu'elle retiendra la plupart des recommandations du comité, confirmant ainsi qu'elle ne jouit plus de l'appui de ses collègues, ni du premier ministre. C'est la deuxième fois en quelques semaines, après le retrait du projet de loi sur l'avortement, que Mme Campbell subit une défaite politique importante.

Suzanne Edwards

La représentante des victimes de l'École polytechnique, Suzanne Laplante-Edward, elle-même mère d'une des 14 jeunes filles abattues le 6 décembre 1989 par Marc Lépine, a tristement déploré que les députés conservateurs, de même que le libéral Russell MacLellan, de Cape Breton, n'aient pensé qu'aux intérêts des propriétaires d'armes à feu, et que rien dans le rapport n'indique la moindre préoccupation pour les victimes de crimes violents.

Mme Venne, elle-même propriétaire de deux fusils de chasse, pense que la sous-représentation des femmes sur le comité spécial des Communes, de même que la surreprésentation de députés ruraux du Canada anglais, explique son biais pour les amateurs de la gachette.

Le rapport du comité, et l'abondance de ses recommandations, donne en outre une excuse au gouvernement pour retarder d'au moins six mois le débat sur le contrôle des armes à feu puisqu'il faudra représenter un nouveau projet de loi dans la prochaine session. Si, comme on le pense, le nouveau projet de loi n'est pas présenté avant l'automne, il devient fort probable qu'il ne sera pas adopté avant la prochaine campagne électorale, tant il est impopulauire dans les comtés ruraux de l'Ouest et de l'Ontario où les conservateurs sont en difficulté.

16 % de la population

Mme Venne a rappelé que la population rurale ne représente que 16 % de toute la population canadienne mais que 80 % des Canadiens — et 90 % des Québecois —, réclament un contrôle plus sévère. Mais les députés ruraux, surtout conservateurs, en ont assez de défendre des projets de loi impopulaires, comme l'imposition d'une taxe sur les produits et services, et ont décidé de se rebeller ouvertement. La faiblesse du leadership de M. Mulroney a fait le reste.

La plus grande faiblesse du projet de Mme Campbell, tel que dilué par son propre groupe parlementaire, est qu'il n'impose pratiquement aucune restriction de possession d'armes à feu aux «collectionneurs», un terme tellement vague qu'il désigne à peu près n'importe qui. Certes ces armes seront d'usage restreint mais elles pourront être volées par des criminels.

C'est pourquoi, à tout le moins, le représentant des étudiants de Poly a encore réclamé, hier, que les détenteurs de telles armes ne puissent conserver des munitions chez eux. Mme Venne va plus loin: elle remet carrément en cause la possession de telles armes.«C'est totalement aberrant de permettre à des gens de conserver chez eux des armes de type militaire. Il n'y a aucune raison valable qui puisse justifier d'avoir des armes militaires chez soi,» dit-elle.

Le seul espoir qui reste aux parents de victimes de crimes violents est la pétition lancée par les étudiants de l'École polytechnique, qui a déjà recueilli 550 000 signatures. Par ailleurs, les femmes élues au Parlement, de même que certains ministres du Québec, n'ont pas dit leur dernier mot. Il reste à voir si le premier ministre, qui s'était dit ému en visitant les locaux de l'École polytechnique au lendemain du drame de décembre 1989, voudra mettre tout son poids dans la bataille qui va se livrer dans les prochains mois. Kim Campbell, quant à elle, a donné la nette impression hier d'y avoir renoncé.



PRESSE CANADIENNE

La ministre Kim Campbell pourrait renoncer à son projet.



PRESSE CANADIENNE

Suzanne Laplante-Edwards a perdu une fille à Poly.

LeDroit

LA RÉGION

VOLKSWAGEN"
Mécanique auto Luc Desjardins
1065, boul. de la Carrière, Hull
Pour rendez-vous 778-2799
"Spécialiste des voitures importées"

Accusations contre des enseignants de l'École St-Joseph d'Alfred

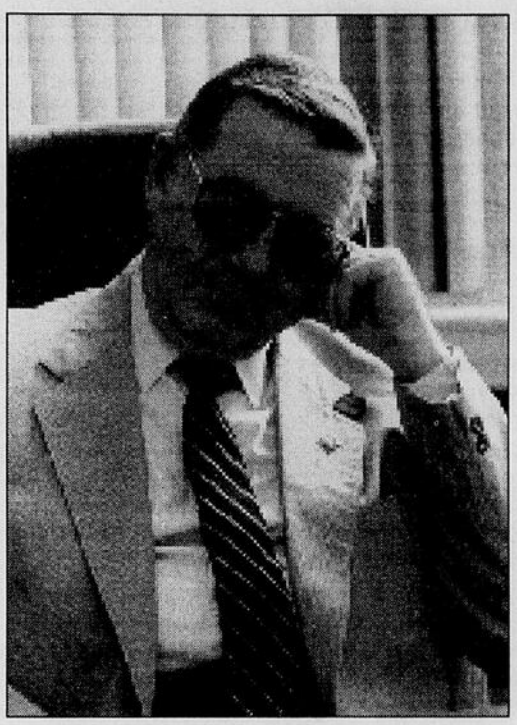
Le moral des religieux est très affecté

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA Le scandale qui secoue actuellement la petite communauté des Frères des écoles chrétiennes, dont 19 membres et ex-membres devront se présenter en cour, le 20 mars, n'est pas sans affecter le moral des religieux.

«Les frères ont senti la pression des médias. Pour certains, c'est traumatisant, parce qu'ils n'ont pas reçu de formation sur les façons d'agir devant la presse», a indiqué le provincial Jean-Marie Cantin, responsable de l'unité et de l'animation pour son district, qui inclut Alfred.

Ayant gracieusement accepté de participer à une entrevue, le frère n'a pas caché que ce drame dont il est impossible de discuter, puisque des accusations ont été portées cause des maux de tête à plusieurs.



Le frère Jean-Marie Cantin soutient que la communauté des Frères des écoles chrétiennes assistera les supposés victimes de l'ex-école de réforme d'Alfred, si les religieux sont déclarés coupables par la cour.

MARIO ST-JEAN, LeDroit

Besoin de parler

«Cette année, on s'est rendu compte du besoin de parler de ces cas, et une première session a eu lieu en compagnie d'un prêtre-psychologue, parce que ce qui affecte les uns affecte nécessairement les autres.»

Ainsi, les religieux explorent leurs sentiments face au célibat, et leurs appréhensions face à cette enquête tenue par la police provinciale de l'Ontario, qui a duré près d'un an.

«Lorsqu'on envisage le célibat, c'est pour le Christ. On se libère pour pouvoir se donner à un plus grand nombre de personnes.»

Dans le programme de vie des frères, une rencontre hebdomadaire est également prévue, afin de discuter de tout sujet d'importance.

«Depuis qu'on est au courant de l'enquête, j'ai demandé qu'on mette ce sujet à l'ordre du jour et ce, toutes les fois.»

Si l'un ou l'ensemble des 19 frères et ex-frères sont déclarés coupables, des excuses publiques seront offertes par la congrégation, et les présumées victimes seront invitées à participer à une thérapie.

Un secret bien gardé

«On a des responsabilités, vous savez. Dans la communauté, il faudra réfléchir pour découvrir comment il se fait que personne n'était au courant de cela», a souligné le frère Cantin, qui n'a jamais entendu parler du sujet avant que des policiers viennent le trouver, l'année dernière, soit 25 ans après son entrée dans la congrégation.

Depuis un an, des lignes de conduite ont été appliquées dans les écoles où enseignent encore les frères. Il en existe une à Sainte-Angèle de Laval, et une autre à Varennes.

«Si un étudiant se plaint d'avoir subi des abus, la Direction de la protection de la jeunesse ou la Société de l'aide à l'enfance dépendamment de la province dans laquelle se situe l'action doivent être informées dans les 24 heures suivant l'incident et, à ce moment-là, on déterminera si le frère a besoin d'aide.»

Évidemment, le présumé agresseur sera immédiatement retiré du milieu, le temps de procéder à l'enquête.

1500 membres

Les Frères des écoles chrétiennes sont présents dans 82 pays, et au-delà de 9000 d'entre eux enseignent, animent ou assistent des organismes venant en aide aux pauvres ou aux mal en point.

Un noviciat de deux ans est exigé de tout candidat, qui prononcera ensuite des voeux annuels.

«Pour la profession perpétuelle, ils ont entre cinq et neuf ans pour se décider.»

Fondée en 1680 par Saint-Jean-Baptiste de la Salle, la congrégation comptait au-delà de 1500 membres, au Canada, au cours des années 1960.

Entre 1941 et 1971

Les actes reprochés au 19 inculpés auraient eu lieu entre 1941 et 1971, à l'ancienne école de réforme St-Joseph d'Alfred. Âgés entre 45 et 81 ans, les inculpés constituaient quelques-uns des 170 membres de la congrégation a avoir oeuvré à l'école entre 1933 et 1974, au moment où les frères ont cédé l'institution au gouvernement provincial.

Soixante-neuf accusations ayant trait à des lésions corporelles ont été déposées, 59 pour des agressions indécentes, cinq pour des actes de grossière indécence, 14 pour des actes de sodomie et deux pour attentat à la pudeur.

L'archidiocèse ne répond pas

Des appels répétés logés à l'archidiocèse d'Ottawa, hier et avant-hier, n'ont pas permis d'entrer en communication avec Mgr Gervais ou avec l'un des porte-parole de l'endroit.

Réjean Nadeau était au travail hier

Benoit Legault
collaboration spéciale

TORONTO Réjean Nadeau, un des accusés de l'école de réforme St-Joseph d'Alfred, est entré au travail comme d'habitude, hier, pour occuper son poste de coordonateur des services en français au ministère des Services sociaux et communautaires.

Ce haut-fonctionnaire de 45 ans est responsable de l'application de la Loi 8 sur les services en français dans ce ministère.

Sue Hébert, porte-parole du ministère des Services sociaux et communautaires, a expliqué au Droit que M. Nadeau n'a pas été suspendu «car il a été accusé mais non reconnu coupable».

Mme Hébert a dit que chaque fois que des accusations sont portées contre un employé de ce ministère, un comité du bureau des ressources humaines révise le cas et décide de suspendre ou non l'employé.

«Ce comité a décidé de ne pas suspendre M. Nadeau et, a moins d'une tournure des événements, il ne sera pas suspendu tant qu'il ne sera pas reconnu coupable des accusations portées contre lui», a indiqué Mme Hébert.

Réjean Nadeau est accusé de neuf agressions indécentes et d'une grossière indécence.



LA RÉGION

Dernière journée de Durrell à l'Hôtel de ville

Un départ marqué par l'émotion

Gisèle Goudreault
LeDroit

OTTAWA C'est devant un parterre de petites gens, l'applaudissant à tout rompre et souriant dans leurs larmes que Jim Durrell a quitté l'Hôtel de ville d'Ottawa à 15 h, hier.

Celui qui venait de passer la journée à faire des adieux souvent douloureux esquissa un léger sursaut d'étonnement lorsqu'il apperçut la foule alors qu'il empruntait le grand escalier pour la dernière fois. A mesure qu'il descendait en compagnie de son épouse, de sa secrétaire, et de son chef de cabinet, Jim Durrell souriait et semblait prêt à adresser la parole à ceux qui s'étaient spontannément réunis pour lui dire solennellement adieu.

Mais lorsque son épouse a fondu en larmes alors que le quatuor s'était arrêté aux dernières marches, le regard de Jim Durrell qui la serrait contre lui pour la consoler s'est soudainement embué.

Après quelques secondes d'analyse, Jim Durrell s'est aperçu qu'il ne pourrait jamais adresser la parole et c'est le visage gonflé par l'émotion, le regard plein d'eau, qu'il s'est rapidement frayé un chemin vers la voiture qui l'attendait laissant à son épouse le soin de recevoir les témoignages d'affection qu'on voulait encore lui adresser.

Seul son chauffeur, Leonard Gregan, sait maintenant comment Jim Durrell a vécu les quelques kilomètres qui séparent le Palais de l'Ile verte de l'arena Dulude, où il se rendait, comme c'est son habitude depuis des années, jouer une partie de hockey avec ses vieux amis.

Au cours des deux derniers jours, le téléphone n'a pas dérougi disait la receptionniste affectée à son bureau. «Plusieurs personnes voulaient le remercier et lui souhaiter bonne chance dans ses nouvelles fonctions».

Une journée émouvante

Arrivé vers 11h, le maire n'a cessé de rencontrer de petits groupes d'employés à qui il remettait des cadeaux et qui lui en remettaient aussi.

Il a pris le goûter avec les sept membres de son personnel immédiat auxquels il s'est adressé personnellement au cours du repas.

Il a aussi reçu la presse pour les dernières photos d'usage...

Pour Mme Gisèle Zetchus, sa secrétaire personnelle, qui a mis plusieurs minutes à sécher ses larmes, Jim Durrell était non seulement un patron, mais un ami, un frère, un être humain fantastique. «C'est une perte terrible pour la ville d'Ottawa.»

Homme d'une énergie débordante, Jim Durrell aurait fort bien pu, selon elle, s'acquitter de sa tâche de premier magistrat et de président des Sénateurs jusqu'en novembre. Mais il en a décidé autrement, a-t-elle dit.

Dans ce parterre d'employés, pas une remarque aigre, pas même une remarque neutre. On aimait le maire, on était fier de lui. C'est un homme qui a de la classe, soulignait Mme Carmen Houldsworth, employée au bureau du greffier, «et nous n'avions pas peur lorsqu'il allait nous représenter à l'étranger.»

Longtemps réceptionniste avant de travailler au bureau du greffier, Mme Houldsworth, disait que Jim Durrell était toujours entré à l'Hôtel de ville par l'entrée principale et qu'il saluait tout le monde. «Il quittait toujours son travail en empruntant le grand escalier, le sourire aux lèvres, peu importe ce qu'il avait vécu au cours de la journée.»

De nombreux employés disaient qu'il connaissait tous les membres du personnel par leur prénom.

Pour Leonard Gregan, qui avait précédé son patron de quelque minutes avec une boîte remplie de dossiers et de cadeaux, respirer était devenu difficile en cette fin de journée. Mais il lui restait encore assez de souffle pour dire que Jim Durrell est un homme qui aime vraiment les gens.

Hier, ceux qui l'ont cotoyé de près et ceux qui avaient senti son affection le temps d'un bonjour à l'occasion, étaient là pour lui dire qu'eux aussi l'aimaient profondément.



MARTIN ROY, LeDroit

Lorsque son épouse a fondu en larmes, le regard de Jim Durrell s'est soudainement embué.

RÉSULTATS
loto-québec

loto-québec

laMini

Tirage du 91-02-15

Numéros	Lots
482549	50 000 $
82549	5 000 $
2549	250 $
549	25 $
49	5 $
48254 ■	1 000 $
4825 ▬	100 $
482 ▬	10 $

1 lot de 100 000 $
(numéro non décomposable) 212H159

10 lots de 1 000 $
(numéros non décomposables)

		451H854
702D114	242H820	790H170
801D030	305H591	222J602
892D718	421H159	692J002

100 lots bonis de 500 $ chacun (nos non décomposables)

136D821	392D697	106H669	448H871	844H587	395J997
150D249	393D887	125H838	519H959	889H003	397J269
160D739	396D258	137H487	538H491	109J344	421J911
169D646	409D554	170H505	541H471	110J507	448J131
198D320	466D802	189H080	572H244	113J852	450J457
222D427	483D468	195H484	573H154	115J136	487J450
228D567	521D595	208H788	656H860	117J039	508J004
265D765	522D136	237H770	687H382	170J561	558J955
285D003	537D768	281H050	730H955	196J481	666J779
287D577	551D500	298H227	733H034	222J024	696J011
288D908	558D501	336H164	752H133	246J997	830J230
303D167	558D658	375H214	771H044	250J906	843J161
319D742	571D272	381H815	793H829	270J725	845J439
324D004	617D223	395H014	805H223	303J322	865J052
334D976	784D430	405H800	806H656	355J671	889J135
386D254	864D885	416H014	808H922	363J791	898J954
390D509	891D835	441H074	842H032		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

111 autres lots bonis le vendredi 22 février

RÉSULTATS
loto-québec

loto-québec

PROVINCIAL Tirage du 1991-02-15

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
2914644	500 000 $
914644	5 000 $
14644	500 $
4644	100 $
644	25 $
44	5 $
2210511	250 000 $
210511	5 000 $
10511	500 $
0511	100 $
511	25 $
11	5 $

NUMÉROS NON-DÉCOMPOSABLES

LOTS	NUMÉROS
100 000 $	1901470
50 000 $	1107490
	2443809
5 000 $	

1055572 2138072 3717701
1378325 2808726 3822817
1668290 2845686 5171531
1917620 2992940 5290295
2047553 3079835 5526117
2105542 3149995

Le billet donne droit à 4 tirages consécutifs

laMini Tirage du 1991-02-15

NUMÉROS	LOTS
482549	50 000 $
82549	5 000 $
2549	250 $
549	25 $
49	5 $
48254 ■	1 000 $
4825 ▬	100 $
482 ▬	10 $

La Quotidienne Tirages du 91-02-09 au 91-02-15

	3	4
SAMEDI	792	8349
LUNDI	028	0586
MARDI	366	4512
MERCREDI	107	3483
JEUDI	585	2466
VENDREDI	865	3229

INTER PLUS Tirage du 1991-02-15

NUMÉROS	LOTS
116361	250 000 $
16361	2 500 $
6361	250 $
361	25 $
61	10 $

NUMÉROS MOBILES

22561	1 000 $
9388	100 $
584	25 $

Banco Tirage du 1991-02-15

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

01	02	10	14	15
19	20	22	24	25
27	30	44	50	55
60	61	63	66	67

Prochain tirage: 1991-02-18

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Sondage du Comité d'orientation du plan de développement global de la francophonie

50 % des francophones de l'Ontario ne se considèrent pas comme des Franco-Ontariens

Robert Bousquet
LeDroit

VANIER Un francophone sur deux en Ontario s'identifie comme Franco-Ontarien, selon les résultats d'un sondage du Comité d'orientation du plan de développement global de la francophonie de l'Ontario.

Quelque 1140 francophones de partout en Ontario ont répondu au questionnaire l'automne dernier diffusé par 83 organismes francophones. Les résultats du sondage, pondérés par les six colloques régionaux que tient présentement le comité d'orientation dans la province, permettront de fixer les priorités de l'Association canadienne-française de l'Ontario pour les dix prochaines années lors du Sommet de la francophonie en juin prochain.

La compilation du sondage révèle que 46,6 % des répondants se disent Franco-Ontariens, tandis que 25,8 % préfèrent s'identifier par la locution «Canadiens français». 13 % se disent davantage des francophones de l'Ontario. Même si 33 % des répondants sont nés au Québec, à peine 3,2 % se disent encore Québécois. 9 % des répondants aiment s'identifier à plusieurs de ces vocables.

Selon le sondage, 47,5 % des Franco-Ontariens se disent tout à fait d'accord pour que les francophones de toutes les souches culturelles se rapprochent davantage, travaillent ensemble et en arrivent à une cohésion et une harmonie, «tout en respectant leurs différences respectives».

Toutefois, un répondant sur six, une minorité non négligeable, doute de la pertinence de tels efforts.

Si 61 % des Franco-Ontariens jugent nécessaires de créer des alliances avec la communauté anglophone, à peine le quart y donne une extrême importance.

• 46,6 % des répondants se disent Franco-Ontariens.

• 25,8 % préfèrent s'identifier par la locution «Canadiens français».

• 13 % se disent davantage des francophones de l'Ontario.

• Même si 33 % des répondants sont nés au Québec, à peine 3,2 % se disent encore Québécois.

• 9 % des répondants aiment s'identifier à plusieurs de ces vocables.

Deux Franco-Ontariens sur cinq sont profondément convaincus que la francophonie ontarienne peut ou doit se développer peu importe l'avenir constitutionnel du Canada, même si 29 % des Franco-Ontariens en doutent.

La majorité des francophones de l'Ontario demandent que le français soit décrétée une des langues officielles en Ontario. La moitié des Franco-Ontariens trouvent essentielle l'adhésion de l'Ontario aux articles 16 à 20 de la Charte canadienne des droits et libertés, tout comme le Nouveau-Brunswick.

Cinquante % des répondants exigent que les municipalités ontariennes soient soumises à la Loi 8 sur les services en français, tandis que le quart d'entre eux ne trouvent pas cela important.

Le plus grand défi sur lequel presque l'unanimité des Franco-Ontariens conviennent pour leur avenir, c'est de faire participer tous les francophones de la province. Ils souhaitent aussi que plus d'entre eux utilisent les services en français disponibles en Ontario.

Presque tous les Franco-Ontariens s'entendent sur l'importance d'obtenir leurs conseils scolaires de langue française partout en Ontario avec un accès juste à tout système de taxation. Il n'y a cependant pas unanimité sur le concept des conseils scolaires régionaux.

Presque tous s'entendent sur la nécessité d'un réseau de collèges de langue française en Ontario, dont 70 % le considèrent extrêment important. La nécessité d'une université de langue française est un peu moins prononcée: 63,4 % juge prioritaire une telle création tandis que 13 % ne l'envisagent pas.

Les répondants ont prôné largement la création de centres multi-disciplinaires coordonnant les services de santé, de services sociaux, parfois éducatifs et sportifs, en langue française.

COMMISSION SCOLAIRE SEIGNEURIE

Demande d'admission et d'inscription 1991-1992

Conformément aux directives du ministère de l'Éducation, l'âge d'admission est fixé à:

- 5 ans avant le 1er octobre pour la préscolaire;
- 6 ans avant le 1er octobre pour le primaire;

AVIS EST DONNÉ à tous les parents ou titulaires de l'autorité parentale de ces nouveaux élèves de vous présenter à l'école de votre territoire du **18 au 22 février 1991** pour compléter les formulaires nécessaires.

Il est obligatoire de fournir, lors de l'admission, un certificat de naissance (l'original seulement) et une preuve de vaccination (carnet de santé) pour les enfants vaccinés.

• CHENEVILLE, bâtisse Adrien-Guillaume 8h00 à 11h30 et 12h30 à 14h00	18-19-20-21-22 février 1991	428-3355
• MONTÉBELLO, bâtisse St-Michel 9h00 à 11h30 et 13h00 à 15h00	19-20 (après-midi) et 21 février 1991	423-6429
• NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX, bâtisse Centrale 9h00 à 11h15	18-19-20-21-22 février 1991	522-6691
• PAPINEAUVILLE, bâtisse St-Pie X 8h00 à 11h30 et 13h00 à 15h00	18-19-20 février 1991	427-5576
• PLAISANCE, bâtisse Sacré-Coeur 9h00 à 11h30 et 13h00 à 15h00	18-20 (matinée) et 22 février 1991	427-5610
• RIPON, bâtisse St-Coeur de Marie 8h00 à 11h30 et 12h30 à 15h00	18-20-21 février 1991	983-7326
• ST-ANDRÉ-AVELLIN, bâtisse J.M. Robert 8h00 à 11h30 et 13h00 à 14h45	18-19-20-21-22 février 1991	983-7315

Aux enfants qui fréquentent déjà une école de notre commission scolaire, l'école vous fera parvenir le formulaire d'inscription ainsi qu'une fiche de renseignements-santé pour 1991-1992.

DEMANDE DE DÉROGATION pour être admis en maternelle ou en 1ère année dans une école de la Commission scolaire Seigneurie

Les pièces justificatives suivantes devront être présentées à la Commission scolaire Seigneurie **pour le 22 mars 1991:**

- demande écrite des parents démontrant qu'il pourrait exister un préjudice réel et sérieux dont pourrait être victime l'enfant;
- certificat de naissance de l'enfant;
- rapport d'évaluation psychologique rédigé par un professionnel. (Les coûts sont à la charge des parents).

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Sylvie Martin, responsable du dossier des dérogations au numéro de téléphone (819) 427-6258.

MARC ANCTIL
Directeur général

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

GATINEAU, 568-4141
AYLMER, 684-6363
HULL, 778-1222



2 ÉTAGES - avec 2,500 p.c. d'espace. Secteur Seigneurie. Possession au besoin de l'acheteur. Prix négociable. 4617
Maurice Lessard 684-6363



MANOIR DES TREMBLES - 1er niveau au coin ext. Appareils élect. Ména. inclus. 83,900 $. # 4535
Alain Dussault 778-1222



BOUL. MONCLAIR 6 LOGIS - 1 c.c., bien situé, revenu annuel 24,000 $. Près de tous. Toujours loués. # 4615
Hector Cloutier 568-4141



TOURAINE - Bung. tout brique, 3 c.c., bois franc, piscine creusée, deck. Prix raisonnable. # 1332M
Hector Cloutier 568-4141



DUPLEX LAC DES FÉES - Près hôpital. Compteur élect. séparés. Planchers bois franc et x fenêtres changées. 108,500 $. # 1304
Louis Grégoire 778-1222



4 CHAMBRES - Grand bung. avec foyer. Sous-sol très bien fini. Terrain 1/2 acre avec services. # 4629
Alain Dussault 684-6363



HULL - 3000 p.c. d'élégance, 5 c.c., 5 salles bains, 2 foyers, garage double. Pas de voisins arr. Tous les couchers de soleil. 285,000 $. # 1340
Louis Grégoire 778-1222



MISE DE FOND MINIME - Semi-détaché, const. '90, très propre. Vaut une visite. # 4603
Diane Guilbert 778-1822

NOUVEAU CONDO 57,900 $
Unité de coin, 2 c.c., au rez-de-chaussée. Secteur Mont-Bleu. Pensez-y! # 4620
Pierre Paré 778-1222



AYLMER - Propriété idéale pour l'implantation d'un bureau de professionnel. Bon achalandage. # 4402
Lynn Arsenault 684-6363



GLENWOOD - High-ranch sur 9 334 p.c.de terrain. Salon et salle manger bois franc. Sous-sol semi-fini, garage attaché. # 4610
Jacques Nadeau 685-1796



AYLMER - 3 c.c., salle familiale avec foyer, aspirateur central, double, bain giratoire. Const. '87, près de la piste cyclable et marina. # 4585
Sue Brennan 684-6363



BUNGALOW - 2 C.C., Salle familiale, grand terarin entouré de cèdres, près de la marina. Prix demandé 68,500 $. # 4577
Sue Brennan 684-6363



AYLMER, LAKEVIEW - Terrain de 20,312 p.c., 12 pièces inclus. "In law suite". Complètement paysagé. Air clim., p.c.l., etc. # 4613
Jacques Nadeau 685-1796



MOINS DE 100,000 $ - dans quartier paisible, bung. split 3 c.c., planchers bois franc. # 4458.
Lise Paquet 684-6363

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE MAISON
Acheter ou vendre.
Jacqueline Pierre 684-6363 ou 778-1222



ANIMALERIE GATINEAU - Prix pour vendre. Vendeur accepte solde de prix de vente. Information
Jacqueline Pierre 778-1222

MANOIRS DES TREMBLES
Unifamiliale avec garage, 3 c.c., maison plein de potentiel. Excellent prix pour visite. # 4565
Jacqueline Pierre 778-1222



OCCUPATION IMMÉDIATE - Bung. 3 c.c., sous-sol fini, grand terrain. Près des écoles. # 4583
Maurice Lessard 684-6363



OUVERT AUX VISITEURS De 14h à 16h. 745 Du Verger, Aylmer. "Jardin Lavigne" # 4515
Alain Dussalt 684-6363

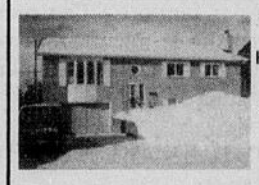


AYLMER - Beau split, d'env. 2200 p.c., plusieurs extra. Superbe terrain clôturé. Justement ce que vous cherchez # 4525
Lynn Arsenault 684-6363





DE LA CLASSE À REVENDRE
18 Grime 285,000 $. Chemin Wallace 255,000 $. # 4627 # 4517.
Jean-François Jutras 684-6363



TOUT Y EST!
High-ranch" exceptionnel. Plus de 2,400 p.c. fini. Chauffage central, foyer, syst. de sécurité, etc. Jardins Lavigne. A voir! # 4607
Lucille Gay/Pierre Paré 684-6363



BUNGALOW
3 C.C., 69,900 $.
Marc Junior & Marc Lafleur
684-6363





HULL
Occasion pour investisseurs. Emplacement central. J'attends votre appel. A votre service!
André Mercier 778-1222

LA RÉGION

Le suspect se promenait avec un magnétoscope dans un sac à vidanges

Mariloup Malboeuf
LeDroit

GATINEAU Les sacs à ordures se suivent, mais ne se ressemblent guère...

Circulant sur le chemin du Golfe en direction est, jeudi vers 13 h, les agents Jacques Parent et Paul Charbonneau, arrivés à la hauteur de la rue St-Pierre, ont été surpris de remarquer un homme transportant un sac à ordures et qui, dès l'apparition des policiers, l'a déposé sur le trottoir, avant de continuer à marcher en direction ouest.

Aussitôt, ces derniers ont examiné le continu du sac et trouvé un magnétoscope. Réfugié au restaurant MacDonald du boulevard Maloney, l'individu a été découvert par les agents, et ces derniers n'ont pas tardé à l'amener au poste.

Parce que l'appareil était buriné, il a été facile pour ces derniers d'entrer en communication avec le propriétaire de l'objet, tout en découvrant rapidement d'où provenait l'appareil.

Richard Cossette, âgé de 31 ans et domicilié sur la rue North, à Gatineau, a été accusé d'introduction par effraction et recel, hier. Le suspect, qui était en libération conditionnelle jusqu'au 13 mars 1991, demeurera en prison au moins jusqu'à lundi, au moment où il comparaîtra pour une enquête sous caution. «Ca vaut la peine de faire buriner nos articles. Le propriétaire a pu récupérer son bien rapidement, et en profitera pendant la fin de semaine!», a indiqué le capitaine Brisebois.

Les retrouvailles

À l'occasion de son 10e anniversaire, **l'Université du Québec à Hull** invite tous les anciens membres de son personnel * à se joindre à l'équipe actuelle dans le cadre d'un grand rassemblement:

Date: Le samedi 16 mars à 14 heures

Lieu: Auditorium (D-0400)
Pavillon Alexandre-Taché
283, boulevard Alexandre-Taché
Hull (Québec)

Pour mieux vous accueillir, nous vous prions de **confirmer** votre présence au Service de l'information et des relations publiques au numéro **(819) 595-3960**.

*** Cette invitation est valable pour deux personnes.**

Université du Québec à Hull

90-91-115

avis public

Gouvernement du Québec — pour l'équité en emploi

MINISTÈRE DES FORÊTS
DÉPÔT DES PLANS QUINQUENNAUX D'AMÉNAGEMENT FORESTIER POUR LES TERRITOIRES VISÉS AU PRÉSENT AVIS

Conformément à l'article 58.1 de la Loi sur les forêts (L.R.Q., c. F-4.1), le ministre des Forêts rend accessibles au public, pour information, les plans quinquennaux d'aménagement forestier.

Ces plans, qui doivent être approuvés par le Ministre, pourront être consultés du 18 février au 5 avril 1991. Les bureaux des unités de gestion sont ouverts du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Les plans d'aménagement forestier pour les territoires situés dans les MRC Collines de l'Outaouais et Pontiac de l'unité de gestion Coulonge peuvent être consultés à l'endroit suivant:

Ministère de l'Énergie et des Ressources/
Ministère des Forêts
228, Route 148
Fort-Coulonge (Québec)
Tél.: (819) 683-2626

Les plans d'aménagement forestier pour les territoires situés dans la MRC Pontiac, La Vallée-de-la-Gatineau et VAllée-de-l'Or des unités de gestion Haute-Gatineau et Cabonga peuvent être consultés à l'endroit suivant:

Ministère de l'Énergie et des Ressources/
Ministère des Forêts
266, rue Notre-Dame, bureau 335
Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-3333

Vous pouvez vous rendre sur place ou, de préférence, prendre rendez-vous auprès de l'unité de gestion concernée.

Québec

SEARS

CORRECTIONS

Dans "La Vente spéciale du gérant chez Sears" parue dans l'**édition du vendredi 15 février 1991**, comme suit:
RABAIS 30%* sur toutes les mallettes de travail en vinyle, cuir et tissu.
33.61-$140.....23.53-$98.
1/2 PRIX* Les skis de randonnées ne seront pas disponibles durant cette vente.
RABAIS 40%* sur les prix Sears. Tous les pneus pour camions en magasin.
RABAIS 1/3* Tous les ensembles de tables pliantes "TV".
1/2 PRIX* Sacs de couchage Olympus. Choix de grandeurs. Et non pas tel qu'indiqué.
Le magasin Sears St-Laurent n'offre pas les services et accessoires automobiles.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

8 et 12 ans?

Tu as entre

Alors,
consulte La page des 8 - 12
publiée tous les vendredis
dans LeDroit
et participe au concours
"Je me débrouille"
qui commence le vendredi 22 février.

Page des 8 12

Tu pourrais gagner
l'un des dix certificats-cadeaux
d'une valeur de 50 $,
échangeables à la Librairie Trillium.
Détails dans
"La page des 8 - 12" du 22 février.

Librairie Trillium inc.

ÉDUCATION POPULAIRE
PROGRAMMATION PRINTEMPS 1991

INSCRIPTION:

Centre Le Carrefour
50, De la Savane
Gatineau (Québec)
Information: 663-9221, poste 406

Mardi 19 février 1991
Local 270
Heures: 19 h à 21 h

Potager biologique	5 rencontres Début:	15 heures mercredi	20,00 $ 10 avril

Apprendre à cultiver des légumes sains dans un environnement sain. Nicole Charrest présentera les techniques de base en culture biologique: amélioration des sols, rotation de culture, compagnonnage, compostage et paillage.

Choisir de maigrir I	10 rencontres Début:	30 heures mardi	20,00 $ 5 mars

Réflexion préparatoire à une démarche d'amaigrissement. Comprendre son problème, ses habitudes de vie, sa motivation ainsi que le rôle de l'entourage, des émotions et des diètes.

Être parent d'adolescent	10 rencontres Début:	30 heures lundi	20,00 $ 4 mars

Comprendre son adolescent, ses besoins, ses valeurs, sa recherche d'identité. Développer des habiletés de communication en tenant compte des caractéristiques de l'adolescent: apprendre à écouter, négocier, encadrer, résoudre des conflits et échanger sur ses préoccupations: études, relations sexuelles...

NOUVEAUTÉ: ATELIER DU SAMEDI 1 RENCONTRE 9 H 00 à 16 H 00

Rédaction du curriculum vitae	9 mars	30,00 $

Le curriculum vitae - votre publicité personnelle! Venez rédiger votre premier C.V. ou rafraîchir le vôtre: le rôle du C.V., le contenu, les modèles, les caractéristiques, l'art d'agencer les éléments du contenu pour se mettre en valeur. Service de dactylographie et disquette inclus. Un cadeau à vous faire!

La présentation en entrevue	23 mars	20,00 $

Vaincre ses inquiétudes par rapport à l'entrevue: connaître ses forces, ses limites, le milieu du travail désiré; comprendre le rôle du non verbal. Développer l'art de répondre aux questions et de convaincre l'employeur. Visionnement d'un vidéo et exercices pratiques de simulation.

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

LA RÉGION

Requête des propriétaires de sites d'enfouissement

La Cour d'appel devrait se prononcer cette année

Paul Gaboury
LeDroit

HULL La Cour d'appel du Québec devrait se prononcer dès cette année sur les requêtes déposées par des propriétaires de sites d'enfouissement concernant l'interprétation à donner à la Loi sur la qualité de l'environnement sur le pouvoir du ministre de l'Environnement de désigner un site d'enfouissement dans une région malgré les règlements de zonage des municipalités.

À la suite d'un jugement rendu en Cour supérieure, la municipalité de Bristol avait obtenu gain de cause contre l'homme d'affaires Maurice Lamarche qui désirait exploiter un site d'enfouissement à la mine Bristol. Depuis, M. Lamarche a déposé une requête en Cour d'appel dans l'espoir qu'il puisse exploiter son site d'enfouissement malgré le règlement de zonage adopté par la municipalité.

Quatre causes de ce type impliquant des propriétaires de sites d'enfouissement et des municipalités qui refusent l'exploitation de telles entreprises sur leur territoire ont déjà été déposées à la Cour d'appel.

Une autre de ces causes implique la municipalité de Cantley et Thom Sable et Gravier.

La question de droit soumise au tribunal est de savoir si les municipalités régionales de comté et les municipalités locales possèdent le pouvoir d'affecter, par le biais du zonage, les sites d'enfouissement sanitaire en imposant des normes plus sévères que celles prévues au règlement sur les déchets solides.

Deux thèses s'affrontent. Certains soutiennent que seul le gouvernement peut réglementer les sites d'enfouissement sanitaire, d'autres prétendent que les municipalités peuvent réglementer les sites d'enfouissements à la condition de ne pas contrevenir aux normes provinciales.

Au ministère de la Justice, on évoque la possibilité de joindre ces causes afin de réunir ensemble les avocats des deux thèses et d'obtenir un jugement de la Cour d'appel pour toutes ces causes, ce qui éviterait un jugement contradictoire.

«Nous voulons savoir si c'est bien au ministre de l'Environnement, en vertu de la Loi sur la qualité de l'Environnement, que revient le droit de décider d'un site d'enfouissement», souligne Me Bélec qui espère que le cour entendra la cause le plus rapidement possible. Selon l'échéancier actuel, il faudrait attendre à l'automne avant d'entendre la première cause.

L'avocat dit ne pas comprendre par ailleurs pourquoi la ville d'Aylmer ne fait parvenir au ministre de l'Environnement un document l'informant que le site Cook doit être fermé, comme elle le souhaite.

Le TEST que doivent passer nos voies



À juste titre, nos clients et le grand public s'attendent à ce que les voies du vaste réseau du CN soient toujours en parfait état. La livraison fiable et intégrale des marchandises et la sécurité générale en dépendent.

Le CN a toujours accepté cette responsabilité. Et nous sommes constamment en quête de nouvelles façons d'entretenir nos voies et d'en maintenir la sécurité.

Surnommé TEST, notre nouvel engin de contrôle de l'état géométrique de la voie révèle bien l'esprit innovateur qui règne au CN. Supérieur aux moyens précédents, TEST nous permet de contrôler plus fréquemment et avec plus de précision l'état de la voie. Les petits problèmes peuvent ainsi être décelés et réglés avant de nous créer de gros ennuis.

Des voies sûres et fiables sont le fondement de notre performance.

Notre réseau est continuellement parcouru par trois engins TEST. Chacun est constitué de deux wagons dont l'un est lesté pour simuler différents niveaux de charge. Cette caractéristique innovatrice nous permet d'analyser le comportement de la voie soumise à des charges pouvant atteindre 100 tonnes.

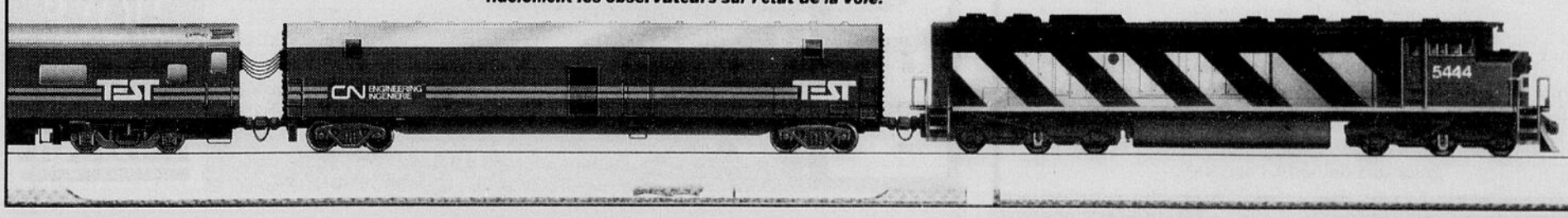
Des capteurs fixés sur le wagon lesté transmettent des renseignements sur la superstructure de la voie et sur les rails au second véhicule où des ordinateurs les traduisent en données immédiatement analysables. Des superviseurs étudient les relevés et ils peuvent même examiner certaines situations sur des écrans télé et transmettre rapidement les instructions nécessaires au personnel d'entretien.

Le CN est reconnu mondialement pour ses innovations, et TEST souligne une fois encore le souci de l'entreprise de mettre la technologie d'avant-garde au service de la productivité et de la sécurité. Et ce, pour le bien collectif.

CN

À la hauteur de ses engagements.

Des écrans télé dans les voitures TEST renseignent fidèlement les observateurs sur l'état de la voie.



LA RÉGION

Place à la francophonie!

Robert Bousquet
LeDroit

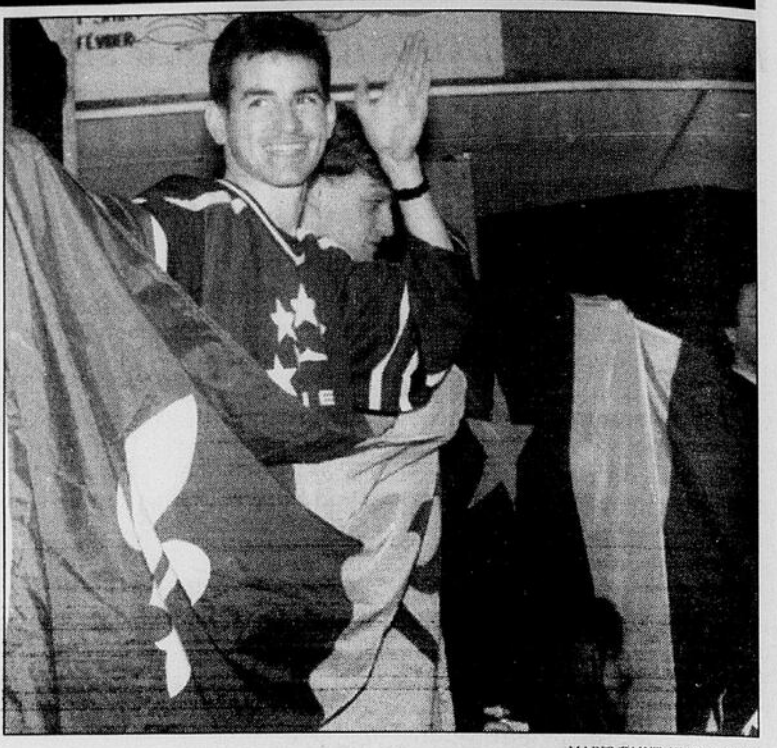
OTTAWA Une centaine de participants ont lancé, hier midi, les 24 heures de la francophonie à l'Université d'Ottawa.

Simon Barrette, étudiant universitaire et lauréat du dernier concours Ontario Pop, a réchauffé l'audience avec ses compositions et celles de chansonniers québécois et français. Puis des comédiens de la Ligue d'improvisation étudiante universitaire sont arrivés portant des drapeaux franco-ontarien, québécois, franco-albertain, acadien.

«C'est une bonne chose que les 24 heures de la francophonie ait lieu le lendemain de la St-Valentin parce qu'à l'Université d'Ottawa, cela a toujours été une affaire de coeur, la francophonie», a soutenu le recteur Marcel Hamelin.

Il a voulu rappeler l'apport de l'Université d'Ottawa au sein de la communauté franco-ontarienne ainsi que ses liens avec des institutions supérieures de la Belgique, de la Suisse, de la France, du Maroc, de la Tunisie, de la Côted'Ivoire et du Sénégal.

La LIEU a ensuite lancé son Improthon, un marathon d'improvisation de 24 heures, au Terminus du centre universitaire. Ce matin (à 9h45), le Francomité présidera une cérémonie d'assermentation des «vrais francophones» de l'Université d'Ottawa.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Des drapeaux de toutes les allégeances pour la fête.

Je m'inscris

CENTRE STE-THÉRÈSE
183, rue Broadway, Gatineau

Ce centre accueille les adultes n'ayant pas débuté leur secondaire ou qui doivent revoir quelques notions de français ou de mathématiques avant d'intégrer ou de réintégrer le secondaire. Les cours sont offerts le jour soit l'avant-midi ou l'après-midi.

L'enseignement individualisé et le nombre peu élevé d'apprenants par groupe favorisent un apprentissage répondant aux besoins individuels.

Le français langue d'adoption est également offert aux allophones, réfugiés, etc.

information: ☎ 561-9395

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

BINGO
LeDroit

À GAGNER : Jusqu'à 20 000$ en argent comptant !

Gagnants de la partie no 2

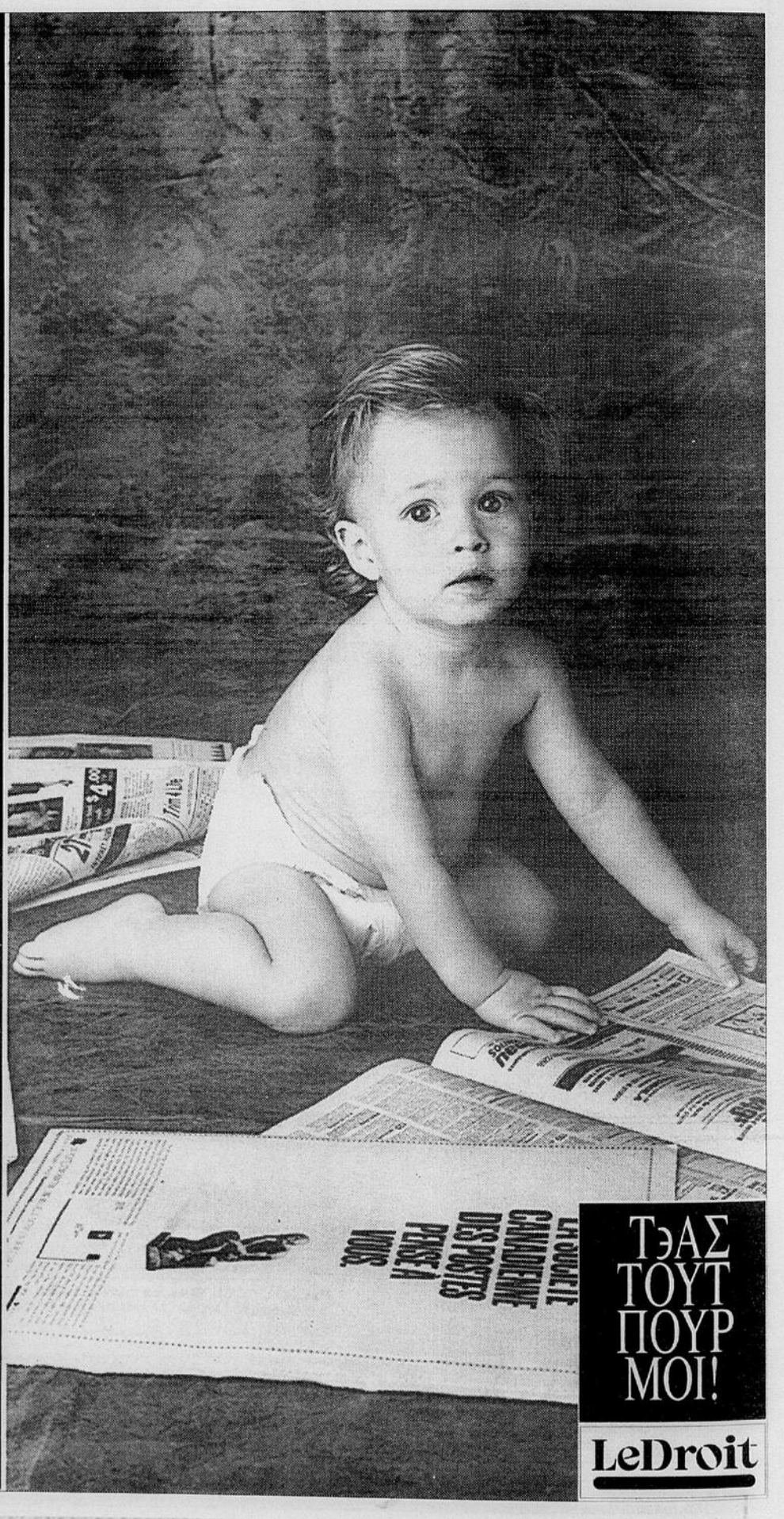


Félicitations à Mmes Lucienne Paquette, de Gatineau, Yvette Legault, de Hull (qui n'apparaît pas sur la photo) et M. Jean-Yves Émont, de Hull qui se partagent le prix de 375 $ offert pour la partie no 2.

Gagnants des prix bonis

Félicitations à Mmes Diane Lesage, de Gatineau, Suzanne Trudel, de Hull, Sophie Depratto, de Gatineau, MM. Richard Gagnon, de Hull et Maurice Beausoleil, de Gatineau qui ont chacun gagné 40 $ grâce aux numéros chanceux.

RECYCLEZ POUR L'AVENIR



TEAS TOUT POUR MOI!

LeDroit

LA RÉGION

Fusion: une table ronde pour éviter les débats inutiles

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Une douzaine de personnalités, reconnues pour leur implication au sein de nombreux organismes de l'Outaouais, se sont réunis hier afin de jeter les bases d'une action commune visant à susciter l'intérêt dans leurs milieux respectifs lors de la campagne menant au référendum consultatif du 5 mai prochain sur le projet de fusion Hull-Aylmer-Gatineau.

Le porte-parole de la Table ronde sur la fusion, Jean-Paul Perreault, soutient que l'objectif du groupe est de susciter la réflexion, diffusé l'information et de créer des occasions d'échanges pour les citoyens.

«De façon impartiale et neutre, nous voulons permettre au plus grand nombre de citoyens de s'impliquer dans le débat. La fusion est un dossier qui appartient aux citoyens et nous voulons qu'il reste dans les mains des citoyens. En nous impliquant ainsi dans le dossier, nous pourrons ainsi éviter que le dossier ne devienne trop politique», expliquait M. Perreault.

Le groupe avait organisé un premier colloque le 24 janvier dernier et récidivera le 19 mars à l'Université du Québec à Hull avec un deuxième colloque. Plusieurs organismes proposent aussi d'organiser des colloques, comme celui de Gatineau par la Chambre de commerce et de l'industrie de l'Outaouais.

On sait déjà que le ministère des Affaires municipales dévoilera son rapport sur l'impact fiscal de la fusion le 21 février prochain, qu'il ira expliquer ensuite lors de rencontres publiques le 9 avril à Gatineau, le 10 à Hull et le 11 à Aylmer.

Élargir le débat

La première expérience avait permis aux organisateurs de mettre en lumière que la fusion n'est pas seulement une question d'impact fiscal, ou de restructuration administrative, souligne M. Perreault.

«Des questions comme l'identité régionale, le réseau routier, l'économie régionale, les disputes intermunicipales, le rôle des élus, l'impact de la CCN, l'avenir politique du Québec, doivent aussi être soulevées pour permettre aux citoyens de se prononcer en toute connaissance de cause le 5 mai prochain», soutient M. Perreault.

La Table ronde sur la fusion réunit, à titre individuel, Monique Cyr, présidente sortante de la Chambre de commerce et de l'industrie de l'Outaouais, Nicole Patry du Conseil régional de la culture de l'Outaouais, Pierre David et Gilles Gagné du Secrétariat régional de concertation de l'Outaouais, Micheline Lemieux vice-présidente de la CSN, Maurice St-Germain professeur à l'Université d'Ottawa, Sylvain Simard, Serge Albert président de la FTQ, Normand Saey de la SNQ-O, Manon Guitard avocate et conseillère municipale de Hull, Micheline Verrette présidente sortante de l'Association des professionnels et industriels d'Aylmer, Léo Labrie du Mouvement impératif français et Claude Lacasse organisateur du dernier souper-conférence de Jérémie Giles.

«Il ne faut pas se le cacher. Les gens risquent de voter de tel ou tel côté en regarder de quel bord votera leur leader. Mais il faut que le débat soulève une gamme d'arguments», souligne le professeur St-Germain.

Même si leur démarche se veut neutre, plusieurs intervenants ne cachent pas leur penchant pour le oui.

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

AVIS AUX EMPLOYEURS ASSUJETTIS AU RÈGLEMENT SUR LE PRÉLÈVEMENT AUTORISÉ PAR LA LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL

La Commission des normes du travail désire rappeler à tous les employeurs qu'ils sont assujettis au prélèvement sauf s'ils bénéficient de l'exemption qu'accorde l'article 30 de la Loi sur les normes du travail ou s'ils sont exclus de l'application de cette Loi.

La déclaration de prélèvement de 1990 doit être produite à la Commission des normes du travail au plus tard le 10 mars 1991.

DÉCLARATION DE PRÉLÈVEMENT

Tout employeur assujetti au prélèvement est tenu de produire une déclaration de prélèvement. Si un employeur n'a pas reçu de formulaire de déclaration, il doit s'en procurer un exemplaire en communiquant avec un des bureaux régionaux ou le siège social de la Commission.

SALAIRES SUJETS AU PRÉLÈVEMENT

Sont sujets au prélèvement de 1990, tous les salaires et avantages accordés aux employés jusqu'à un maximum de 40 000 $ par employé.

— Le maximum annuel est établi suivant les modalités prévues à l'article 66 de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles (L.R.Q., chapitre A-3.001).

TAUX

La Commission prélève une somme égale à 8/100 de 1% (0,80 $ du 1000 $) des salaires sujets au prélèvement en 1990.

PÉNALITÉ ET INTÉRÊTS

Tout employeur qui remet sa déclaration de prélèvement de 1990 après la date limite du 10 mars 1991 encourt une pénalité de 5%. De plus, sa redevance porte intérêt au taux de 17% l'an à compter de l'échéance.

NOTE: En vertu de l'article 140 de la Loi sur les normes du travail, un employeur qui omet de produire sa déclaration de prélèvement ou fait une fausse déclaration peut se voir imposer une amende variant de 250 $ à 575 $ dès la première offense.

RENSEIGNEMENTS
Pour plus de renseignements ou pour obtenir une formule de déclaration, veuillez vous adresser au Service du prélèvement au siège social de la Commission des normes du travail en composant le (418) 643-4912 ou composez l'un des numéros de téléphone suivants:

BAIE-COMEAU	(418) 589-9931	QUÉBEC	(418) 643-4940
HULL	(819) 772-3019	ROUYN	(819) 797-0202
JONQUIÈRE	(418) 695-1940	SHERBROOKE	(819) 820-3441
MATANE	(418) 562-2010	TROIS-RIVIÈRES	(819) 371-6661
MONTRÉAL	(514) 873-7061		

LA COMMISSION ACCEPTE LES FRAIS D'APPEL

Québec

DATE LIMITE POUR CONTESTER VOTRE ÉVALUATION FONCIÈRE 1990

Le mardi 26 février 1991

Cette échéance s'applique aux municipalités suivantes :

Village d'Alfred	Village de Finch
Village de Morrisburg	Village de Winchester
Canton de Russell	Canton de Clarence
Canton de Cornwall	Canton de Finch

Vous avez jusqu'au mardi 26 février 1991 pour contester votre évaluation foncière 1990 en déposant un appel auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière. Votre évaluation servira à calculer le montant de vos taxes municipales et scolaires.

Vous pouvez contester votre évaluation foncière de 1990 (a) si vous n'êtes pas satisfait du montant de votre évaluation, même après en avoir discuté avec votre bureau régional d'évaluation; (b) si vous avez déposé un appel concernant votre dernière évaluation et qu'aucune décision n'a encore été rendue; ou (c) si vous avez reçu un *Avis d'évaluation foncière* qui ne tient pas compte de l'appel que vous avez déposé.

La Commission de révision de l'évaluation foncière, un organisme gouvernemental qui relève du ministère du Procureur général, exerce ses fonctions dans un cadre moins formel qu'une cour de justice. Elle est investie du pouvoir de décider si votre évaluation foncière est juste et équitable, comparativement à d'autres propriétés similaires dans votre région. Vous pouvez défendre votre cas vous-même, faire appel aux services d'un avocat, ou demander à un ami ou un parent de vous représenter.

Vous pouvez vous procurer un formulaire d'*Avis d'appel* auprès de votre bureau municipal, de votre bureau régional d'évaluation foncière ou de la Commission de révision de l'évaluation foncière. Vous pouvez également utiliser l'endos d'un *Avis d'évaluation foncière* ou encore formuler votre appel par lettre. Les appels doivent être acheminés par écrit au registrateur régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière à l'adresse ci-dessous.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide pour formuler votre appel, n'hésitez pas à vous adresser à votre bureau régional d'évaluation. L'adresse et le numéro de téléphone figurent dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique, sous la rubrique « Évaluation municipale — Renseignements ».

The final day for appealing your 1990 property assessment is February 26th, 1991. For more information in English about assessment appeals, please contact the Assessment Review Board.

Ontario Ministère du Revenu

Registrateur Régional
Commission de révision de l'évaluation foncière
Chambre 208, 2378, Holly Lane
Ottawa (Ontario)
K1V 7P1

Regional Registrar
Assessment Review Board
2378 Holly Lane, Room 208
Ottawa, Ontario
K1V 7P1

LA RÉGION

Les «cadavres chauds» s'en prennent aux statistiques

Robert Bousquet
LeDroit

VANIER Est-ce que les statistiques servent à des fins politiques? Une cinquantaine de personnes en ont débattu, cette semaine, à l'hôtel de ville de Vanier, à l'invitation du Cercle des femmes journalistes de l'Outaouais.

«Il y a des Québécois de renom et pas les moindres qui ont employé à notre endroit des expressions comme «cadavres encore chauds» ou «dead ducks» pour poignarder les leurs comme s'ils étaient en possession d'un droit divin», a abordé d'emblée la présidente du Cercle, Micheline Goulet.

Louis Falardeau, analyste-recherche à la Fédération des francophones hors Québec, soutient que l'auteur Yves Beauchemin, en invoquant des «cadavres encore chauds», ne savait peut-être pas de quoi il parlait, «mais il nous dit peut-être ce que l'inconscient québécois pense».

M. Beauchemin aurait confié à Mme Goulet qu'il avait forgé son opinion à partir des données de Statistiques Canada. La journaliste s'en est prise à l'agence gouvernementale.

Les données du recensement de 1986 feront la loi jusqu'en 1993 et on n'y dénombre qu'un demi-million d'Ontariens dont le français est la langue maternelle, quand plus d'un million parlent cette langue, soutient-elle.

«Jusqu'à quel point le gouvernement du Québec ne cache pas ces données dans le but qu'on ne s'attire pas les sympathies», renchérit Robert Millaire, président de l'Association des enseignants et des enseignantes de l'Ontario. «Il y a de l'éducation à faire de l'autre côté de la rivière.»

Réjean Lachapelle, délégué du ministre responsable de Statistiques Canada, Benoît Bouchard, et démographe, a expliqué que seul le recensement national, le prochain aura lieu en juin, offre des données fiables pour les petites populations comme les minorités linguistiques.

Une seule question

Une seule question dans le formulaire qui sera distribué à tous les Canadiens porte sur la langue et on n'y demande que la langue maternelle. Une famille sur cinq devra répondre à un questionnaire plus complet demandant l'origine ethnique, les langues parlées à la maison, la capacité de converser dans des langues autres que le français et l'anglais.

Le journaliste Gilles Paquet, de Radio-Canada, n'aime pas l'attitude prudente de l'agence gouvernementale de se mettre à la merci des clients et de ne pas poser des questions embarrassantes.

Rolande Soucie, présidente sortante de l'Association canadienne-française de l'Ontario, s'inquiète du fait que certaines lois provinciales se réfèrent aux critères linguistiques de Statistiques Canada dans leur application. Elle cite en exemple la Loi sur l'éducation de l'Ontario qui accorde le droit à l'école française aux «ayant droit» en vertu de l'article 23 de la Charte canadienne des droits et des libertés.

André Braën, vice-doyen à la faculté de Droit de l'Université d'Ottawa, estime que Statistiques Canada accorde un sens plus restrictif à la langue maternelle que les intentions du législateur.

Les statistiques donnent une image imparfaite des foyers mixtes, des Canadiens français assimilés et des immigrants. Il demande que les recenseurs demandent plutôt aux Canadiens qu'«elle est leur première langue officielle apprise et encore comprise».

Racisme

Alfred Abouchar, président de l'Association francophone multiculturelle de l'Ontario, considère que l'article 23 de la Charte est raciste et que son utilisation statistique sert des intérêts personnels ou collectifs. «Le contexte politique est biaisé et Statistiques Canada fait partie du jeu.» M. Lachapelle répond qu'un recensement national, «ce n'est pas comme une enquête auquel on change les questions».

VOULEZ-VOUS

TOUT SAVOIR

SUR LA NOUVELLE FORMATION PROFESSIONNELLE AU SECONDAIRE?

SAVIEZ-VOUS
QUE DES REPRÉSENTANTS DE LA MAJORITÉ DES INDUSTRIES ONT ÉTÉ CONSULTÉS OU ONT PARTICIPÉ À L'ÉLABORATION DES CONTENUS DE NOS PROGRAMMES?

SAVIEZ-VOUS
QUE LA FORMATION PROFESSIONNELLE AU SECONDAIRE FORME UNE MAIN-D'OEUVRE QUALIFIÉE ET BIEN PRÉPARÉE AU MARCHÉ DU TRAVAIL?

SAVIEZ-VOUS
QUE NOS PROGRAMMES DE FORMATION OFFRENT DE NOMBREUX DÉBOUCHÉS GARANTISSANT UN EMPLOI STABLE ET BIEN RÉMUNÉRÉ?

IL FAUT SAVOIR
QUE, DE TOUS LES DIPLÔMÉS DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE DE 1987-1988 QUI ONT CHOISI D'INTÉGRER LE MARCHÉ DU TRAVAIL, 84,9 P. 100 AVAIENT UN EMPLOI À TEMPS PLEIN UN AN APRÈS LA FIN DE LEURS ÉTUDES.

LA FORMATION PROFESSIONNELLE AU SECONDAIRE

UN CHOIX INTELLIGENT...

ET PAYANT!



fcscq
la fédération des commissions scolaires catholiques du québec

A.C.S.P.Q.
Association des commissions scolaires protestantes du Québec

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

Ville de Hull

SERVICE des LOISIRS

EMPLOIS D'ÉTÉ

TITRE DU POSTE	# de poste	PÉRIODE D'EMPLOI	SALAIRE
Responsble de tennis	1	22 avril au 1 sept.	9,13 $/heure
Surveillant de tennis	7	29 avril au 25 août	6,00 $/heure
Commis publiciste	1	29 avril au 23 août	334,60 $/sem.
Préposé au soutien technique	1	6 mai au 16 août	233,99 $/sem.
Responsable d'un club de vacances	11	10 juin au 16 août	286,82 $/sem.
Animateur d'un club de vacances	37	17 juin au 16 août	222,60 $/sem.
Aide-préposé au matériel	1	20 mai au 6 sept.	326,55 $/sem.
Responsable de l'animation culturelle	1	10 juin au 16 août	286,80 $/sem.
Responsable de piscine	6	27 mai au 18 août	9,56 $/heure
Responsable de plage	1	27 mai au 18 août	9,19 $/heure
Moniteur de natation	5	3 juin au 18 août	7,62 $/heure
Surveillant-sauveteur de piscine	8	3 juin au 18 août	7,42 $/heure
Surveillant-sauveteur de plage	2	3 juin au 18 août	7,42 $/heure
Assistant-sauveteur de piscine	13	3 juin au 18 août	7,00 $/heure
Assistant-sauveteur de plage	1	3 juin au 18 août	7,00 $/heure
Surveillant de pataugeoire	9	24 juin au 16 août	6,75 $/heure
Préposé au vestiaire	6	3 juin au 18 août	6,00 $/heure
Préposé à l'entretien de la piscine	4	6 mai au 18 août	12,34 $/heure

Toutes les personnes intéressées à postuler l'un ou l'autre de ces emplois d'été, doivent se présenter au Service des Loisirs de la ville de Hull pour obtenir la description des exigences et des tâches ainsi que le formulaire de demande d'emploi. La période de mise en candidature prend fin le 28 février 1991. La priorité sera accordée aux candidat-e-s résidant à Hull.

Renseignements:
SERVICES DES LOISIRS
VILLE DE HULL
25, RUE LAURIER
3E ÉTAGE
HULL (QUÉBEC)
595-7400

LA RÉGION

La route fait trois victimes

LeDroit

OTTAWA Trois femmes ont perdu la vie et une autre a été grièvement blessée dans des collisions frontales survenues, hier, au Lac-des-Iles, à Bryson et à Ottawa.

Le plus spectaculaire de tous ces accidents est celui qui s'est produit à 15 h 45 sur la route 148, hier, à Bryson. Deux femmes y ont perdu la vie et cinq autres personnes ont été blessées et transportées au Centre hospitalier régionale de l'Outaouais (CHRO) et à l'Hôpital pour enfants de l'est ontarien.

Les victimes sont Mmes Emma Labrecque, 82 ans, et Carole Gauvreau, 24 ans, toutes deux domiciliées à Hull.

Au moment de mettre sous presse, la police donnait peu d'informations et l'événement faisait toujours l'objet d'une enquête.

Plus tôt dans la journée, soit à 7 h 30, Mme Solange Renaud, 57 ans, domiciliée au Lac-des-Iles, a perdu la vie lorsque le véhicule qu'elle conduisait a été frappé de plein fouet par un véhicule circulant en sens inverse.

Selon la Sûreté du Québec, Mme Renaud avait perdu la maîtrise du volant et l'autre conducteur n'a pu l'éviter.

Selon la police d'Ottawa le conducteur de l'automobile dans laquelle la blessée prenait place aurait perdu le contrôle pour finalement entrer en collision avec un véhicule circulant en sens inverse. Les conducteurs des deux voitures ont également été conduits à l'hôpital.

Plusieurs petits accidents

Bien qu'il ne soit tombé que 5.6 centimètres de neige hier, les précipitations continues qui ont caractérisées la journée de jeudi (18 centimètres) ont donné du mal aux municipalités et au ministère des Transports dont les équipes de déneigement se sont relayées continuellement depuis jeudi matin.

Dans certains secteurs tel, l'Est ontarien ont rapporte plusieurs petits accidents tandis qu'on s'en est tiré à bon compte dans les villes.

Mais les routes devraient continuer d'être glissantes aujourd'hui alors que le froid sera de la partie avec une température atteignant les -40 degrés Celsius, ce matin, si l'on tient compte du facteur de refroidissement occasionné par les vents de 30 kilomètres/heure.

À l'abri du vent, on devrait enregistrer -22.

La température montera légèrement au cours de la journée alors que le mercure atteindra les -14 degrés Celsius.

Mais la diminution des vents devrait faire toute la différence pour les marcheurs et les amateurs de sports d'hiver.

Micro-informatique
pour entreprises et particuliers

Ateliers de 14 heures offerts le jour, le soir et les fins de semaine

- Wordperfect 5.0 et 5.1
- Initiation à la micro-informatique
- Lotus 1-2-3
- dBase III Plus
- Dos
- Bedford
- Ventura
- Avantage
- Autocad

Un reçu pour fins d'impôt sera remis.

Le chef de file en formation bureautique.

Multicentre ☎ 561-9395

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

À propos de votre déclaration de revenus de 1990...

« En quoi les règles changent-elles les cotisations versées à un REER ? »

L'adoption récente des mesures législatives sur la réforme des pensions donnera lieu, dès l'année d'imposition 1991, à un système des pensions plus souple et à des limites de cotisation uniformes pour tous les Canadiens qui cotisent à un régime de pension ou à un régime enregistré d'épargne-retraite (REER). Ces règles ne s'appliquent pas à l'année d'imposition 1990.

« Quelles sont les limites de cotisation pour la déclaration de 1990 ? »

Si vous cotisez à un régime de pension agréé ou à un régime de participation différée aux bénéfices, le montant maximal que vous pouvez verser à un REER chaque année ne doit pas dépasser 20 % de votre revenu gagné, jusqu'à concurrence de 3 500 $. Vous devez toutefois soustraire de ce montant les cotisations versées à votre régime de pension. Les personnes qui ne cotisent pas à l'un de ces régimes peuvent verser à un REER 20 % de leur revenu gagné, jusqu'à concurrence de 7 500 $. Vous avez jusqu'au 1er mars 1991 pour verser vos cotisations à un REER pour l'année 1990.

« Quels sont les changements prévus pour l'année d'imposition 1991 ? »

Précisons tout d'abord que le montant maximal que vous pouvez verser à un REER pour 1991 est établi en fonction de votre revenu gagné en 1990. Les nouvelles limites de cotisation pour l'année d'imposition 1991 correspondent à 18 % de votre revenu gagné, jusqu'à concurrence de 11 500 $. De ce montant, vous devez soustraire le facteur d'équivalence (FE), si vous cotisez à un régime de pension agréé ou à un régime de participation différée aux bénéfices. Si vous ne pouvez pas verser tout le montant auquel vous avez droit, vous pouvez reporter le solde de vos cotisations sur les sept prochaines années.

« Qu'est-ce que le facteur d'équivalence ? »

Vous n'avez pas à vous en soucier pour votre déclaration de 1990. Le facteur d'équivalence ne sera valable que pour l'année d'imposition de 1991 et figurera à la case 52 de votre feuillet T4. Revenu Canada, Impôt se référera à ce montant pour calculer votre cotisation maximale à un REER aux fins de la production de votre déclaration de 1991. Vous recevrez, l'automne prochain, un avis vous indiquant le montant que vous pourrez verser à un REER. Votre employeur peut vous expliquer comment il a calculé le facteur d'équivalence.

« Où pourrais-je obtenir d'autres renseignements à ce sujet ? »

Il vous suffit de communiquer avec votre bureau de district d'impôt pour obtenir un exemplaire du *Guide d'impôt – Pensions et REER*.

Des gens attentionnés pour répondre à vos questions.

Revenu Canada Impôt
Revenue Canada Taxation
Canada

RABAIS DE 50%

Coast Hotels & Resorts

Coast Hotels and Resorts, le groupe d'hôtels qui connaît la croissance la plus rapide au Canada, a assumé la direction de la chaîne d'hôtels Kanata. Afin d'attirer votre clientèle, Coast offre des rabais allant jusqu'à 50% de ses tarifs.

Découvrez le concept tout nouveau de l'hospitalité Coast.

MONTRÉAL • Hôtel La Citadelle. Un élégant hôtel de 180 chambres offrant un service complet dans la tradition européenne.	À partir de 69,00 $ pour une/deux personnes.
MUSKOKA • The Coast Rocky Crest Resort. Un centre de villégiature toute saison, parfaitement aménagé pour les réunions et les congrès.	À partir de 80,00 $ pour une/deux personnes.
RENFREW • The Renfrew Inn. Aménagé pour les réunions et les banquets dans un centre de villégiature agréable en toute saison.	À partir de 49,50 $ pour une/deux personnes.
NIAGARA FALLS • The Old Stone Inn. Construit sur l'emplacement d'un ancien moulin, à proximité de l'une des attractions naturelles les plus célèbres au monde.	À partir de 49,50 $ pour une/deux personnes.
QUÉBEC • Hôtel Germain-des-Prés. Allie l'ambiance de la nouvelle Europe à la commodité d'un hôtel offrant un service complet.	À partir de 85,00 $ pour une/deux personnes.
TERRE-NEUVE • The Tiffany. Tout l'espace et le confort d'un chez-soi grâce à des suites d'une ou deux chambres avec cuisine.	À partir de 81,00 $ par suite.
OTTAWA • Hotel Roxborough. 150 chambres au centre de la capitale du Canada pour la commodité des voyageurs commerciaux et des visiteurs.	À partir de 64,00 $ pour une/deux personnes.

Air Canada/Aéroplan. aux hôtels participants.

Réservations sans frais:
1-800-663-1144

Coast Hotels
Vancouver centre · Vancouver aéroport · Vancouver P.N.E. · Nanaimo · Campbell River
Prince George · Kamloops · Kelowna · Penticton · Tahsis · Gold River · Edmonton · Montréal
Muskoka · Renfrew · Niagara Falls · Victoria (ouverture été 1991)

Partenaires Associés
Whistler · Fort Nelson · Québec · Saint-Jean · Ottawa

WestCoast Hotels
Seattle aéroport (2 succursales) · Seattle (4 succursales) · Wenatchee · Spokane · Everett
Portland · Pheonix · San Diego

LA RÉGION

Coupable de fraudes totalisant 36 900 $ chez Mont-Bleu Ford de Hull

Un ex-employé devra rembourser 36 900 $

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Un ex-employé du concessionnaire automobile Mont-Bleu Ford de Hull a été condamné hier, à rembourser une somme de 36 900 $ qu'il a admis avoir obtenu frauduleusement de son employeur entre mars 1984 et avril 1988.

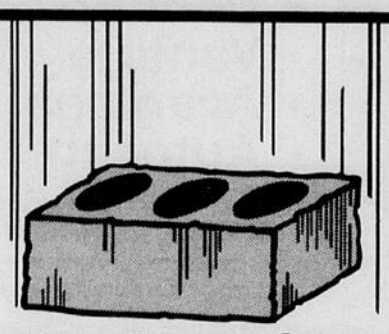
Richard Bazinet 38 ans de Gatineau, avait au préalable offert des plaidoyers de culpabilité à 56 des 241 plaintes qui avaient été portées contre lui après que les fraudes eurent été mises à jour.

À la suite d'une entente intervenue entre le procureur de M. Bazinet, Me Jean-Charles Desjardins et la Royal Insurance of Canada, l'accusé s'est engagé à rembourser un minimum de 100 $ par mois avec la condition que le montant total de la fraude soit entièrement liquidé au 31 décembre 1994.

Bazinet a déjà remboursé 2400 $

En vertu de l'entente intervenue avec la compagnie d'assurance et enteriné par le tribunal, M. Bazinet a déjà versé plus de 2400 $ puisque les paiements ont débuté le 7 mars 1989.

Selon la preuve de la Couronne, les fraudes commises par M. Bazinet lui avait permis notamment d'empocher des montants d'argent variant entre 60 $ et 2100 $ en modifiant à la baisse les feuilles de travaux (work order) à être effectués sur des voitures.



Le montant à payer sur votre compte de taxes municipales ne vient pas du ciel.

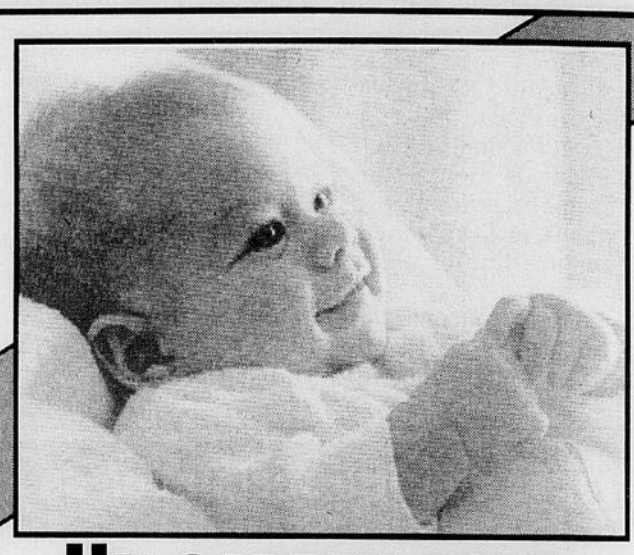


Toutes les propriétés résidentielles, commerciales et industrielles sont périodiquement évaluées aux fins de taxation municipale. La plupart du temps, les municipalités confient ce travail à un professionnel de l'évaluation des biens immobiliers: l'évaluateur agréé.
Mais les évaluateurs agréés ne travaillent pas tous pour les municipalités. Certains offrent leurs services en pratique privée pour conseiller les contribuables qui se sentent lésés par leur compte de taxes, procéder à une seconde évaluation et, le cas échéant, les aider à contester l'évaluation initiale.
Si le montant à payer sur votre compte de taxes municipales vous semble... comme une tonne de briques, ou si vous avez d'autres besoins sur le plan fiscal, peut-être auriez-vous avantage à consulter
LE SEUL PROFESSIONNEL DE L'ÉVALUATION DES BIENS IMMOBILIERS:

L'ÉVALUATEUR AGRÉÉ.

Objectivité, fiabilité... AVANTAGE!

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES ÉVALUATEURS AGRÉÉS DU QUÉBEC
5803, rue Sherbrooke Est, bureau 101, Montréal (Québec) H1N 1B3
Tél: (514) 256 - 9888



UN CADEAU POUR VOUS ET VOTRE BÉBÉ
quand vous annoncez une naissance dans LeDroit



SEARS

Centre officiel de rédemption de l'ensemble Penaten Plus ™
* Penaten est la marque déposée de Penaten Pharm et Co., GmbH., R.F.A. Usager autorisé: Hilary's Agencies Ltd., Toronto (Ontario), Canada.

BABY BOOTS Made in Canada — Mc KiDS — WINNIE THE POOH

Si vous attendez un enfant, LeDroit fera en sorte que vous receviez un cadeau à l'arrivée de votre poupon! Annoncez la nouvelle à tous vos parents et amis en publiant trois fois un avis dans la rubrique "Naissance" du quotidien LeDroit. Vous recevrez un certificat échangeable à l'un des magasins Sears dans la région d'Ottawa, vous donnant droit à un ensemble Penaten Plus contenant des produits de qualité valant plus de 25 $ pour vous et votre bébé.
L'offre est restreinte à un ensenble Penaten Plus par famille et des produits individuels peuvent être substitués ou supprimés de la liste, dépendant de la disponibilité

Quand l'heureux événement se produira, composez le (613) 560-2750.

LeDroit

LA RÉGION

Deux blessés dans une collison frontale à Ottawa

LeDroit

OTTAWA Deux personnes sont gardées sous observation à l'hôpital General d'Ottawa après que leur véhicule respectif soit entré en collision vers 00 h 30, jeudi soir.

L'accident s'est produit sur le chemin Hunt Club, à proximité de la promenade Cahill. L'un des conducteurs a perdu la maîtrise du volant, et l'autre, qui circulait en direction opposée, l'a heurté de front.

Les deux conducteurs souffrent de blessures graves, et l'automobile du premier est complètement détruite.

L'agent Ron Lefebvre enquête sur la cause de cet accident.

Une femme accusée

Alda Panontin, âgée de 47 ans, a été accusée, hier, d'avoir provoqué volontairement un incendie et d'avoir causé des dommages à l'hôtel-appartements les Suites of Somerset, situé au 44 de la rue Bayswater, à Ottawa.

La dame, qui vivait dans l'appartement 1212 depuis le mois de décembre, devra subir un examen psychiatrique afin de déterminer si elle est apte à subir un procès.

L'incendie a eu lieu jeudi, vers 7 h 43, et a ravagé l'appartement 1212, ainsi que les murs extérieurs, causant des dommages de 100 000$. Les policiers d'Ottawa ont procédé à l'arrestation de la dame le même jour.

Vol qualifié

Le café Napalle, situé au 267 de la rue Rochester, a été visité, jeudi, vers 17 h 50, par deux hommes.

L'un d'eux tenait un couteau dans ses mains. Les individus se sont emparé du contenu du tiroir-caisse, avant de s'enfuir.

Les policiers d'Ottawa recherchent présentement un grand homme, aux cheveux bouclés et portant la barbe, habillé d'un manteau de cuir noir, et âgé approximativement de 25 ans.

L'autre individu, assez mince, avait les cheveux blonds, attachés, et portait un manteau de cuir, des jeans, et des bottes de cowboy.

Précisions

Contrairement à ce que pouvait laisser supposer l'une des phrases du texte relatant les réactions de Mgr Roger Ebacher concernant les accusations portées contre des frères et des exfrères des écoles chrétiennes, celui-ci s'est dit choqué que de tels actes puissent se produire, et non que ces personnes puissent être accusées d'avoir commis ces actes. Toutes nos excuses.

Tigre Géant Correction

Une erreur s'est glissée dans notre annonce du mercredi 13 février 1991

On aurait dû lire : jeans pour homme à 7,99 $, disponible dans les tailles 30 à 40.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé par cette erreur.

Charles Lachance
Jacques Bertrand
Anne Desormeaux

Psychologue

Évaluations pour dérogations scolaires

777-8898

VENDEZ AUX ENCANS EMPIRE

Joignez-vous aux gagnants! Empire est maintenant ouvert à plein temps. Du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h.



Cette peinture à l'huile de Cornelius Krieghoff a été déposée en consignation par un client d'Ottawa aux ENCANS EMPIRE où elle a été adjugée à 41 800.00 $

Vous recherchez le meilleur prix possible pour vos articles. Les Encans Empire vous offre la meilleure chance de vendre à la pleine valeur marchande. Nos 25 années d'expérience et nos ventes passées prouvent que nous tenons parole. Empire est la seule salle de vente au pays à organiser des ventes aux enchères mensuelles avec catalogue dans plusieurs grandes villes. Chaque vente fait l'objet d'une vaste publicité dans les journaux et nos circulaires sont postées à nos milliers de clients-acheteurs. Puis, tous les objets offerts à l'enchère sont exposés au cours d'une inspection publique à l'intention des acheteurs éventuels. Notre personnel courtois est toujours prêt à vous conseiller et à vous renseigner. Si vous venez nous voir pour la première fois, nous serons heureux de vous expliquer comment vendre à l'enchère de façon simple et facile. Si vous avez déjà fait appel aux services des ENCANS EMPIRE, alors tout sera encore plus facile. Nous sommes ouverts à plein temps! Toutes les transactions sont confidentielles. **Appelez-nous dès aujourd'hui!**

EMPIRE

ENCANS EMPIRE
1380, ch. Cyrville, Gloucester, Ontario K1B 3L9
Tél.: (613) 748-5343

CARLEY'S CRÉATIONS DESIGN À PRIX D'ENTREPOT

TOUTE LA MARCHANDISE AUTOMNE/HIVER (Quantités limitées)

5-24

MARQUES RÉPUTÉES

10-89

Prix courants 80$ - 650$

MAGASINS D'OTTAWA OUVERTS LES DIMANCHES

223 rue Bank angle Lisgar Ottawa 238-3593	228 rue Bank angle Lisgar Ottawa 233-6258	183 rue Rideau angle Dalhousie Ottawa 230-3281	Place Cartier Hull (Québec) 595-0939	1076 boul. Maloney face aux Promenades de l'Outaouais Gatineau, P.Q. 243-3237

VISA
MC
AMEX
CHÈQUES

La STO ne pourra stationner plus de dix autobus sur l'avenue King-Edward

Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA La Société de transports de l'Outaouais devra limiter à 10, le nombre d'autobus stationnés sur l'avenue King Edward.

Le comité des Transports de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a adopté, mercredi après-midi, une recommandation à cet effet.

Cette recommandation fait suite aux démarches du «Groupe de travail sur l'avenue King Edward» qui réclame rien de moins que l'élimination des autobus qui stationnent sur l'avenue King Edward, en attendant l'heure de pointe.

«C'est un compromis raisonnable», a déclaré le représentant du service régional des Transports d'Ottawa-Carleton, Wilf Olscher.

«On ne peut empêcher les autobus de la STO de stationner sur cette rue sans compromettre le service», a rappelé M. Olscher.

L'échevin du quartier By, Marc Laviolette, aurait préféré lui aussi l'éliminaiton du stationnement, mais il a avoué qu'à tout le moins, l'impact serait moins grand si les véhicules sont confinés à une zone située au sud de la rue Saint-Patrick, où il y a peu de résidences.

Son collègue Tim Kehoe a proposé que les autobus de la STO attendent plutôt le début de l'heure de pointe au garage de Hull, mais le représentant de la société de transport québécoise, Salah Barj, a répliqué que plusieurs de ces véhicules arrivent d'autres destinations et qu'il est indispensable que les autobus aient un point de ralliement le plus près possible du départ de leur circuit (la rue Rideau), afin de respecter l'horaire.

Le rapport a donc été adopté tel que présenté, mais le comité a précisé qu'il s'agit d'une mesure temporaire et a demandé au service des Transports d'examiner d'autres solutions.

Le représentant d'OC Transpo, Kerry O'Leary, est intervenu à plusieurs reprises pour prendre la défense de son vis-à-vis québécois.

Les citoyens du quartier sont restés sur leur appétit. «Nous subissons depuis 20 ans ces mesures temporaires et rien ne change. J'ai bien peur que nous soyons forcés d'accepter le statu quo» a déclaré la représentante du groupe de travail, Angie Todesco.

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS...?

MÉLOLITE
4' X 8'
1/2
BLANC
5.95 $
16.95$

BOIS PRESSÉ
5/8
3.99$
12.95$

LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC DE PRÉFINI ET DE MÉLAMINE
4.95$
13.00$
5 x 6
5.95$
29.95$
TABLETTE 1 X 8 1.69 $

BOIS D'ÉPINETTE
2"x3"x8'=77¢
2"x4"x8'=99¢
2"x6"x8'=1.45 $
10' 12' 14' 16'
2" x 4" 1.25$ 1.49$ 1.69$ 2.15
2" x 6" 1.80$ 2.25$ 2.50$ 3.49
2" x 8" 2.10$ 3.00$ 3.25$ 4.40
2" x 10" 3.00$ 3.80$ 4.50$ 5.49

PLANCHER DE BOIS FRANC
95¢ pi

MARQUETTERIE
pré-fini
12"x12"
1.49$

PLYWOOD
1/2
10.79$
5/8
11.99$

ASPENITE
7/16
3.75$
5/8
5.50$

PRIX COCHONS: PRIX DE DÉTAIL DE PRODUIT DE QUALITÉ #1 OU PRIX DE DÉTAIL DE NOS PRINCIPAUX CONCURRENTS
MATÉRIAUX IMPARFAITS OU DÉGRADÉS

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION MASSON
819-986-5720
185, CHEMIN MONTRÉAL
LIVRAISON GRATUITE
COMMANDE MINIMUM

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

Déclaration d'intérêt
Présélection d'entrepreneurs de déneigement et d'entretien des terrains

La CCN recherche des entrepreneurs désireux de faire des soumissions pour les travaux de déneigement et d'entretien sur divers terrains de la région de la capitale nationale.

Le travail comprend l'entretien des terrains en été et l'enlèvement de la neige et de la glace en hiver.

Les personnes intéressées sont invitées à se procurer des formulaires de présélection entre 7 h 30 et 16 h 30, à l'adresse suivante :

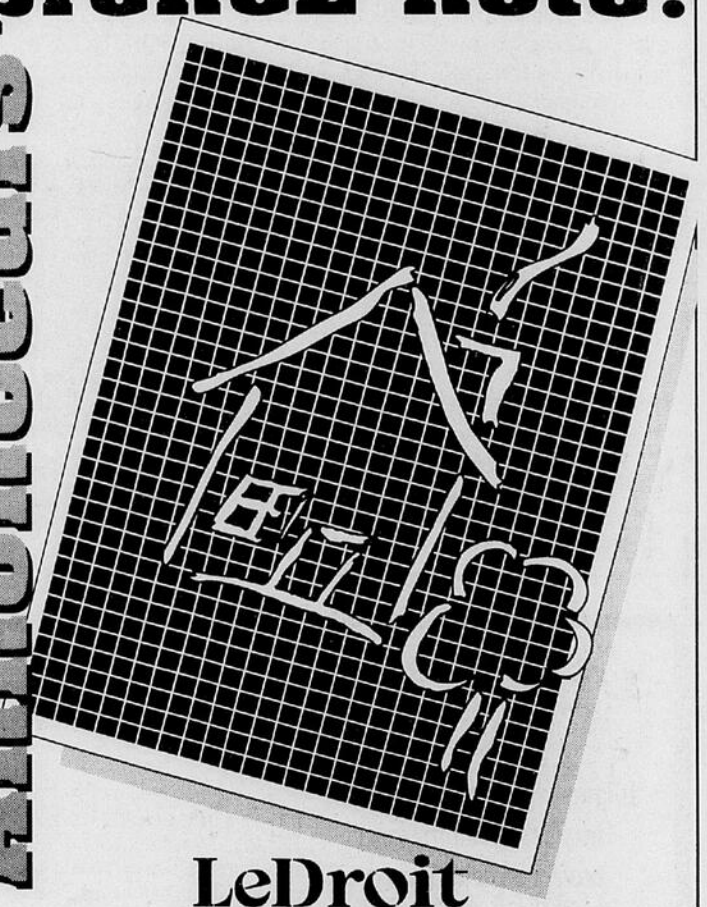
Commission de la Capitale nationale
161, rue Laurier ouest
Rez-de-chaussée
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6

Téléphone : (613) 239-5231

Veuillez renvoyer les formulaires dûment remplis à l'intention de l'agent principal des contrats, à l'adresse susmentionnée, avant le mardi 26 février 1991, 15 heures.

Canada

prenez note!



LeDroit

publiera le samedi 9 mars
son cahier spécial
EXPO-HABITAT
Réservez votre espace publicitaire
avant le mardi 5 mars.
Communiquez avec votre représentant
ou composez le
560-2747.

Nouvelle chronique



La vie culturelle
dans l'Outaouais
avec

Serge Dion

Journaliste, chroniqueur et poète bien connu,
Serge Dion jette un regard neuf
sur la vie culturelle en Outaouais.

À lire à compter d'aujourd'hui dans le cahier des Arts et spectacles.

T'AS TOUT POUR MOI!
LeDroit

LA RÉGION

Vendeuses de chocolat attaquées

LeDroit

GATINEAU Deux jeunes vendeuses de barres de chocolat ont eu la frousse, lundi soir, vers 20 h 30, lorsqu'un individu qui les suivait s'est attaqué à la plus jeune, âgée de 12 ans, lui demandant le contenu de son porte-monnaie.

Armé d'un couteau, il lui a attrapé le bras. L'adolescente s'est débattue et a réussi à s'échapper de la poigne de l'assaillant, criant à sa soeur de 14 ans de courir, elle aussi.

Les deux jeunes filles se sont réfugiées chez une de leurs tantes, qui vivait à proximité de l'endroit où a eu lieu cette tentative de vol à main armée, au coin des rues Primeau et Desaulniers, à Gatineau.

Une première au Canada

Les policiers de Gloucester sont les premiers au pays à expérimenter un nouveau type de lumières d'urgence qui, installées sur le toit et en forme de V, permettent aux agents de mieux se faire voir des autres, décrivant un cercle de 360 degrés autour du véhicule.

Appelé «Vision Light Bar», le jeu de sept lumières a été installé sur l'une des voitures. «À mesure que les autres brûleront, nous les remplacerons avec ces nouvelles, si elles prouvent leur efficacité», a soutenu le sergent Guy Binet.

Chaque unité coûte 3500 $, soit le double du prix des anciens modèles.

AVIS

Les arpenteurs-géomètres

Fortin & Handfield

sont heureux d'annoncer à leur clientèle la fusion de leurs bureaux avec celui de

monsieur Alain Courchesne, arpenteur-géomètre.

Monsieur Courchesne s'est joint à notre équipe le premier janvier 1991.
Nous exercerons notre profession sous la raison sociale

Courchesne, Fortin & Handfield
arpenteurs-géomètres

Nous avons maintenant trois études pour mieux vous servir:

Alain Courchesne	Michel Fortin	Daniel Handfield
23, rue Bourque	53, rue Court	49, Ch. de Montréal Est
Hull (Québec)	Aylmer (Québec)	Masson (Québec)
J8Y 1X2	J9H 4L8	J0X 2H0
777-3845	684-0771	986-3220
Fax: 770-8657	Fax: 684-6158	Fax: 986-3428

À LOUER À LOUER À LOUER

Le complexe est situé au centre névralgique de CÔTE D'AZUR FERME LIMBOUR, MONT-LUC, TOURAINE, CANTLEY et ses ENVIRONS ainsi que HULL-OUEST

FUTUR site du Restaurant LA CANTINIÈRE BEAUSOLEIL sports BAR Laitier Du Pont et ATELIER DE SKI PRO-CARRÉS (Racers edge).

Disponibilité de 1,200 pi. ca.

PLAZA ALONZO

Belle emplacement pour Librairie, Tabagie...,

Maintenant ouvert

. Accessibilité facile
. Climatisation
. Emplacement stratégique
. Nouvelle construction
. Aires de stationnement nombreuses
. Fenestration généreuse
. Site exceptionnel

POUR RENDEZ-VOUS: ROGER MASSIE

561-5305 243-6669

Les concessionnaires GM d'Ottawa-Hull

Un événement qui marque l'éclatement des prix

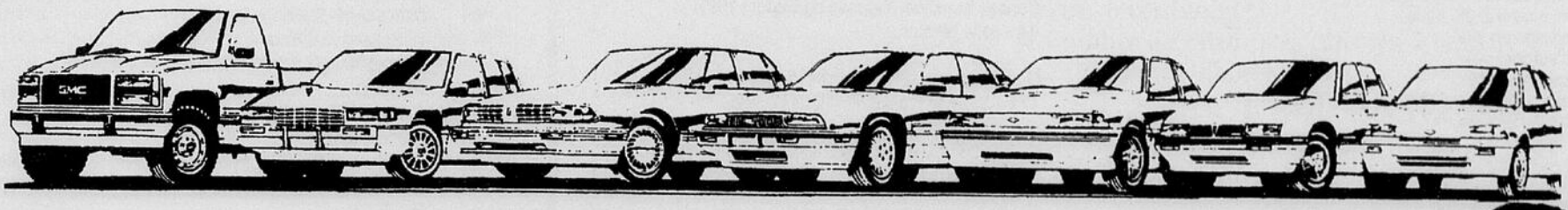
Vos concessionnaires GM d'Ottawa-Hull se sont unis afin de vous faire des offres absolument irrésistibles!

- **Des offres à prix éclatés!**
  Le prix le plus bas possible clairement indiqué sur chaque parebrise
- **Des taux d'intérêt convenant à des prix éclatés!**
  Taux de financement spéciaux de GMAC disponibles sur certains modèles (SAC)
- **Des taux de forfaits de location à prix éclatés**
  Des taux de forfaits de location réduits sur certains de nos modèles de voitures et de camions les plus populaires

GM

Ça y est!
L'événement que vous attendiez!

Avec des milliers de modèles en inventaire, nous sommes prêts à établir un record de vente de tous les temps en réduisant nos prix de façon dramatique sur une vaste gamme de Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick, Cadillac, et sur nos camions Chevrolet et GMC. Les prix sont si bas que nous les avons affichés fièrement sur chaque parebrise. Pressez-vous! Voyez votre concessionnaire GM pour plus d'information avant que ces aubaines irrésistibles à prix éclatés puissent s'envoler!



GM

Votre concessionnaire GM y va à fond pour vous

Chevrolet • Pontiac • Oldsmobile • Buick • Cadillac • camions Chevrolet et GMC



McNeil Chevrolet, Oldsmobile 1646 rue Bankfield - Manotick **692-3594**	Jim Tubman Chevrolet, Oldsmobile 1770 rue Bank - Ottawa **733-4050**	Sun Rise Pontiac, Buick, GMC 2575 rue Bank - Ottawa **737-5000**	Surgenor Pontiac, Buick, GMC 939 boul. St-Laurent - Ottawa **741-0741**	Jack May Pontiac, Buick, GMC Route 16 - Manotick **692-3553**	Turpin Pontiac, Buick, GMC 1666 ave. Carling - Ottawa **728-1901**	
Williams Chev-Olds-Cadillac 950 boul. St-Joseph - Hull **777-2731**	Carl Elliot Chevrolet, Oldsmobile 185 rue Robertson - Nepean **596-9221**	Belisle Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac 444 ch. Montréal - Ottawa **749-5941**	Myers Chev-Olds-Cadillac 1200 ch. Baseline - Ottawa **225-1260**	Roger Lachapelle Pontiac, Buick 900 boul. St-Joseph - Hull **778-3111**	Voyageur Pontiac, Buick, GMC 1492 Prom. Youville - Ottawa **824-8550**	Demers Chevrolet, Oldsmobile 868 boul. Maloney Ouest - Gatineau **568-5811**

Pincés juste au moment du vol

Régis Bouchard
LeDroit

HULL La Couronne a formulé hier, des objections à la remise en liberté de trois individus arrêtés par la Sûreté de Hull en rapport avec ce qui aurait pu être un vol de banque d'importance.

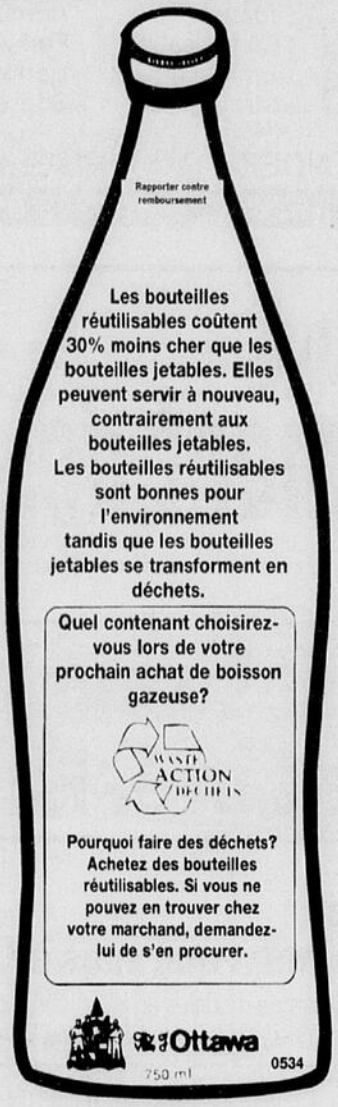
Marc-André Marcoux 30 ans de Masson, Jean Gravelle 26 ans sans adresse fixe et Paul St-Germain 28 ans de Gatineau ont en effet été arrêtés hier, par des patrouilleurs de la Sûreté de Hull à la suite d'une information transmise par un citoyen.

Ce dernier a en effet informé les policiers vers 23 h 30 jeudi soir, de la présence inexpliquée de trois individus dans une automobile non loin du guichet automatique de la Banque Royale sise au Village Place Cartier à Hull.

Un premier policier arrivé sur les lieux a alors aperçu le canon d'une carabine de calibre .12 à l'arrière du véhicule suspect et a immédiatement demandé l'aide de collègues. Les policiers ont alors procédé à l'arrestation des trois suspects au moment même où un camion blindé de la compagnie Pinkerton arrivait sur les lieux.

Selon les informations disponibles, les employés de la compagnie s'amenaient pour faire l'entretien du guichet automatique en y déposant une importante somme (on parle de plus de 75 000 $). Au moment où le camion arrivait à proximité de la succursale de la banque, les policiers de Hull procédaient à l'arrestation des trois suspects. Des plaintes de complot pour commettre un vol à main armée, tentative de vol à main armée, utilisation d'une arme à feu et de s'être trouvé dans un véhicule sachant qu'il y avait une arme à l'intérieur, ont été déposées.

C'est du vrai vo
chez
OTTO'S HYUNDAI
CONCESSIONNAIRE
Nº 1 1990 DE L'EST DE L'ONTARIO POUR LE NOMBRE DE HYUNDAI VENDUES



ZONAGE

LE MARDI, 26 FÉVRIER 1991
COMITÉ D'URBANISME - HÔTEL DE VILLE - SALLE WHITTON
Les sujets suivant concernant le zonage seront considérés:

1. **1030-1040 rue King**
   Modification de l'Arrêté municipal Z-2K sur le zonage en vue d'autoriser 41 appartements additionnels aux 1030-1040, rue King.

   Renseignement: Cheryl Brouillard 564-3043

2. **197, rue Preston**
   Modification de l'Arrêté municipal Z-2K en vue de permettre l'agrandissement du studio de photographies situé au 197, rue Preston.

   Renseignement: Cheryl Brouillard 564-3043

3. **214, rue Main**
   Modification de l'Arrêté municipal Z-2K en vue d'autoriser du stationnement à l'extérieur de la propriété des 196-206, rue Main, au 214, rue Main.

City of Ville d' Ottawa
INFORMATION

4. **Chemin Lancaster**
   Modification de l'Arrêté municipal Z-2K relativement à la disposition du zonage ayant trait à une combinaison des superficies de plancher industrielles et administratives dans des zones administratives et industrielles situées sur le chemin Lancaster.

0789

Vous êtes invités à venir célébrer la Journée du patrimoine en participant à une

SAUTERIE POUR LE PATRIMOINE!

Lundi, le 18 février 1991
au 55 Place du Marché By
au deuxième étage
de 19h30 à 22h.

Il y aura musique, chansons, expositions, délices historiques, tour guidé pédestre du Marché By à la lueur des fanaux, et le grand défi historique d'Ottawa - jeu questionnaire opposant les échevins municipaux aux personnalités des médias.
Pour de plus amples renseignement, composez le 564-1353.
Ce programme est présenté par l'Unité des programmes du patrimoine avec l'aide du Conseil du patrimoine d'Ottawa.

3465

RÉUNIONS

LE LUNDI 18 FÉVRIER 1991
Commission des services policiers d'Ottawa
17 h - salle 302 - 474 rue Elgin

LE MARDI 19 FÉVRIER 1991
Conseil municipal (Examen du Budget 1991)
9 h - salle Whitton

Comité consultatif sur l'environnement
17 h - Salle de réunion A - Hôtel de ville

Comité consultatif local sur la conservation de l'architecture -
18 h - salle de réunion "B" - Hôtel de ville

LE MERCREDI 20 FÉVRIER 1991
Conseil municipal (Examen du Budget 1991)
9 h - midi
Salle Whitton

Conseil municipal -
2 h 30 - salle Whitton

LE JEUDI 21 FÉVRIER 1991
Comité consultatif sur les arts visuels -
17 h 30 - salle de réunion "A" - Hôtel de ville

LE VENDREDI 22 FÉVRIER 1991
Comité consultatif sur les handicapés -
11 h 45 - salle Whitton - Hôtel de ville

ATELIER SUR LES AFFAIRES

COMMENT PRÉPARER UN PLAN D'AFFAIRES

Vous songez à vous lancer en affaires ? Vous cherchez des sources de financement pour votre entreprise ? Si tel est le cas, il vous faut un plan d'affaires - - un plan concis qui détermine vos objectifs, le montant dont vous aurez besoin pour y parvenir, le marché éventuel de votre produit ou service et la façon dont vous comptez y parvenir. Que vous ayez besoin de financement provenant d'investisseurs ou d'une banque ou encore que vous ayez les fonds nécessaires au lancement d'une entreprise ou simplement pour agrandir le vôtre, un plan d'affaires constitue un outil essentiel pour réussir dans le monde des affaires d'aujourd'hui.

Cet atelier pratique vous fera connaître les composantes d'un plan d'affaires équilibré. On vous remettra un guide personnel qui vous aidera à élaborer un plan qui réponde à vos besoins particuliers. La séance sera animée par le personnel de la Banque fédérale de développement, le cocommanditaire de cet événement. **On acceptera seulement 20 participants. Inscrivez-vous dans tarder!**

Date : Le mardi 26 février, 1991
Heure : De 18 h 30 à 21 h 30
Endroit : Salle de réunions A, 2e étage
Hôtel de ville d'Ottawa
111, promenade Sussex
Inscription : 35 $
Préinscription à la : Direction de l'expansion commerciale
Hôtel de ville d'Ottawa, pièce 301
ou par téléphone : 564-1632

0588

NOUS DÉMÉNAGEONS

Le 18 février 1991

Les Services des loisirs et de la culture de la Ville d'Ottawa change d'adresse...

Le bureau de la DIVISION DES SERVICES AUX AÎNÉS
du 875 Carling
au Complexe Holland Cross
1620, rue Scott (angle Scott et Holland)
Rez-de-chaussée, étage commercial
564-1017

Le bureau de la DIVISION DE PROGRAMMES DE PARCS
du 875 Carling
au Complexe Holland Cross
11 Holland Ave, Tour A
5e étage (angle Scott et Holland)
564-1081

Le MAGASIN DES LOISIRS
du 206, rue Champagne
au Complexe Holland Cross
25 Holland Ave (angle Scott et Holland)
564-1103

3466

Arrêté municipal sur les enseignes

Le 26 février 1991, comme suite au processus exhaustif d'examen secondiare, le Comité d'urbanisme se penchera sur les modifications proposées à l'Arrêté municipal 311-90 sur les enseignes, quant aux enseignes installées ailleurs que sur la propriété pertinente (tableaux d'affichage). La réunion aura lieu à 9 h, à la salle Whitton, 2e étage de l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex. Pour obtenir d'autres renseignements, communiquez avec M. D. Brousseau au 564-3528.

0785

LA RÉGION

Le développement du parc Lansdowne crée des remous

LeDroit

OTTAWA Pour éponger une partie des 100 millions $ nécessaires à la construction des infrastructures qui sont projetées au parc Lansdowne, on doit faire place aux projets en coparticipation du secteur privé.

Le scénario d'aménagement qu'établira le service des Loisirs et de la Culture de concert avec le consultant UMA Spantec devra donc ordonner un développement global et non «à la pièce» des 50 acres du parc.

«Pas question de dire oui à la rénovation du Pavillon Aberdeen ou à la construction du Complexe d'exposition et de refuser ensuite les projets privés», a prévenu l'échevin Micheal McSweeney, devant le comité des services et des opérations, mercredi.

«Nous avons besoin de la participation du secteur privé poura alléger le fardeau des contribuables», d'ajouter la présidente du comité, Joan O'Neill.

Le projet en coparticipation, «joint venture», a été présenté au comité jeudi. L'échevin du quartier Capital, Lynn Smyth, s'est dite inquiète par son ampleur. «Les gens du quartier sont en droit de savoir quel sera l'impact d'un tel projet sur leur environnement», a-t-elle expliqué.

Pour l'essentiel, ce projet permettrait à des promoteurs de bâtir un hôtel, des commerces, des restaurants, etc, sur deux parcelles de terrain le long de la rue Bank, face au Centre Civique, et face au futur Centre d'Exposition, aux abords de la rue Holmwood.

Le zonage pourrait accomoder des édifice de sept à neuf étages. Un total de 350 000 pieds carrés sera offert aux promoteurs. Cela effraie le voisinage. L'Association communautaire du quartier Glebe menace déjà de porter plainte devant la Commission municipale de l'Ontario. «Le Glebe n'a rien dit quand on a voté un million $ pour un parc, mais le Glebe ne nous tiendra pas en otages avec ces projets-là sinon, il n'y en aura pas d'autres», a menacé McSweeney.

C'en serait fait de la rénovation du Pavillon Aberdeen!

Furieuse, Lynn Smyth a quitté la salle de réunion.

Le débat décisif n'aura lieu que le 19 juin prochain.

PARLEMENT DU CANADA

Comité mixte spécial sur le processus de modification de la Constitution du Canada

Le Comité mixte spécial sur le processus de modification de la Constitution du Canada est chargé de faire enquête sur le processus de modification de la Constitution.

Le Comité acceptera les mémoires traitant de l'une ou l'autre des questions suivantes : Le processus de modification actuel, au Canada, qui nécessite l'accord du gouvernement fédéral et des provinces, suivi de votes au Parlement fédéral et dans les assemblées législatives provinciales, est-il efficace ? Est-ce que le processus permet une participation suffisante de la population ? Le processus actuel serait-il amélioré par la tenue de référendums, d'assemblées constituantes ou autres reformes ? Faut-il apporter des changements à la procédure de modification de la Constitution prévue à la Partie V de la *Loi constitutionnelle de 1982* et qui détermine le processus actuel de modification ?

Toute personne ou tout organisme qui désire exprimer son opinion à ce sujet peut soumettre un mémoire au Comité en français, en anglais ou dans les deux langues officielles.

Le mémoire doit être reçu au bureau de greffier du Comité au plus tard le 11 mars 1991.

Le Comité prendra connaissance des mémoires reçus et choisira alors, parmi les personnes et les organismes qui lui ont fait parvenir un mémoire, ceux qu'il entendra.

Veuillez adresser les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements au : **Greffier, Comité mixte spécial sur le processus de modification de la Constitution du Canada, pièce 608, Édifice Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, Tél. : (613) 992-3155, Téléc. : (613) 996-1626.**

Les co-présidents,
Gérald A. Beaudoin, sénateur
Jim Edwards, M.P.

Des «P'tites folies» pas chères pour le congé scolaire !



Pour toute la période du congé scolaire, c'est-à-dire du 21 février jusqu'au 10 mars 1991, l'Hôtel des Gouverneurs vous offre son forfait «Les p'tites folies» comprenant :

- une chambre luxueuse ;
- le petit déjeuner complet pour 2 adultes ;
- deux cocktails au bar ;
- l'hébergement et le petit déjeuner pour un ou deux enfants de 18 ans et moins partageant la chambre de leurs parents.

Voici une offre qui pourrait bien vous permettre de faire quelques «p'tites folies» sans compromettre votre budget !

Réservez à l'avance car le nombre de chambres offertes à ce tarif est limité et sujet à la disponibilité de l'hôtel.

Appelez-nous sans frais en composant le **1 800 463-2820** ou communiquez avec votre agent de voyages.

***69$** Trois-Rivières, Sherbrooke, Chicoutimi, Sept-Îles, Rimouski et Matane.
79$ Longueuil (Île Charron)
89$ Laval, Montréa. (Place Dupuis), Québec (Place Hauteville) et Sainte-Foy.
99$ Montréal (Le Grand)

*Taxes en sus.

Aéroplan

HÔTEL
DES GOUVERNEURS

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **Centre culturel La Ste-Famille**: programme *Moi, j'apprends* gratuit aux résidants francophones du comté de Russell de 16 ans et plus. 446-5312.
• **La magie des lettres:** besoin de bénévoles pour tutorat auprès des analphabètes. 748-3879.
• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.

Ateliers-conférences

• **Cercle des jeunes naturalistes**: *Pourquoi recycler?* Atelier pour jeunes de huit à 13 ans. 17 février, 10 h à 12 h, Musée canadien de la nature. Inscription: 995-9538.

Scène municipale

• **Groupes familiaux Al-Anon:** pour recevoir une copie de la brochure *Comprendre l'alcoolisme et se comprendre soi-même*: 457-1990.
• **Police de Gatineau-Métro:** les résidants de Buckingham et de Masson désireux de faire buriner leurs biens: 47, chemin de Montréal, Masson, entre 9 h et 17 h, du lundi au vendredi. 281-2016.
• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** service *Coup de main* pour personnes en perte d'autonomie, âgées, en convalescence, handicapées, etc. 568-0747.
• **Entraide des dystrophiques musculaires de l'Outaouais**: pour devenir membre ou pour informations, 777-0139.
• **Commission scolaire des Draveurs**: cours de français aux immigrants. Inscription: 563-9395; période de recrutement pour deux programmes qui s'adressent à des adultes ayant une déficience intellectuelle moyenne ou légère. 663-9221, p. 406.
• **Ville de Gatineau, Samedi de jouer**: pour les huit à 12 ans, le samedi de 9 h à 10 h, à l'école Le Carrefour. 243-2558.
• **Mouvement Action-Chômage:** rencontre chaque mercredi, 14 h à 16 h, 84, Lois, Hull. 771-7453.
• **Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais**: groupe Parent-Soutien, pour parents d'un enfant ayant une déficience intellectuelle. 771-6219.
• **Les Grands-Frères et Grandes-Soeurs de l'Outaouais**: recherche intervenant-e-s cliniques pour effectuer la deuxième évaluation des candidats Grands-Frères et Grandes-Soeurs. 770-7100.
• **Centre de la petite enfance:** inscriptions à la session hiver-printemps: bambinerie, ateliers de jeux éducatifs, halte-garderie, etc. 776-0114.
• **Bibliothèque publique de Gloucester:** club d'échec pour les huit ans et plus, les jeudis, 16 h. 748-4208.
• **Coopérative Carrousel**: centre de ressources pour parents, gardiennes et enfants de zéro à cinq ans, Ottawa; aussi, joujouthèque pour emprunter des jouets. 235-9338.
• **Ville de Vanier**: recyclage des annuaires téléphoniques. Dépôts au garage municipal et à l'hôtel de ville, jusqu'au 27 février.
• **Bibliothèque publique de Nepean:** *L'heure du conte en français*, pour les jeunes de deux à cinq ans, les lundis, 14 h à 14 h 30, à partir du 4 février. Inscription: 825-3508.
• **Foi et Partage**: rencontre, 17 février, 13 h à 18 h, Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 749-2446.
• **Ville de Hull**: La Calibourdaine, soirée de danses folkloriques internationales, 16 février, 20 h, maison du Citoyen, Hull. 595-8693.
• **Ligue La Leche de Gatineau**: rencontre, 19 février, 20 h, 59 Trottier, Gatineau. 568-6278.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Ottawa, rencontres les lundis, 18 h 30, école Sainte-Anne, 233-0147; Hull, les mardis, 19 h, école St-Raymond, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Centre culturel d'Orléans; 837-3944.
• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs et veuves, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.
• **Club Amitié Loisirs**: activités variées pour célibataires, professionnel(le)s, francophones dans la trentaine. 770-5800.
• **Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134. 777-4268.
• **Cercle Sélect:** groupe amical de professionnels francophones, libres et non fumeurs de 30 à 55 ans. 778-3152.
• **Club Kiwanis Clé d'or de l'Outaouais:** campagne de recrutement en cours. Réunion le mercredi matin, Club sportif Le Hull-Volant, Hull. 771-1785.
• **Club de bridge:** chaque mardi, 19 h 30, école du Parc. 776-2053. Chaque jeudi, 19 h 30, à la Légion canadienne, à Gatineau. 643-4495.
• **Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134. 777-4268.
• **Cercle Sélect:** groupe amical de professionnels francophones, libres et non fumeurs de 30 à 55 ans. 778-3152.

Aînés

• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.
• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.
• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** cours de yoga les mardis ou jeudis, 10 h.
• **Liaison-Santé:** clinique de soins des pieds pour aînés francophones de Vanier, tous les premiers jeudis du mois, 134 Genest, Vanier. Rendez-vous: 744-2892.
• **CLSC des Draveurs:** vaccin contre la grippe pour les personnes de 65 ans et plus. Rendez-vous: 561-2550, poste 334.
• **Les Soeurs dominicaines**: pour personnes âgées autonomes, endroit paisible où vous pouvez être logées, nourries et aimées. 771-0702.
• **Les Amis de St-Raymond**: soirée de danse suivie d'un mini-buffet, 16 février, 20 h, centre Eugène-Sauvageau, 170 Mutchmore, Hull.
• **Club L'Anneau d'Or**: whist militaire, 19 février, 20 h, 89 Maple, Gatineau.
• **Académie de gérontologie de l'Outaouais**: *Comment rester autonome*, 19 février, 13h 30 à 15 h 30, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, 776-5057.

ESPOIR

La première exposition importante au Canada sur le développement mondial : Voir le monde sous un jour nouveau.

Une présentation qui met en lumière des solutions astucieuses aux défis du quotidien — la pauvreté, l'analphabétisme, la santé, l'environnement et le rôle des femmes.

L'envergure des réalisations grandes et petites dans les pays en développement est mise à découvert. La contribution du particulier au progrès global est exposée. Et le Canada est reconnu comme partenaire à l'échelle mondiale.

Une exposition à l'enseigne de l'espoir.

Elle jette son regard sur notre planète.

VOIR LE MONDE SOUS UN JOUR NOUVEAU

UNE EXPOSITION SUR LES DÉFIS ET LES RÉALISATIONS DU DÉVELOPPEMENT MONDIAL

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS · 21 FÉVRIER AU 14 AVRIL 1991

Présentée par la Fondation Aga Khan Canada en collaboration avec l'Agence canadienne de développement international

COMMANDITAIRES MÉDIATIQUES : Citizen · LeDroit · CJOH · SRC Télévision Ontario/Outaouais · 580 CFRA

MAÎTRISE EN ÉCONOMIQUE

RÉGIME COOPÉRATIF

avec stages rémunérés en milieu de travail

Orienté vers l'intervention professionnelle en milieu de travail, le programme coopératif de maîtrise en économique offert par l'Université de Sherbrooke vise à former des économistes spécialisés en économie appliquée, capables de travailler au sein d'équipes multidisciplinaires dans les entreprises des secteurs public et privé.

Trois sessions d'études et deux stages rémunérés en milieu de travail.

Durée totale
20 mois.

Condition d'admission
Grade de 1er cycle en économique ou formation jugée équivalente.

Renseignements
Téléphone
(819) 821-7233
Télécopieur
(819) 821-7238

Le Directeur de la maîtrise
Département d'économique
Faculté des lettres et sciences humaines
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

UN PAYS DE CONNAISSANCE

QUAND IL S'AGIT D'AUBAINES EXCEPTIONNELLES ET D'ACTIVITÉS DE PLEIN AIR...

“ LE SALON NAUTIQUE ET SPORTIF D'OTTAWA ”

ON TIENT TOUJOURS PAROLE!

PLUS QUE DEUX JOURS ENCORE: AUJOURD'HUI ET DEMAIN!

COLISÉE ET CENTRE CIVIQUE D'OTTAWA

Mer. et Jeudi:	15h00 à 22h00	Admission:	
Vendredi:	12h00 à 22h00	Adultes:	7,50 $ *
Samedi:	11h00 à 22h00	Troisième âge:	4,50 $ *
Dimanche:	11h00 à 18h00	Enfants de 5 à 15 ans:	4,50 $ *
		Enfants de moins de 5 ans:	ENTRÉE GRATUITE

*Taxes incluses.

Les Salons des Sportsmen

“Encourageons les Canadiens à apprécier, profiter et protéger le plein air canadien.”

Les profits nets de ce salon seront versés à des organismes sans but lucratif, engagés dans des activités de plein air et la préservation de la nature.

Salons Nationaux des Sportsmen au Canada (1989) Ltée.

ANGLAIS LANGUE SECONDE
Cours intensif

Le collège Algonquin vous offre la possibilité d'apprendre ou de perfectionner vos connaissances en anglais langue seconde en vous inscrivant à un cours intensif crédité de 6 semaines qui débute le 25 février, 1991. Ce cours vous permettre d'étudier tous les aspects de la communication orale et écrite. Minimum 18 étudiants. L'étudiant doit avoir 19 ans.

NIVEAUX : • Débutant • Intermédiaire • Avancé

DATES : 25 février - 5 avril, 1991 du lundi au vendredi

HORAIRE : 9h00 à 13h00

ENDROIT : Campus Smyth, 623 rue Smyth Ottawa, Ontario

FRAIS : 213.00 $ (116 heures)

INSCRIPTION ET TEST DE CLASSEMENT
19 février, 1991,
9h00 - 10h30 ou 13h00 à 14h30,
ou sur rendez-vous,
Salle 260D, Campus Chemin Smyth,
Ottawa, Ontario K1G 1N7

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ TÉLÉPHONER AU 598-4530.

ALGONQUIN

Ville de Hull

RECENSEURS DEMANDÉS RÉFÉRENDUM 1991 - VILLE DE HULL

Toute personne domiciliée à Hull et intéressée à travailler comme recenseur peut communiquer au bureau du Greffier au 595-7188.

Rémunération 39,00 $ + 0.336 c par électeur recensé (moyenne de 250 noms)

De plus, 10,00$ seront versés au recenseur pour la soirée de formation.
Le rencensement aura lieu du lundi 4 au samedi 9 mars 1991.

DONNÉ À HULL,
ce 5e jour de février 1991.

Le greffier
André J. Burns,
o.m.a.

LE BABILLARD

(Suite de la page 20)

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.
• **Le Rendez-Vous**, 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058:
- Société Diabète: 16 février, 13 h.
- Scogestion: 16 février, 18 h 45.
-Chevaliers de Colomb (Montfort) 16 février, 22 h 15.
- Ottawa Gloucester Sport: 17 février, 18 h 45.
- Heart Institute: 17 février, 22 h 15.
• **Camp de l'amitié:** bingo tous les jeudis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-4175, (819) 454-2293.
• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les mercredis et vendredis, 18 h 45, 89, Stonehurst, Ottawa. 761-9115.
• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.
• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.
• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les lundis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-0562.
• **Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305.**:
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h.
- Maison Trillium: les mercredis, 19 h.
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.
• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**: bingo les mercredis, 19 h, Cen- tre culturel d'Orléans. 824-8533.
• **Cabane en bois rond**: bingo tous les samedis, 19 h, 331 Cité des jeunes, Hull.
• **Filles d'Isabelle Notre-Dame du Rosaire 1093:** bingo les dimanches, 212 Murray, Ottawa. 747-9283.

Bénévoles

• **Accueil-Grossesses:** besoin urgent de bénévoles. 777-6484, ou vous rendre au 23, Brodeur, #1, Hull, entre 10 h et 14 h, du lundi au jeudi.
• **Fondation du rein:** bénévoles pour conduire patients régions Hull-Aylmer (aller-retour) à l'hôpital Civic d'Ottawa. 724-9953.
• **Tel-Aide Outaouais:** formation gratuite en relation d'aide par l'écoute aux futurs bénévoles. Ça vous intéresse? 741-6433.
• **Grands-Frères et Grandes-Soeurs de l'Outaouais**: bénévoles demandés trois heures par semaine. 770-7100.
• **Bureau central des bénévoles**: vous êtes atteint d'un handicap physique, demeurez dans Ottawa-Carleton, et intéressé à travailler bénévolement?232-4876.
• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton**: bénévoles pour le service transport-repas pour les personnes âgées. 235-1847.
• **Service d'entraide communautaire pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles deux heures/semaine pour le télé-jase, visites amicales, service de transport, travail de bureau. 237-1266.
• **Bibliothèque publique d'Ottawa:** bénévoles pour garder ses rayons en ordre et accomplir tâches connexes. 236-0301, p. 248.
• **Société de l'arthrite:** bénévoles pour campagne de levée de fonds. 728-2685.
• **Résidence St-Louis:** recherche bénévoles de tous âges pour aider nos aînés. 824-1720, p. 27, entre 8 h 30 et 16 h 30.
• **Auxiliaires hôpital Montfort:** bénévoles pour organiser un bingo tous les vendre- dis. 746-4621.
• **Centre culturel Le Chenail, Hawkesbury:** bénévoles pour aider à produire des spectacles, ateliers et événements d'en- vergure. 632-9555.

Divers

• **Institut canadien-français du timbre:** recherche des timbres usagés afin de ve- nir en aide aux lépreux de Madagascar. Veuillez expédier les timbres au 316, rue Dalhousie, à Ottawa de midi à 21 h ou téléphoner au 234-3367 et une personne ira chercher les timbres chez vous.
• **Association Shalom pour la sobriété**: soirée de danse, le vendredi, 20 h, 40, Hôtel de ville, Hull. Heures d'ouverture du café: lundi au jeudi, 10 h à 18 h, 19 h à 22 h, le vendredi, 10 h à 17 h et 20 h à 1 h 30. 770-7249.
• **ECKANKAR:** discussions sur les buts spirituels, les mercredis, 19 h 30, 240, St-Joseph, Hull, suite 3. 771-5353.
• **Centre québécois de la déficience auditive:** répertoire des ressources en déficience auditive dans la région de l'Outaouais disponible au 770-1109 (ATS).
• **Cercle des collectionneurs:** pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au cercle en composant 770-8339.
• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.
• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.
• **Centre jeunesse Outaouais**: recherche d'équipement d'haltères et de cuir pour ses activités: 778-0634.
• **Popote-Soleil (nord de Hull)**: livraison de repas chauds, trois fois par semaine. 771-9245.
• **Enfants d'alcooliques à l'âge adulte:** pour adultes qui viennent d'une famille marquée par l'alcoolisme, la maladie mentale ou physique, l'inceste. Réunions les vendredis, 19 h 45, CLSC de Hull.
• **Centre d'aide 24/7:** service d'intervention en situation de crise disponible 24 heures par jour, sept jours/semaine, 19 Caron, Hull. 595-9999.
• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.
• **Carrefour chrétien de l'Outaouais:** réu- nion chaque dimanche, 14 h, école Le Triolet, Gatineau. 771-7285.
• **École secondaire Saint-Joseph de Hull:** avis de recherche pour celles qui ont étu- dié à l'école normale Saint-Joseph de Hull, au collège Marguerite d'Youville ou à l'école secondaire Saint-Joseph de Hull. Faites parvenir nom, adresse, année de graduation et catégorie du diplôme obtenu à: École secondaire Saint-Joseph, a/s de la directrice générale, 174, rue Notre-Dame, Hull, J8X 3T4. 776-3123.
• Entraide familiale de l'Outaouais: recherche de bois plywood de 3/4 de pouce et de 2x4 pour tablettes pour le comptoir de vêtements usagés. 643-5711.

Cliniques

• **CLSC de la Rivière Désert:** rencontres pré-natales à partir du 5 mars et 31 avril. Inscription: 449-2513.
• **CLSC Pontiac:** Info santé, service téléphonique avec infirmière 24 heures/jour, sept jours/semaine, 1-800-567-9625 pour conseil nursing, orientation, questions générales sur la santé; clinique des voyageurs, service de vaccination et de conseils pratiques pour les voyageurs, sur rendez-vous de 8 h 30 à 21 h.
• **CLSC des Draveurs, clinique adulte:** vaccination, préparation et conseils aux voyageurs internationaux, les mardis, 17 h 30 à 20 h 30; jeudis, 13 h 15 à 16 h 15, sur rendez-vous: 561-2550. Clinique des jeunes (12 à 18 ans), les mardis de 9 h à 14 h, jeudis de 16 h à 21 h sur rendez-vous. Vaccin contre la grippe pour les 14 ans et plus atteints d'une maladie chronique.
• **CLSC Le moulin, Gatineau**: cliniques d'évaluation des enfants de trois ans, aux deux semaines. Rendez-vous: 663-9214.
• **CLSC Vallée-de-la-Lièvre:** cliniques de vaccination contre la grippe aux personnes âgées de 65 ans et plus et adultes présentant des problèmes de santé chronique. Rendez-vous: 986-3359, p. 202.
• **Société canadienne de la Croix Rouge:** collecte de sang,18 février, 9 h 30 à 14 h 30, Collège Algonquin, campus Woodroffe; 19 février, 9 h à 15 h, Cité collégiale, 2466 St-Laurent, Ottawa. 560-7440, poste 241.
560-7440, poste 241.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL INC.
Pour tous vos besoins passez donc nous voir

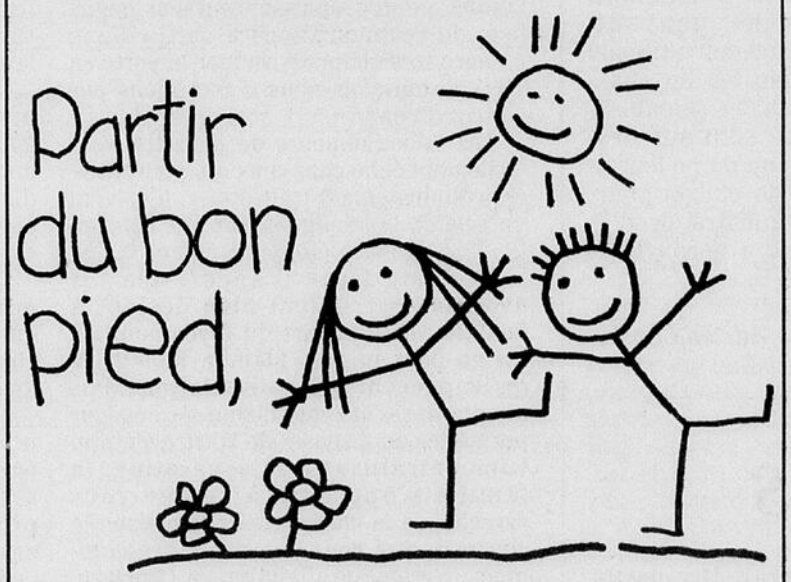


Pour vêtements, articles de cuisine, literie, meubles, articles d'utilité, etc.
102, rue Eddy Hull
776-1068

Kmart
CORRECTION
Dans la circulaire "Jours K" de cette semaine, les ens. de jogging à 13,97 figurant en page 6 ne sont pas disponibles dans tous les magasins.
Nous sommes désolés des inconvénients que sela peut causer.

CLINIQUE MÉDICALE
Gatineau
Traitement des **varices** par injections
Traitement de **l'obésité** par la méthode du Dr Maurice Larocque: motivation et changement du comportement alimentaire assistés par **ordinateur.**
(819) 663-1074

INSCRIPTION À L'ÉCOLE CATHOLIQUE



L'inscription à l'école élémentaire catholique a lieu du **25 février au 1er mars 1991** à votre école de quartier.
L'enfant doit avoir 4 ans (pour la maternelle) ou 5 ans (pour le jardin d'enfants) avant le 1er janvier 1992.

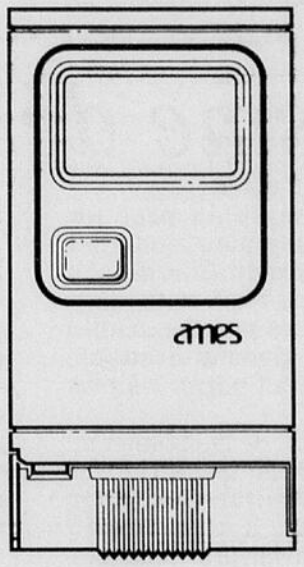
Nous sommes les seuls à offrir le jardin d'enfants à temps plein.

Renseignements :
747-1340 ou 747-1263

LA *SECTION CATHOLIQUE* DU CONSEIL DE LANGUE FRANCAISE D OTTAWA-CARLETON

OFFRE SPÉCIALE POUR LES PERSONNES ATTEINTES DE DIABÈTE

Économisez 35 $ ou 60 $
à l'achat d'un Glucometer® GX



Prix de détail suggéré : 129 $

Économisez 35 $ à l'achat d'un Glucometer® GX
(remboursement du fabricant)

GX Se glisse dans la poche GX Un seul bouton de commande
GX Dosage en 50 secondes GX Ensemble de luxe et garantie de 4 ans
GX Nouveau vidéo d'apprentissage GX Grande fenêtre d'affichage

Économisez 25 $ de plus!

À l'achat d'un indicateur GX, vous avez également droit à un remboursement de 25 $ si vous achetez un flacon de 100 bâtonnets Glucostix® ou deux boîtes de 50 bâtonnets Glucostix® en sachets d'aluminium. Découpez et remplissez le bon ci-dessous pour profiter de cette offre de remboursement d'une durée limitée faite par MILES CANADA INC.

Glucometer® GX – Bon

Remboursement de 35 $ (à l'achat du Glucometer® GX) ou de 60 $ (à l'achat du Glucometer® GX et de deux boîtes de 50 ou d'un flacon de 100 bâtonnets réactifs Glucostix®)

Pour recevoir 35 $, faites-nous parvenir votre coupon de caisse (original ou photocopie) et le certificat de garantie dûment rempli.

Pour recevoir 25 $ de plus, joignez à votre envoi le coupon de caisse prouvant l'achat de bâtonnets Glucostix®, de même que le couvercle de deux boîtes de 50 ou d'une boîte de 100 bâtonnets Glucostix®.

☐ Cochez ici si vous joignez le couvercle d'une ou deux boîtes de bâtonnets Glucostix®.

Nom :
Adresse :
Ville : Province :
Code postal : Téléphone : ( )

Faites parvenir votre envoi à l'adresse suivante : Glucostix® – Remboursement, Case postale 9727, Saint-John (Nouveau-Brunswick) E2L 4P5. Le présent bon n'est pas un bon de réduction. L'offre est en vigueur du 7 février 1991 au 31 mars 1991. Le bon doit être reçu le 30 avril 1991 au plus tard. L'offre n'est valide qu'au Canada. PRÉVOIR JUSQU'À 8 SEMAINES POUR RECEVOIR LE REMBOURSEMENT.

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

La prudence s'impose avec les armes à feu

Le gouvernement Mulroney doit donner suite rapidement au rapport d'un comité spécial de la Chambre des Communes qui recommande d'interdire complètement l'importation d'armes à feu de style militaire.

Le bill C-60, qui articule la position du gouvernement sur ce sujet controversé et qui apparait au feuilleton de la Chambre depuis juin dernier, doit donc être amendé pour refléter les conclusions du comité spécial et adopté dans les plus brefs délais.

Rien ne peut justifier que, dans un pays tel que le Canada, des individus puissent importer des fusils d'assault soviétique AK-47 ou des pistolets-mitrailleurs Uzi de fabrication israélienne. Toute arme de type militaire ou para-militaire doit être interdite ou déclarée arme à usage restreint et assortie de conditions de possession extrèmement sévères.

En agissant de la sorte, le gouvernement ne brimera en rien les droits des amateurs de chasse ou des collectionneurs d'armes. Les premiers savent que les armes visées n'ont aucune utilité en forêt alors que les seconds n'éprouvent aucun besoin de se pavaner en public, arme à la main.

S'il doit errer, le gouvernement doit le faire du côté de la prudence. S'il doit modifier son projet de loi, c'est en y incorporant des contrôles encore plus sévères.

André Préfontaine

Cynisme délirant

Dans la stratégie du premier ministre Mulroney pour endiguer l'érosion de la crédibilité de son gouvernement, une réaffectation aux arrières banquettes des Communes du ministre des Communications, Marcel Masse, serait parmi les plus beaux coups.

L'annonce, jeudi, de la création de l'Institut canadien de recherche sur les entreprises culturelles, pour lequel le ministre a «trouvé» 45 millions $ après avoir provoqué, par ses coupures au financement de Radio Canada, l'égorgement d'une demi-douzaine de centres de production télévisuelle au pays et la mise au chômage de centaines d'artisans et de créateurs, est d'un cynisme délirant.

Il est honteux qu'au moment où tous les secteurs de création artistique ont du plomb dans l'aile, le ministre veuille doter le pays d'un gadget élitiste pour «rémédier au manque flagrant de connaissances objectives en matière de culture par la création, de concert avec des chercheurs de toutes les régions du pays, de banques de données et le développement d'axes de recherche».

Le ministre parle d'infographie, d'animation par ordinateurs, d'effets spéciaux, de vidéotex et d'éditique, tous des médias que les créateurs canadiens connaissent et manient bien, mais qu'ils ne peuvent malheureusement que peu utiliser parce qu'ils n'en ont pas les moyens.

Dans un contexte où des centaines de projet de création sont sur des voies de garage parce qu'on ne leur a pas encore confirmé de budget pour le printemps, celui-ci montre jusqu'à quel point le ministre a perdu tout contact avec la réalité.

Adrien Cantin

La part des choses

Les événements qui se seraient produits, entre 1941 et 1971, à l'ancienne Ecole de réforme d'Alfred, viennent de donner lieu à une série d'accusations contre 19 frères des Ecoles chrétiennes allant de la grossière indécence à la sodomie.

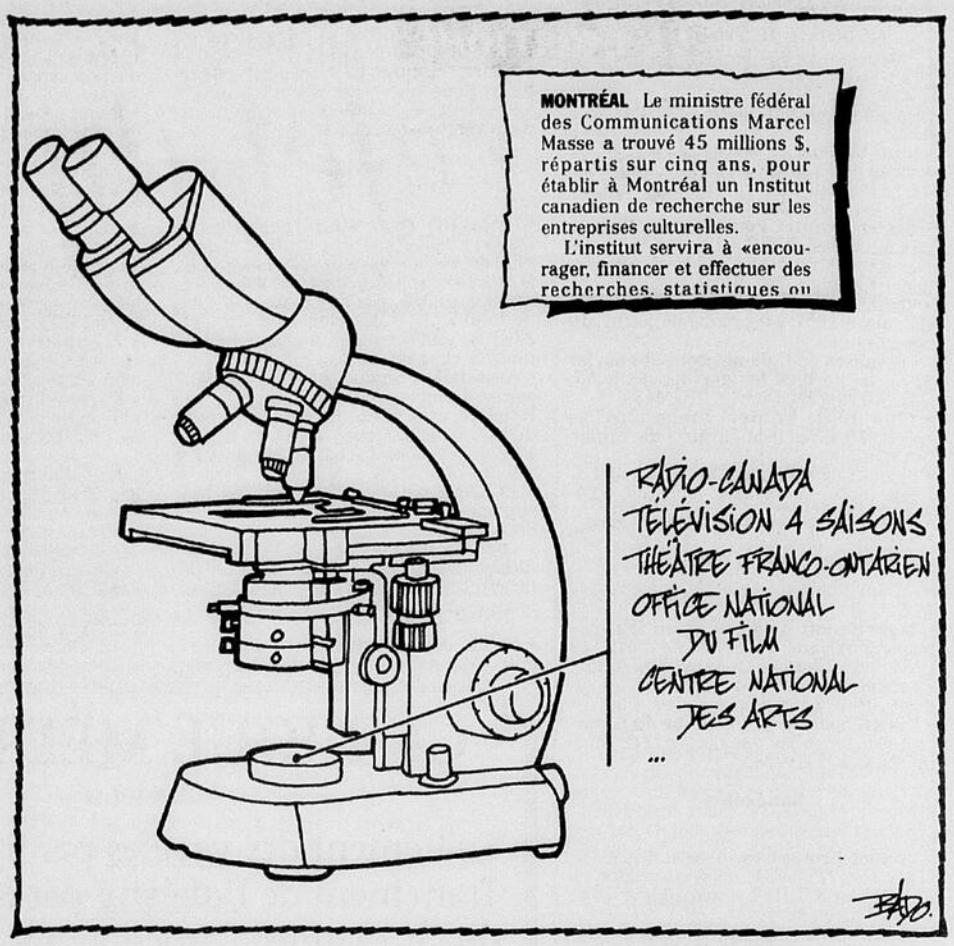
Plusieurs des présumées victimes réclamaient justice devant des éducateurs qui auraient failli à assumer leurs responsabilités. Ils auraient causé un tort considérable à des jeunes qui, devenus adultes, affirment en ressentir encore aujourd'hui les séquelles. Le gouvernement se devait de faire enquête.

Un des principes de base de notre système judiciaire demeurant l'égalité de tous devant la loi, la justice ontarienne semble avoir accompli un travail remarquable, sans que soit expliqué pour autant son long silence.

Le processus qui s'amorcera en mars à L'Orignal devrait être particulièrement éprouvant pour les victimes. Mais si la loi n'avait pas suivi son cours, celles-ci auraient continué à entretenir une piètre idée d'eux-mêmes et de notre système judiciaire.

Une fois le premier sentiment de stupeur passé, on est malheureusement porté à généraliser à l'endroit d'un clergé qui, à une certaine époque, avait de la société une vision intégriste et exerçait sur elle une autorité tranchante. Toutefois, pour s'approcher de la vérité, il importe avant tout de faire la part des choses. Et de se souvenir de toutes les générations d'élèves ayant profité de l'inlassable dévouement de nombreux religieux.

Murray Maltais



A VOUS LA PAROLE

Attitude inquiétante

Vous avez choisi d'adopter une attitude inquiétante.

Vous avez choisi la voie de l'entêtement.

C'est par le biais d'une mise en demeure servie par vos avocats que la famille prend connaissance d'une longue liste de revendications assortie d'une menace très claire de claquer la porte en 1992 si toutefois nous n'acceptions pas vos conditions.

Les déboulonneurs de pays trouvent facilement écho chez ceux qui peuvent se croire injustement traités ou qui suivent un agenda politique axé sur une conception fort égoïste du bien commun.

De toute façon il appert que vos avocats, eux, soient bien décidés à faciliter votre départ du foyer familial. On ne peut pas les blâmer, ils font ce qu'ils pensent que vous désirez. Mais attention; sachez que même si vous leur permettez de disposer de votre avenir en vous entraînant à la séparation, la famille s'opposera à ce que vous arrachiez à la charpente de la maison la chambre que vous y occupez présentement. Votre geste affaiblirait la structure, ce qui nous serait tout à fait inacceptable. Nous avons tous greffé une part de nos espoirs, de nos bras, de notre histoire et de nos coeurs dans toutes les pièces de cette magnifique maison; nous y avons tous vécu des jours heureux. Pas questions donc que vous vous appropriez en exclusivité ce qui appartient à la famille entière.

Ceci dit, et en dépit de la grande douleur que nous occasionnent vos menaces, nul ne pourra vous empêcher de quitter la maison familiale, si toutefois vous insistiez. Je vous le répète, nous voulons demeurer unis et nous espérons qu'un coup de tête ne vous entraînera pas dans une aventure malheureuse ou dans des affrontements regrettables.

Au risque de vous ennuyer, je reprends la question que je vous ai posée si souvent: advenant votre départ, où comptez-vous loger?

Guy de Puyjalon, Iroquois, Ontario

Les médias et la guerre

Là où peut-être les journalistes, voire éditorialistes ne font vraiment aucun cas de leur responsabilité sociale, dans la guerre du Golfe, c'est lorsqu'ils fustigent les «groupes pacifistes».

S'il est apparu simpliste à certains d'entre eux d'exiger du Canada qu'il retire ses troupes, on a peu discouru sur la logique si primitive qui a amené à fixer l'ultimatum de la part des «alliés», sur les avenues de négociation rejetées à la dernière minute.

Beaucoup de ces groupes, comme le nôtre, ont aussi fait pression sur notre gouvernement pour que - parallèlement aux retraits des forces et des envois d'armes - celui-ci soit des plus actifs dans la recherche d'une solution négociée acceptable de part et d'autre.

Avides d'informations, les journalistes nous ont souvent sollicités avant le quinze janvier, et nous avons exposé les risques liés surtout aux armes chimiques, biologiques et nucléaires.

Nous avions alors souligné que l'on n'aurait pas affaire à une «guerre-éclair» de cinq jours, et reppelions avec ardeur que les civils n'ont aucune protection adéquate contre certains agents chimiques.

Et que dire de l'horreur d'une bombe atomique...

Puissent nos gouvernements amorcer la désescalade à temps. Cependant, il est d'autres victimes: vous et moi. Et nos enfants.

L'absurdité d'une telle guerre mine notre confiance dans l'avenir. Comme cette gigantesque mare de pétrole, la noirceur de cette époque s'insinue dans nos vies.

Nous vaquons bien sûr à nos activités quotidiennes. Mais n'oublions pas que certains ici sont de plus en plus habitués par une sournoise anxiété.

Et que quelques-uns des plus fragiles d'entre nous, à l'équilibre mental précaire, «décompensent» maintenant sur le mode apocalyptique. Ces derniers, nous les voyons maintenant, au cabinet, à l'urgence... Ils ne feront jamais la «Une».

Eric Notebaert, médecin, président des Professionnels de la santé pour la responsabilité nucléaire.

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Roy *Édimédia*

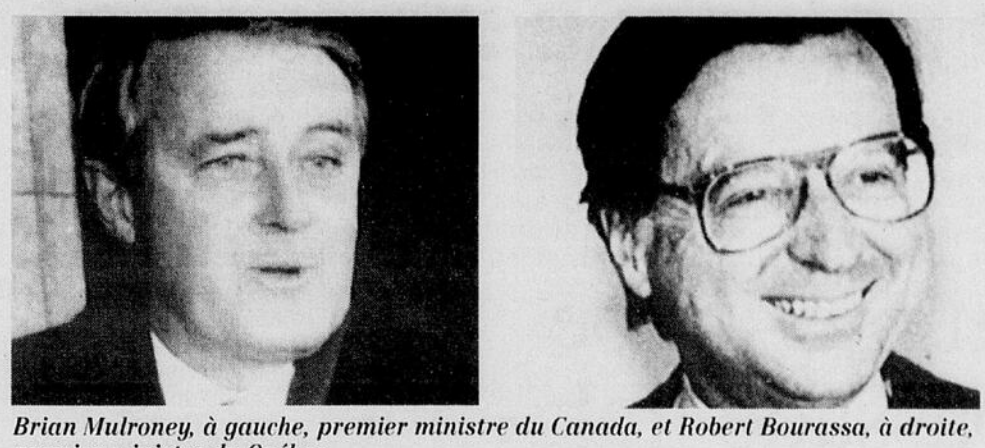
Le rejet du rapport Allaire

Brian Mulroney n'avait guère le choix. Moralement et politiquement, il se devait de rejeter sans tarder le rapport Allaire avant son adoption par le congrès libéral de mars. Car il ne resterait pas longtemps premier ministre de la fédération canadienne s'il devait consentir, sous la menace d'une sécession, à engager des négociations à deux avec le gouvernement du Québec, même dans l'hypothèse où le document du PLQ, édulcoré, ne devenait qu'une «base de discussion.

La position des auteurs du rapport, cautionnée quant à l'essentiel par Robert Bourassa, est, de toute évidence, irrecevable à Ottawa. Parce qu'elle nie le principe du fédéralisme canadien, y substitue celui de la souveraineté politique avec union économique, propose le démontage du pays et réduit Ottawa à une «intendance minimale, revendique en tout ou en partie la quasi totalité des pouvoirs, réclame un mode bilatéral de discussion que rejettent les neuf autres partenaires, la Constitution et la tradition démocratique, assortit enfin sa démarche d'un ultimatum.

Le premier ministre canadien, après le désastre de Meech, s'est donc retrouvé devant un Québec dont les deux grands partis recommandent la souveraineté-association, le PQ en termes clairs, le PLQ en clair-obscur.

Aussi, son discours de Québec ne visait pas vraiment le Parti québécois et son chef Jacques Parizeau dont les positions sont depuis longtemps connues et le discours, de plus en plus limpide. Le premier ministre du Canada n'est pas allé à Québec pour dénoncer le Parti québécois, comme en 1980. C'est aux libéraux qu'il songe quand il met en garde contre les «marchands d'illusions» qui croient pouvoir détruire un grand pays, puis le reconstruire sans difficulté.



Brian Mulroney, à gauche, premier ministre du Canada, et Robert Bourassa, à droite, premier ministre du Québec.

Et cette démarche n'était pas facile pour l'architecte du Lac Meech qui, ayant fait le pari québécois en 1984, a toujours cheminé depuis avec son allié Robert Bourassa.

Démarche décevante

Démarche nécessaire et exigeante, mais décevante aussi pour un auditoire qui attendait dès à présent de M. Mulroney une nouvelle solution globale, propre à satisfaire et le Québec et les autres régions du pays.

Il n'avait pas en poche la formule magique pour dissiper le «malaise profond» dont souffre le pays et l'insatisfaction chronique qui afflige le Québec. Les comités, groupes ambulants et autres commissions accomplissent au mieux des mandats ponctuels. Les provinces se penchent aussi sur le dossier constitutionnel. Mais nous sommes loin du compte. Nous en sommes aux intentions, celle de «proposer aux Canadiens un projet de pays qui pourrait déboucher sur un Canada reconstitué, fier de sa diversité et fort de son unité.» On peut déceler dans cette phrase et dans l'ensemble de son discours une volonté authentique de changement. Il faut ensuite le définir et, par la persuasion, amener les provinces et le peuple à l'accepter. C'est une tâche herculéenne. André Laurendeau, à la tête de la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme dans les années 60, la mesurait en termes de générations.

Avec raison, l'auditoire de Québec espérait davantage. Pourtant, il faut accorder un peu plus de temps au premier ministre que l'échec de juin 90 a durement ébranlé. D'un seul coup, son arsenal constitutionnel a volé en éclats. Comment en quelques mois pouvait-il concevoir et mettre en oeuvre un nouveau projet qui serait négociable d'est en ouest?

Mais l'impatience du Québec est une donnée contraignante que M. Mulroney doit prendre en compte.

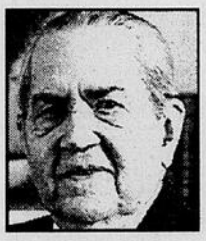
Il pourra mieux le faire quand les libéraux se seront prononcés en mars et que sera connu le rapport de la Commission Bélanger-Campeau.

A Québec, les familiers du régime pensent que M. Bourassa, en employant toutes les ressources de son instinct de conciliation, en faisant appel à l'unité nécessaire de son parti, épargnera aux libéraux des divergences trop profondes et convaincra ceux-ci de voter en faveur du rapport Allaire moyennant quelques ajustements.

Le vrai débat

C'est à l'étape suivante, quand le gouvernement devra définir sa politique constitutionnelle à la lumière de la résolution du congrès, que le vrai débat s'engagera au caucus et au cabinet entre l'aile fédéraliste et les partisans de la souveraineté-association, débat qui sera enrichi alors par les conclusions de la Commission Bélanger-Campeau.

M. Mulroney tentera alors, n'en doutons pas, de convaincre ses alliés québécois de réviser à la baisse le carnet de commandes que présente le rapport Allaire. L'un des moyens d'y parvenir serait de faire de larges emprunts au Livre beige que Claude Ryan avait publié en 1980.



LE MONDE Fulgence Charpentier *Collaboration spéciale*

L'heure de la vérité approche

Date néfaste dans l'histoire de la guerre du Golfe. Il y a un mois, aujourd'hui, les première bombes américaines tombaient sur l'Irak.

Malgré le pilonnage incessant qui s'abat sur Bagdad, malgré l'énorme concentration de troupes massées le long de la frontière, malgré les démarches de chefs d'Etat pour éviter le pire, ni rien, ni personne, n'a réussi à convaincre Saddam Hussein de renoncer au Koweït.

Si l'on fait le point après un mois de combat: beaucoup de dommages des deux côtés, avantages pour personne. Les Etats-Unis ne veulent pas répéter les erreurs commises au Vietnam en méjugeant les ressources de l'adversaire.

Ce n'est pas de gaieté de coeur que l'on risque la vie des siens, au moment où l'offensive terrestre est devenue presque une nécessité si l'on veut écourter la guerre. L'heure de vérité approche.

Avant de franchir le seuil du risque, le président Bush a dépêché ses deux plus proches conseillers militaires auprès des chefs des opérations sur le front d'Arabie saoudite, le général Schwartzkoft. Son verdict: pas d'offensive terrestre avant trois semaines, mais elle devra avoir lieu avant les grandes chaleurs et avant la fête religieuse islamique, le Rhamadan.

Les chefs militaires n'ont qu'un souci: ne pas envoyer les troupes au Koweït affronter une armée beaucoup plus aguerrie que la leur, et qui a l'avantage du terrain, avant d'avoir détruit, autant que possible, les défenses de l'ennemi. Le succès de l'offensive dépendra de la campagne aérienne.

Depuis le déclenchement des hostilités, le conseil de sécurité des Nations Unies, qui a autorisé les sanctions contre l'Irak, coupable de s'être emparé du territoire de son voisin, n'a pas siégé et a semblé se dissocier de la pour suite de la guerre.

M. Perez de Cuellar se défendait de son apparent désintéressement en disant qu'il n'avait pas à intervenir dans la direction des opérations. Les Etats-Unis s'en chargeaient.

Certains même se demandaient, telle la Russie, si les Américains et les coalisés n'outrepassaient pas leur mandat en s'attaquant aussi durement à l'Irak. Le but de la réunion de mercredi était précisément de chercher les moyens d'arrêter la tuerie et de faire entendre raison à Saddam Hussein.

L'Iran

Parmi ceux qui ont pris l'initiative sur ce terrain brûlant figure l'Iran, l'ennemi d'hier, qui se déclare neutre, et qui s'offre comme médiateur entre Washington et Bagdad.

Son président Rafjang Jani depuis plusieurs mois pour suit un rapprochement avec les Occidentaux, se tient à l'écart du conflit, bien qu'ardent musulman et refuse de se rallier à la guerre sainte. Il rejette le lien que Saddam Hussein veut établir entre le Koweït et Israël. «Ce n'est pas pour aider aux Palestiniens qu'il a envahi le Koweït, dit-il, mais pour renflouer ses finances».

Mais il a été entraîné dans le conflit, avec ou sans son consentement, - nous le saurons, un jour, - parce que le 25 janvier, la crème de l'aviation irakienne est descendue chez lui. Que signifie ce déménagement impromptu en pleine guerre? Désertion, ruse de guerre? Pour l'instant, bouche cousue.

Des doutes

Ces avions ont été mis sous scellés et le resteront. Tous ces doutes ont créé tant de scepticisme à la Maison Blanche que le plan de paix iranien a été refusé par le président Bush. Si Saddam Hussein gagne, l'Iran sera du bon côté, et s'il est battu, elle n'a rien à perdre. Elle est le seul pays du Golfe producteur de pétrole qui n'est pas en guerre, et il a mis en veilleuse son prosélytisme.

Plus la guerre dure et plus la popularité de Saddam Hussein augmente dans le monde musulman, ce qui cause de sérieux problèmes dans le monde arabe. Au Maroc, où le roi Hassan II, ami de l'émir Fayed, de l'Arabie saoudite, a envoyé des troupes se joindre aux coalisés, la foule applaudit Saddam Hussein comme un héros. Plus la guerre dure et plus les vieilles haines remontent à la surface.

Plus la guerre dure et plus le rais cherche à transformer l'Islam en instrument politique.

Il lance des missiles Skuds sur Israël avec l'espoir d'une riposte qui déguiserait le conflit en affrontement israélo-arabe. L'Etat hébreu jusqu'ici a résisté à la tentation.

S'il avait cédé, une partie de l'opinion arabe aurait basculé dans le camp de la djyad, ce qui aurait donné à la guerre une toute autre dimension. Mais cette réserve de patience n'est pas inépuisable, et le premier ministre Shamir le répète à qui veut l'entendre.

Un autre calcul de Saddam Hussein est que, devant l'hécatombe qui se poursuit, la coalition s'effrite.

Il a raison en ce sens que, dans nos démocraties occidentales aucun pays ne va s'enthousiasmer pour une cause qui n'est pas strictement nationale. Mais il pourrait se tromper, et sousestimer la détermination des Américains.

Il n'y a pas que l'Iran qui propose un plan de paix. Notre premier ministre, M. Brian Mulroney, prépare également l'après-guerre. Son projet, rempli de bonnes intentions, comporte plutôt des voeux que des solutions.

LeDroit

LE PAYS

La réaction de Mulroney

Proposition irakienne inacceptable

Manon Cornellier
Presse Canadienne

OTTAWA Pour le gouvernement canadien, la proposition de paix irakienne est inacceptable et ne peut servir de point de départ à la déclaration d'un cessez-le-feu.

«Après analyse, il s'agit d'une proposition inacceptable car les résolutions des Nations-Unies sont limpides. Elles exigent un retrait inconditionnel du Koweït», a déclaré le premier ministre Brian Mulroney à sa sortie d'une réunion du comité des priorités du cabinet. «Il s'agissait d'une proposition frivole, vexatoire.»

«Lorsque j'en ai entendu parler pour la première fois, j'étais relativement enthousiaste mais, après analyse, il était clair que cette proposition n'avait aucun fondement. Il s'agissait d'une proposition malicieuse et imparfaite», a indiqué le premier ministre.

Pas de négociation possible

A son avis, les conditions qu'elle contient sont plus inacceptables les unes que les autres. En bout de ligne, il reste convaincu que l'Irak se pliera à la volonté des Nations Unies. «Il n'y a pas de négociation possible. Il doit se retirer du Koweït», a-t-il souligné.

Selon les rapports sur la proposition irakienne, elle demanderait en échange d'un retrait ultérieur des forces irakiennes du Koweït le départ des forces étrangères dans la région, le retrait d'Israël des territoires occupés et l'évacuation des forces syriennes au Liban.

Avant son entrée à la réunion du comité des priorités, M. Mulroney a été clair sur l'éventualité d'un cessez-le-feu. «Les opérations de bombardements doivent continuer car rien n'apparaît dans cette offre», a-t-il dit.

Joe Clark

«Tout le monde a été déçu par ce qui paraissait un développement prometteur au départ et qui s'est révélé insatisfaisant», a déclaré pour sa part le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark au moment de quitter la réunion du comité.des priorités.

Manifestation pro-arabe devant l'ambassade irakienne

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA «Nous portons le deuil pour nos cousins morts sous les bombes. Nous voulons que le Canada se retire et cesse d'appuyer ce massacre perpétré contre le peuple musulman!»

Zeelaf Sheikh participait, à l'instar d'une cinquantaine de femmes, d'hommes et d'enfants, à une manifestation tenue devant l'ambassade irakienne, hier après-midi.

Un nombre important de policiers d'Ottawa et de la Gendarmerie royale du Canada était sur les lieux une quarantaine, en tout , s'assurant que l'événement se déroulait sans heurts.

Khadija Souaid a indiqué qu'elle ne soutenait pas Saddam Hussein, mais qu'elle condamnait le Canada, les États-Unis et la Grande-Bretagne, entre autres, parce qu'ils participent «à une guerre sale et raciste».

Lorsque les Arabes et les Musulmans sont impliqués, a-t-elle indiqué, «on les massacre». Pourtant, d'autres invasions ont eu lieu, au cours des dernières années, «sans que l'Organisation des Nations Unies envoie ses troupes».

Pendant une quinzaine de minutes, les manifestants ont scandé des slogans et exprimé leur désir de voir le Canada reprendre son rôle de gardien de la paix.



Mario Saint-Jean, LeDroit

Des membres de la communauté musulmane d'Ottawa ont participé à une manifestation devant l'ambassade d'Irak, hier, afin de souligner leur appui au peuple irakien.

«On ne veut pas de non-Musulmans sur notre terre sacrée», a conclu Khadija Souaid.

Avec la rumeur d'un gel des salaires des fonctionnaires

Les syndicats se trouvent neutralisés

France Pilon
LeDroit

OTTAWA Avec la rumeur d'un gel des salaires à 4 pour cent, qui pourrait être imposé à l'ensemble des fonctionnaires fédéraux, les syndicats se trouvent neutralisés dans leurs négociations avec le Conseil du Trésor.

L'Institut professionnel de la fonction publique (IPFP) qui est en train de négocier le renouvellement des contrats de travail de 10 000 de ses membres est placé entre l'arbre et l'écorce. «Nous n'avons peu de marge de manoeuvre. Devons-nous limiter nos offres salariales à 4 pour cent sachant que de toute façon cette limite nous sera imposée ou devons-nous demander plus au cas où ce se serait pas le cas?», se demande Mme Chantale Lecours de l'IPFP.

Cette semaine, les négociations entre l'Institut et le Conseil du Trésor ont abouti à une impasse, justement sur la question salariale. Toutes les clauses normatives ont été réglées, souligne Chantale Lecours, et on s'attendait à ce que la question salariale le soit. Or l'Institut a été obligé de suspendre les négociations en raison de l'offre de 2 pour cent faite par le Conseil du Trésor.

L'Institut accuse le gouvernement fédéral de contourner entièrement le processus de négociation en laissant circuler les rumeurs de gel des salaires. Cette tactique constitue, aux yeux du syndicat, une «transgression des droits fondamentataux à la négociation libre et sans entrave», soutient de son côté Mme Iris Craig, présidente de l'IPFP.

«La position de l'Institut n'a aucune importance, puisque le gouvernement contourne entièrement le processus de négociation dans la fonction publique par la propagation de rumeurs de gel des salaires», ajoute Mme Craig.

«Nos membres en ont assez et sont en colère», dit-elle.

Même si le Conseil du trésor dément la rumeur d'un gel de salaire, le fait qu'il maintienne ses offres salariales à 4 pour cent pour le groupe des vérificateurs fédéraux, représentés par l'IPFP, n'a rien de rassurant.

Les vérificateurs qui sont en position légale de débrayer demandent 8 pour cent mais seraient prêts à réduire leurs demandes à 5,5 pour cent. Le Conseil du Trésor refuse de plier.

EN BREF

Chirurgie à Washington

QUEBEC Le premier ministre Robert Bourassa a passé des examens et une biopsie dans un hôpital de Montréal, mais il n'y a pas subi d'intervention chirurgicale, contrairement à ce qu'affirme ce mois-ci la revue L'Actualité.

C'est ce qu'a déclaré la secrétaire de presse du premier ministre, Mme Sylvie Godin.

C'est à l'Institut de santé de Bethesda, près de Washington, que M. Bourassa a subi une intervention chirurgicale plus approfondie, soit l'ablation d'un mélanome au bas du dos.

Problèmes à la Régie du logement

QUEBEC La Régie du logement connaît de nombreux problèmes: fermeture de bureaux régionaux, circuits téléphoniques débordés d'appels, imposition d'un ticket modérateur de 25$ pour les clients.

Quatre bureaux régionaux ont été fermés en 1990, soit ceux de Chicoutimi, d'Alma, de Victoriaville et de Sorel.

Plan de sauvetage pour Algoma

OTTAWA Les gouvernements fédéral et ontarien mettent la dernière main ce week-end à un plan de sauvetage de l'aciérie Algoma Steel, si mal en point que la compagnie de gaz locale menaçait même de lui couper le service, vendredi.

Le sort de quelque 5000 emplois est en jeu à la compagnie de Sault Ste-Marie, en Ontario, qui doit absolument dénicher 60 millions$ en prêts à court terme pour lui permettre de tenir jusqu'à la mi-mars, alors qu'elle touchera 120 millions$ de la vente d'une mine de West Virginia, aux Etats-Unis.

La question de l'unité du PLC prend le dessus

OTTAWA Alors que l'unité du pays et sa situation financière devaient dominer la première journée de la réunion du caucus libéral fédéral hier, c'est la question de l'unité du parti qui est venue hanter les forces de Jean Chrétien.

C'est l'entrevue accordée au journal Le Devoir hier par le député Paul Martin qui a lancé le bal et provoqué une sortie soudaine de la leader adjointe du parti, Mme Sheila Copps, en faveur de la solidarité partisane. Dans cette entrevue, M. Martin parlait d'un parti ralenti par une sclérose idéologique.

LeDroit

LE MONDE

Le pays se rapproche du «quart monde»

Pérou: 14 000 cas de choléra

Agence France-Prese

LIMA Le dernier bilan de l'épidémie de choléra au Pérou — près de cent morts et plus de 14 000 cas recensés — indique que ce pays de 22 millions d'habitants se rapproche du quart monde a commenté hier un médecin de la première zone contaminée, à Chimbote, port situé au nord de Lima.

Alors que les communiqués officiels quotidiens renouvellent les recommandations sanitaires draconiennes à la population, les autorités sont obligées d'enterrer les morts par choléra le plus rapidement possible, contrairement aux coutumes ancestrales incas qui veulent que les morts soient veillés pendant quatre jours, sur fond de fêtes funèbres.

«Dans les provinces du pays, les conditions pour le développement de l'épidémie sont réunies», a affirmé un spécialiste. «Il est ironique de dire a des mères de famille de bidonvilles qu'elles se lavent les mains, fassent bouillir l'eau, ou lavent les aliments, quand en fait il n'y a pas d'eau», a commenté Victor Peralta, sous-directeur de l'Hôpital Belen de Trujillo, capitale du département de La Libertad, à 420 km au nord de Lima.

Pour le moment, les autorités maintiennent toujours que le plancton contaminé des eaux du nord du Pérou est à l'origine de l'épidémie. Devant la panique contre les produits de la mer, les industriels et les hommes de la mer réclament aux organismes techniques compétents d'analyser 567 espèces marines, pour déterminer lesquelles sont encore consommables.

Si la situation actuelle se poursuivait pendant quatre mois, le Pérou perdrait cent millions de dollars, a dit Hernan Lanzara, directeur de l'Association d'Exportateurs. Il a précisé que des pays comme le Mexique, l'Argentine, le Japon et les Etats-Unis sont en train de prendre toutes les précautions nécessaires concernant les aliments péruviens d'exportation.

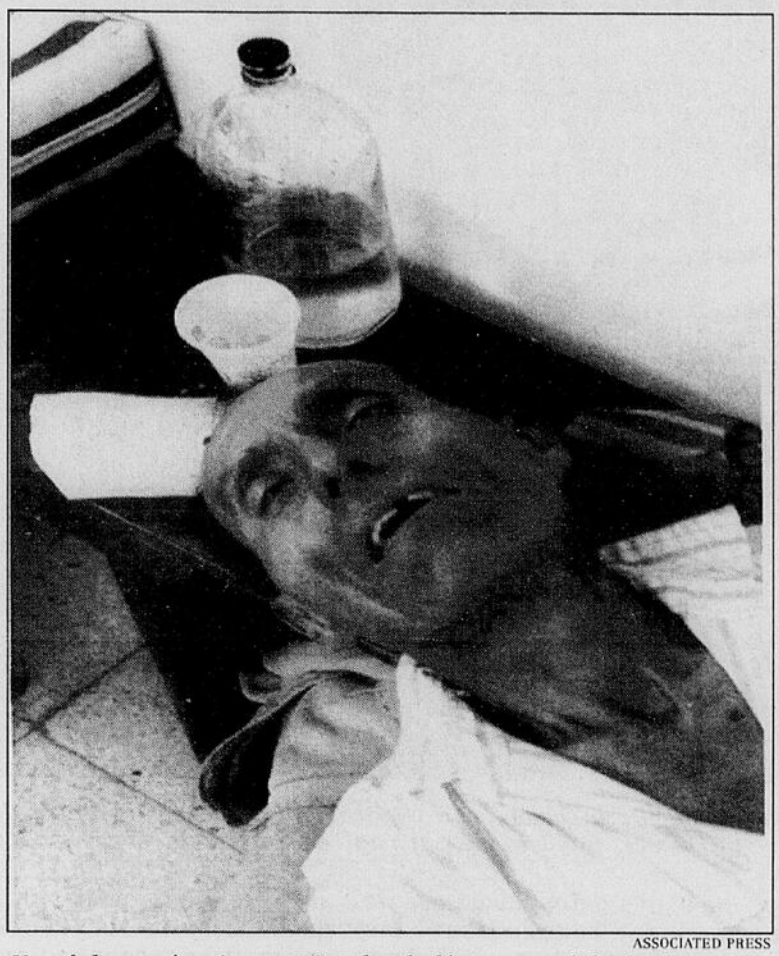
La mortalité infantile au Pérou est de 83 pour mille, alors que l'espérance de vie ne dépasse pas les 61 ans.

Il y a moins de dix médecins pour dix mille habitants au niveau national et la capacité hospitalière est de 32 811 lits, selon des sources officielles.

Douze millions de Péruviens sont considérés officiellement comme étant en état de pauvreté critique.

Dans les pays limitrophes, l'Equateur n'écarte pas une fermeture des frontières pour éviter la contagion, a révélé hier le ministre de la Santé, Plutarco Naranjo.

Ce pays a d'ailleurs ordonné hier que sa frontière avec le Pérou soit enfumée de manière à se protéger contre l'épidémie de choléra. Un canal frontalier rempli de détritus devra en outre être nettoyé.



ASSOCIATED PRESS

Un pêcheur péruvien, atteint du choléra, se tord de douleur dans un hôpital de Chimbote, ville située à environ 365 milles au nord-ouest de Lima, au Pérou.

Des ouvriers polonais manifestent à Varsovie

AFP-AP

VARSOVIE Plus de cinq mille ouvriers en colère ont manifesté hier à Varsovie contre la vie chère et réclamé la suppression du gel des salaires imposé par le gouvernement dans son plan de passage de l'économie planifiée à la gestion libérale, a constaté l'AFP sur place.

L'agence AP a pour sa part parlé de 25 000 syndicalistes qui auraient hué le ministre des Finances, Leszek Balcerowicz, devant l'immeuble du Conseil des ministres, parce qu'il refuse d'abolir la taxe qui pénalise les entreprises d'Etat augmentant les salaires de leurs ouvriers au-dessus d'un seuil fixé par le gouvernement.

Le Commonwealth discute de la levée des sanctions contre Pretoria

Presse Canadienne

LONDRES Les ministres des Affaires extérieures du Commonwealth se réunissent à Londres pour une journée, aujourd'hui, afin de discuter de la levée des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud, dont la capitale est Pretoria

Sous la présidence du Canadien Joe Clark, certains ministres feront valoir que le gouvernement sud-africain s'est engagé à répudier sa politique d'apartheid.

Le gouvernement australien a expliqué qu'il désirerait la levée graduelle des sanctions, à mesure que l'Afrique du Sud entreprendra une étape nouvelle dans le démantèlement de l'apartheid.

Mme Patsy Robertson, porte-parole du Secrétariat du Commonwealth, a fait remarquer que l'Afrique du Sud a déjà répondu favorablement à plusieurs demandes du Commonwealth.

C'est ainsi que Nelson Mandela, du Congrès national africain, a été libéré de prison,.

Le Canada demande des explications à l'URSS au sujet des banques

Presse Canadienne

MOSCOU L'ambassade canadienne a demandé au gouvernement soviétique, hier, de clarifier des allégations du premier ministre Valentin Pavlov, selon lequel des banques canadiennes auraient comploté pour renverser le président Mikhaïl Gorbatchev et le régime communiste en URSS.

«Nous avons effectué des vérifications et il n'existe pas l'ombre d'une preuve pour soutenir ces déclarations», a déclaré un attaché de l'ambassade canadienne.

Au début de la semaine, M. Pavlov a accusé des banques d'Union soviétique, du Canada, de l'Autriche et de la Suisse de participer à une «guerre économique» contre son pays.

Le but, a-t-il soutenu, est d'affaiblir l'économie soviétique à un point tel que M. Gorbatchev et le régime communiste devront partir.

Selon M. Pavlov, les banques agiraient de la sorte pour aider les 15 Républiques soviétiques à obtenir leur indépendance du Kremlin ou encore à cause de la guerre du Golfe.

EN BREF

7 morts, 12 blessés

QUETTA L'explosion d'une bombe dans un camp de réfugiés afghans, au Pakistan, a fait sept morts et 12 blessés hier, a-t-on appris de source autorisée.

La bombe a explosé près d'une station d'essence dans le camp de Girdi Jungle, près de Dalbandine, dans le Balouchistan occidental.

Progression de 35 % du sida en France

PARIS Le sida a progressé de 35,3 pour cent en France entre le 1er mars et le 31 décembre 1990, passant de 9718 à 13145 cas déclarés à la Direction générale de la santé (DGS).

Dans un communiqué publié hier, la DGS précise que cette progression est conforme aux prévisions et que les tendances enregistrées depuis 1985 ne sont pas modifiées. Il s'agit de 13 145 cas (12 866 adultes et 279 enfants).

La DGS ajoute que ces statistiques montrent une augmentation de la part relative des toxicomanes mais plus lente dans le cas des hétérosexuels ainsi qu'une diminution de la part relative des homosexuels/bisexuels et des transfusés.

Eau rationnée

SACRAMENTO Le gouvernement américain a annoncé vendredi que, du fait de la sécheresse, les approvisionnements en eau de la Central Valley, l'une des plus riches régions agricoles des Etats-Unis, vont être réduits de 75 pour cent et ceux des villes de la région jusqu'à 50 pour cent.

La sécheresse dure depuis cinq ans en Californie. La Central Valley, la plus touchée, représente plus d'un tiers des 3,7 millions d'hectares des terres irriguées de l'état. La réduction de 75 pour cent des approvisionnements en eau pour rait entraîner la mise hors de production de 400 000 hectares.

388 morts

ISLAMABAD Des inondations ont fait 388 morts et des milliers de sans abri dans le sud de l'Afghanistan, a annoncé vendredi radio Kaboul.

Quelque 32 000 animaux domestiques ont en outre péri.

Ces inondations ont été causées par des pluies torrentielles qui se sont mises à tomber au lendemain du violent tremblement de terre du 1er février dans le nord de l'Afghanistan.

Jour 30 **la guerre du Golfe**

Les militaires canadiens sceptiques devant l'offre de l'Irak

Pas de changement, la guerre continue

Presse Canadienne

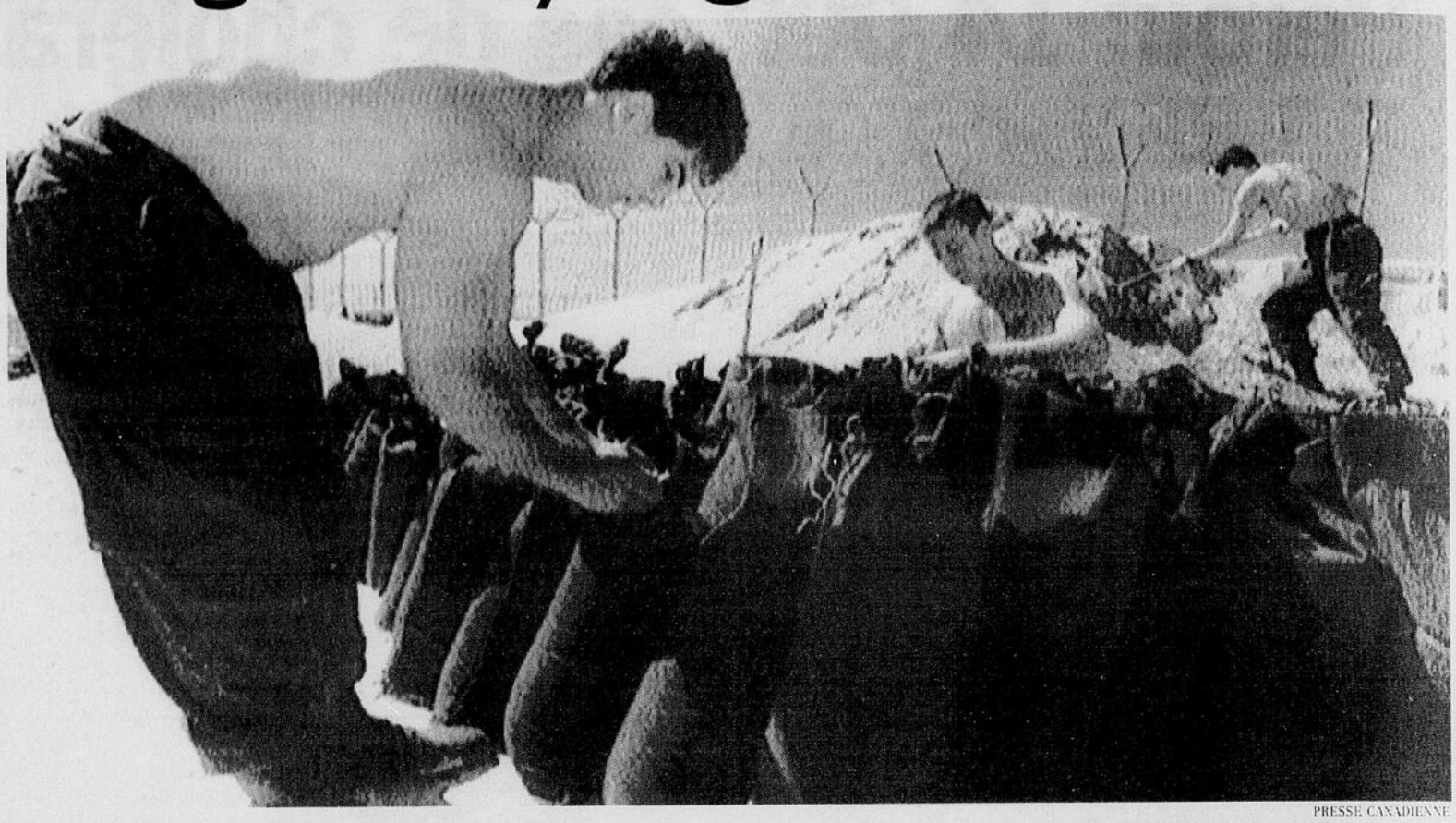
CANADA DRY ONE, QATAR «Pas de changement, la guerre continue.» Tous les militaires canadiens dans le Golfe - du commandant au simple soldat - étaient sceptiques, hier, devant l'offre de l'Irak de se retirer du Koweït.

Pour eux, ce n'est qu'une tactique de Saddam Hussein. Personne ne croit que la fin de la guerre soit imminente et qu'ils rentreront bientôt à la maison.

«Il n'y a rien de changé. Personne ne va quitter le Koweït», répond le commandant des forces aériennes du Canada auMoyen-Orient, Roméo Lalonde, quand on lui demande ce qu'il pense de la proposition irakienne.

Dans le communiqué du Conseil de commandement de la révolution, l'Irak offre de quitter le Koweït, mais pose une série de conditions comme le retrait d'Israël des territoires occupés et la fin des opérations militaires de la coalition contre l'Irak.

Pour le commandant Lalonde, ce sont des conditions inacceptables et contraires à la résolution de l'ONU, qui exige le retrait inconditionnel du Koweït.



PRESSE CANADIENNE

Le soldat Steve Boulet, à gauche, de la ville de Québec, et le caporal Patrick LaJoie, au centre, de St-Hyacinthe, attachent des sacs de sable. A droite, Yves Pelletier, de Québec, manie la pelle. Il s'agit de travaux de rénovation à Canada Dry One, au Qatar.

Rôle inchangé

«Si l'Irak avait annoncé qu'il était prêt à se conformer à la résolution 660 des Nations Unies, point final, cela aurait été OK. Mais on ajoute des conditions inacceptables, ce n'est pas OK.»

L'officier insiste pour dire que le rôle de l'aviation canadienne dans le Golfe demeure inchangé. Le travail qu'ils auront à faire demain sera le même qu'avant, dit-il en parlant des pilotes. Ce ne sera pas terminé avant qu'il (Saddam) ait été expulsé du Koweït.

La nouvelle de la proposition irakienne s'est répandue rapidement à travers la base Canada Dry One alors que les militaires qui n'étaient pas de service regardaient les nouvelles au réseau CNN, dans leur salle de loisirs. Au fur et à mesure que les détails de la proposition étaient connus, les soldats écartaient l'idée que la guerre puisse prendre fin à court terme.

«Personnne n'y croit», commentait le caporal Robert Hedley de Windsor, en Ontario, en parlant du communiqué de Bagdad. «Saddam s'amuse avec les alliés, pour voir de quelle façon ils vont réagir», estimait le sergent Charlie Ralph, de Grand Bank, Terre-Neuve. «Tout le monde aimerait que la guerre finisse vite, mais tout le monde sait qu'elle va continuer pendant encore un bon moment.»

Pour l'adjudant Dennis Glenn, de Lindsay, en Ontario, ce n'est qu'une tactique pour essayer de gagner du temps de la part d'un leader «qui sait qu'il est en train de perdre la guerre».

Son supérieur, le commandant Lalonde, y voit un signe que «la campagne aérienne fait effet. Le message commence à parvenir aux dirigeants irakiens.»

Les avions canadiens ont poursuivi leurs missions régulières vendredi, tandis que les trois navires canadiens dans la région se sont déplacés en direction du centre du Golfe

Les bombardements des alliés n'ont pas ralenti

AFP-Reuter-AP

L'offre de l'Irak de se retirer du Koweït à certaines conditions n'a pas ralenti les bombardements opérés par les forces alliées.

Ainsi, huit heures après l'annonce de la proposition irakienne, les faubourgs de Bagdad ont de nouveau été bombardés avec intensité pendant 45 minutes, vendredi soir.

Au moins 10 explosions ont éclairé le ciel de la capitale, lors de ces attaques aériennes qui ont surpris des Irakiens qui considéraient comme viable la proposition du Conseil de commandement de la Révolution.

Puis, dans la nuit de vendredi à samedi, un missile SCUD irakien a été tiré contre le port de Jubail (nord-est de l'Arabie saoudite). Il est tombé dans les eaux du Golfe sans faire de dégâts, a annoncé un officiel saoudien du ministère de l'Information.

66 SCUD

L'Irak a tiré 66 SCUD au total contre Israël et l'Arabie saoudite, y compris le dernier missile dirigé contre Jubail.

D'autre part, le général américain Richard Neal a déclaré que les alliés avaient, ces dernières 24 heures, effectué 2600 sorties aériennes, ce qui porte le nombre de sorties à plus de 73 000 depuis le début de la guerre.

Aucun appareil n'a été perdu au combat, mais un appareil A-6E a été mis hors d'état de voler à la suite d'un atterrissage manqué sur le porte-avions USS America, dû à des freins défectueux. Les deux hommes d'équipage se sont éjectés et n'ont été que légèrement blessés.

Un appareil F-15E a détruit un hélicoptère irakien grâce à une bombe guidée par laser, au cours d'une mission contre des rampes de missiles Scud, a ajouté le général Neal. Il a précisé que les pilotes alliés avaient effectué 800 sorties sur le théâtre des opérations au Koweït et 100 autres contre la Garde républicaine irakienne..

LES CHARS D'ASSAUT IRAKIENS ET AMÉRICAINS



IRAKI T-72

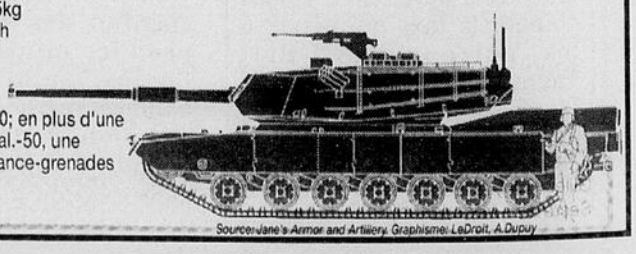
Le meilleur char irakien; char d'assaut créé en 1970 par les Soviétiques; rapide, lourd et bien blindé; légèrement modifié par les Irakiens.

Longueur:	6,95m
Largeur:	4,75m
Hauteur:	2,37m
Poids armé:	41 000kg
Vitesse maximale:	80km/h
Équipage:	3
Armement principal:	un canon de 125mm et une mitrailleuse coaxiale de 7,62mm. Une secondemitrailleuse antiaérienne de 12,7mm située sur la tourelle

U.S. M1A1

Ce char d'assaut est utilisé par les forces armées américaines en deux versions : le modèle M1A1 et le modèle original qui est un peu plus léger et rapide.

Longueur:	7,918m
Largeur:	3,653m
Hauteur:	2,885m
Poids armé:	54 545kg
Vitesse maximale:	72km/h
Équipage:	4
Armement principal:	canon principal de 120mm et mitrailleuse coaxiale de cal.- 30; en plus d'une mitrailleuse anti-aérienne de cal.-50, une mitrailleuse de cal.-30 et des lance-grenades fumigènes



Source:Jane's Armor and Artillery. Graphisme: LeDroit, A.Dupuy

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Fabricycle passe à Cycle Bertrand

Michel Beauparlant
LeDroit

HULL Fabricycle, le fabriquant de la bicyclette haute gamme Bertrand, est passé aux mains de Cycle Bertrand.

Le changement administratif est survenu en décembre dernier, rapporte Gilles Bertrand, le président-directeur de l'entreprise qui s'est vue obligée de céder aux pressions du marché.

Ce qui n'équivaut cependant pas à la «mort» de la bicyclette hulloise jouissant d'une forte réputation dans les milieux cyclistes. Car sa construction sera maintenant assurée par une subsidiaire de l'entreprise familiale Cycle Bertrand, à savoir Concept Bertrand.

Gilles Bertrand, qui était coactionnaire de Fabricycle, s'est joint à son père Rodolphe et à ses frère et soeur Michel et Diane dans la propriété de Cycle Bertrand et de Concept Bertrand.

Selon lui, il est difficile de rentabiliser une entreprise dont le seul produit tient de la haute gamme. Par analogie, il opine que c'est comme tenter de vivre par la seule construction d'une voiture «super luxueuse». C'est impossible, selon lui, sans s'associer à un fabriquant de voitures «tout aller».

Fabricycle a existé pendant neuf ans comme voisin sur la rue Eddy de l'entreprise familiale. Il aura construit une moyenne de 70 bicyclettes par année, dont une que la ville de Hull a commendé pour en faire cadeau au pape Jean-Paul II lors de sa visite en Outaouais en 1984.

Le modeste manufacturier a tout de même connu des moments de gloire, dont son association, en 1986, au New England Cycling Academy qui veut être l'exclusif distributeur des bicyclettes Bertrand aux États-Unis. Les demandens surpassèrent la fabrication artisanale de Fabricycle.

Mais voilà que les demandes dépassant toute espérance innondent le petit atelier où s'entassent momentanément six employés-mécaniciens. Rien à faire, la production artisanale ne peut répondre à la demande et Gilles Bertrand se voit obligé de surseoir au projet d'association quelques jours avant la signature de l'entente.

À l'encontre de Fabricycle, Concept Bertrand n'a pas de vues expansionniste, affirme Gilles Bertrand.

Excédent commercial en 1990

Presse Canadienne

OTTAWA Le Canada a exporté pour 10,8 milliards $ de plus en produits qu'il n'en a importés en 1990 et enregistré ainsi le plus important excédent commercial de marchandises depuis 1987, a annoncé hier Statistique Canada.

Le surplus constitue une nette amélioration par rapport au niveau de 1989 qui s'établissait à 6,9 milliards $ — la pire performance économique du Canada dans une décennie.

En dépit de la valeur accrue du dollar qui a dépassé les 87 cents durant 1990, les exportateurs ont été en mesure de vendre des produits, que ce soit des voitures ou du blé, pour un total de 146,1 milliards $, ce qui représente une hausse par rapport à 141,5 milliards $ en 1989.

Les Canadiens ont importé 135,3 milliards $ de marchandises étrangères l'année dernière, soit environ 800 millions$ de plus qu'en 1989.

La déclaration d'impôts fédéral pour 1990

VOS IMPÔTS



ANDRÉ BUSSIÈRE

Collaboration spéciale

La plupart d'entre vous avez maintenant reçu votre déclaration d'impôts sur le revenu fédéral pour 1990 que vous devez remplir et poster d'ici le 30 avril 1991. Règle générale, cette déclaration est semblable à celle pour 1989.

Revoyons ensemble les principaux changements qui sont compris dans votre déclaration pour 1990.

Pour faciliter la production de la déclaration d'impôt, on a introduit deux nouvelles déclarations d'impôt pour les personnes avec une situation fiscale simple — la T1 abrégée et la T1-65 plus. Ellles sont destinées à aider les particuliers à produire leur déclaration sans aucun calcul. Vous pouvez contacter le Service (SERT) inscrit à la fin de votre guide pour plus d'information.

Remboursements

Les particuliers dont le revenu net dépasse 50 850 $ sont assujettis à une taxe spéciale sur les prestations d'allocation familiale et les pensions de sécurité de la vieillesse. Cette taxe a pour but d'obliger les particuliers visés à rembourser une partie de ces transferts sociaux. Pour 1990, le montant de cet impôt spécial ne peut dépasser le 2/3 de vos prestations (pour 1991, ce plafond sera porté à 100 %).

Vous devez établir le montant du remboursemenet d'après les tableaux compris dans le guide d'impôt. Prenez soin de bien suivre les directives portant sur ce calcul, puisque vous avez droit à une déduction (à la ligne 235 de la déclaration T1 - Générale) équivalente au montant de la taxe spéciale).

Gains en capital

La portion imposable de vos gains en capital et la portion de vos pertes en capital déductibles sont 75 % du total de vos gains et pertes en capital pour 1990 (au lieu de 2/3 en 1989).

Vos prestations du Régime de pension du Canada, Régime des rentes du Québec, pensions de sécurité de vieillesse ou autres pensions reçues en 1990 ne sont plus transférables à votre REER.

Crédits pour la TPS

Il s'agit de fournir (à l'annexe T1 TPSC) les informations nécessaires au calcul d'un crédit résultant de l'introduction de la taxe sur les produits et services (TPS). Le montant de ce crédit sera de 190 $ par adulte et de 100 $ par enfant ou de 580 $ par famille de quatre. Par contre, le versement de ce crédit est soumis à des plafonds de revenu net (par exemple, 28 569 $ pour un célibataire). Ces montants sont payables en quatre versements (juillet et octobre, 1991, janvier et avril, 1992).

Si vous prenez le temps de lire les informations comprises dans le guide d'impôt général, vous serez en mesure de calculer votre impôt exigible sans trop de difficultés.

André Bussière, c.a. est associé de Ernst & Young, comptables agréés.

AVIS PUBLIC

La municipalité de Val-des-Monts désire aviser la population concernée et plus spécialement tous les entrepreneurs pouvant circuler sur les chemins municipaux, de l'adoption des règlements suivants :

1) 211-91 - "Pour réglementer les transports lourds circulant sur les chemins municipaux"

2) 213-91 - "Enlèvement de la neige et déplacement des véhicules".

A compter de la mise en vigueur desdits règlements, il sera strictement interdit de :

- Circuler avec un véhicule dont le poids total (véhicule et charge) excède 5,000 kilogrammes et ceci sur les chemins municipaux entre le 15 mars et le 15 mai de chaque année. (Règlement no 211-91)
- Circuler avec un véhicule dont le poids total (véhicule et charge) excède 5,000 kilogrammes sur les chemins municipaux entre 23 h 00 (11 h 00 P.M.) et 6 h 00 (6 H 00 A.M.) de chaque journée de la semaine. (Règlement no 211-91)
- Stationner un véhicule sur un chemin municipal entre 1 h 00 (1 h 00 A.M.) et 19 h 00 (7 h 00 P.M.) ou lors d'une tempête de neige, entre le 1er décembre et le 1er avril de chaque année. (Règlement no 213-91)

Pour toutes informations supplémentaires n'hésitez pas à contacter le soussigné, au 671-2251 du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

DONNÉ à Val-des-Monts ce 16ième jour de février mil neuf cent quatre-vingt-onze.

Gilles Reny
Secrétaire-trésorier adjoint

EN BREF

ESCOMPTE ⬇10.26%



TORONTO
3506,55 (14,30)

MONTRÉAL
1867,39 (5,49)

DOW JONES
2934,90 (57,67)

DOLLAR
0,8073 $US

OR ⬇ 418 $CAN

ARGENT ⬆ 4,432 $CAN

GM-Canada: un bénéfice net de 46 millions $

OSHAWA General Motors of Canada Ltd a réalisé un chiffre d'affaires de 18,5 milliards de dollars et un bénéfice net de 46 millions en 1990, a annoncé George Peapples, pdg de la compagnie. Les ventes étaient en baisse par rapport au record enregistré en 1989 (19,7 milliards $), notamment à cause du ralentissement de l'économie et d'une demande moindre des consommateurs au Canada et aux États-Unis. «Les taux d'intérêt élevés et l'incertitude se reflètent dans la diminution des ventes», a dit M. Peapples.

GM-USA perd des milliards $

DETROIT General Motors a annoncé une perte nette de 1,617 milliard $ au quatrième trimestre 1990 ainsi qu'une perte de près de deux milliards pour l'ensemble de l'an dernier. La perte du dernier trimestre 1990 se compare à un bénéfice net de 700 millions de dollars lors de la même période de 1989.

Fonte des profits de Sidbec-Dosco

MONTRÉAL La société d'État québécoise Sidbec-Dosco a vu son bénéfice fondre en 1990 pour n'être plus que de 799 000 $ alors qu'il frôlait les 37 millions $ lors de l'exercice précédent.

Même le chiffre d'affaires a diminué, pour reculer de 652 millions $ à 604 millions $.

La raison est l'augmentation des coûts de main-d'oeuvre, d'énergie et du minerai associée à une baisse des prix de vente des produits sidérurgiques.

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

AVIS AUX EMPLOYEURS
UN BRAS DROIT POUR LA GESTION DE VOS AFFAIRES

Le Collège de l'Outaouais a mis sur pied un programme coopératif en techniques administratives - option Gestion, dans lequel sont prévus des stages en milieu de travail d'une durée de quinze semaines.

Ce programme innovateur vous offre l'occasion de trouver une main d'oeuvre qualifiée, enthousiaste et qui saura s'adapter à vos méthodes de travail.

QUAND : Les stagières débutent le 21 mai pour se terminer le 23 août 1991.

LES COÛTS : Les stages sont rémunérés selon votre échelle salariale en vigueur pour un poste de technicien.

POURQUOI : Pour faire profiter votre organisation d'une ressource inestimable. Nos stagiaires ont reçu une formation de base dans tous les domaines de l'administration en plus de connaître les logiciels couramment utilisés en gestion (Lotus 123, Word Perfect, Harvard Graphic).

LES CONDITIONS :
- Accueillir les stagiaires comme s'ils étaient des employés réguliers de votre organisation.
- Leur procurer l'encadrement requis.
- Leur faire occuper un poste qui leur donnera la chance d'acquérir une expérience de travail valable.

INFORMATIONS : Veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'enseignement coopératif:

Louis Dupont
Pavillon Félix-Leclerc
820, boul. La Gappe
Gatineau (Qc) J8T 7T7
(819) 243-9000
Télécopieur: 243-9007

L'ÉCONOMIE

La guerre des tarifs aériens s'intensifie

Reuter

DALLAS La compagnie American Airlines est entrée dans la guerre des tarifs aériens en annonçant une réduction de 60 pc de ses prix sur certains de ses vols intérieurs et internationaux.

Depuis hier la compagnie américaine propose un billet Chicago-Paris aller et retour pour 318 $US —contre 618 $US auparavant. Ces réductions ne concernent pas les liaisons avec la Grande-Bretagne.

La nouvelle guerre des tarifs a été lancée dimanche dernier par British Airways, qui a réduit d'un tiers ses prix entre les États-Unis et Londres. Cet exemple a été suivi par TWA et d'autres compagnies américaines.

Mais le gouvernement américain a rejeté mardi la plupart des réductions annoncées par British Airways.

REÉR

PARLONS-EN!
PLACEMENT PLUS

11%*

*Taux sujet à modification

Pour en connaître davantage sur les REÉR, consultez notre représentant de la Laurentienne Vie ou votre courtier de la Laurentienne Générale participant.

LAURENTIENNE VIE

RÉER
Obligations gouvernementales

MC NEIL MANTHA INC.
FONDÉE EN 1930
Courtier en valeurs mobilières

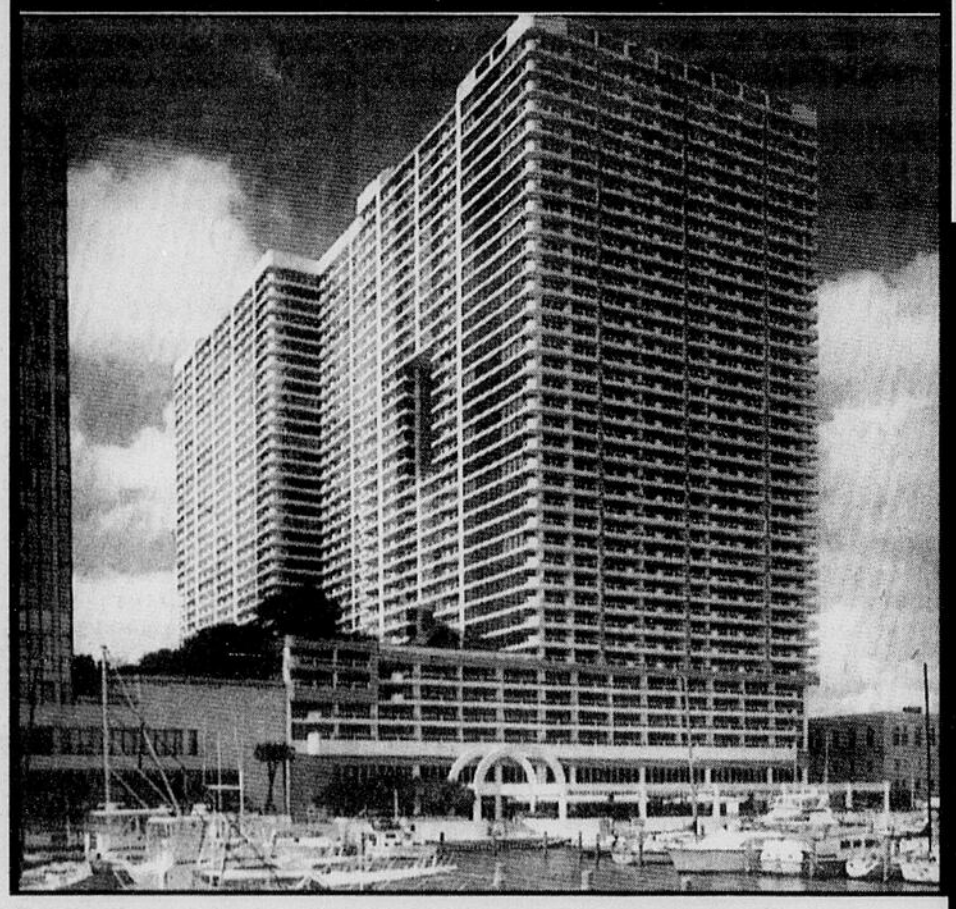
975 boulevard St-Joseph
Bureau 205
Hull
(819)776-1500

10 1/2%

- RENDEMENT MINIMUM
- Intérêt versé semi-annuellement
- Quantité limitée
- MINIMUM $5000

Gagnez-vous plus de 75 000 $ par année?

The Grand - Miami



Si vous désirez effectuer un placement remarquable qui comporte de nombreux avantages fiscaux, voici l'occasion *rêvée!

Caractéristiques du placement

- Garantie de location pour cinq (5) ans (100 %)
- Garantie de liquidité (aucun déficit - cinq (5) ans)
- Gestion professionnelle Hypothèque garantie de 8 % sur cinq (5) ans
- Économies fiscales élevées pendant cinq (5) ans
- Déduction *fiscale* immédiate pour l'exercice 1990
- États financiers annuels vérifiés Unité disponible à partir de 129 000 $ US Comptant : aussi peu que 2 000 $ US
- Possibilité de financement pour le solde du prix d'achat

La présente annonce ne constitue en aucune façon une offre de vente ou d'incitation à acheter un titre. Cette offre ne peut être effectuée que par une notice d'offre.

Pour de plus amples renseignements :
Tél. : (613) 563-3036
Fax : (819) 770-0453

Executest Securities Inc.
Un projet de Kenpier (Floride) Inc.

*Ces appartements peuvent entièrement être utilisés comme résidence secondaire, (superficie jusqu'à 2000 pi.ca.)

H&R Block se tient à jour sur les changements fiscaux

Nous connaissons les lois fiscales et les formules d'un bout à l'autre. C'est notre métier.

L'équipe fiscale de

H&R BLOCK

Mettez-nous au travail pour vous!

279 boul. St-Joseph Hull 777-5662	892 boul. Maloney O. Gatineau 243-6261	Centre Glenwood Aylmer, 684-5154

Ouvert de 9h00 à 21h00 les jours de semaine. De 9h00 à 17h00 le samedi MasterCard/Visa acceptées à la plupart des emplacements de la région.

SEARS

Galeries de Hull 770-5323	Galeries de Buckingham 986-7727
Ottawa 238-3408	Maniwaki 449-3377
Mont-Laurier 623-4011	

L'ÉCONOMIE

Programme de relance élaboré pour les agriculteurs de Notre-Dame-de-la-Paix

Colette Duhaime
correspondante régionale

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX L'agriculture connaîtra peut-être un nouvel âge d'or à Notre-Dame-de-la-Paix.

C'est du moins ce qu'espère le ministère provincial de l'Agriculture qui, avec les 38 agriculteurs de la municipalité encore en production, élabore actuellement un programme spécial afin de favoriser la relance.

L'objectif: accroître l'équité financière des entreprises agricoles en diversifiant les productions et en introduisant de nouvelles technologies tout en utilisant au maximum les ressources du milieu.

Municipalité agricole autrefois prospère, Notre-Dame-de-la-Paix a vu toute sa structure économique vaciller sur ses bases, il y a quelques années, avec la disparition d'une dizaine de producteurs de pommes de terre importants qui, en haute saison, embauchaient jusqu'à 20 travailleurs agricoles chacun.

La période faste est cependant bel et bien terminée et, aujourd'hui, Notre-Dame-de-la-Paix est devenue l'une des municipalités rurales de l'Outaouais les plus déstructurées sur le plan socio-économique.

Entre autres, faute de clientèle, le restaurant local et l'hôtel ont dû fermer leurs portes il y a quelques mois et, même chez les producteurs, la morosité prévalait de plus en plus.

«Ce programme que nous élaborons ensemble est un programme collectif et social», a d'ailleurs précisé, hier, Gilles Vézina, directeur régional du MAPAQ alors qu'il s'adressait à une quinzaine de producteurs réunis dans la salle des loisirs du village.

Ce programme spécial, qui offrirait quelque 100 000 $ par année, pendant trois ans, au groupe de producteurs désireux de diversifier leurs entreprises ou d'y intégrer de nouvelles technologies, devra cependant être approuvé par le Conseil du Trésor avant d'être mis en place.

Mais, hier, M. Vézina s'est engagé personnellement à en défendre le principe au niveau des hautes instances gouvernementales.

«Les producteurs de Notre-Dame-de-la-Paix ont démontré un intérêt pour ce programme et c'était le plus important», a-t-il précisé.

À Notre-Dame-de-la-Paix, qui fut pendant longtemps un secteur important pour la production de pommes de terre, il reste huit producteurs de patates, 12 éleveurs de bovins de boucherie, huit producteurs de lait, quatre de légumes, quatre de petits fruits et deux éleveurs de moutons.

Bénéfice net de 7 millions $

Presse Canadienne

MONTRÉAL Trustco Desjardins a clos l'exercice 1990 avec un bénéfice net de 7 millions $, comparativement à 1,1 million en 1989. Les résultats consolidés traduisent la bonne santé financière de l'entreprise, note Trustco Desjardins dans un communiqué.

Alors que les revenus de placement ont progressé de 9 % à 390 millions $, les frais d'intérêt ont atteint 323 millions $, en hausse de 12 %, permettant de dégager des revenus nets de placement, avant provision pour pertes, de 67,3 millions, diminution de 5 pc par rapport à 1989.

Centre des services communautaires de Vanier Inc.
Vanier Community Service Centre Inc.

APPEL D'OFFRES
CAMPAGNE DE PROMOTION

- Centre des service communautaires de Vanier
  Comité de promotion et de programmation
  134, rue Genest
  Vanier (Ontario)
  K1L 7Y9
- Garantie de soumission - 8 500 $
- Bilinguisme essentiel

Le Centre des services communautaires de Vanier reçoit des soumissions pour la possibilité de développer et d'exécuter une campagne de promotion. Celle-ci vise à faire connaître le programme Famille-Entraide afin de recruter des gens bénévoles qui offriraient de garder des enfants pour accorder un temps de répit pour les familles dans le besoin. Après avoir révisé les outils de promotion actuels, il s'agira de proposer le développement de nouveaux outils afin d'effectuer une campagne de promotion. Les soumissionnaires devront présenter leur société et démontrer leur créativité et leur expertise par rapport à une campagne de promotion.

Date de clôture: le 25 février 1991 à 16h30.

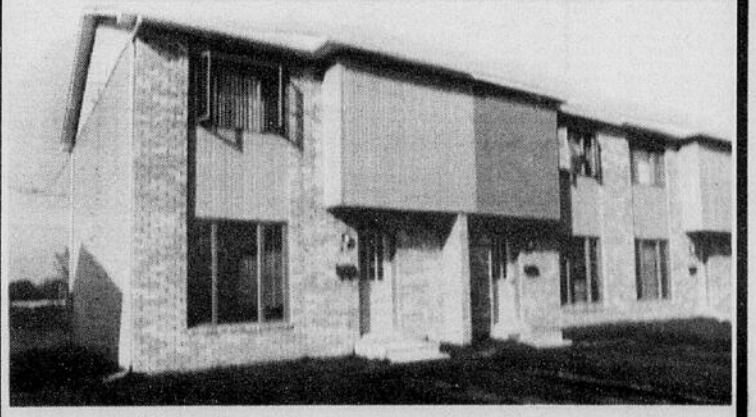
NI LA PLUS BASSE NI AUCUNE DES SOUMISSIONS NE SERA NÉCESSAIREMENT RETENUE.

La directrice des programmes sociaux,
Suzanne Larocque

REER
PLACEMENTS GARANTIS
10,25%*
Échéance juillet 1994
Intérêt annuel
Fiducie Desjardins
POUR GÉRER L'AVENIR
* Les taux peuvent varier sans préavis.

UN REPAS GRATUIT
(jusqu'à 20$)
avec ce coupon
Faites profiter votre invité d'un
PLAT PRINCIPAL GRATUIT
à l'achat d'un autre
PLAT PRINCIPAL
de valeur égale ou moindre.
En vigueur jusqu'au 28 février
(en soirée seulement)
729-6018
SAMURAI
Steak House
(cuisine japonaise)
Un chef japonais préparera votre repas à la table!
SAMURAI AVE. CARLING TURPIN MOTORS CLYDE CHURCHILL QUEENSWAY - 417
1671, AV. CARLING
(En face de Turpin Motors)

Avis aux investisseurs
L'offre de l'année est arrivée
Achetez ces maisons sans aucun comptant.
AUCUN
Aucun déboursé mensuel à investir dans les 3 premières années.
AUCUN *
- Garantie de location de 3 ans et gestion professionnelle
- Près de 8,000 $ déductible pour l'année 1990
- Maison de ville de 1,200 p.c.
- Localisation exceptionnelle (entre l'hôpital de Gatineau et la prochaine école primaire)
- Aucune TPS à payer.



* Fonds de roulement positif pour les 3 premières années.
** Cette annonce n'est pas une offre de vente. Toute personne intéressée devra prendre connaissance d'un prospectus émis par la Commission des valeurs Mobilières du Québec daté du 30 août 1990 et disponible au bureau de Gagnon Corporation (filiale de 120870 Canada Inc., Émetteur - Placeur)**
Téléphone:
243-0225
lundi au vendredi de 8h30 à 17h00
Gagnon Corp.
Division de 120870 Canada Inc.

Choisissez votre destin avec notre
REER
Régime enregistré d'épargne-retraite
Notre taux:
10 % et plus
(15 mois)
Nos avantages:
- *termes de 6 mois à 5 ans*
- *1/4% additionnel et le remboursement des frais de transfert (maximum 50$) lors d'un transfert d'une autre institution financière*
- *aucuns frais d'adhésion ou d'administration*
- *reçu d'impôt disponible la même journée*
- *assurance-dépôt de 60 000$ par contrat*
- *taux préférentiel moins1/4% sur un emprunt en vue du REER*

Caisse populaire Ste-Anne-Laurier d'Ottawa Inc.
Point de service Rideau
450, rue Rideau
Ottawa
(613) 236-8241
Point de service Bank
1399, rue Bank
Ottawa
(613) 731-0750
Point de service Montfort
595, chemin Montréal
Ottawa
(613) 745-4545

BOURSE DE TORONTO

Cours à la hausse

Les cours étaient en hausse hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fait un bond de 14,30 points et affichait 3506,55 au terme de la séance.

Les échanges ont porté sur 31,5 millions d'actions comparativement à 38,5 millions jeudi.

Dans les industrielles, Nova Corp. a gagné 3-8 à 9 1-4, Laidlaw B 1-8 à 21 1-4, Lincoln Waste 1-8 à 9 5-8, Sears Canada 1-2 à 10 1-4 et Bank of Nova Scotia 3-8 à 14 3-4. Alcan Aluminium a perdu 1-4 à 26 1-4, BCE 1-4 à 43 1-4, Imperial Oil A 5-8 à 58 7-8 et Intrawest Development 1 à 9 1-4.

Dans les mines, Crown Butte Resources a gagné 7-8 à 10 3-4, Hemlo Gold 3-8 à 9 3-4 et Teck Corp. B 1-8 à 21 7-8. Placer Dome a cédé 5-8 à 16 5-8, LAC Mineral 1-2 à 8 7-8 et Kerr Addison 1-2 à 15 1-4.

Dans les pétroles, Ocelot Industries B gagne 7-8 à 6 1-2, Ocelot Industries A 5-8 à 7 et Summit Resources 1-2 à 7 1-4.

PanCanadian Petroleum abandonne 1-2 à 31 1-2, Conwest Exploration B 1-4 à 14 et Poco Petroleum 1-4 à 7.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
AandB					
AGFM B f	25570	$7½	7¼	7⅜	
ARC Int	100	100	100	100	–5
Aber Res o	6200	58	55	58	+3
Abti Prce	307	$14¾	14¾	14¾	
Acadia M o	8728	20	17½	17½	–2½
Aetna 1p	6900	$22⅜	22⅜	22⅜	+⅜
Agassiz	19700	15	15	15	–1
Agnico E	3500	$5⅞	5¾	5⅞	
Agnico w	5000	135	135	135	
Air Canada	115002	$9⅜	9½	9½	–½
Albany C	2000	9	9	9	+1
Alt Energy	18475	$16¾	16½	16½	
Al Enr 775	3800	$25	24½	24½	–½
Alta Nat	6500	$14½	14⅜	14½	
Alcan	660313	$26½	26¼	26½	–¼
Alcan C p	1050	$21¼	21	21	
Alcan E p	150	$19⅞	19⅝	19⅞	–¼
Alcan F p	500	$24¾	24¾	24¾	–½
Algo Gr Af	10000	200	200	200	
Algma St A	1550	375	325	375	+25
Algma St C	1900	*350	300	350	–25
Allied Lyns	1300	$11½	11⅜	11⅜	–¼
Altex	31500	285	280	280	
A Barick	406260	$23½	22¾	23	–½
Amoco Sed	vo				
Anderson	1850	$15¾	15½	15½	–¼
Andrs WA f	105005	$9½	8⅞	9¼	+⅜
Ang CT 315	100	$34½	34½	34½	+1½
Anthes	103000	38	32	38	+8
Arbor A	800	$10	9¾	10	+¼
Arbor B f	400	$9½	9¼	9½	
Archer C o	60710	$12	11	12	+½
Args 260 p	100	$29	29	29	
Arimetco o	39533	190	177	190	+12
Arimtco w	27750	48	38	48	+10
Arimatha o	35000	40	40	40	
Asmra Mnl	1000	105	105	105	+5
Atco I f	3258	$13⅛	12¾	13⅛	+⅛
Atco II	z1	$12¾	12¾	12¾	
Atcor A f	14308	260	250	255	–5
Atcor B	865	250	250	250	–5
Athabska o	4000	12	12	12	
Atl Shop p	700	$25	25	25	–¼
Atlantis	10000	59	55	59	–1
Audrey R	6500	340	320	335	–20
Audrey w	1500	65	65	65	–10
Aur Res o	168175	415	385	410	+20
Aurizon o	31000	16	15	15	
BAA plc	4400	$8½	8½	8½	+⅛
BCE Inc	349985	$43½	43	43¼	–¼
BCE 2.05 p	250	$43¾	43¾	43¾	+2⅜
BCE I 195	90000	$25⅛	25⅛	25⅛	+⅜
BCE I O	1250	$38½	38⅜	38⅜	–⅛
BCE w	38665	440	415	430	+10
BCED	z22	10½	10½	10½	
BCED 9¾	z100	22	22	22	
BCED I p	2500	70	70	70	+15
BCE Mobl	20834	$23⅜	22⅞	23⅜	+⅛
BCE PI 2p	200	$22	22	22	+⅜
BCED C I	1700	$23⅞	23⅞	23⅞	+½
B C Bancor	13549	200	199	200	+4
BC Banc A	300	$25½	25½	25½	–½
BC Banc B	100	$25⅜	25⅜	25⅜	
BC Gas	69604	$15⅛	15	15⅛	
BC Rail p	1000	$26	25⅝	26	+½
BC Sugar A	12195	$15⅜	15	15	–¼
B Corp p	17400	$30⅜	30⅜	30⅜	+⅛
B Corp rr	voir plus bas				
BGR A	5200	$7¾	7⅜	7¾	
Bll Ent	1700	$6	5½	6	+¼
BMO nt fin	1700	$10⅞	10⅞	10⅞	
BMO II p	4000	$22½	22½	22½	+⅜
Bmr Gold o	17600	95	90	95	
BNT Ltd	1600	$14¾	14½	14½	+⅛
BNT Eqty	5400	$27⅞	27⅞	27⅞	
BP Canada	4764	$16	15⅜	15¾	–⅜
BRL ent	z12	255	255	255	
BtBk Nk Pr	voir plus bas				
BtBk Nk lir	voir plus bas				
BtBk nk ivr	voir plus bas				
BtBk TB wr	voir plus bas				
Bancshr p	4700	$22⅜	22⅜	22⅜	+½
Bancshr rr	voir plus bas				
Banister I	2000	$7¾	7½	7½	+⅛
Bank Mtl	305254	$34	33½	33⅞	+½
Bk Mtl 3p	3900	$25	24⅞	24⅞	
Bk Mtl 4p	9120	$25	24⅞	24⅞	
Bank N S	441266	$14¾	14½	14¾	+⅜
Bk NS 1p	2570	$21½	21½	21½	+⅜
Bk NS 3p	11250	$19½	18¾	19	
Bk NS 4p	14970	$24½	24	24⅛	–⅛
Baringtn o	1750	165	151	165	
Baton	300	$6¾	6¼	6¼	
Battle Crk	4000	110	110	110	–5
Battle M	300	$7⅞	7⅞	7⅞	
Beaufield o	77925	17½	12	15	+1
Bell 1.94 p	900	$23⅞	23⅞	23⅞	–⅜
Bell 9 p	1000	$22½	22½	22½	+½
Belmoral	60500	11½	10½	10½	–2
Bema Gl o	8300	245	240	240	–2
Bethlem R	9500	50	45	50	+10
Biocherm f	9800	$14¾	14⅜	14¾	+¼
Biomira o	60200	425	365	400	+40
Bioquire I	z100	35	35	35	–½
Blk Cliff o	116000	26	23	26	+3
Blk Swan	4000	17	17	17	–1

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Bombdr A	z140	$18	17¾	18	
Bombdr B f	75315	$17¾	16⅞	16⅞	+⅛
Bmbdr 1 p	500	$22¾	22¾	22¾	+½
Bovar Inc	742	56	56	56	
Bow Valy	133699	$14	13⅝	13½	–¼
Bow Valy 4	145	$14⅜	14⅜	14⅜	
B V 2025	300	$28	28	28	–1½
Bow Vly 205	3625	$19½	19¾	19¾	
Bracknel o	5100	135	135	135	+3
Bramalea	78750	$8½	8⅜	8⅜	+⅛
Brmlea B p	1000	$24⅜	24⅜	24⅜	
Brmptn A f	800	495	495	495	+15
Brascad B	200	$33	33	33	–⅜
Brascan A	9270	$18⅛	17⅞	18	+⅛
Brscn 8½	400	$24¼	24¼	24¼	
Brascan F p	14000	$23¾	*23½	23⅜	+⅛
Brkwater o	30700	50	48	50	+2
Brenda M	z139	$11¾	11½	11¾	
Bright A	200	$16	16	16	
BC Phone	14769	$20⅜	20¼	20⅜	+¼
BCPh 4.84	1050	$14¾	14½	14¾	
BCPh 5¾ p	z6	$62	62	62	
BCPh 6.80	400	$20½	20¼	20½	+½
Br Gas ads	120	$53½	53½	53½	–½
Bruncor	4904	$17¾	17⅜	17¾	+⅛
Brunswk	1731	$9	9	9	
Brydon o	13000	23	23	23	–2
Budd Can	900	$33¼	33⅛	33¼	+⅛
Bunker H o	1000	16	16	16	–2
				C	
CAE	370585	$5½	5¼	5½	+½
CCL B f	3730	$10	9⅞	9⅞	
CFCF f	18600	$10¼	9½	10¼	+¾
CGC Inc	3600	$9	8¾	9	–¼
CHC Hlcpt	2600	475	460	475	+15
CM NT Equ	2000	$15	14¾	14¾	
CM Pref p	900	$14⅜	14¼	14⅜	
CMP 88P ur	voir plus bas				
CS Res o	10000	$5⅛	5	5	
CT Financl	1100	$18¼	18½	18¼	
Cableshr A	1000	55	50	50	–5
Cabre	5050	$8¾	8⅝	8⅝	–⅛
Cambior	33750	$9⅞	9¾	9¾	–⅛
Cambridg	1350	$27½	26¾	27¼	
Cambr 7.5 d	vo				
Camco Inc	4100	$7⅜	7⅜	7½	
Camp Res	z100	35	35	35	
Camp Soup	3200	$26⅜	25¾	25¾	
Campeau	28900	50	49	49	+1
Campeau D	1000	32	32	32	
C Income ur	voir plus bas				
Can Malt	1600	$17⅜	17	17½	
C Nor West	36000	47	40	45	
CNor Wst C	2000	380	380	380	
C Packrs	78483	$13½	13⅛	13½	+⅛
CS Pete f	1026	270	270	270	
C Trust unr	voir plus bas				
C Trsco C	15825	$19	18⅝	19	+½
C Tung	z12	200	200	200	
Canadex o	8000	110	110	110	
C Energy	1800	$7½	7½	7½	+⅛
CG Invest	100	$43	43	43	+½
C Home o	8620	122	115	122	+26
CI Bk Com	224100	$30⅜	30	30½	–⅛
CIBC 3 p	100	$99½	99½	99½	
CIBC 4 p	400	$82½	82½	82½	–½
CIBC 6 p	5190	$25	24¾	25	
CIBC 8 p	172600	$24½	23¾	24½	
CIBC P wr	voir plus bas				
C Manoir f	32600	90	90	90	–5
Cdn Nat Res	23800	370	365	365	
C Newscope	4150	85	65	85	
C Nth Star	300	425	425	425	
C Ocdental	161754	$14½	14⅜	14½	
CP Forest	4050	$35	34	34¾	+1¾
CP Ltd	347461	$22⅜	22¼	22½	+¼
CTire A f	210558	$24⅜	24¼	24¼	+⅛
Cdn Turbo	16053	390	375	390	+20
CUtil A f	6637	$20½	20½	20½	+¼
C Util B	400	$20⅞	20⅞	20⅞	+⅛
C Util 7.30	800	$22½	22½	22½	+½
Cdn Wn Bk	2000	410	410	410	
Canamax	6000	39	37	39	–1
Canam A f	5750	365	360	365	+10
CanCaptl	4375	68	68	68	–12
Candol D o	3718	1½	1½	1½	–½
Canfor	58900	$23⅜	23	23⅛	–⅜
Canstar S	8000	350	350	350	+20
Cara	13600	$16½	16¼	16⅜	–⅛
Cara A f	3319	$16	15⅞	15⅞	–⅛
Carena	6500	$14¼	14¼	14¼	
Cascades	2000	450	450	450	
Celanese	2000	$34¾	34⅜	34⅜	–⅛
Celanes 1 p	1200	$30	30	30	+¼
Cntrl Cap	3500	$8	8	8	
Cnt Cap Af	65100	$5¼	5⅛	5¼	+⅛
Cnt Cap Ap	27250	$19	18⅞	18⅞	–⅛
Cnt Cap Bp	2075	$18¼	18½	18¼	
Cnt Crude o	3000	275	250	250	–50
CFund A f	3200	470	455	455	–5
Cnt GtTr 2	1800	$16	15½	15½	–1
Cnt GtTr 4	200	$18½	18½	18½	–2
Cntl G Trc	5108	$6⅜	6¼	6⅜	+⅛
Chal na ta	3500	260	255	255	–5
Chancltr E o	5000	43	43	43	–2
Chancir Gr	500	460	460	460	
Chateau A f	600	5		7	
Chatveo o	24900	$18½	18⅛	18⅛	

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
HCare A of	16500	47	43	47	–2
Hees Intl	10000	$19⅛	18½	19	+½
Hees E p	200	$20⅛	20⅛	20⅛	–¼
Hees w	64800	35	34	35	+5
Hemlo Gld	87673	$9¾	9⅛	9¾	+⅜
High Rivr o	12417	41	40	41	+3
Highrdg A o	2300	170	160	170	+10
Hilcrest o	910	190	190	190	–4
Hillsboro	100	205	205	205	+5
Hollingr I	7824	$14½	14¼	14½	+¼
Holingr w	24300	400	380	395	+10
Home B f	1100	140	140	140	–5
Hope Brok	2000	50	50	50	
Hope B wr	voir plus bas				
Horsham f	195300	$9½	9¼	9½	
H Bay Co	26531	$26½	26¼	26¼	–¼
HBC A p	5100	$18⅝	18⅜	18⅜	
Hval Ph o	15150	210	175	200	+10
ISG Tec o	15500	225	216	216	–9
Ican o	2500	20	20	20	+1
Imasco L	158447	$28¾	28¾	28½	+¼
Imsco L Ap	700	315	300	315	+15
Imsco L Cp	33500	$24⅝	24½	24⅝	+¼
Imp Metal	3500	120	120	120	
Imp Oil A	149399	$59⅞	58¼	58⅝	–⅜
Inco	405088	$36½	35⅞	36⅛	+¼
Innopac	13700	250	235	245	+20
Intensity	299897	102	98	99	–1
Inter Cabl o	1000	10	10	10	+5
Intr Ctv P	9450	465	445	445	–10
Intera A	10000	$16¾	16⅜	16¾	+¼
Interhome	9200	$48½	48⅜	48½	
Intrmetco	500	380	375	375	–25
IBM	954	$157½	156½	157½	+1¾
Intl Colin	100	155	155	155	–5
I Dunrn Ao	2500	75	72	75	+5
I Epitek	z250	50	50	50	
IForest A f	17558	$7½	7¼	7½	+⅛
I Geograp o	1200	80	80	80	–10
IMhgy B of	9115	60	55	55	+5
I Movie Gr	1213	185	185	185	–5
I Murex o	7800	425	420	420	–5
I Petro o	14500	215	200	215	+9
I Platinm o	55500	8	8	8	–2
I Semi Tch	10600	490	470	470	–25
I Verifac o	15466	36	36	36	+3
I Verifac p	1000	380	380	380	+20
Intrqust o	6000	24	24	24	+1
Intrswst D	5100	$10¼	9¾	9¾	–1
Inverness	500	$6⅛	6⅛	6⅛	+⅛
Inverns 875	300	$12¼	12¼	12¼	
Inv Grp	902	$27¼	27	27¼	+¼
Ipsco	85300	$19½	19½	19½	
Irwin Toy	z70	$5⅜	5⅜	5⅜	
Island Tel	894	$17¼	16¾	17½	+⅜
Ivaco A f	11777	$7⅜	7¼	7⅜	+¼
Ivaco D p	600	$18	18	18	
Ivaco E p	300	$18⅞	18⅞	18⅞	+⅞
Ivaco 2nd 2	2500	$12¼	11¾	11¾	–¼
Ivaco 2nd 3	1400	$13⅞	13⅞	13⅞	+⅜
Ivaco 2nd 4	1300	$22	21¾	22	–¼
IDS Inv	2530	$5	450	5	+150
JDS B p	100	$7	7	7	+2
Jannock	22000	$15	14¾	14¾	–¼
Jascan o	24000	30	29	29	
Jean Cout f	300	$21⅜	21⅛	21⅜	+⅛
Jonpol o	7000	33	30	30	–3
Joss Ent o	5200	240	235	235	–10
Journey f	8900	$7⅜	7½	7⅜	
Kaufel GB f	100	$5¾	5¾	5¾	–⅛
Kerr Add	6905	$15¾	15¼	15½	–½
LSI Logic	3000	199	199	199	
La Fosse o	6440	15	13	13	
Labatt	78851	$23⅜	23¼	23¼	+⅛
Lac Mnrls	489538	$9⅛	8⅞	8⅞	–⅛
Lac M Hw	3500	34	32	32	
Lafrg Can p	935	$18¼	17¾	17¾	–¼
Lafrg Corp	1780	$17⅛	16¾	17	+⅛
Laidlaw A	133385	$21⅜	21⅜	21½	
Laidlw B f	1036865	$21½	21⅛	21½	+⅛
Laidlaw G	6275	$26	24½	25½	+1
Laird A f	3500	5	5	5	
Landmrk f	2400	5	5	5	
Lasmo Can	1700	420	420	420	
Laurasia o	2800	5	5	5	–1½
Lavalin	2000	210	210	210	
Lawsn M Af	167041	$10	9¾	10	+½
Lencourt o	1000	13	13	13	–3
Leons Frn	100	$28½	28½	28½	+1
Linamar	1400	$6	6	6	
Lincoln C	1800	50	44	50	+11
Lincoln	887900	$9⅜	9¼	9⅜	+⅛
Loblaw Co	22300	$18½	18⅜	18½	+⅛
Lob Co pr	255	$27½	27½	27½	
Loewn Gr	39115	$23⅜	22¾	23¾	+⅞
Lwen Ondj	2400	250	245	250	+10
London Ins	286085	$24¾	24⅜	24⅜	–⅛
London A p	900	$19¾	19½	19¾	
Lytton M o	19500	15	15	15	
	MtoO				
M-Corp	600	$8½	8½	8½	
MDC A of	500	38	38	38	
MDS H A	200	$16⅛	16	16⅛	+⅛
MDS B f	1000	$15¾	15¾	15¾	–¼
MPG Inv	2400	$7¾	7¾	7¾	+¼
MVP Cap o	2120	8	8	8	
Mackenzie	99565	$8⅝	8⅜	8½	+⅛
Maclean H	92937	$11	10⅝	10⅞	+⅛
Macmilan	130342	$19⅜	19	19	
Mcmln B 8p	1300	$19⅝	19⅝	19⅝	
Mcmln B 10	200	$22¾	22¾	22¾	
Madelin o	21420	$5⅞	5½	5¾	–⅛
Magna A f	273810	490	455	490	+5
Majstc Con	3300	445	440	445	+20
Malette f	500	$9⅛	9⅛	9⅛	+¼
Manitoba p	700	$25¾	25½	25½	
Manville	1000	250	250	250	
Mfg Life A	1800	$24¾	24¾	24¾	+⅛
M Ef Gard	700	$28	27½	27½	+½
Maritime f	11033	$19⅛	19¼	19⅛	+⅜
Mar T 765	6000	$8	7¾	8	
Mark Res	3800	$7¾	7¾	7¾	
Mrkbor Pro	1754	$8	7¾	8	+⅛
Mark Wrk f	7900	130	130	130	+5
Maxwell C	320	300	300	300	
McChip	z200	23	23	23	
McFinley o	55000	20	18	20	+2
MNeil Man	200	150	150	150	
Memotec	22300	$8⅜	8⅛	8⅜	+⅛
Metal Mng	10000	$12½	12¼	12½	+⅛
Mlnd Wlyn	13400	410	390	400	–10
Minera o	8472	85	82	82	+1
Minnova	1047	$16¼	16	16¼	–¼
Minven Gl	z200	81	81	81	
Mitel Corp	122800	146	142	142	–3
Mitel 200 p	2100	$13½	13	13⅜	–⅛
Molson A f	22833	$39½	39	39¼	+⅜
Molson B	200	$39	39	39	+½
Monenco	127342	410	400	400	+10
M Trsco B	1500	$18¾	18¾	18¾	
Moore	222500	$29⅞	29¼	29⅜	+⅜
Morgn F C	z200	70	70	70	
Morgan	8772	$6⅜	6¼	6⅜	
Morisn P	1300	$10	10	10	–¼
Mltibn F p	3850	$17¼	17¼	17¼	
Mltibn Nt	1800	$14⅞	14⅞	14⅞	+⅜
Mun Fin Af	6850	$8⅜	8½	8⅜	+⅜
Muscocho	17500	7	6½	6½	–½
NCE Ptr ur	voir plus bas				
NIM Pete	2100	200	195	200	
Nat Bk Can	151270	$9⅜	9¼	9⅜	+⅛
Nat Bk 7	1300	$20¼	20¼	20⅜	
Nat Bk 8	3600	$18¼	18	18	–⅛
Nat Bk 9	2650	$23⅞	23½	23⅞	+⅛
Nat Pete o	11000	17	17	17	+3
Nat Sea	903	$6¼	6¼	6¼	+⅜
NSea Equ f	z3	$5	5	5	
Nat Trstco	787	$22¾	22⅜	22⅜	+¼
NGld Sept o	1463	15	15	15	–1
Jordan P A	3900	260	255	255	
Newalta	2000	45	45	45	–1
Newbridg	14250	$5½	5¼	5½	+¼
Nfld Tel 725	100	$16	16	16	+1
Newhak o	8566	75	70	75	+5
Newtel Ent	16311	$19	18½	18½	–⅜
Noma A f	16390	$7	6⅞	7	
Noma B	1000	$7¼	7¼	7¼	
Noramco o	3352	42	40	42	
Noranda F	271	$8⅜	8⅜	8⅜	–⅛
Noranda I	216248	$18⅜	17⅞	18⅜	+⅜
Nornda I B	1350	$26⅜	26⅛	26⅜	
Nornda I C	6125	$23¾	22¾	23⅛	+½
Norcen	29900	$23¾	23	23¼	–½
Norcn ord f	27646	$22¾	21⅞	21⅞	–⅜
Norcn 8.12	1000	$24⅜	24⅜	24⅜	
NC Oils	5240	$14¾	14⅜	14¾	+⅛
North West	3712	$6⅜	6⅜	6⅜	
Northair o	1000	15	15	15	+2
N Minrl o	22200	77	75	76	+1
Nor Tel	183186	$35¼	34⅞	35¼	+¾
Northgat	1800	132	130	132	–3
Northstr E	3600	445	430	445	+35
Nova Gor f	1467232	$9¾	8⅞	9¼	+⅜
Nova F p	127	$24	24	24	–½
Nova G p	100	$24¼	24¼	24¼	
Nova O p	1750	$22⅜	22½	22½	
Novagld o	1400	65	65	65	
Nowsco W	15600	$14¼	14⅜	14⅜	
Nu Gro o	2000	60	60	60	+3
Nuinsco o	1200	6	6	6	
Ocelot A	8000	$7	6¾	7	+⅜
Ocelot B f	628926	$6⅜	5½	6½	+⅞
Okanagan S	1000	400	400	400	+25
Old Can B	1100	$8¼	8⅛	8¼	+⅛
Omega Hyd	696	350	330	350	+20

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Onex C f	28200	$6⅜	6½	6½	
Orbit	5700	58	57	58	
Oshawa A f	21914	$35	34⅜	35	+¼
Otooles G	12500	50	50	50	
Oxf Prop	11750	87	83	83	–4
Oxf Prop dr	voir plus bas PtoS				
PCL Indust	900	230	230	230	–10
PWA Corp	84508	$9⅛	8½	9⅛	+⅜
PCSar A o	500	110	110	110	+10
Pac Gld o	629	20	20	20	
Pac Nat A f	100	204	204	204	–1
Pac NthA f	500	$23	22¾	23	+¼
Pac Nth 6¾	300	$16¾	16¾	16¾	
Pgurin A f	178400	$6½	6¼	6½	–⅛
Pamorex o	500	17	17	17	
Pan Pacif o	3500	$5	5	5	–¼
PanCan P	1234	$31½	31½	31½	–½
Pancontl	2200	415	415	415	
Pantorma	z200	25	25	25	
Paragon	2501	165	165	165	–5
Parkland	1000	86	5⅞	5⅞	+⅜
Parlake o	2400	55	55	55	
Patcor o	4000	75	75	75	–4
Pegasus	46904	$13⅜	13½	13½	–¼
Pngrwth ur	voir plus bas				
Penn Wst o	17625	60	60	60	+3
Pennington	100	410	410	410	–20
Pjewl A f	22500	$7¼	6¾	7¼	+⅛
Petromet o	35007	25	22	25	+3
Phillips Cb	500	$14	13⅞	14	+1
Phonix Can	1891	225	225	225	+15
Pinacle R	39587	350	325	345	–5
Pioner M o	z80	9	9	9	
Placer Dm	572447	$17	16½	16⅝	–⅜
Platnova o	35600	145	145	145	
Poco Pete	1300	$7⅛	7	7	–¼
Poco D p	1400	$10⅞	10½	10⅞	–⅛
Ptash Cor	75300	$17¼	17	17¼	
Powr Cor f	141900	$17¾	17⅜	17⅝	+⅛
Powr Fin	438350	$20	19½	19⅞	–⅛
Precamb	z20	235	235	235	
Precsn D A	900	310	310	310	+10
Premdor f	5700	235	225	225	+10
Primex F	500	440	430	440	+5
Provigo	2800	$11½	11⅜	11⅜	
P Storage	voir plus bas				
P Storag 3r	voir plus bas				
P Storag 4r	voir plus bas				
Quadra L o	46000	$9⅜	9¼	9⅜	+½
Quartz M o	800	11	11	11	–2
Que Sturg o	2300	32	32	32	
Quebcor B f	2000	$16¼	16	16¼	+¼
Quenstn M	30900	115	110	110	
RPF Bnd ur	voir plus bas				
RY Fin p	600	$25¾	25⅛	25¾	
RY Fin rr	voir plus bas				
RY II p	100	$25½	25½	25⅝	
Ram Pet	48000	225	225	225	
Ranchmen	25286	$8⅛	8	8	–⅛
Rnchmn p	3400	$24½	24½	24½	

BOURSE DE MONTRÉAL

Indice général en hausse

La Bourse de Montréal a clos la dernière séance sur une bonne note.

L'indice général xxm affichait une hausse de 5,49 à 1867,39, ce qui représente un gain net de 16 points sur la semaine entière.

Hier, le volume des échanges s'est dégonflé à 9 millions d'actions comparativement à 10,4 millions le jour précédent.

Les bancaires ont gagné 10,76 à 1895,68, les industrielles 17,69 à 1397,13, les services publics 13,44 à 1719,53 et les forestières 2,24 à 2450,41. Les pétrolières ont cédé 12,69 à 15211,29 et les minières 8,45 à 1843,15.

Banque Scotia, en hausse de 1-4 à 14 3-4 s'est traitée à 261,043 exemplaires.

D'autre part, Telus a gagné 1-8 à 8, Nova Oil 1-4 à 9 1-8, Rogers B 1-8 à 8, Banque de Montréal 1-8 à 33 7-8 et Toronto-Dominion 1-4 à 19 1-4. Norcen a cédé 3-4 à 21 3-4.

Sur 414 titres mis en jeu 161 étaient gagnants, 96 perdants et 157 inchangés.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Charan	z600	4	4	4	
fChateau	300	$7	7	7	
Chrysler	100	$13⅞	13⅞	13⅞	+⅜
fCimStLa	9300	$13⅜	13	13⅛	–⅜
Cinram	4200	$8⅜	8⅛	8⅛	
Circo Crft	3050	150	150	150	+5
fCo Steel	8500	$19⅛	18¾	19⅛	–⅛
CocaCBev	100	$9½	9½	9½	
fCogeco	1650	280	270	280	–5
CohoRs	2500	320	310	310	–15
fColortchA	33000	110	110	110	+10
Cominco	200	$25	25	25	+⅜
Consoltex	325	$25½	25½	25½	+½
fCPCLA	16800	125	119	119	–6
CPCLB	3000	119	115	115	+5
CFQ pr A	z40	$25¾	25¾	25¾	
Corby A	500	$32½	32½	32½	+¾
fCorona A	23091	485	470	485	+10
Coron.92w	1000	36	36	36	+1
Cott	17000	395	390	390	–15
Crwn.Pr.1	1850	$16	15¾	16	–¼
fCrownx.A	3320	375	365	365	+5
Crwn.wt.b	1000	$11¾	11¾	11¾	+⅛
fDMR grA	634	350	350	350	+5
Datamark	8600	340	325	330	–15
fDevtek	1500	450	425	450	+5
Dofasco	3900	$19⅞	19¾	19⅞	–⅛
Dofasc2.60	1400	$26¾	26¾	26¾	–⅛
Domco Ite	410	$8	7⅞	8	
Domtex	32002	$7¼	7	7⅛	–⅛
Domtar	7507	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅛
Domt.2.25	200	$21⅞	21⅞	21⅞	+⅜
Dorel	5400	300	300	300	
fDramx.a	9500	39	39	39	
DuPont A	1000	$26¾	26¾	26¾	+¾
fDylex.Ltd	1000	350	350	350	+10
Echo Bay	13000	$9⅛	9	9⅛	–⅜
fEmpire.A	1000	$11¾	11¾	11¾	+½
Encor Inc	24000	154	152	152	–1
Encor.wt	2000	7	7	7	
EnerplusG	500	410	410	410	–5
Espalau	800	110	110	110	
FPI Ltd	500	$6¾	6¾	6¾	+⅛
Fi.Desj.s1	150	$18¾	18¾	18¾	
Finan E.C	z219	97	97	97	
Flet.Can.a	2200	$17	16¾	17	+½
Flet.Inv2b	450	$22⅜	22⅜	22⅜	+⅛
Flet.Inv1b	800	$23¾	23¾	23¾	
Fletcher	5000	250	250	250	–10
fFdCr.Que	1950	360	350	350	
jForatek	1300	50	49	50	+2
ForesbecA	50000	21	20	20	–2
jForex	1000	165	165	165	+9
Fortis Inc	1600	$22⅞	22¾	22⅞	+¼
fFourSeas	200	$16	16	16	–½
GTC.tra.B	600	375	375	375	
GW Util	z40	$27¾	27¾	27¾	
G Knight	500	$10¾	10¾	10¾	–¼
Goodfellw	500	320	320	320	
Govette	2500	67	65	67	+2
G.W.lifeco	2700	$14¾	14¾	14⅜	–⅛
Grilli	450	$5½	5½	5½	–⅛
Gr.L.1.875	900	$23	23	23	
fGr.laur.b	3900	$6¾	6½	6½	–⅛
Guardcor	100	$8⅜	8⅜	8⅜	–⅛
Guard. T.	z375	80	80	80	
Guard.p.A	1000	$6½	6½	6½	
Guard.p.B	300	260	260	260	
GuilvA	14000	400	380	380	+20
Gulf Res	3693	$9⅝	9½	9⅝	
Gulf.R.p.a	200	450	450	450	–5
Harric.A	600	115	115	115	
Hartco	5100	$5	490	5	+¼
Hees.Int	3050	$19⅛	18¾	19⅛	+½
Hees 91wt	17500	35	32	35	+7
Hemlo	8900	$9½	9¼	9½	+¼
Heroux	2100	460	450	460	+5
Honco	10500	20	20	20	
H.Brook	1000	47	47	47	–3
fHorsham	17000	$9½	9⅜	9½	
Hubbard	2000	170	170	170	
H Bay Co	200	$26⅜	26⅜	26⅜	+⅛
Hypocrat	1625	15	15	15	
IPL Inc	500	380	380	380	–10
Idea Mtl	100	110	110	110	
IglooVs	2000	73	73	73	
Imasco.ltd	14800	$28¼	28⅜	28½	
Imp Oil A	17900	$59¼	58¾	58¾	–¾
Inco Ltd	48950	$36⅜	36	36¼	+½
IFX	2000	4900	245	230	235
+15					
Innopac	400	245	245	245	+20
Interhome	1100	$48½	48⅜	48½	
IBM	1676	$157¼	156	157¼	+1¾
Int.dta.pr	1100	16½	16½	16½	
jInt.Data	1620	60	60	60	–5
Inv Grp	200	$27	27	27	
Irwin Toy	100	$5⅜	5⅜	5⅜	+
fIvaco A	14709	$7⅜	7½	7⅜	+⅛
Ivaco.sr3	500	$13⅞	13⅞	13⅞	+¼
Jannock	6350	$14⅞	14¾	14⅞	+⅛
flean.Ct.A	35250	$21⅜	21⅛	21⅛	+⅛
fJrny End	220	$7¾	7⅜	7⅜	
Kaufel.A	900	$6⅛	6⅛	6⅛	–¼
Kaufel.B	2100	$6	5⅞	5⅞	+⅛
fLGS Inc.	3000	160	160	160	+10
Labatt	11690	$23½	23¼	23⅛	+⅛
LacM.wt2	800	34	34	34	+2
Lac Min	35500	$9⅛	8¾	9	–⅜
LfrgCan.p	z67	$17¾	17¾	17¾	
Laidlaw A	1000	$21¼	21¼	21¼	–1⅞
fLaidlw B	192450	$21½	21⅛	21⅛	
Lap Ver	z3500				
fLasond.a	1600	$5½	5½	5½	
Lavalnind	500	200	200	200	
Lvltec	z500	90	90	90	
fLMGL.A	23800	$10	9⅝	10	+⅞
LBL.inc	1000	105	105	105	+4
Lobla sr	3	5000	$24⅜	24⅜	24⅜
+⅜					
Loblaw	7500	$18½	18¼	18½	+¼
Londn.Ins.	6925	$24½	24¼	24⅜	–⅛
Londn.SrA	300	$19⅝	19⅝	19⅜	–¼
jLouvem	10300	440	420	440	+30
Louvm.pr	3600	435	375	435	+45
M Corp	500	$8¼	8¼	8¼	
McM Bldl	14976	$19¼	19	19⅛	+⅛
Maclean	1200	$11	10⅝	11	+¼
Macyro	3600	80	80	80	–5
Madleine	2600	$5⅞	5⅜	5⅞	
Marconi C	1000	$11½	11½	11½	+⅛
fMarit Tel	38391	$19½	19⅜	19½	+¼
Markbrgh	1700	$8	7⅜	8	+¼
McNeil M	5360	165	155	155	–15
Memotec	2600	$8⅜	8½	8⅜	+⅛
fMetroR.A	8222	365	340	365	+10
M.Tempus	1000	10	10	10	–2
fMolson A	1600	$39¾	39¼	39½	+¼
Molson B	400	$39	39	39	+¾
Monenco	6400	410	390	400	
RyTrc2.68	100	$17¼	17¼	17¼	+⅜
Rytrc srQ	2400	$22½	22	22½	+½
SHL Syst	1900	$6½	6	6	+⅜
fSNC	42490	$14¼	14	14¼	+⅛
San Fran	300	475	475	475	
Sani Mo.a	1000	320	320	320	+5
Saskoil	37217	$12¾	12½	12¾	
jSaturn.D	1000	33	33	33	–2
Sceptre	1400	375	370	375	
Scot.paper	2000	$17¼	17¼	17¼	
fScott Hos	4900	$16½	16⅜	16½	+¼
Val Roval	500	465	465	465	
fV.Houtte	1250	$5½	5¼	5½	
Varity Co.	12025	293	290	293	
Venmar	6000	35	35	35	
fVideotron	3400	$13¾	13⅜	13½	+¼
Westcoast	2640	$20⅛	20	20⅛	+⅛
Westmin	1000	335	310	335	+10
Weston	2200	$44¼	43⅜	44⅛	+2½
fWise.A	3000	40	35	40	+7½
Woodwr.A	1000	235	235	235	+2
TotalSales: 4,359,468					

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Greenstn	2500	225	225	225	
Intermon	916	25	25	25	+2
La Sarre	32900	10	9	10	
Lixor	6000	25	25	25	
LyonLake	2000	13	13	13	–1
MSV cl.A	23467	43	42	42	–3
Mazarin	51000	47	44	47	+4
Messeg	16071	7½	7½	7½	–1
Mimika.M	32590	37	32	37	+3
N.Pasclis	2600	20	20	20	+3
Normetal	23000	10	7	10	+3
NAR.met	524	12½	12½	12½	
Nva Cgco	9524	19	18	19	–3
Ojibway	47500	1	1	1	
Orb ex.A	4000	8	8	8	–1
Orex exp	188680	53	48	53	+5
Orient	80861	20	18	20	+2
PetroGas	5000	20	20	20	
Radisson	3500	14	14	14	
Registry	500	99	99	99	+29
Robex	3500	15	15	15	–1
Rouvn.Rs	500	62	62	62	
Rouvn.Wt	z250	12	12	12	
Spctrm.A	z645	1	1	1	
Spirit Lk	16900	89	81	86	
St.Genev	39160	105	82	105	+23
Tandem	11572	25	23	23	
Temisca	z306	15	15	15	
VSM	25506	115	110	115	+5
Val D'Or	10000	2½	2½	2½	
Vior	32050	57	54	55	–1
William	861	10	10	10	
Yorb.CIA	2500	24	24	24	+2

TotalSales: 1,183,001
TotalMarket: 5,864,902

INTERNATIONAL DIVISION
Traded
StockstradinginCDN$

Cascd s.a.	300	$9	9	9
Maxwell	321	305	305	305

Untraded
52Weeks

Stock	BidAsk	High	Low
StockstradinginCDN$			
BET Ads	$10¾	11¾	22¾ 14¾
Flet Chlg	225	300	325 210
Foster's	125	135	215 110
StockstradinginUS$			
ADT Ltd			
BET.plc U	150	300	
pLatonia	$66½	67	66¼ 63⅜
LyonDmez			

MOST ACTIVE (by volume)

Close	Net				
Stock	Sales	High	Low	p.m.	Ch'ge
Senior					
Bq.N.Ecos	261043	$14¾	14½	14¾	+¼
Bque Nat	256632	$9⅜	9⅛	9⅜	
Laidlw B	192450	$21½	21⅛	21¼	
Telus.r	165033	$8	7¾	8	+⅛
Nova Albt	163067	$9⅛	9	9⅛	+¼
Junior					
Orex exp	188680	53	48	53	+5
Canaco	115098	40	35	35	–2
Freewest	96975	410	380	400	+15
Orient	80861	20	18	20	+2
Coleraine	66000	22	20	22	+2

MOST ACTIVE (by value)

Value	Close	Net			
Stock	$1000s	High	Low	p.m.	Ch'ge
Senior					
Bque Mtl	4497	$34	33¾	33⅞	+⅛
Laidlw B	4109	$21½	21⅛	21¼	
Bq.N.Ecos	3814	$14¾	14½	14¾	+¼
BCE Inc.	3569	$43½	43	43⅛	–⅜
Bq Royale	3476	$25⅛	24⅞	24⅞	
Junior					
Freewest	382	410	380	400	+15
Orex exp	93	53	48	53	+5
Canaco	42	40	35	35	–2
St.Genev	37	105	82	105	+23
VSM	28	115	110	115	+5

TOP GAINERS–LOSERS (by perc.)

Close					
Stock	Sales	High	Low	p.m	Perc
Senior Gainers					
Ocelot B	15600	$6¾	5⅝	6¾	
+20.0					
Irwin Toy	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
+14.4					
Peerless	300	425	425	425	
+13.3					
Trco Desj	24450	330	285	315	
+12.5					
Louvm pr	3600	435	375	435	
+11.5					
Senior Losers					
BtNikkei c	5000	495	480	495	
–10.0					
Laidlaw A	1000	$21¼	21½	21¼	–8.1
Echo Bay	13000	$9⅛	9	9⅛	–6.4
CimStL.a	9300	$13⅜	13	13⅛	–5.4
CohoRs	2500	320	310	310	–4.6
Junior Gainers					
Forbex	10000	9	9	9	
+80.0					
Essor	14000	1½	1½	1½	
+50.0					
Normetal	23000	10	7	10	
+42.9					
Registry	500	99	99	99	
+41.4					
St.Genev	39160	105	82	105	
+28.0					
Junior Losers					
Chabela	50000	2	2	2	
–33.3					
Armistc	63325	13	10	10	
–23.1					
Aurizon	8310	15	15	15	
–16.7					
Achates	9000	2½	2½	2½	
–16.7					
Nva.Cgco	9524	19	18	19	
–13.6					

TOP GAINERS–LOSERS (by value)

Close	Net				
Stock	Sales	High	Low	p.m.	Ch'ge
Senior Gainers					
Weston	2200	$44¼	43½	44¼	+2¼
IBM	1676	$157¼	156	157¼	+1¾
Ocelot B	15600	$6¾	5⅝	6¾	+1⅛
Tel Mt B	700	$11½	11½	11½	+1⅛
LMGL.A	23800	$10	9⅝	10	+⅞
Senior Losers					
Laidlaw A	1000	$21¼	21¼	21¼	–1⅞
Saskoil eu	400	$99	99	99	–1
Am.Barric	47900	$23¼	22¾	22⅝	–¾
NorcenSv	135160	$22⅜	21¾	21¾	–¾

BOX SCORES

Issues Traded	414
Advances	161
Declines	96
Unchanges	157
New Highs	17
New Lows	2

NEW 52 WEEK HIGHS–LOWS
New Highs
1.Biochem2.Nor Tel
3.Freewest4.Marit Tel
5.Consoltex6.Monenco
7.Scott Hos8.Fortis Inc
9.Jean Ct.A10.B NE sr3
11.IBM12.Uniges0.65

INDICES LEVELS
Net

Index	High	Low	Close	Ch'ge
Market	1870.14	1859.15	1867.39	+5.49
Banking	1901.06	1888.51	1895.68	+10.76
Oil.Gas	1854.98	1834.14	1843.15	–8.45
Mine.Mtal	1532.22	1514.95	1521.29	–12.69
Forest Pr	2459.34	2448.17	2450.41	+2.24
Industr	1397.24	1387.91	1397.13	+17.69
Utilities	1719.53	1706.73	1719.53	+13.44

SÉMINAIRE - PLANIFICATION DE LA RETRAITE

Pour profiter à la retraite d'un REÉR avantageux, il faut aujourd'hui faire preuve de discernement. Les règles du jeu changent sans cesse et l'économie est incertaine. Comment trouver ce qui convient à vos besoins?

LIEU : Auberge Quality Inn, salle MacDonald 131, rue Laurier, Hull

DATE : 21 février

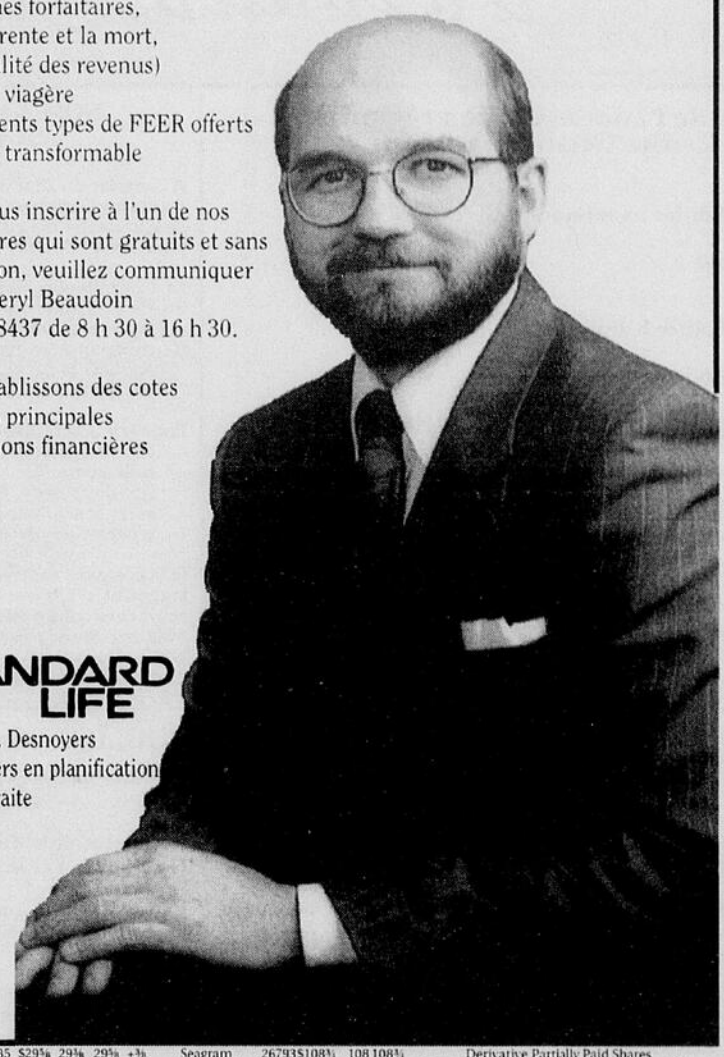
HEURE : 9 h 30 - 11 h 30

SUJETS COUVERTS PAR LE SÉMINAIRE :

- Fonctionnement d'un FEER (options de revenu, retrait de sommes forfaitaires, votre rente et la mort, flexibilité des revenus)
- Rente viagère
- Différents types de FEER offerts
- FERR transformable

Pour vous inscrire à l'un de nos séminaires qui sont gratuits et sans obligation, veuillez communiquer avec Cheryl Beaudoin au 233-8437 de 8 h 30 à 16 h 30.

Nous établissons des cotes pour les principales institutions financières



STANDARD LIFE

Gerald V. Desnoyers
Conseillers en planification de la retraite

BOURSE DE TORONTO

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Southam	209605	$20⅜	20¼	20⅜	+⅞
Spar Aero f	46966	$13⅛	12¾	12¾	+¼
Std Trstco	3200	265	260	265	–5
Starrex o	z150	90	90	90	
Stelco A	77466	$10⅛	9⅝	9¾	+¼
Stelco C p	8150	$12	11¾	11¾	–¼
Stewart Ik o	2500	40	40	40	+5
Statford o	1500	100	100	100	–5
Strathfld p	200	$8	8	8	
Stuart D A	700	$6½	5½	6½	
S Creek	9000	42	40	42	
Summit R	1000	$7¼	7	7¼	+½
Sun Ice Ltd	10000	95	95	95	+5
Synex Intl o	30000	69	51	69	+17
	TtoZ				
TBM NT	79250	$8⅜	8⅛	8¼	+¼
TBM NT p	1600	$27½	27½	27½	
TNT Fin	1700	295	295	295	
TNT Eqty	3200	$11	10⅜	10⅜	+⅛
TVX Gold	35800	365	355	355	–5
Tap Cap Ao	3987	8	8	8	–2
Tarragon O	20000	64	64	64	+2
Taurus A	z900	7	7	7	
Teck B f	119800	$21⅞	21½	21⅞	+⅛
Tel Radio o	z400	9	9	9	
Tmedia A f	1000	425	425	425	
Telus Cor	71700	$13⅞	13¾	13⅞	+⅛
Telus Cor rr	voir plus bas				
Tex C Pet	12156	71	69	69	
Thd CGInv	700	$46	42	46	+3¾
ThomCor	260319	$17	16⅞	17	+⅛
Thormrk d	vo				
Thudrwd o	15029	70	65	65	
Timmins o	12500	77	75	77	+2
Tiverton o	7000	12	11	11	
Tombill A	2000	230	230	230	
Tombil B f	2000	240	240	240	
Toromont	1400	$12¾	12¾	12¾	
Tor Dm Bk	397480	$19¼	18⅞	19⅛	+¼
TD Bk 1.835	100	$22½	22½	22½	–½
TD Bk F	3950	$25⅛	24½	24⅜	–¼
TIPS	185097	$19⅝	19½	19⅝	
Torstar B f	61800	$27½	27	27⅛	+½
Total Pet	8500	$25⅝	25½	25⅝	–⅛
Total PA p	2300	$41½	41⅜	41½	+¼
Trader A p	150	$25½	25½	25½	–¾
Trade 10¼ p	200	$8	8	8	+1
Trans Dom	5295	40	40	40	+5
Tr Rmprt o	2000	55	55	55	–15
TrnAlta U	261930	$13½	13¼	13½	+¼
TrAlta 7½	z10	$86½	86½	86½	
TrAlt 9	200	$25⅜	25⅜	25⅜	–⅛
TrAlta 7.20	500	$24¼	24¼	24¼	
TrCan PL	354286	$17⅛	16⅞	17⅛	+¼
TrP rr	voir plus bas				
TrP 2.80 p	900	$31¼	31	31¼	+¼
TrP 1st J	11500	$49½	49½	49½	+¾
TrP wt	308850	160	146	158	+15
Trpac Res o	z200	5	5	5	
Tri Link a	1000	490	490	490	
Tridel Ent	520	$12	11¾	11¾	
Trilon A	214800	$11¾	11½	11⅜	–⅛
Trilon Fin l	2100	$17¾	17½	17¾	+¼
Trlon Fin II	300	$17¼	17¼	17¼	+¼
TrlonF p wt	voir plus bas				
Trimac	20600	$7½	7⅜	7⅜	–⅛
Trimel C	7000	$7	6¾	7	+¼
Trimin o	16000	205	200	200	–15
Trpl Crn E	500	145	145	145	–10
Triton Can	6500	96	95	95	
Triton C B	500	$8⅜	8⅜	8⅜	+⅜
Triton I	z300	10	10	10	
Trizec A f	263100	$16¾	16⅜	16⅜	
Trizec B	3700	$17	16¾	16⅞	+⅛
Trizec 3 p	305	$8¼	8¼	8¼	–¾
Trizec 4 p	100	$17½	17¼	17¼	
Trizec 6 p	200	$15¾	15¾	15¾	–¼
Tuckahoe A	1700	400	380	400	+10
Tut Ent o	5000	3	3	3	+½
Tymar R o	5000	95	95	95	–8
UAP A f	100	$17	17	17	
Ulster P	17491	345	335	335	–10
Ultmar plc	123104	$7¼	7¼	7¼	
Unican B f	100	$6¼	6¼	6¼	–⅜
Unicorp A f	15100	60	55	55	–10
Unicorp 10	500	$6¾	6¾	6¾	–3¼
Unicorp 117	4750	$8½	8	8	–½
Unigsco B f	6400	320	310	320	+10
UGarb Eq u	vo				
U Energy	13400	$12½	12¼	12½	
Un Coin o	1200	63	63	63	–2
Un Corp	1444	$32	31¾	32	
Un Domin	30878	$9⅜	9¼	9⅜	
U Keno	1600	90	85	85	–9
U Wstburn	3569	$8	8	8	
VSM Exp o	1900	115	115	115	
Value Inv	1400	380	380	380	
Varity C	190136	295	288	294	+1
Varity w	35000	2½	2½	2½	
Ventech o	5000	59	59	59	
Ventra l p	325	215	215	215	
V Hom Af	1000	300	300	300	+10
Vicery R o	56900	435	425	425	–15
Videotrn f	3200	$13¾	13½	13⅜	+⅛
Vitran A	400	180	180	180	–30
Voyager o	15900	485	480	480	
WCW wst o	34250	190	172	175	–5
WCW Wst D	vo				
WIC B f	5331	$13½	13¼	13½	
Wall Fin	6000	270	270	270	+10
Weldwod	17550	$15⅜	15¼	15¼	–⅛
Wst Frasr	300	$19⅜	19⅜	19⅜	+⅛
Westar Gr	31510	72	68	72	+8
Wstbrdg A	4400	250	235	250	
Wcoast E	19822	$20¼	20	20⅛	+⅛
Wcoast A p	3200	$26¾	26⅜	26⅜	+⅛
Wstrn Corp	120	300	300	300	
Westfort o	45500	7	7	7	
Westley o	8500	15	14	14	–1
Westmin	6150	350	335	350	+25
Westmin p	6500	$11	10¾	10¾	–⅛
Weston	4342	$44¾	43¼	44½	+1½
Wharf	7000	$5¼	490	5	–¼
Wharf p	500	$17⅞	17⅞	17⅞	–¼
Windarra o	9000	25	25	25	
WisCan o	41428	50	47	47	–3
Woodwd A	7764	230	210	210	–25
Woodwd 10	vo				
Wolworth	z64	$39⅞	39⅞	39⅞	
Xerox B f	1750	$21	20¾	20¾	
Debentures					
Cambr 7.5 d	50	$90	90	90	–½
Oxf Prop d	55	$52	50¼	50¼	–1¾
Thormrk d	7	$78	78	78	–1½
WCW Wst D	10	$99	99	99	
Woodwd 10	3	$112	112	112	
Debentures In US Funds					
Amoco Sed	11	$110	105	110	–2
Partially Paid Shares					
B Corp r	34550	$12⅞	12½	12½	–½
Bancshr r	2500	$15⅜	15⅜	15⅜	+¼
RY Fin r	800	$24½	24½	24½	
Telus Cor r	376713	$8	7¾	8	+⅛
TrP r	220450	$9¼	9	9⅛	+¼
Non Equity Warrants					
BtBk Nk P	33000	$7	6¼	6⅜	–¾
BtBk Nk ii	8900	460	430	430	–20
BtBk nk iv	192000	$5¼	475	4	–47
BtBk TB w	36400	270	260	270	+10
CIBC P w	28400	55	47	49	+1
Ctibk NY C	5000	265	250	250	–10
Hope B w	7300	11	7½	7½	–4½
TrlonF p w	36900	235	220	230	–10
Partnership Units					
CMP 88P u	500	455	455	455	
P Storage	600	$16½	16½	16½	
P Storag 3	7200	$7½	7	7	
P Storag 4	17600	$5¼	5	5	–¼
Saskoil E u	500	$99	99	99	–1
Resale Restricted Trust Units					
C Income u	23165	$9⅛	8⅞	9	
C Trust un	12675	$8⅞	8¾	8¾	
Enrpls FG u	1525415	410	415		
Germany u	16300	$11	10⅜	10⅞	+⅛
NCE Ptr u	13000	65	60	65	+12
Pngrwth u	200	$7	7	7	+¼
RPF Bnd u	200	$8⅜	8⅜	8⅜	
Rnb Gold U	2000	18	18	18	
RT En lu	2600	$5⅜	5¼	5¼	–¼
RT En Ilu	4900	$6	5⅞	5⅞	
UCarb Eq u	4400	$24¼	24	24¼	
Traded In US Funds					
Bow Vly 200	400	$23¼	23¼	23¼	
Nat Bk 6	1500	$27¾	27½	27½	–¼
Moore	52965	$29⅝	29⅜	29⅝	+⅜
Morgan F	z100	3	3	3	
Morgn Hy	1000	$6⅜	6⅜	6⅜	
Muscocho	z500	6½	6½	6½	
Nation.sea	2550	$6	6	6	

AVIS D'ASSEMBLÉE ANNUELLE

La caisse populaire Ste-Geneviève Ltée
2211, rue Arch, Ottawa
Téléphone: **521-8060**

L'assemblée générale annuelle des sociétaires aura lieu à la

Salle Ste-Geneviève angle Arch et Canterbury

Le mercredi 20 février 1991 à 20 h, aux fins d'accepter le rapport annuel du Conseil d'administration, d'élire les administrateurs et autres dirigeants pour l'année ainsi que d'expédier toute autre affaire qui pourrait être légalement mise devant l'assemblée.

Ottawa, Ontario
le 12e jour de février 1991

Le secrétaire
Gilles Bergeron

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE : -

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT 174-89

AVIS PUBLIC est donné, que le Conseil de la municipalité de Val-des-Monts à sa séance qui aura lieu le 4 mars 1991, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 174-89 relativement à la marge de recul.

Cette demande de dérogation mineure a pour but de régulariser l'implantation d'un bâtiment existant à 13,76 mètres de recul au lieu de 15 mètres sur le lot 21-45, rang III, canton de Wakefield.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h 00 à la Mairie située au 1, rang St-Joseph, Val-des-Monts (Québec), J0X 2R0, et le Conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts, ce 14 février 1991.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière

MUNICIPALITÉ • RÉGIONALE
d'Ottawa-Carleton

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le lundi 18 février - Édifice historique

13 h - Comité exécutif

Le jeudi 21 février - Édifice historique

13 h - Comité des services sociaux

Toutes les réunions ont lieu au Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le **Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335.**

NOMINATIONS À LA COMMISSION RÉGIONALE DE LOGEMENT D'OTTAWA-CARLETON

À compter du 28 février 1991, la Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton aura besoin de deux représentants régionaux, l'un de la Ville de Gloucester et l'autre de la Ville d'Ottawa. Les représentants sont nommés pour une période de deux ans.

La Commission recherche des membres ayant des antécédents dans au moins un des domaines suivants :
a) représentation des locataires : personne âgée ou représentant des familles; et
b) médecin avec expérience en pratique générale auprès des personnes âgées ou dans le domaine de la santé mentale et ayant un vif intérêt pour ce qui touche la collectivité.

Pour être admissible au titre de membre, les candidats doivent :
- être des personnes responsables dont la résidence est établie dans la collectivité;
- être dévoués au bien public puisque le poste n'est pas rémunéré;
- avoir le sens des affaires; et
- accepter de participer à des réunions mensuelles.

Si le poste de représentant régional de la Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton vous intéresse, veuillez faire parvenir un court curriculum vitae avant le 28 février 1991 à :
Madame Wendy Hubicki, Secrétaire par intérim du Comité exécutif
Greffe régional, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
Centre Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : 560-1240

AUDIENCES PUBLIQUES

1) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Construction d'une zone d'arrêt sur la rue Albert et la rue Slater, entre les rues Kent et Lyon

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 13 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Doug Schieman, au 560-1262.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 13 février 1991. 900042/31121

2) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Programme d'amélioration des intersections - 1991

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 13 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Lorne Ross, au 560-1251.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 13 février 1991. 900052/31121

3) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Reconstruction de la rue Main à Stittsville (route régionale 5 et 5A) - Du chemin Fernbank au chemin Hazeldean (route régionale 36)

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 13 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Neil Stout, au 560-1272.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 13 février 1991. 900053/31121

4) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Prolongement du chemin Walkley, du chemin Russell à l'autoroute 417

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 13 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Jacques Lapensée, au 560-1282.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 13 février 1991. 900054/31121

Services de la Municipalité régionale : s'adresser au 560-1335, 24 heures sur 24

LE RYTHME

Vancouver

Une forte activité a régné vendredi, à la Bourse de Vancouver, le volume des échanges totalisant 14,2 millions d'actions.

On a dénombré 174 valeurs en hausse, 131 en baisse et 378 stables. L'indice général de tendance a fermé à 527,02, un gain de 2,50 points.

Wall Street

La Bourse de New York a clôturé hier, en hausse sensible après l'annonce par Bagdad que l'Irak était prêt à envisager de se retirer du Koweit à certaines conditions. Cette annonce a alimenté l'impression chez les investisseurs que la guerre du Golfe pourrait être courte.

L'indice Dow Jones a clôturé en hausse de 57,67 points (+ 2 pour cent) à 2934,90 points, ce qui porte à 103,96 points les gains cumulés sur la semaine entière.

Hier, les hausses ont surclassé les baisses dans la proportion de 11 contre quatre, avec 1186 titres gagnants, 460 perdants et 384 inchangés.

Le volume de transactions était de 227 millions de titres.

Parmi les valeurs canadiennes négociées hier, Alcan a gagné à 22, Becton Dickinson 1 à 75 et Westcoast Energy à 17. Varity Corp. a perdu à 2.

Dividendes

Dividendes de société déclarés vendredi, trimestriels sauf indication contraire.

Desjardins Trustco Inc., ord.: 5,5 cents; payable le 28 mars aux actionnaires inscrits le 15 mars.

Fletcher Challenge Canada Ltd, ord.: 10 cents; 1er mai, 8 avr.

Saratoga Procesing Co. Ltd, classes A et B: 25 cents; 15 mars, 1er mars.

United Dominion Industries Ltd, ord.: 5 cents; 28 mars, 1er mars.

Avis - Transport général de créances

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571 d. du Code Civil du Bas Canada que Kafigir construction inc. dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de Hull, à transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse populaire St-Esprit de Sherbrooke à titre de garantie, par acte daté du 6ième jour du mois de mai 1987 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Gatineau le vingt-septième (27) jour du mois d'octobre 1987 sous le numéro 247698 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Sherbrooke le vingt-cinquième (25) jour du mois de mai 1987 sous le numéro 345791. Daté à Sherbrooke ce treizième (13) jour de février 1991

Caisse populaire St-Esprit de Sherbrooke, 2370, rue Galt Ouest, Sherbrooke (Québec) J1K 2W7

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District

NUMÉRO 550-02-002489-904

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

PRÉSENT Gilles Turcotte, greffier
CAISSE D'ÉCONOMIE CANIPCO
Partie demanderesse

c.

DENIS HAMMOND
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Denis Hammond de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Hull, Québec, salle 0.210 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "LeDroit".

Une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de Denis Hammond.

Lieu: Hull, Québec

Date: Le 29 janvier 1991.

Gilles Turcotte, greffier

DES AFFAIRES

Bénéfices

Avcorp Industries Inc., trimestre clos 31 déc.: 1990, 170000$ ou 2 cents par action; 1989, 771000$ ou 10 cents par action. Bow Valley Industries Ltd, exercice clos 31 déc.: 1990, 49,7 milions ou 47 cents par action; 1989, 25,7 millions ou 17 cents par action. Brunswick Mining and Smelting Corp. Ltd, exercice clos 31 déc.: 1990, 25 millions ou 64 cents par action; 1989, 29,7 millions ou 80 cents par ction. Consolidated NBS Inc., trimestre clos 31 déc.: 1990, perte nette 2,4 millions ou 1,56$ par action; 1989, perte nette 4,1 millions ou 2,60$ par action. Desjardins Trustco Inc., exercice clos 31 déc.: 1990, 7 millions ou 38 cents par action; 1989, 1,1 million ou 6 cents par action. Dofasco Inc., exercice clos 31 déc.: 1990, perte nette 679,2 milions ou 10,64 par action; 1989, bénéfice net 217,9 milions ou 2,95$ par action. Echo Bay Mines Ltd, exercice clos 31 déc.: 1990, perte nette 59,7 millions US ou 60 cents par action; 1989, bénéfice net 16 millions ou 16 cents par action. E-L Financial Corp., exercice clos 31 déc.: 1990, 7,2 millions ou 1,88$ par action; 1989, 40,2 millions ou 10,48$ par action. Equity Silver Mines Ltd, exercice clos 31 déc.: 1990, 10 millions ou 30 cents par action; 1989, 22,1 millions ou 63 cents par action. Fletcher Leisure Group Inc., exercice clos 31 oct.: 1990, 1,1 million ou 25 cents par action; 1989, 1,8 million ou 48 cents par action. Great Lakes Group Inc., exercice clos 31 déc.: 1990, 97,1 millions ou 1,90$ par action; 1989, 103,8 millions ou 2,05 par action. Hemlo Gold Mines Inc., exercice clos 31 déc.: 1990, 23,6 millions ou 27 cents par action; 1989, 32,8 millions ou 37 cents par action. Newtel Enterprises Ltd, exercice clos 31 déc.: 1990, 20,4 millions ou 1,56$ par action; 1989, 25,6 millions ou 2,08$ par action. Nowsco Well Service Ltd, exercice clos 31 déc.: 1990, 6,2 millions ou 38 cents par action; 1989, 1,5 million ou 9 cents par action.

Ville de Hull

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la ville de Hull recevra jusqu'à 14h00, jeudi, le 28 février 1991, des soumissions pour des fleurs, plantes et arbustes, des chaussures pour policiers et pompiers et du sable à compaction et à mortier.

Chaque soumission devra être préparée sur la formule fournie à cette fin et expédiée sous pli cacheté, au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8X 3Y9, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant les indications appropriées: -

"SOUMISSION - FLEURS, PLANTES ET ARBUSTES (SA-91-023)"
"SOUMISSION - CHAUSSURES - POLICIERS ET POMPIERS (SA-91-024)"
"SOUMISSION - SABLE À COMPACTION ET À MORTIER (SA-91-025)"

Le Directeur du Service de l'approvisionnement ou son représentant procédera à l'ouverture des soumissoins en présence de toute personne intéressée à 14h00 à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Seules les entreprises qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérées.

La ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL,
ce 15 février 1991

City of Ville d' Ottawa

SERVICES DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

AMÉNAGEMENT DU PARC LANDSDOWNE

LANDSDOWNE

APPEL DE DÉCLARATION D'INTÉRÊT AMÉNAGEMENT DU PARC LANDSDOWNE

La Ville d'Ottawa invite les firmes intéressées à soumettre une déclaration d'intérêt pour participer à la réalisation du Complexe de l'Exposition et de l'Aménagement commercial de la façade de la rue Bank, dans le cadre du Projet d'aménagement du Parc Landsdowne.

Vous pouvez vous procurer les documents nécessaires à compter du 22 février 1991 en communiquant avec Diane Côté, Administration des marchés, Division de l'approvisionnement, au 564-3591.

Vingt soumissions clairement libellées quant à leur contenu seront reçues par le directeur de l'Approvisionnement, Place St-Laurent, 1400 boul. St-Laurent, pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4, jusqu'à 14 h, le mardi 12 mars 1991.

LeDroit

Administrateur des systèmes informatiques

Description sommaire :

Le titulaire du poste gère l'ensemble des systèmes d'édition électronique et de production du journal LeDroit. En plus de veiller au bon fonctionnement quotidien des systèmes, il s'assure qu'ils demeureront à la fine pointe de la technologie en se tenant au fait des développements dans les domaines de l'éditique et de la pré-impression.

Tâches principales :

- superviser l'opération quotidienne des systèmes d'édition électronique et de production du journal.
- identifier et coordonner la solution de tout problème de fonctionnement des systèmes.
- assurer une liaison efficace avec les fournisseurs et firmes d'entretien des équipements informatiques et logiciels.
- aviser la direction sur tout développement technologique dans les domaines de l'édition électronique et de la pré-impression.

Exigences :

* Diplôme universitaire ou collégial en Sciences informatiques ou dans une discipline connexe ou une expérience équivalente.
* Connaissance approfondie et expérience dans la gestion de réseaux intégrés de micro-ordinateurs fonctionnant dans un environnement Unix-Xenix.
* Bonne connaissance de l'éditique dans un environnement Macintosh ainsi que des technologies de pré-impression.
* Connaissance des systèmes IBM 36, SUN et des logiciels DOS et Windows 3.0.
* Capacité à s'exprimer en anglais et en français.

Traitement :

Le traitement sera établi en fonction de l'expérience et des qualifications et inclura des avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande à :

Service des Ressources humaines
LeDroit, division de Groupe Unimédia Inc.
47, rue Clarence, pièce 222
Ottawa (Ontario) K1N 9K1

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :-

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT 174-89

AVIS PUBLIC est donné, que le Conseil de la municipalité de Val-des-Monts à sa séance qui aura lieu le 4 mars 1991, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 174-89 relativement à la marge de recul.

Cette demande de dérogation mineure a pour but de régulariser l'implantation d'un bâtiment existant à 14,68 mètres de recul au lieu de 15 mètres sur le lot 18B-17, rang IX, canton de Templeton.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h 00 à la Mairie située au 1, rang St-Joseph, Val-des-Monts (Québec), J0X 2R0, et le Conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts, ce 14 février 1991.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière

CAISSE POPULAIRE CHAMPLAIN D'OTTAWA LIMITÉE

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale annuelle

A tous nos sociétaires,

Vous êtes convoqués par la présente à l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Champlain d'Ottawa limitée qui se tiendra le vendredi, 8 mars 1991 à la salle Wellington du Centre communautaire Hintonburg, 1064 rue Wellington (en face de la caisse), Ottawa, Ontario, à 20 heures, aux fins suivantes:

1- Prendre connaissance des états financiers de la caisse pour l'exercice terminé le 30 novembre 1990 et du rapport des vérificateurs.
2- Nommer les rérificateurs.
3 Approuver des modifications aux règlements administratifs.
4- Elire les administrateurs
5- Délibérer sur toute autre question qui pourrait être régulièrement soumise à l'assemblée.

Je vos invite donc à venir nous rencontrer. Il y aura tirages de prix de présente et le tout se terminera par un goûter.

Armand Bisson
Secrétaire

Ville de Hull

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

AVIS PUBLIC

RÉFÉRENDUM DU DIMANCHE 5 MAI 1991

RECENSEMENT RÉFÉRENDAIRE DU 4 AU 9 MARS 1991

Des recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers du territoire de la ville de Hull les 4, 5, 6, 7, 8 et 9 mars 1991 afin de dresser la liste référendaire qui servira lors du référendum du 5 mai 1991.

On vous demandera d'épeler votre nom et votre prénom, de donner vos adresse et date de naissance. Veuillez vérifier l'orthographe de votre nom.

Vous devez absolument être inscrit sur la liste référendaire de la Ville pour pouvoir exercer votre droit de vote le 5 mai prochain.

La question référendaire est la suivante:

"Êtes-vous favorable au regroupement des territoires des villes d'Aylmer, de Gatineau et de Hull?"

Conditions pour être inscrit sur la liste référendaire

Peut-être inscrite sur la liste référendaire toute personne qui, le 5 février 1991:

- est âgée de 18 ans;
- est de citoyenneté canadienne;
- n'est ni en curatelle, ni frappée d'une autre incapacité de voter; et
- est, depuis le 5 février 1991, soit domiciliée sur le territoire de la Ville, soit propriétaire d'un immeuble ou occupante d'une place d'affaires situé(e) sur le territoire de la Ville.

Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux coocupants d'une place d'affaires.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis (ne vise pas les propriétaires de copropriété divise ou condominium) ou d'une place d'affaires occupée par des coocupants, seul le copropriétaire ou le coocupant désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des coocupants qui sont habiles à voter le 5 février 1991, a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire comme propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires.

Ne peut être désigné le copropriétaire ou le coocupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à tire de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

DONNÉ À HULL, ce 12e jour de février 1991.

Le greffier
André J. Burns, o.m.a.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

TÉLÉCOPIEUR
560-2572

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8H 30

Toute annonce recue AVANT 19H du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

LUNETTES de soleil perdues gris neutre, 8 février 1991, 986-2243.

PERDUE/rang 5 et 6/à Lorrain Gatineau. Chienne de taille moyenne, rousse et blanche, style Colley, répondant au nom de Misty. Récompense, bureau: 995-3025, maison: 669-1765.

PITT Bull tout noir perdu rue Tessier, Gatineau. Récompense. 669-6173.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRES
OFFERT à tous statuts, nationalités, groupes d'âges. Intro Options, 233-9697.

ALESSANDRO'S
SERVICE unique d'introduction pour gay/lesbienne, discrétion assurée. 233-0280.

ALTER EGO
AGENCE sérieuse, services professionnels et strictement confidentiels. Clientèles sélectionnées, activités sociales. Franchise établie au Québec depuis 1986, maintenant établie dans l'Outaouais. 243-4741.

AMOUREUX du Nord (toutes tendances), 6695 rue Cachée, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

ATTENTION COUPLES
Nouvellement dans la région, ou vous voulez vous faire de nouveaux amis? Appelez les experts **Deux + Deux. 230-5501.**

INTER-CONTACT
Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

SEUL et recherche, "Dial-A-Mate", bonnes nouvelles, mesdames et messieurs, sérieux. Suzie 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problème. 663-1606 par Marcus.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMMES
1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

CELIBATAIRE, 42 ans, yeux bleu, châtain, 5 pi. 10 po., 165 livres, bon emploi, ayant un handicap visuel, recherche une amie sérieuse, Roger, 663-5045.

109 MESSAGES PERSONNELS

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir. Avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

CONSULTANTE VOYANTE pour problèmes ou décisions importantes. Micheline 771-4940.

DAME de belle apparence dans la cinquantaine, autonomne, travail à temps partiel, recherche compagnon sérieux pour sorties: loisirs ou voyages. ECRIRE à CASE 44 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME professionnelle désire correspondre avec femme cultivée, sérieuse, (40-60 ans), but sérieux. C.P. 102, Succ. "A", Hull, Qc, J8Y 6M7.

HOMME professionnel, doux, divorcé, 35 ans, 5 pi 5 po., 130 lbs, recherche femme cultivée de bel apparence (avec ou sans enfant) voulant vivre une relation de couple avec tout ce que cela implique. Ecire à C.P. 162, succursale A, Hull, Qc, J8Y 6M8.

JEUNE HOMME professionel, recherche jeune femme pour but sérieux. Photo requise. Faire parvenir votre description à: J.A. 983D, St-René O., Gatineau, J8T 7A4.

JEUNE homme 38 ans, 5 pi 8 po, yeux et cheveux bruns, emploi stable au fédéral, honnête et sérieux, recherche jeune femme 26 à 35 ans, sincère et honnête. But sérieux. Téléphone et photo appréciées. ECRIRE à CASE 43 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main, 568-9014.

MAGNIFIQUE ET PROFESSIONNEL!
PHOTOS couleurs excitantes des beautés de la C.B. Pour vente: Cindy, Lisa et Diane. Pour renseignements, faire parvenir votre adresse postale à Cindy Price, B.P. 670-U, Kelowna, C.B. V1Y 7P4.

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e - 3e, $5,000 et plus. Rapide. **561-0407.**

PROFESSIONNEL libre, 48 ans, sportif et cultivé, recherche une dame pour diverses activités. ECRIRE a CASE 47 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

VOUS avez un mauvais crédit? Nous pouvons le clarifier, **rapide**, 561-0407.

120 AMEUBLEMENT

1 LIT 39 po. avec bureau, 1 chaise bercante, balai électrique. 776-3742.

ACHETONS - VENDONS: Meubles Usagés Perreault, Livraison gratuite. 391 boul. Taché, Hull. 770-0767.

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES neufs et usagés à meilleur prix. Accessoires de maison et commercial. La Place des Aubaines, 79 Papineau, 595-5000.

ACHETONS-VENDONS
MEUBLES usagés et accessoires de maison. Pagette: 778-9505.

AMEUBLEMENT complet, 1 chambre, cuisine, poêle, réfrigérateur, moins 1 an usure. Bas prix pour vente rapide et ou logement 1 chambre à louer. 568-4716.

ARMOIRES laquées blanches, 4x7; **dactylo électronique**, mémoire, centrage, dictionnaire intégré. 682-5412.

Aubaine! ensembles de salon et cuisine, bureau de travail, chaises, bibliothèque, causeuse etc. 771-0798.

BUFFET de cuisine, $100; bar à boisson avec 2 chaises, miroir et tablettes, $400. 568-3298.

CHAISES "MIRACLES"
VENTE et réparation de chaises Erel. Aussi confectionnons tous genres de coussins sur les lieux. Qué-Run Canada Ltée. 986-1166.

CHAISES NEUVES: $39
CHAISES de cuisine neuves, chêne, Erel. A liquider. Divers modèles, sièges rembourés. A partir de $39. Qué-Run Canada Ltée, 986-1166.

DEMENAGEMENT, desserte, lampes, tableaux, vaisselle, verrerie, tupperware, collection d'éléphants, collection d'argenterie, vêtements homme et femme, fauteuil, petits appareils électriques etc. **Prix réduits. 770-0617.**

DERNIERE CHANCE, bureau métal avec chaises; $60, 3 tables de salon comme neuve; $200, draperies ajustables et voile pour 2 grandes fenêtres, valeur $2,300 pour $300. **568-5346.**

DIVAN-LIT avec chaise et sofa avec chaise. 561-1588.

ENSEMBLE chambre 6 morceaux, avec lit simple $600. 663-5567.

ENSEMBLE cuisine en coin, neuf, jamais utilisé, $200. 663-3550.

ENSEMBLE de s/dîner en bois avec vaisselier: $700; **243-0872, 568-3617**

FERAIS cueillette de meubles usagés, gratuit pour personne dans le besoin. Denis 777-4230 après 8h am.

HUMIDIFICATEUR, ensemble dînette, bibliothèque, autres articles. **749-4319**

120 AMEUBLEMENT

LIQUIDATION, appareils ménagers, matelas/sommiers 54 po.: $169. Barils plastique, portes, fenêtres. Ameublement 105, Route 105, Chelsea, 827-3312.

LIT complet à vendre, 54 po., $100. 595-3163.

MATELAS-SOMMIERS

ENSEMBLES de grande qualité, garantie de 15 ans; 39" $149; 54" $199; 60" $259. Aussi cadres de lit 54", 6 roues $39. **Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.**

MOBILIER chambre, 6 morc., chêne foncé, moderne. $1,500. 771-9933.

MOBILIER de salon, chambre et cuisine et unité mural. 243-3027.

MOBILIER de chambre pour jeune, érable massif, 7 morceaux, $575. 770-5250.

MOBILIER de chambre, sectionnel, moderne, 6 morceaux, lit queen, couleur blanc et aqua. Mobilier de cuisine moderne, couleur amande + table sofa amande, 4 mois d'usure, prix à discuter. Après 18h, 776-5870.

MOBILIER s/manger avec buffet chêne; poêle; très bon état. 663-6869.

MOBILIER s/manger, chêne, 10 morc., vaut $12,500 pour $4,500. 771-2440.

MOBILIER s/manger en chêne massif: buffet, armoires, table de service, 6 chaises, valeur $7,000 pour $4,500; mobilier cuisine gris, 6 chaises, $250; mobilier chambre enfant, beige et brun, $450. Négociable. 827-3241.

MOBILIER s/manger en pin, avec buffet, le tout $700. 827-1250.

MOBILIER s/manger: table en verre teintée et velour, beau style moderne classique, aubaine: $250. 669-8118.

SYSTEME DE SON au laser dans meuble. Meilleure offre. 663-9718.

VAISSELIER de coin, prix à discuter. 243-1048.

124 APPAREILS MENAGERS

A-1, ACHAT-VENTE-REPARATION, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

ACHAT d'appareils ménager et meubles usagés. 771-1445.

ACHAT ET VENTE
MEILLEURS prix pour appareils ménagers, Transport Claude, meubles usagés, 328, rue St-André, Gatineau. 663-7808.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, $275. 561-0991.

B & B
LAVEUSE à partir de $225; **sécheuse** $125 et +; **poêle** $175 et +; **réfrigérateur** $250 et +; **air clim. Toute offre raisonnable sera considérée.** 230-6424.

BEAU! BON! PAS CHER!
Poêle, réfrigérateur, lav./séc., meubles usagés. **140, bl. Gréber, Gatineau. 561-2535.**

CONGELATEUR 14 pi.cu. blanc, très bon état, $275. 281-2152.

CONGELATEUR 15 pi.cu., $300. 777-4708.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

LAV/SEC., mini-lav. bon état. 663-1886.

MINIS lav./séc., avec support, beige, très bon état, $550. Manon 663-1588.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION, ACHAT ET VENTE. 561-0727

POELE blanc et amande, mini lav./séc., mobilier de cuisine, 6 chaises, très propre, tables de salon. **771-1445.**

POELE Kelvinator, blanc avec vitres noires, neuf, $200. 669-1040.

POELE Kenmore, $400; réfrigérateur Hot Point $700; 663-2730.

POELE, réfrigérateur, avocado, très bon état. $350. 669-1180.

RAMASSONS gratuitement appareils ménagers, meubles téléviseurs et systèmes de son. 778-7542.

REFRIGERATEUR, poêle, congélateur, lave-vaiselle, amande, sécheuse, mini laveuse. 643-5775.

REFRIGERATEUR et cuisinière blancs, bon état. 568-2370.

126 MACHINE A COUDRE

MACHINE à coudre "White" avec table, $125. 776-9755.

SINGER 20-U, professionnelle. 778-5797.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

HAUT-PARLEURS pour disco mobile Altec, 250 watts. Claude, 669-4730.

TELEVISEUR 20 po., **vidéo**, $630 l'ensemble jeu Nintendo, 778-1538.

130 VIDEO

AUBAINE Turbo Graff 16 avec 6 cartes de jeux, $250 pas négociable. Guy, 663-3271 après 15h.

ENVIRON 150 cartouches Nintendo variées de $23 à $34.95 chacune. Mario Bros 3: $65. **Salon vidéo Jupiter,** 110 bl. Gréber. 568-3336.

VIDEO SONIMAGE
SERVICES de filmage pour mariage, party, etc. Gérard, 281-2299.

132 ORDINATEURS

286-16 $999, 386-SX $1,449, FAX-MODEM $159, "Upgrade" XT à 286-16 $248, 286 à 386-25 $799, disque dure 82 MB $529, imprimante de couleur $279. E.W.C. Eastwind Computer, 451 rue Catherine, Ottawa, 567-3692.

ACHAT-VENTE-ECHANGE
ATARI, Commodore, IBM, Apple
Mac, Amiga
Progeni Inc.....728-5911

P.C. BROCKER
286 complet, $789. 386 à partir de $1,205. Appeler au 738-0819 ou se présenter au 2255 Bl. St-Laurent, suite 308, Ottawa.

PHILIPS 386, 286, XT, neuf, VGA, etc. de $795 à $1,950. 243-0728

TANDY 1000 LEX, avec imprimante, unité disquette 5 1/4, moniteur couleur, jeux avec disquettes et boite à disquettes, $1,100 négociable. 663-4277.

TANDY 1000 TL, 32 megs, 640 K, écran couleur, 2 unités de disques, 3 1/2 po. et 5 1/4 po., imprimante, beaucoup de programmes et de jeux, avec Word-Perfect. **$1,995.** Après 17h: 669-3313.

VOUS avez des problèmes à opérer ou configurer votre PC? N'hésitez plus, demander de l'aide 669-7101.

134 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR et cabinet pour basse. 777-3080 après 17h.

A VENDRE, système pour disco mobile, marques: JBL, Technics, Crown, Martin. Luc, 771-4850.

COURS privés piano/violon. Débutants et avancés. **5 à 80 ans!** 777-4538.

DISCO Gilles, sons et lumière, rétro à aujourd'hui. 281-1972.

DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 595-2621.

DISCO MOBILE SONIMAGE, sons et lumières, mariage, party, etc. Gérard, 281-2299.

DISCO mobile, toute occasion. André Lafontaine, après 18h: 671-2389.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

LES PETITES ANNONCES

134 MUSIQUE

DISCO MOBILE Le Studio, son et lumière, rayons lazer. 595-4657.

DISCOZOOM Outaouais, musique, vidéo, toutes occasions. **593-5753**

HARMONIUM 1875, Shoninger, excellent état, $1,200. 777-6994.

PIANO d'appartement, Yamaha, impeccable. 819-766-2281.

PIANO droit, bon état, $650. Banc, état neuf, $70. 770-9805.

PIANO droit, acajou, très bon état, $1,000. Soir: 827-2103.

RADIO cassette am-fm 4 pistes, 1 amplificateur, 2 hauts-parleur 6X9, 1 "sub woofer", marque Pioner, valeur $4,000 pour $3,000 ou meilleure offre. 669-5747.

URGENT! Orchestre avec expérience pour chanteur/compositeur français, concours Alcan. 771-0908.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTES 10 vitesses et ordinaires, très bon état. Patrick, après 17h, 669-8100.

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

MANTEAU rat musqué, 3 teintes, 9-10 ans, $700. 771-9366.

148 VETEMENTS A VENDRE

A VENDRE: robe de mariée et accessoires. Après 17h, 824-7727.

HABIT blanche idéal pour première communion, $40, 6X ans, très propre. 669-8100.

MANTEAU long de cuir pour femme, très bonne qualité, avec collet de fourrure, taille 5-6, $125. Soir 771-5464.

ROBE de mariée, crinoline et voile, grandeur: moyen, très bon prix. Jour: 281-2277, soir: 281-5322.

ROBE de mariée, 9-10 ans, récente, vaut $450 demande $225. **741-8681.**

ROBE de mariée, jamais portée, grandeur 11-12. Sylvie, 669-6263.

ROBE DE MARIÉE avec crinoline et voile, taille 10 ans. Payé $1,200, demande $600 négociable. 669-6097.

ROBE de mariée d'été, 11-13 ans, avec accessoires, $225. 770-5755.

ROBE de mariée d'été (Southern Bell). Articles et linge de bébé, 12 mois à 2 ans. 561-4715.

ROBE de mariée, 14 ans, prix à discuter. 243-6653, 669-3305.

150 COIN DU BEBE

ARTICLES de bébé et autres. 455-2398.

BASSINETTE, bureau et accessoires. 669-3924.

BASSINETTE, matelas et contour neuf. 778-1559.

BUREAU pour enfant et table à langer. $300. Après 17h: 243-4983.

152 DIVERS A VENDRE

ABONNEMENT à la Sporthèque de Hull (tout inclus), couple $200, simple $150. 243-8737.

ABONNEMENT pour couple à la Sporthèque, $175. Jour: 994-8751, soir: 669-4095, Caroline.

ARC Browning, complète, $250. 671-1445, le soir.

ARMOIRES, bureaux, chaises **(SURPLUS DU GOUVERNEMENT.** 777-7107.

ARMOIRES de cuisine et poêle Kelvinator. Après 18h 443-5712.

ASPIRATEUR Electrolux, reprise de finance avec garantie. 769-9602.

BAR à boisson (cuirette) avec support à bouteilles murale, 4 bancs. **771-1445.**

BELLE grosse vente garage: mobilier chambre, outils, air climatisé, moteur bateau, répondeur téléphonique, beaucoup d'autres articles. Vendredi et samedi, 15-16 février, 76 Fontaine, Hull, en arrière au s/sol. 770-9838.

CARTE de membre de la Sporthèque. 778-3019 après 18h.

CARTES de Hockey, achète ou échange, toutes les années même récentes. 684-1682.

CASIERS scolaires, 15X18X72, $50 chacun. 669-6482.

CAUSE maladie, bijoux à vendre, l'ensemble $3,000 négociable. 827-3241.

CERAMIQUE, moules, table de coulage, récupérateur, GATEAUX, moules, accessoires pour gâteaux de noces. Denise, soir 669-9967.

CLOWN Magicien pour fête d'enfants. 685-0905.

COLLECTIONNEURS: revues de Hockey, 1958 à 1967. Personnes sérieuses seulement. 669-5630.

CONGELATEUR 22 pi. cu, table café, 2 tables de bout, 2 ensembles cuisine, sofa, berçeuse, 2 systèmes de son, échelle aluminium 20 pi, escabeau, aspirateur Electrolux. 561-1374.

DISTRIBUTRICE d'eau Maqua; fauteuil vieux rose Elran. 561-6345.

FABRICANT de portes de garages de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, Casselman Ontario.

LIT d'hôpital à vendre. Très propre. 771-4583.

LIT double; bureau avec grand miroir; table cuisine pliante; causeuse; draperie et tapis vert pâle (mur à mur); toile de véranda. Appeler 745-5828.

152 DIVERS A VENDRE

MINI sécheuse, divan, commande, table de travail mélamine, chaises, bureaux, tables et autres. 770-2259.

ORGUE 2 claviers "Thomas"; **réfrigérateur de bar,** 1 an; **ensemble salon antique** 3 morceaux. 827-2583.

152 DIVERS A VENDRE

PRIX imbattables sur les matériaux de construction à Casselman Plywood Home Hardware Building Center: **ARMOIRES DE CUISINE, POÊLES** et **CHEMINÉES** préfabriquées disponibles. (613) 764-2876.

JAB INC

AVIS

JAB INC

NOUS AVONS REÇU INSTRUCTIONS DE RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE, MANDATAIRE D'UNE BANQUE A CHARTE CANADIENNE, DE PROCÉDER À LA VENTE DES "BIENS SUJETS À NANTISSEMENTS COMMERCIAUX ET A L'ARTICLE 178 DE LA LOI DES BANQUES" DE LES ESCALIERS L'AUBIER INC., CECI PAR VOIE D':

ENCAN PUBLIC

2 JOURS **SUR LES LIEUX DE LA COMPAGNIE** ***2 JOURS***

LES ESCALIERS L'AUBIER INC.

*IMPORTANT MANUFACTURIER D'ESCALIERS
* PORTES INTÉRIEURES ET CADRES * ESCALIERS * RAMPES *
**AU 3360, 2e RUE, ST-HUBERT, QUÉBEC
(PARC INDUSTRIEL GÉRARD LECLERC)**

MERCREDI ET JEUDI 20 ET 21 FÉVRIER 1991

PREMIÈRE JOURNÉE

$$$ 500,000. DE MACHINERIE, ÉQUIPEMENT, ROULANT, OUTILLAGE, ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MACHINERIE À BOIS: Sableuse TIMESAVERS mod 237, 20 & 30 Hp / Scie à panneau HENDRICKS PRO-V-126 / Toupie GRIGGIO G800 / Colleuse BLACK BROTHERS 4x13:52 berree / Tour copieur CALPE 1200-H / Machine à Stopper NORFIELD 450 / Machine à coupeson MORISETTE / Machine à porte CLARY CORP mod 444 / Machine à portes prémontés CLARY CORP mod 435 / Déligneuse 6" MATTESON 202, 20 Hp, 7x7' / Toupie GRIGGIO TC2000, 7.5 Hp / Planeur SAGAR 5X20", 10 Hp / toupie GRIGGIO TC600 coulissante / Scie à ruban GENERAL 490 / Scie à ruban POITRAS 24" / Banc de scie table coulissante WADKIN PK 1975 / Dégauchisseuse POITRAS 8" / Tour manuel 8' GENERAL 260 / Scie à 45 MORISETTE / Ébouteuse NORMAND NA 1200 / Scie à refendre GENERAL mod 550, 7.5 Hp / Sableuse horiz. EXPORT 3000 / Sableuse à disque GENERAL mod 100 / Sableuse pneu LOBIER / 3 Machines à portes SOLID CORE / Planeur POWER MAX 250 / Sableuse à verre BEE GL4 / Sableuse verticale PROGRESS PHC 150 2 Hp / Perceuses DELTA 16 1/2 et DILTEC / Entraineur FESTO / Perceuse multiple

DÉPOUSSIEREUR, ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL DE MANUTENTION: Dépoussiéreur BEL-AIR 24000 PGM, 100 Hp, 320 poches et système de conduits 3 Compresseur QUINCY mod FE370, 15 Hp, 1989 / Assécheur d'air ULTRA-AIR UA100, 1989 / Compresseur CONAIRCO 10 Hp / Colleuse à 14 bras cintrée / 3 Tables de montage pneumatiques CLARY et MORISSETTE / Étagères en acier pour entreposage des portes, avec escaliers et mezzanine dim: 115'x14' et 40'x10' / 50 sections de READY RACK 10' / 44 convoyeurs 8' long / 10 chariots à portes 4'x10' sur roues / 3 Transpalettes L50 / Quantité d'étagères diff. dimensions en acier, en bois, à verre KENHA / Voiture de charge pneu. 6'x8' R CANADA / Nacelle DURAQUIP 36"x42" / 15 Chariots et diables / 23 extincteurs eau & chim. / 29 casiers de métal 3 Escabeaux / Bennes basculantes / Échelle mobile MOODI SI / Distributrice à ruban / Tables de travail / Etc.

SERONT VENDUS À 13 HRS: CAMIONS et VANS, CHARIOTS-ELEVATEURS, AUTOMOBILES: Camion 5 Ton FORD F800, Diesel 1988, 6 roues, 8 vitesses, boite 22' / Camion 5 Ton MERCEDES L 1117, Diesel 1987, 6 vitesses, 8 roues, boite 22' / Camion 5 ton INTERNATIONAL L 1854, 1985, 6 roues, 5 vitesses, boite 22' / 2 DODGE Mini Ram 1988, auto. / FORD Van F350 LT, Diesel 1987 / FORD Van F250, 1987, 3/4 TON / dodge VAN S350, 1986 / 2 DODGE VAn B350, 1985 3/4 Ton / DODGE Maxi VAn B250, 1985 / chariot-élévateur TOWMOTOR 5 Ton mod 601PE5024, mât triple, propane / Chariot-élévateur HYSTER 5 ton mod 550C, mât triple, propane / Familiale VOLVO 760 Turbo Inter-Cooler, 1987, Full / LINCOLN Continental 1988, Cellulaire, Full /

OUTILLAGE ET ACCESSOIRES DIVERSES: Scies radiales TOPS et DEWALT / Scies à onglets B&D, DELTA, MAKITA / Scie à 45 CLARY CS 10 CM / Compresseurs AIR PACK T30 portatif / Quantité d'outils électriques et pneumatiques telsque perceuses, cToueuses, taqueuses, rectifieuses, colleuses, visseuses, crampeuses, sableuses, scies portatives, roteurs (toupies), strapeuses, jointeuses, scies sauteuses, scies bayonnette, scies à chaine, polisseuses à verre de marque telles SIOUX, FASCO, PASLODE, BALDOR, JET, MAKITA, BLACK & DECKER, BOSH, HITACHI, ELU, PORTER GABLE, SAPON, ROCKWELL, METASO, SKYL, HOLZER, SIGHOD, Etc / Quantités d'autres outils tels que serres, étaux, couteaux de roteurs, de corroyeurs, mèches, lames de scies, et autres outils manuels et menuiserie / Baladeuses, Extensions électriques /

MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU: 30 Espaces de bureau équipés, meublés avec du mobilier de qualité / Quantités de bureaux et fauteuils exécutifs, ELITE-BELTRITE, ARTOPEX, bureaux et chaises secrétaires, crédences, armoies 2 portes, chaises réception, chaises droites, 36 chaises empilables, sièges de visiteurs / Poste de réception TECKMION / Classeurs verticaux et latéraux 2, 3, 4 tiroirs / 10 Fax CANON mod 110, 120, 220, et HARRIS 2110 / Calclatrices SHARP, CANON, TEXAS / Table de conférence / Tableau / 3 Photocopieurs XEROX P71, XEROX 1020 / 3 Dactylo XEROX 22C, BROTHER / Rétroprojecteur HP614 / Machine à timbres PITNEY BOWES 5600, Balance A500 / Poincon ITR 3607 et 150 / Machine à chèque SINGER 5390 / Systèmes d'intercom (2) LAF-10, (6) LA-A / Coffre-fort GARDEX / 4 couverts d'imprimante / Dictaphone, Répondeur auto / Fontaines à eau Cordley / 3 Réfrigérateurs / Micro-ondes /

DEUXIÈME JOURNÉE:

SERONT VENDUS $$$ 1,200,000. D'INVENTAIRE AU COÛT

PORTES: Grandes quantités de portes coulissantes, portes pliantes, portes pivot, portes à battant NEWPORT, LAVAN, COLONIST, CENTURY, COL 800, CLASSIQUE, MASONITE, WINDSOR, SOLIDCORE, PARISIENNE, WESTERN en pin, frêne, chêne, merisier, érable, laiton, chromé / Cadrage / Socles / Rosettes / Moulures à vitres / 1/4 de rond / 1/2 rond / Gorges / Portes miroir / Portes persiennes / Stopper / Prefendus **QUINCAILLERIE DE PORTES:** Charnières différentes dimensions / Vis / Gonds / Poignées WISER, ALMET, MERON / Arrêt de portes / Ferme de portes / Sarre panique / Track / Dead lock WEISER / Serrures / Ferronnerie pour portes / Seuil de portes / Guide pour portes / Roulettes / Kit KENNA pour portes-miroirs **MATÉRIAUX POUR ESCALIERS:** Barreaux en chêne, érable / Poteaux / Contre-marche / Marche à angle, ceinturé en rip, chêne, érable, pin / Beignes / Courbes en chêne, érable / Nosing / Main-courante / Filet / Traverses / Chevilles **CADRES DE PORTES, BOIS ET PLEINTHES:** Planches d'érable, chêne, pin, cèdre, acajou / Feuilles de plywood, de massonite / Moulures / Tablettes mélamine / Gougeons / Tole Galvanisée / Lot de bois franc érable, chêne / Plinthes **VITRERIE:** Vitres claires, glue chip, givrées, trempées, bronze / Vitraux / Miroirs KENNA, bronze / Très grande quantité de track KENNA aluminium, ivoire' chrome, solid gold, polish brass **FOURNITURE DE PRODUCTION:** Washer / Vis / Ecrous / Bouchons / Supports / Boites d'emballage / Carton / Clous / Palier sablé / Colle à bois / Cache vis en chêne, érable / Placage / Pâte à bois

INSPECTION: MARDI LE 19 FÉVRIERI 1991 DE 9:00 À 17:00 HRE

CONDITIONS: 25% À L'ADJUDICATION, BALANCE COMPTANT OU CHÈQUE CERTIFÉ

DIRECTIONS: De la 20, Sortie autoroute 30 ouest OU du pont Champlain, par la 10, Sortie autoroute 30 est: Sortie boul. Cousineau' la première à gauche (Moise Vincent) jusqu'à la 2e rue.

JAB INC

J.-ARMAND BLAIS INC.

**SIÈGE SOCIAL: 740, ST-MAURICE SUITE 205, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3C1L5
QUÉBEC, 3492 RUE AIMÉ MALOUIN, CHARNY (QUÉBEC) G6X 1N2**

152 DIVERS A VENDRE

LES PLUS BAS PRIX. Aspenite 7/16: $3.75, 5/8: $5.50; plywood 1/2: $10.79, 5/8: $11.99, 2x8: 0.21/pi., 2x10: 0.30/pi., gypse: $3.99; mélamine 1": $8.95, tablette: $1.69, mélolite blanc 1/2: $5.95, 5/8: $6.95, préfini: $4.95, laine R20x24: $26.25, bois pressé 5/8: $1.99. Livraison gratuite avec commande minimum. Argent comptant. Matériaux Masson: 819-986-5720.

PRODUIT AMWAY, catalogue disponible, livraison à domicile. 778-0047.

PROTEGE boite 8 pi., (box liner), 6 mois d'usage, $300. Laveuse à pression (lavage véhicule), valeur $1,100 pour $550. 243-7969.

REMORQUE essieu double, 8x14, $1,500; CAISSE électronique 3 mois d'usage, $350. 770-0399.

RÉPARONS, VENDONS ET INSTALLONS Portes d'acier, patio, commerciale, d'aluminium, garage. Très bon prix, estimation gratuite. 663-9506 après 17h, 783-8073 jour (pagette).

RESERVOIRS à eau chaude, électriques, usagés, ferait aussi l'installation. 243-1485.

SCIE à chaîne, Homelite, neuve, Super Excel 922. 776-4390.

SOFA brun/beige, 2 ans. Lumière jaune clignotante (4 flasher). 778-5797.

SOUFFLEUSE à neige, 32 po., 10 forces, $750, Craftman; Arbalett (arc), Barnett Supreme, $100; distilleur d'eau, Dol-Fyn, $700; 1952 Ford Pick-Up, meilleure offre. 643-3744.

SURPLUS-FAILLITES

145 EDDY HULL

15,000 PI. CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

SYSTEME de son, Fisher, 2 haut-parleurs 75 watts, le tout $1,000, comme neuf; garde-robe en mélamine blanc, comme neuf, $200. 778-0055.

TABLE de billard, tout équipé, prix à discuter; **ancien gramophone RCA Victor** avec disques, prix à discuter. 643-4709 ou 643-2546.

TELEPHONE Vantage 4, pour petite entreprise. 568-4316, après 17h.

TELEVISIONS couleurs (meuble), de $150 à 250, et **LAVEUSE** Kenmore blanche, parfait état, $225. Se présenter au 145 Dollard, app:1, Hull.

TRACTEUR Massey-Ferguson MF210-4, pelles avant et arrière, hydraulique, chaîne, diesel, parfait état, valeur $10,000, négociable; **3 DISTRIBUTRICES à bonbons**, valeur $6,000, 2 ans. Prix à discuter. **663-6330**.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer. 110 Bocage, Gatineau. 561-6722.

LA MONGOLFIÈRE



Salle gratuite
Salle de réception privée très moderne, contenant jusqu'à 225 personnes pour toute occasion.
Téléphonez à: Nicole
entre 8 h et midi au 663-8101
842 Notre-Dame, Gatineau. 154

156 DIVERS DEMANDE

ATTENTION! CAMION À FRITES
Tu veux vendre ou louer? Appelle-moi: 561-6324 ou 595-3542.

RECHERCHE ensemble de chambre pour petite fille. Après 17h 684-4090.

RECHERCHE POUSSETTE DOUBLE en bon état. Johanne 986-7985.

URGENT! Homme divorcé avec garçon de 11 ans, demande poêle, réfrigérateur et don de mobilier. **669-5751.**

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES **EASY VALLEY**, Cheney, Ontario. (A l'ouest de Bourget). Ouvert le vendredi, samedi, dimanche. 613-487-2631.

160 VENTE DE GARAGE

MAISON ouverte, samedi 16 février, 57 rue Beauchamp à Hull. Mobilier, rideaux et accessoires. 770-7265.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARC de chasse en parfait état, valeur $800, vendrait pour seulement $450. 456-4713, 561-7801.

EQUIPEMENT d'haltères, complet. 671-0872 après 18h.

171 TRANSPORT DISPONIBLE

TRANSPORT disponible pour 1 ou 2 passagers, départ Parc Riviera, Gatineau au centre-ville d'Ottawa, heures: le matin de 7h45 à 17h. 243-6250.

172 VACANCES - VOYAGES

SOUPER et soirée dansante à la **cabane à sucre** (St-Eustache). Arrêt à la fromagerie de St-Albert. 561-1987.

174 ANIMAUX

1 QUARTER Horse, enregistré, 5 ans, très docile, $1,500 négociable. 595-5958, 643-2927.

2 POULICHES brun pâle, 2 pony noirs, 4 juments poulinières, 1 cheval gris (1,200 à 1,700 lb). 770-0399.

8 CHIOTS American Pitbull. 986-1650.

AUBAINE, cheval de randonnée et barils; et **iguane** disponible. 595-2757

BERGER allemand, 3 mois. Appeler au 595-3618.

CANICHES toys blancs, 2 mois, 1 mâle, 1 femelle. Après 16h: **669-4368.**

CANICHES Toy, blancs, 7 semaines, mâle: $250, femelles: $300. 682-3882 après 18h.

CHATONS persans, enregistrés/vaccinés/dégriffés. 455-2398.

CHATS à vendre, poils longs, $20 chaque. 663-3032.

CHIOTS Chow Chow, tatoué, enregistré, vacciné. Après 18h, 595-1756.

CHIOTS Rothweiller, 6 semaines, $500, mâles et femelles. 671-4208.

CHIOTS Springer épagneul, pure race avec ou sans enregistrement, après 17h, 568-6998.

CHOW CHOW chiots, enregistrés, roux-bleu-blanc-crème et argent, $450 et +. **643-5302.**

DALMATIEN mâle, 1 1/2 ans, recherche femelle pour accouplement. 778-0965.

DANOIS femelle pure race, 4 mois, noire, vaccinée, $200. 568-3180.

DOBERMAN noir, champion, mâle, 8 mois, enregistré, dressé, propre, négociable. 669-5788.

FURET à vendre, avec accessoires, $75. 595-3406.

PETIT chiot Boxer, femelle, enregistrée, bringé et blanc, 4 mois, queue et oreille taillés. 684-9230.

PETITS chiots American Pitt-Bull, prix à discuter. 595-1092, 772-1083.

PETITS chiots: mélange bostonthérien, mâles et femelles, $150 chacun. Après 17h: 746-6891.

POMERANIEN, femelle, $250. 684-0571.

ROTTWEILER, femelle, 8 mois, vaccinée, prix à discuter. 281-2333.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

SKI Blizzard thermo FRL, pour dame, 180 et bottes Nordica 955. 741-1950.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

CONVERSATION anglaise "sur mesure"! accent/rédaction! nombreux satisfaits! sauvez $$$. **595-0682.**

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

COURS privés en conversation ou rédaction anglaises. **771-9859.**

VOULEZ-vous améliorer votre anglais? Professeur vous enseignerait à un prix raisonnable. 778-6101.

WORDPERFECT, jour, soir et fin de semaine, $155. + taxe 243-7978.

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

BOIS de chauffage, sec et vert, livré. 1-819-463-2543.

BOIS de chauffage, 16 po., en bloc (non fendu), livré, **$38 à $43/corde.** Distance raisonnable. **Scierie Poltimore** (819)457-2974.

BOIS de chauffage, extra sec, livraison gratuite. 819-467-3515.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 986-9396.

BOIS franc **100% érable**, fendu, livraison gratuite. 663-9997, 669-2934.

BOIS franc: érable et hêtre, $50 la corde, livré. Jean-Pierre 669-1152.

BOIS franc: érable 4X8X16, livraison rapide. 669-2129.

BOIS franc, fendu ou non, sec: $60, vert: $50. Livré. 663-5582.

BOIS franc sec mélangé, livré rapidement. 1-819-467-2021, 561-4076.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

ARMOIRES, bureaux, chaises **(SURPLUS DU GOUVERNEMENT.** 777-7107.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

COMPTOIR réfrigération, 24 pi. compresseur 3 forces. Alain 776-1323.

EQUIPEMENT complet de graphisme. Après 17h 243-7942.

MACHINE à Slush et crème glacée, prix à discuter. 663-5437.

218 ARGENT DEMANDE

S.O.S...Besoin urgent investisseur à court terme. Bert: 243-3171.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 243-3400.

BESOIN d'argent immédiatement? Auto, 1ère, 2ème, 3ème hyp., $5.000 et plus, réponse dans 24H. Jean-Michel 243-1717.

MARGE de crédit, auto, 1ère - 2e, **$5,000 et +, service rapide,** 561-0407.

220 ARGENT DISPONIBLE

MEILLEURS TAUX HYPOTHECAIRES DE L'OUTAOUAIS
10.9%, terme de 5 ans jusqu'à 90% de la valeur marchande, pour clients qualifiés. Téléphoner Gilles Lorrain: 745-4567, pagette: 598-7388, 7 jrs/semaine.

312 AIDE DOMESTIQUE

FERAIS légers travaux ménagers. 243-1648.

FERAIS ménage dans maison privée, expérience, références. 663-1663.

314 EMPLOI DEMANDE

DAME de compagnie pour maintien à domicile, 10 ans d'expérience. Nicole: 778-6602.

SECRETAIRE DE NOTAIRES
12 ans d'expérience, cherche travail à temps partiel le soir et fins de semaine, références. Après 17h: 595-4034.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience pour salon Unisexe. 663-2100.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, bonne rémunération. Salon Pierre Desjardins: **561-7757.**

COIFFEUR(EUSE) pour hommes avec clientèle, demandé(e) au Studio Irving, 194 Harold/Maloney, Gatineau. 669-5811 ou 770-3485.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, dans Centre commercial à Hull. 777-8547.

GALERIE DE HULL, coiffeur(euse) demandé(e) avec expérience. Téléphoner Joanne ou Rachelle au 771-2222.

HULL, Salon Claude Caron Coiffure recherche coiffeur(euse) pour hommes avec expérience, emploi à temps plein, salon rénové. Demandez Claude: 776-3196, 777-6150.

SALON Arthur-cabine d'esthétique à louer, **esthéticienne bilingue avec expérience.** Louise. **731-5698, 777-4434.**

320 GARDIENNE DEMANDEE

RECHERCHE gardienne de confiance pour s'occuper d'un bébé de 10 mois du lundi/vendredi. Personne douce et affectueuse, préférablement non fumeuse, secteur Lac des Fées. Référence, 776-4261.

RECHERCHE gardienne mature pour garder chez-moi 2 enfants, 16 mois et 4 ans, 3 jours/semaine, secteur Le Baron, Gatineau. 243-8402.

322 GARDERAIS BEBES

2 ANS et +, ch. Eardley (7 km d'Aylmer). Bricolage, etc. 682-5043.

2 ANS ET PLUS, bons repas chauds, secteur St-Raymond. 771-6041.

2 ANS et +, secteur La Sablonnière, s/jeu, repas chauds. 663-2188.

2 KM du Pont Alonzo Wright, maison privée, secteur campagne, du lundi au vendredi. 827-4575.

2 PLACES disponibles pour poupons de 6 à 9 mois. Très bons soins, références. Louise, 568-6098.

4 ANS ET +, près école Côte du Nord. 770-7795.

AIMERAIS garder enfants, 18 mois à 5 ans. Repas, collation, rue Guertin, Pte-Gatineau. 568-7978.

BIENVENUE aux dîneurs, Parc de la Montagne. 772-0656.

CHEZ-MOI de tout âge, Le Baron, France 243-5617.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, secteur St-Raymond. 777-0944.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, près école St-Paul, Hull, expérience et références. 770-9395.

CHEZ-MOI, enfants de 0 à 5 ans, Parc de la Montagne. 595-0667.

CHEZ-MOI, le jour, secteur St-Raymond. 771-0973.

COTE D'AZUR, enfants 2 à 5 ans (2 places) bons soins. Odette 561-1485.

DURANT quarts de travail de **soir** ou de **nuit!** Chez-moi. Expérience. **669-4835.**

ENFANTS d'âge scolaire, près de l'école de la Montée. 643-3742.

ENFANTS de tous âges, près Montée Paiement. 663-9290.

GARDERAIS enfants, tous les âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERAIS enfants 24/24h, 7 jours/semaine. Parc Riviera. 243-0508.

GARDERAIS enfants, chez-moi, secteur Touraine. 243-9234.

GARDERAIS enfants chez-moi, avec expérience. 669-7862.

GARDERAIS enfants, chez-moi, rang St-Pierre, Perkins. 671-0772.

GARDERIE CHEZ PATRICIA ENR.
Boul. Moussette à Hull,
très bons soins donnés,
service de jour: 2 places disponibles présentements, âges: 6 mois et +.
TRÈS BIENTOT SERVICE DE SOIR JUSQU'A MINUIT
aussi service de garde, 1 fin de semaine par mois, avec possibilité de coucher si désiré.
Prix raisonnable et reçu d'impôt donné.
595-3651.

LUNDI au vendredi, temps plein ou partiel, près parc, grande cour clôturée, bons soins. 663-4312.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

TÉLÉCOPIEUR
560-2572

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8H 30

Toute annonce recue AVANT 19H du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

LUNETTES de soleil perdues gris neutre. 8 février 1991. 986-2243.

PERDUE/rang 5 et 6/à Lorrain Gatineau. Chienne de taille moyenne, rousse et blanche, style Colley, répondant au nom de Misty. Récompense, bureau: 995-3025, maison: 669-1765.

PITT Bull tout noir perdu rue Tessier, Gatineau. Récompense. 669-6173.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRES
OFFERT à tous statuts, nationalités, groupes d'âges. Intro Options, 233-9697.

ALESSANDRO'S
SERVICE unique d'introduction pour gay/lesbienne, discrétion assurée. 233-0280.

ALTER EGO
AGENCE sérieuse, services professionnels et strictement confidentiels. Clientèles sélectionnées, activités sociales. Franchise établie au Québec depuis 1986, maintenant établie dans l'Outaouais. 243-4741.

AMOUREUX du Nord (toutes tendances), 6695 rue Cachée, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

ATTENTION COUPLES
Nouvellement dans la région, ou vous voulez vous faire de nouveaux amis? Appelez les experts **Deux + Deux. 230-5501.**

INTER-CONTACT
Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

SEUL et recherche, "Dial-A-Mate", bonnes nouvelles, mesdames et messieurs, sérieux. Suzie 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problème. 663-1606 par Marcus.

AUX BERGES HOTEL

SAUNA POUR HOMMES
1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

CELIBATAIRE, 42 ans, yeux bleu, châtain, 5 pi. 10 po., 165 livres, bon emploi, ayant un handicap visuel, recherche une amie sérieuse, Roger, 663-5045.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir. Avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

CONSULTANTE VOYANTE pour problèmes ou décisions importantes. Micheline 771-4940.

DAME de belle apparence dans la cinquantaine, autonomne, travail à temps partiel, recherche compagnon sérieux pour sorties: loisirs ou voyages. ECRIRE à CASE 44 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME professionnelle désire correspondre avec femme cultivée, sérieuse, (40-60 ans), but sérieux. C.P. 102, Succ. "A", Hull, Qc, J8Y 6M7.

HOMME professionnel, doux, divorcé, 35 ans, 5 pi 5 po., 130 lbs, recherche femme cultivée de bel apparence (avec ou sans enfant) voulant vivre une relation de couple avec tout ce que cela implique. Ecire à C.P. 162, succursale A, Hull, Qc, J8Y 6M8.

JEUNE HOMME professionel, recherche jeune femme pour but sérieux. Photo requise. Faire parvenir votre description à: J.A. 983D, St-René O., Gatineau, J8T 7A4.

JEUNE homme 38 ans, 5 pi 8 po, yeux et cheveux bruns, emploi stable au fédéral, honnête et sérieux, recherche jeune femme 26 à 35 ans, sincère et honnête. But sérieux. Téléphone et photo appréciées. ECRIRE à CASE 43 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

MAGNIFIQUE ET PROFESSIONNEL!
PHOTOS couleurs excitantes des beautés de la C.B. Pour vente: Cindy, Lisa et Diane. Pour renseignements, faire parvenir votre adresse postale à Cindy Price, B.P. 670-U, Kelowna, C.B. V1Y 7P4.

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e - 3e, $5,000 et plus. Rapide. **561-0407.**

PROFESSIONNEL libre, 48 ans, sportif et cultivé, recherche une dame pour diverses activités. ECRIRE à CASE 47 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

VOUS avez un mauvais crédit? Nous pouvons le clarifier, **rapide**, 561-0407.

120 AMEUBLEMENT

1 LIT 39 po. avec bureau, 1 chaise bercante, balai électrique. 776-3742.

ACHETONS - VENDONS: Meubles Usagés Perreault. Livraison gratuite. 391 boul. Taché, Hull. 770-0767.

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES neufs et usagés à meilleur prix. Accessoires de maison et commercial. La Place des Aubaines, 79 Papineau, 595-5000.

ACHETONS-VENDONS
MEUBLES usagés et accessoires de maison. Pagette: 778-9505.

AMEUBLEMENT complet, 1 chambre, cuisine, poêle, réfrigérateur, moins 1 an usure. Bas prix pour vente rapide et ou logement 1 chambre à louer. 568-4716.

ARMOIRES laquées blanches, 4x7; **dactylo électronique**, mémoire, centrage, dictionnaire intégré. 682-5412.

Aubaine! ensembles de salon et cuisine, bureau de travail, chaises, bibliothèque, causeuse etc. 771-0798.

BUFFET de cuisine, $100; bar à boisson avec 2 chaises, miroir et tablettes, $400. 568-3298.

CHAISES "MIRACLES"
VENTE et réparation de chaises Erel. Aussi confectionnons tous genres de coussins sur les lieux. Qué-Run Canada Ltée. 986-1166.

CHAISES NEUVES: $39
CHAISES de cuisine neuves, chêne, Erel. A liquider. Divers modèles, sièges rembourés. A partir de $39. Qué-Run Canada Ltée, 986-1166.

DEMENAGEMENT, desserte, lampes, tableaux, vaisselle, verrerie, tupperware, collection d'éléphants, collection d'argenterie, vêtements homme et femme, fauteuil, petits appareils électriques etc. **Prix réduits. 770-0617.**

DERNIERE CHANCE, bureau métal avec chaises; $60, 3 tables de salon comme neuve; $200, draperies ajustables et voile pour 2 grandes fenêtres, valeur $2,300 pour $300. **568-5346.**

DIVAN-LIT avec chaise et sofa avec chaise. 561-1588.

ENSEMBLE chambre 6 morceaux, avec lit simple $600. 663-5567.

ENSEMBLE cuisine en coin, neuf, jamais utilisé, $200. 663-3550.

ENSEMBLE de s/dîner en bois avec vaisselier: $700; **243-0872, 568-3617**

FERAIS cueillette de meubles usagés, gratuit pour personne dans le besoin. Denis 777-4230 après 8h am.

HUMIDIFICATEUR, ensemble dinette, bibliothèque, autres articles. **749-4319**

120 AMEUBLEMENT

LIQUIDATION, appareils ménagers, matelas/sommiers 54 po.: $169. Barils plastique, portes, fenêtres. Ameublement 105, Route 105, Chelsea. 827-3312.

LIT complet à vendre, 54 po., $100. 595-3163.

MATELAS-SOMMIERS
ENSEMBLES de grande qualité, garantie de 15 ans; 39" $149; 54" $199; 60" $259. Aussi cadres de lit 54", 6 roues $39. **Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.**

MOBILIER chambre, 6 morc., chêne foncé, moderne. $1,500. 771-9933.

MOBILIER de salon, chambre et cuisine et unité mural. 243-3027.

MOBILIER de chambre pour jeune, érable massif, 7 morceaux, $575. 770-5250.

MOBILIER de chambre, sectionnel, moderne, 6 morceaux, lit queen, couleur blanc et aqua. Mobilier de cuisine moderne, couleur amande + table sofa amande, 4 mois d'usure, prix à discuter. Après 18h, 776-5870.

MOBILIER s/manger avec buffet chêne; poêle; très bon état. 663-6869.

MOBILIER s/manger, chêne, 10 morc., vaut $12,500 pour $4,500. 771-2440.

MOBILIER s/manger en chêne massif: buffet, armoires, table de service, 6 chaises, valeur $7,000 pour $4,500; mobilier cuisine gris, 6 chaises, $250; mobilier chambre enfant, beige et brun, $450. Négociable. 827-3241.

MOBILIER s/manger en pin, avec buffet, le tout $700. 827-1250.

MOBILIER s/manger: table en verre teintée et velour, beau style moderne classique, aubaine: $250. 669-8118.

SYSTEME DE SON au laser dans meuble. Meilleure offre. 663-9718.

VAISSELIER de coin, prix à discuter. 243-1048.

124 APPAREILS MENAGERS

A-1, ACHAT-VENTE-REPARATION, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

ACHAT d'appareils ménager et meubles usagés. 771-1445.

ACHAT ET VENTE
MEILLEURS prix pour appareils ménagers, Transport Claude, meubles usagés, 328, rue St-André, Gatineau. 663-7808.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, $275. 561-0991.

B & B
LAVEUSE à partir de $225; **sécheuse** $125 et +; **poêle** $175 et +; **réfrigérateur** $250 et +; **air clim. Toute offre raisonnable sera considérée.** 230-6424.

BEAU! BON! PAS CHER!
Poêle, réfrigérateur, lav./séc., meubles usagés. **140, bl. Gréber, Gatineau. 561-2535.**

CONGELATEUR 14 pi.cu. blanc, très bon état, $275. 281-2152.

CONGELATEUR 15 pi.cu., $300. 777-4708.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

LAV/SEC., mini-lav. bon état. 663-1886.

MINIS lav./séc., avec support, beige, très bon état, $550. Manon 663-1588.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION, ACHAT ET VENTE. 561-0727

POELE blanc et amande, mini lav./séc., mobilier de cuisine, 6 chaises, très propre, tables de salon. **771-1445.**

POELE Kelvinator, blanc avec vitres noires, neuf, $200. 669-1040.

POELE Kenmore, $400; réfrigérateur Hot Point $700; 663-2730.

POELE, réfrigérateur, avocado, très bon état. $350. 669-1180.

RAMASSONS gratuitement appareils ménagers, meubles téléviseurs et systèmes de son. 778-7542.

REFRIGERATEUR, poêle, congélateur, lave-vaiselle, amande, sécheuse, mini laveuse. 643-5775.

REFRIGERATEUR et cuisinière blancs, bon état. 568-2370.

126 MACHINE A COUDRE

MACHINE à coudre "White" avec table, $125. 776-9755.

SINGER 20-U, professionnelle. 778-5797.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

HAUT-PARLEURS pour disco mobile Altec, 250 watts. Claude, 669-4730.

TELEVISEUR 20 po., vidéo, $630 l'ensemble jeu Nintendo, 776-1838.

130 VIDEO

AUBAINE Turbo Graff 16 avec 6 cartes de jeux, $250 pas négociable. Guy, 663-3271 après 15h.

ENVIRON 150 cartouches Nintendo variées de $23 à $34.95 chacune, Mario Bros 3: $65. **Salon vidéo Jupiter,** 110 bl. Gréber. 568-3336.

VIDEO SONIMAGE
SERVICES de filmage pour mariage, party, etc. Gérard, 281-2299.

132 ORDINATEURS

286-16 $999, 386-SX $1,449, FAX-MODEM $159, "Upgrade" XT à 286-16 $248, 286 à 386-25 $799, disque dure 82 MB $529, imprimante de couleur $279. E.W.C. Eastwind Computer, 451 rue Catherine, Ottawa, 567-3692.

ACHAT-VENTE-ECHANGE
ATARI, Commodore, IBM, Apple
Mac, Amiga
Progeni inc.....728-5911

P.C. BROCKER
286 complet, $789. 386 à partir de $1,205. Appeler au 738-0819 ou se présenter au 2255 Bl. St-Laurent, suite 308, Ottawa.

PHILIPS 386, 286, XT, neuf, VGA, etc. de $795 à $1,950. 243-0728

TANDY 1000 LEX, avec imprimante, unité disquette 5 1/4, moniteur couleur, jeux avec disquettes et boite à disquettes, $1,100 négociable. 663-4277.

TANDY 1000 TL, 32 megs, 640 K, écran couleur, 2 unités de disques, 3 1/2 po. et 5 1/4 po., imprimante, beaucoup de programmes et de jeux, avec WordPerfect. **$1,995.** Après 17h: 669-3313.

VOUS avez des problèmes à opérer ou configurer votre PC? N'hésitez plus, demander de l'aide 669-7101.

134 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR et cabinet pour basse. 777-3080 après 17h.

A VENDRE, système pour disco mobile, marques: JBL, Technics, Crown, Martin. Luc. 771-4850.

COURS privés piano/violon. Débutants et avancés. **5 à 80 ans!** 777-4538.

DISCO Gilles, sons et lumière, rétro à aujourd'hui. 281-1972.

DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 595-2621.

DISCO MOBILE SONIMAGE, sons et lumières, mariage, party, etc. Gérard, 281-2299.

DISCO mobile, toute occasion. André Lafontaine, après 18h: 671-2589.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

LES PETITES ANNONCES

134 MUSIQUE

DISCO MOBILE Le Studio, son et lumière, rayons lazer. 595-4657.

DISCOZOOM Outaouais, musique, vidéo, toutes occasions. **593-5753**

HARMONIUM 1875, Shoninger, excellent état, $1,200. 777-6994.

PIANO d'appartement, Yamaha, impeccable. 819-766-2281.

PIANO droit, bon état, $650. Banc, état neuf, $70. 770-9805.

PIANO droit, acajou, très bon état, $1,000. Soir: 827-2103.

RADIO cassette am-fm 4 pistes, 1 amplificateur, 2 hauts-parleur 6X9, 1 "sub woofer", marque Pioner, valeur $4,000 pour $3,000 ou meilleure offre. 669-5747.

URGENT! Orchestre avec expérience pour chanteur/compositeur français, concours Alcan. 771-0908.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTES 10 vitesses et ordinaires, très bon état. Patrick, après 17h, 669-8100.

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

MANTEAU rat musqué, 3 teintes, 9-10 ans, $700. 771-9366.

148 VETEMENTS A VENDRE

A VENDRE: robe de mariée et accessoires. Après 17h, 824-7727.

HABIT blanche idéal pour première communion, $40. 6X ans, très propre. 669-8100.

MANTEAU long de cuir pour femme, très bonne qualité, avec collet de fourrure, taille 5-6, $125. Soir 771-5464.

ROBE de mariée, crinoline et voile, grandeur: moyen, très bon prix. Jour: 281-2277, soir: 281-5322.

ROBE de mariée, 9-10 ans, récente, vaut $450 demande $225. **741-8681.**

ROBE de mariée, jamais portée, grandeur 11-12. Sylvie, 669-6263.

ROBE DE MARIÉE avec crinoline et voile, taille 10 ans. Payé $1,200, demande $600 négociable. 669-6097.

ROBE de mariée d'été, 11-13 ans, avec accessoires, $225. 770-5755.

ROBE de mariée d'été (Southern Bell). Articles et linge de bébé, 12 mois à 2 ans. 561-4715.

ROBE de mariée, 14 ans, prix à discuter. 243-6653, 669-3305.

150 COIN DU BEBE

ARTICLES de bébé et autres. 455-2398.

BASSINETTE, bureau et accessoires. 669-3924.

BASSINETTE, matelas et contour neuf. 778-1559.

BUREAU pour enfant et table à langer, $300. Après 17h: 243-4983.

152 DIVERS A VENDRE

ABONNEMENT à la Sporthèque de Hull (tout inclus), couple $200, simple $150. 243-8737.

ABONNEMENT pour couple à la Sporthèque, $175. Jour: 994-8751, soir: 669-4095, Caroline.

ARC Browning, complète, $250. 671-1445, le soir.

ARMOIRES, bureaux, chaises (**SURPLUS DU GOUVERNEMENT**. 777-7107.

ARMOIRES de cuisine et poêle Kelvinator. Après 18h 443-5712.

ASPIRATEUR Electrolux, reprise de finance avec garantie. 769-9602.

BAR à boisson (cuirette) avec support à bouteilles murale, 4 bancs. **771-1445.**

BELLE grosse vente garage: mobilier chambre, outils, air climatisé, moteur bateau, répondeur téléphonique, beaucoup d'autres articles. Vendredi et samedi, 15-16 février. 76 Fontaine, Hull, en arrière au s/sol. 770-9838.

CARTE de membre de la Sporthèque. 778-3019 après 18h.

CARTES de Hockey, achète ou échange, toutes les années même récentes. 684-1682.

CASIERS scolaires, 15X18X72, $50 chacun. 669-6482.

CAUSE maladie, bijoux à vendre, l'ensemble $3,000 négociable. 827-3241.

CERAMIQUE, moules, table de coulage, récupérateur, GATEAUX, moules, accessoires pour gâteaux de noces. Denise, soir 669-9967.

CLOWN Magicien pour fête d'enfants. 685-0905.

COLLECTIONNEURS: revues de Hockey, 1958 à 1967. Personnes sérieuses seulement. 669-5630.

CONGELATEUR 22 pi. cu, table café, 2 tables de bout, 2 ensembles cuisine, sofa, berçeuse, 2 systèmes de son, échelle aluminium 20 pi, escabeau, aspirateur Electrolux. 561-1374.

DISTRIBUTRICE d'eau Maqua; fauteuil vieux rose Elran. 561-6345.

FABRICANT de portes de garages de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, Casselman Ontario.

LIT d'hôpital à vendre. Très propre. 771-4583.

LIT double; bureau avec grand miroir; table cuisine pliante; causeuse; draperie et tapis vert pâle (mur à mur); toile de véranda. Appeler 745-5828.

152 DIVERS A VENDRE

MINI sécheuse, divan, commande, table de travail mélamine, chaises, bureaux, tables et autres. 770-2259.

ORGUE 2 claviers "Thomas"; **réfrigérateur de bar,** 1 an; **ensemble salon antique** 3 morceaux. 827-2583.

152 DIVERS A VENDRE

PRIX imbattables sur les matériaux de construction à Casselman Plywood Home Hardware Building Center: **ARMOIRES DE CUISINE**, **POÊLES** et **CHEMINÉES** préfabriquées disponibles. (613) 764-2876.

JAB INC

AVIS

JAB INC

NOUS AVONS REÇU INSTRUCTIONS DE RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE, MANDATAIRE D'UNE BANQUE A CHARTE CANADIENNE, DE PROCÉDER À LA VENTE DES "BIENS SUJETS À NANTISSEMENTS COMMERCIAUX ET A L'ARTICLE 178 DE LA LOI DES BANQUES" DE LES ESCALIERS L'AUBIER INC., CECI PAR VOIE D':

ENCAN PUBLIC

2 JOURS **SUR LES LIEUX DE LA COMPAGNIE** ***2 JOURS***

LES ESCALIERS L'AUBIER INC.

"IMPORTANT MANUFACTURIER D'ESCALIERS
" PORTES INTÉRIEURES ET CADRES " ESCALIERS " RAMPES "
AU 3360, 2e RUE, ST-HUBERT, QUÉBEC
(PARC INDUSTRIEL GÉRARD LECLERC)

MERCREDI ET JEUDI 20 ET 21 FÉVRIER 1991

PREMIÈRE JOURNÉE

$$$ 500,000. DE MACHINERIE, ÉQUIPEMENT, ROULANT, OUTILLAGE, ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MACHINERIE À BOIS: Sableuse TIMESAVERS mod 237, 20 & 30 Hp / Scie à panneau HENDRICKS PRO-V-126 / Toupie GRIGGIO G800 / Colleuse BLACK BROTHERS 4x13:52 berrée / Tour copieur CALPE 1200-H / Machine à Stopper NORFIELD 450 / Machine à coupe-son MORISETTE / Machine à porte CLARY CORP mod 444 / Machine à portes prémontés CLARY CORP mod 435 / Déligneuse 6" MATTESON 202, 20 Hp, 7x7' / Toupie GRIGGIO TC2000, 7.5 Hp / Planeur SAGAR 5X20", 10 Hp / toupie GRIGGIO TC600 coulissante / Scie à ruban GENERAL 490 / Scie à ruban POITRAS 24" / Banc de scie table coulissante WADKIN PK 1975 / Dégauchisseuse POITRAS 8" / Tour manuel 8' GENERAL 260 / Scie à 45 MORISETTE / Ébouteuse NORMAND NA 1200 / Scie à refendre GENERAL mod 550, 7.5 Hp / Sableuse horiz. EXPORT 3000 / Sableuse à disque GENERAL mod 100 / Sableuse pneu.LOBIER / 3 Machines à portes SOLID CORE / Planeur POWER MAX 250 / Sableuse à verre BEE GL4 / Sableuse verticale PROGRESS PHC 150 2 Hp / Perceuses DELTA 16 1/2 et DILTEC / Entraineur FESTO / Perceuse multiple

DÉPOUSSIEREUR, ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL DE MANUTENTION: Dépoussiéreur BEL-AIR 24000 PGM, 100 Hp, 320 poches et système de conduits 3 Compresseur QUINCY mod FE370, 15 Hp, 1989 / Assécheur d'air ULTRA-AIR UA100, 1989 / Compresseur CONAIRCO 10 Hp / Colleuse à 14 bras cintrée / 3 Tables de montage pneumatiques CLARY et MORISSETTE / Étagères en acier pour entreposage des portes, avec escaliers et mezzanine dim: 115'x14' et 40'x10' / 50 sections de READY RACK 10' / 44 convoyeurs 8' long / 10 chariots à portes 4'x10' sur roues / 3 Transpalettes L50 / Quantité d'étagères diff. dimensions en acier, en bois, à verre KENHA / Voiture de charge pneu, 6'x8' R CANADA / Nacelle DURAQUIP 36"x42" / 15 Chariots et diables / 23 extincteurs eau & chim. / 29 casiers de métal 3 Escabeaux / Bennes basculantes / Échelle mobile MOODI SI / Distributrice à ruban / Tables de travail / Etc.

SERONT VENDUS À 13 HRS: CAMIONS et VANS, CHARIOTS-ELEVATEURS,

AUTOMOBILES: Camion 5 Ton FORD F800, Diesel 1988, 6 roues, 8 vitesses, boite 22' / Camion 5 Ton MERCEDES L 1117, Diesel 1987, 6 vitesses, 8 roues, boite 22' / Camion 5 ton INTERNATIONAL L 1854, 1985, 6 roues, 5 vitesses, boite 22' / 2 DODGE Mini Ram 1988, auto. / FORD Van F350 LT, Diesel 1987 / FORD Van F250, 1987, 3/4 TON / dodge VAN S350, 1986 / 2 DODGE VAn B350, 1985 3/4 Ton / DODGE Maxi VAn B250, 1985 / chariot-élévateur TOWMOTOR 5 Ton mod 601PE5024, mât triple, propane / Chariot-élévateur HYSTER 5 ton mod 550C, mât triple, propane / Familiale VOLVO 760 Turbo Inter-Cooler, 1987, Full / LINCOLN Continental 1988, Cellulaire, Full /

OUTILLAGE ET ACCESSOIRES DIVERSES: Scies radiales TOPS et DEWALT / Scies à onglets B&D, DELTA, MAKITA / Scie à 45 CLARY CS 10 CM / Compresseurs AIR PACK T30 portatif / Quantité d'outils électriques et pneumatiques telsque perceuses, cToueuses, taqueuses, rectifieuses, colleuses, visseuses, crampeuses, sableuses, scies portatives, roteurs (toupies), strapeuses, jointeuses, scies sauteuses, scies bayonnette, scies à chaine, polisseuses à verre de marque telles SIOUX, FASCO, PASLODE, BALDOR, JET, MAKITA, BLACK & DECKER, BOSH, HITACHI, ELU, PORTER GABLE, SAPON, ROCKWELL, METASO, SKYL, HOLZER, SIGHOD, Etc / Quantités d'autres outils tels que serres, étaux, couteaux de roteurs, de corroyeurs, mèches, lames de scies, et autres outils manuels et menuiserie / Baladeuses, Extensions électriques /

MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU: 30 Espaces de bureau équipés, meublés avec du mobilier de qualité / Quantités de bureaux et fauteuils exécutifs, ELITE-BELTRITE, ARTOPEX, bureaux et chaises secrétaires, crédences, armoies 2 portes, chaises réception, chaises droites, 36 chaises empilables, sièges de visiteurs / Poste de réception TECKMION / Classeurs verticaux et latéraux 2, 3, 4 tiroirs / 10 Fax CANON mod 110, 120, 220, et HARRIS 2110 / Calclatrices SHARP, CANON, TEXAS / Table de conférence / Tableau / 3 Photocopieurs XEROX P71, XEROX 1020 / 3 Dactylo XEROX 22C, BROTHER / Rétroprojecteur HP614 / Machine à timbres PITNEY BOWES 5600, Balance A500 / Poincon ITR 3607 et 150 / Machine à chèque SINGER 5390 / Systèmes d'intercom (2) LAF-10, (6) LA-A / Coffre-fort GARDEX / 4 couverts d'imprimante / Dictaphone, Répondeur auto / Fontaines à eau Cordley / 3 Réfrigérateurs / Micro-ondes /

DEUXIÈME JOURNÉE:

SERONT VENDUS $$$ 1,200,000. D'INVENTAIRE AU COÛT

PORTES: Grandes quantités de portes coulissantes, portes pliantes, portes pivot, portes à battant NEWPORT, LAVAN, COLONIST, CENTURY, COL 800, CLASSIQUE, MASONITE, WINDSOR, SOLIDCORE, PARISIENNE, WESTERN en pin, frêne, chêne, merisier, érable, laiton, chromé / Cadrage / Socles / Rosettes / Moulures à vitres / 1/4 de rond / 1/2 rond / Gorges / Portes miroir / Portes persiennes / Stopper / Prefendus **QUINCAILLERIE DE PORTES:** Charnières différentes dimensions / Vis / Gonds / Poignées WISER, ALMET, MERON / Arrêt de portes / Ferme de portes / Sarre panique / Track / Dead lock WEISER / Serrures / Ferronnerie pour portes / Seuil de portes / Guide pour portes / Roulettes / Kit KENNA pour portes-miroirs **MATÉRIAUX POUR ESCALIERS:** Barreaux en chêne, érable / Poteaux / Contre-marche / Marche à angle, ceinturé en rip, chêne, érable, pin / Beignes / Courbes en chêne, érable / Nosing / Main-courante / Filet / Traverses / Chevilles **CADRES DE PORTES, BOIS ET PLEINTHES:** Planches d'érable, chêne, pin, cèdre, acajou / Feuilles de plywood, de massonite / Moulures / Tablettes mélamine / Gougeons / Tole Galvanisée / Lot de bois franc érable, chêne / Plinthes **VITRERIE:** Vitres claires, glue chip, givrées, trempées, bronze / Vitraux / Miroirs KENNA, bronze / Très grande quantité de track KENNA aluminium, ivoire' chrome, solid gold, polish brass **FOURNITURE DE PRODUCTION:** Washer / Vis / Ecrous / Bouchons / Supports / Boites d'emballage / Carton / Clous / Palier sablé / Colle à bois / Cache vis en chêne, érable / Placage / Pâte à bois

INSPECTION: MARDI LE 19 FÉVRIERI 1991 DE 9:00 À 17:00 HRE

CONDITIONS: 25% À L'ADJUDICATION, BALANCE COMPTANT OU CHÈQUE CERTIFÉ

DIRECTIONS: De la 20, Sortie autoroute 30 ouest OU du pont Champlain, par la 10, Sortie autoroute 30 est: Sortie boul. Cousineau' la première à gauche (Moise Vincent) jusqu'à la 2e rue.

JAB INC

J.-ARMAND BLAIS INC.

SIÈGE SOCIAL: 740, ST-MAURICE SUITE 205, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3C1L5
QUÉBEC, 3492 RUE AIMÉ MALOUIN, CHARNY (QUÉBEC) G6X 1N2

152 DIVERS A VENDRE

LES PLUS BAS PRIX. Aspenite 7/16: $3.75, 5/8: $5.50; plywood 1/2: $10.79, 5/8: $11.99, 2x8: 0.21/pi., 2x10: 0.30/pi., gypse: $3.99; mélamine 1": $8.95, tablette: $1.69, mélolite blanc 1/2: $5.95, 5/8: $6.95, préfini: $4.95, laine R20x24: $26.25, bois pressé 5/8: $1.99. Livraison gratuite avec commande minimum. Argent comptant. Matériaux Masson: 819-986-5720.

PRODUIT AMWAY, catalogue disponible, livraison à domicile. 778-0047.

PROTEGE boîte 8 pi., (box liner), 6 mois d'usage, $300. Laveuse à pression (lavage véhicule), valeur $1,100 pour $550. 243-7969.

REMORQUE essieu double, 8x14, $1,500; CAISSE électronique 3 mois d'usage, $350. 770-0399.

RÉPARONS, VENDONS ET INSTALLONS Portes d'acier, patio, commerciale, d'aluminium, garage. Très bon prix, estimation gratuite. 663-9506 après 17h, 783-8073 jour (pagette).

RESERVOIRS à eau chaude, électriques, usagés, ferait aussi l'installation. 243-1485.

SCIE à chaîne, Homelite, neuve, Super Excel 922. 776-4390.

SOFA brun/beige, 2 ans. Lumière jaune clignotante (4 flasher). 778-5797.

SOUFFLEUSE à neige, 32 po., 10 forces, $750. Craftman; Arbalett (arc), Barnett Supreme, $100; distilleur d'eau, Dol-Fyn, $700; 1952 Ford Pick-Up, meilleure offre. 643-3744.

SURPLUS-FAILLITES

145 EDDY HULL

15,000 PI. CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

SYSTEME de son, Fisher, 2 haut-parleurs 75 watts, le tout $1,000, comme neuf; garde-robe en mélamine blanc, comme neuf, $200. 778-0055.

TABLE de billard, tout équipé, prix à discuter; **ancien gramophone RCA Victor** avec disques, prix à discuter. 643-4709 ou 643-2546.

TELEPHONE Vantage 4, pour petite entreprise. 568-4316, après 17h.

TELEVISIONS couleurs (meuble), de $150 à 250, et **LAVEUSE** Kenmore blanche, parfait état, $225. Se présenter au 145 Dollard, app:1, Hull.

TRACTEUR Massey-Fergueson MF210-4, pelles avant et arrière, hydraulique, chaine, diesel, parfait état, valeur $10,000, négociable; **3 DISTRIBUTRICES à bonbons**, valeur $6,000, 2 ans. Prix à discuter. **663-6330**.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Bocage, Gatineau. 561-6722.

LA MONGOLFIÈRE



Salle gratuite
Salle de réception privée très moderne, contenant jusqu'à 225 personnes pour toute occasion.
Téléphonez à: Nicole
entre 8 h et midi
au 663-8101
842 Notre-Dame, Gatineau. 154

156 DIVERS DEMANDE

ATTENTION! CAMION À FRITES
Tu veux vendre ou louer? Appelle-moi: 561-6324 ou 595-3542.

RECHERCHE ensemble de chambre pour petite fille. Après 17h 684-4090.

RECHERCHE POUSSETTE DOUBLE en bon état. Johanne 986-7985.

URGENT! Homme divorcé avec garçon de 11 ans, demande poêle, réfrigérateur et don de mobilier. **669-5751.**

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES **EASY VALLEY**, Cheney, Ontario. (A l'ouest de Bourget). Ouvert le vendredi, samedi, dimanche. 613-487-2631.

160 VENTE DE GARAGE

MAISON ouverte, samedi 16 février, 57 rue Beauchamp à Hull. Mobilier, rideaux et accessoires. 770-7265.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARC de chasse en parfait état, valeur $800, vendrait pour seulement $450. 456-4713, 561-7801.

EQUIPEMENT d'haltères, complet. 671-0872 après 18h.

171 TRANSPORT DISPONIBLE

TRANSPORT disponible pour 1 ou 2 passagers, départ Parc Riviera, Gatineau au centre-ville d'Ottawa, heures: le matin de 7h45 à 17h. 243-6250.

172 VACANCES - VOYAGES

SOUPER et soirée dansante à la **cabane à sucre** (St-Eustache). Arrêt à la fromagerie de St-Albert. 561-1087.

174 ANIMAUX

1 QUARTER Horse, enregistré, 5 ans, très docile, $1,500 négociable. 595-5958, 643-2927.

2 POULICHES brun pâle, 2 pony noirs, 4 juments poulinières, 1 cheval gris (1,200 à 1,700 lb). 770-0399.

8 CHIOTS American Pitbull. 986-1650.

AUBAINE, cheval de randonnée et barils; et **iguane** disponible. 595-2757

BERGER allemand, 3 mois. Appeler au 595-3618.

CANICHES toys blancs, 2 mois, 1 mâle, 1 femelle. Après 16h: **669-4368.**

CANICHES Toy, blancs, 7 semaines, mâle: $250, femelles: $300. 682-3882 après 18h.

CHATONS persans, enregistrés/vaccinés/dégriffés. 455-2398.

CHATS à vendre, poils longs, $20 chaque. 663-3032.

CHIOTS Chow Chow, tatoué, enregistré, vacciné. Après 18h, 595-1756.

CHIOTS Rothweiler, 6 semaines, $500, mâles et femelles, 671-4208.

CHIOTS Springer epagneul, pure race avec ou sans enregistrement, après 17h. 568-6998.

CHOW CHOW chiots, enregistrés, roux-bleu-blanc-crème et argent, $450 et +. **643-5302.**

DALMATIEN mâle, 1 1/2 ans, recherche femelle pour accouplement. 778-0965.

DANOIS femelle pure race, 4 mois, noire, vaccinée, $200. 568-3180.

DOBERMAN noir, champion, mâle, 8 mois, enregistré, dressé, propre, négociable. 669-5788.

FURET à vendre, avec accessoires, $75. 595-3406.

PETIT chiot Boxer, femelle, enregistrée, bringé et blanc, 4 mois, queue et oreille taillés. 684-9230.

PETITS chiots American Pitt-Bull, prix à discuter. 595-1092, 772-1083.

PETITS chiots; mélange bostonthérien, mâles et femelles, $150 chacun. Après 17h: 746-6891.

POMERANIEN, femelle, $250. 684-0571.

ROTTWEILER, femelle, 8 mois, vaccinée, prix à discuter. 281-2333.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

SKI Blizzard thermo FRL, pour dame, 180 et bottes Nordica 955. 741-1950.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

CONVERSATION anglaise "sur mesure"! accent/rédaction! nombreux satisfaits! sauvez $$$. **595-0682.**

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

COURS privés en conversation ou rédaction anglaises. **771-9859.**

VOULEZ-vous améliorer votre anglais? Professeur vous enseignerait à un prix raisonnable. 778-6101.

WORDPERFECT, jour, soir et fin de semaine, $155. + taxe 243-7978.

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

BOIS de chauffage, sec et vert, livré. 1-819-463-2543.

BOIS de chauffage, 16 po., en bloc (non fendu), livré, **$38 à $43/corde.** Distance raisonnable. **Scierie Poltimore** (819)457-2974.

BOIS de chauffage, extra sec, livraison gratuite. 819-467-3515.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 986-9396.

BOIS franc **100% érable**, fendu, livraison gratuite. 663-9997, 669-2934.

BOIS franc: érable et hêtre, $50 la corde, livré. Jean-Pierre 669-1152.

BOIS franc: érable 4X8X16, livraison rapide. 669-2129.

BOIS franc, fendu ou non, sec: $60, vert: $50. Livré. 663-5582.

BOIS franc sec mélangé, livré rapidement. 1-819-467-2021, 561-4076.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

ARMOIRES, bureaux, chaises (**SURPLUS DU GOUVERNEMENT**. 777-7107.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

COMPTOIR réfrigération, 24 pi. compresseur 3 forces. Alain 776-1323.

EQUIPEMENT complet de graphisme. Après 17h 243-7942.

MACHINE à Slush et crème glacée, prix à discuter. 663-5437.

218 ARGENT DEMANDE

S.O.S... Besoin urgent investisseur à court terme. Bert: 243-3171.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 243-3400.

BESOIN d'argent immédiatement? Auto, 1ère, 2ème, 3ème hyp., $5,000 et plus, réponse dans 24H. Jean-Michel 243-1717.

MARGE de crédit, auto, 1ère - 2e, $5,000 et +, **service rapide.** 561-0407.

220 ARGENT DISPONIBLE

MEILLEURS TAUX HYPOTHECAIRES DE L'OUTAOUAIS

10.9%, terme de 5 ans jusqu'à 90% de la valeur marchande, pour clients qualifiés. Téléphoner Gilles Lorrain: 745-4567, pagette: 598-7388, 7 jrs/semaine.

312 AIDE DOMESTIQUE

FERAIS légers travaux ménagers. 243-1648.

FERAIS ménage dans maison privée, expérience, références. 663-1663.

314 EMPLOI DEMANDE

DAME de compagnie pour maintien à domicile, 10 ans d'expérience. Nicole: 778-6602.

SECRETAIRE DE NOTAIRES
12 ans d'expérience, cherche travail à temps partiel le soir et fins de semaine, références. Après 17h: 595-4034.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience pour salon Unisexe. 663-2100.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, bonne rémunération. Salon Pierre Desjardins: **561-7757.**

COIFFEUR(EUSE) pour hommes avec clientèle, demandé(e) au Studio Irving, 194 Harold/Maloney, Gatineau. 669-5811 ou 770-3485.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, dans Centre commercial à Hull. 777-8547.

GALERIE DE HULL, coiffeur(euse) demandé(e) avec expérience. Téléphoner Joanne ou Rachelle au 771-2222.

HULL, Salon Claude Caron Coiffure recherche coiffeur(euse) pour hommes avec expérience, emploi à temps plein, salon rénové. Demandez Claude: 776-3196, 777-6150.

SALON Arthur-cabine d'esthétique à louer. **esthéticienne bilingue avec expérience.** Louise. **731-5698, 777-4434.**

320 GARDIENNE DEMANDEE

RECHERCHE gardienne de confiance pour s'occuper d'un bébé de 10 mois du lundi/vendredi. Personne douce et affectueuse, préférablement non fumeuse, secteur Lac des Fées. Référence. 776-4261.

RECHERCHE gardienne mature pour garder chez-moi 2 enfants, 16 mois et 4 ans, 3 jours/semaine, secteur Le Baron, Gatineau. 243-8402.

322 GARDERAIS BEBES

2 ANS et +, ch. Eardley (7 km d'Aylmer). Bricolage, etc. 682-5043.

2 ANS ET PLUS, bons repas chauds, secteur St-Raymond. 771-6041.

2 ANS et +, secteur La Sablonnière, s/jeu, repas chauds. 663-2188.

2 KM du Pont Alonzo Wright, maison privée, secteur campagne, du lundi au vendredi. 827-4575.

2 PLACES disponibles pour poupons de 6 à 9 mois. Très bons soins, références. Louise, 568-6098.

4 ANS ET +, près école Côte du Nord. 770-7795.

AIMERAIS garder enfants, 18 mois à 5 ans. Repas, collation, rue Guertin, Pte-Gatineau. 568-7978.

BIENVENUE aux dîneurs. Parc de la Montagne. 772-0656.

CHEZ-MOI de tout âge, Le Baron, France 243-5617.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, secteur St-Raymond. 777-0944.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, près école St-Paul, Hull, expérience et références. 770-9395.

CHEZ-MOI, enfants de 0 à 5 ans, Parc de la Montagne. 595-0667.

CHEZ-MOI, le jour, secteur St-Raymond. 771-0973.

COTE D'AZUR, enfants 2 à 5 ans (2 places) bons soins. Odette 561-1485.

DURANT quarts de travail de **soir** ou de **nuit!** Chez-moi. Expérience. **669-4835.**

ENFANTS d'âge scolaire, près de l'école de la Montée. 643-3742.

ENFANTS de tous âges, près Montée Paiement. 663-9290.

GARDERAIS enfants, tous les âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERAIS enfants 24/24h, 7 jours/semaine. Parc Riviera. 243-0508.

GARDERAIS enfants, chez-moi, secteur Touraine. 243-9234.

GARDERAIS enfants chez-moi, avec expérience. 669-7862.

GARDERAIS enfants, chez-moi, rang St-Pierre, Perkins. 671-0772.

GARDERIE CHEZ PATRICIA ENR.
Boul. Moussette à Hull,
très bons soins donnés,
service de jour: 2 places disponibles présentements, âges: 6 mois et +.
TRÈS BIENTOT SERVICE DE SOIR JUSQU'A MINUIT
aussi service de garde, 1 fin de semaine par mois, avec possibilité de coucher si désiré.
Prix raisonnable et reçu d'impôt donné.
595-3651.

LUNDI au vendredi, temps plein ou partiel, près parc, grande cour clôturée, bons soins. 663-4312.

LES PETITES ANNONCES

322 GARDERAIS BEBES

MAMAN désire garder 2 enfants de 3 à 5 ans, très bons soins, près boul. St-René Ouest, Gatineau. 663-8378.

MAMAN garderait une petie amie pour Bianca, 2 ans et plus. 643-3152.

MAMAN garderait vos bout'choux la semaine, jour ou soir, chez-moi, tout âge, rue Thérien, Hull (Mont-Bleu). 595-4669, Nancy.

MAMAN garderait enfants, 0 et plus, secteur Riviera/Touraine. 561-9355.

MAMAN garderais enfants, chez-moi, du lundi au vendredi, $65/semaine, bons soins. 684-9489.

MERE de famille, garderais enfants de tous âges, lundi au vendredi. Appeler avant 17h, France: 772-1540.

MINI-GARDERIE en milieu familial. 243-3871.

MINI garderie musicale, 2-5 ans, violon, motricité, sciences humaines, nourriture santé, reçus, centre-ville Hull. 770-0170, 459-2059.

PLACES disponibles, 1 ans et +, Mini-garderie dans le Mont-Bleu. 777-5323.

PRES des Pères Blancs, garderais enfants 3 ans et plus, chez-moi, repas chaud, petites sorties et bons soins. 747-0925.

325 OFFRE D'EMPLOI

$1000 à $3500 + par mois, vendeurs-(ses) agressifs(ves), temps partiel ou temps plein 663-0718.

AIDE à temps partiel, $6/h, pour pâtisserie Chez Jovi à Hull. Demandez Jeannine: 777-9921.

BARMAN-MAIDE, cour de Service au Bar, professionnel. 1-800-465-0484.

BOUTIQUE du Pro, commis (h/f), temps plein, bilingue, expérience serait un atout. Faire parvenir c.v. à Club de golf Hammond, Boite 121-A, Hammond, Ontario, K0A 2A0.

BUREAU d'assurances générales en plein expansion, situé à Gatineau, à la recherche d'un courtier en assurance-vie avec expérience et clientèle pour fusion possible et/ou courtier en placements. Pour information communiquer avec P. Drouin, 561-6610.

CAPITAL MAID SERVICE
Femmes de ménage, temps plein, pour maisons privées, région d'Orléans, expérience, avec permis de conduire, auto fournie, $7/heure ou plus. Denis 837-4028.

ETUDIANT(E) à temps partiel pour travail dans bijouterie. 777-6228.

325 OFFRE D'EMPLOI

CHAUFFEUR de camion "Roll-Off" avec expérience. Se présenter au: 683 boul. St-René E., Gatineau.

CLINIQUE d'optométrie recherche personne dynamique, avec initiative et sens de l'organisation pour carrière comme conseiller(e) en lunetterie. Formation donnée par l'employeur. Nous exigeons un **minimum** de 2 ans d'expérience dans la vente. Pour faire parvenir c.v., veuillez communiquer avec Mme Latourelle au 771-5600.

COMMIS au comptoir, bilingue, avec expérience dans une tabagie. Se présenter à: Tabagie Entre Amis, Place du Centre, niveau II, 200 Prom. du Portage, Hull, demander Serge.

COMMIS pour poste d'essence, référence nécessaire. Se présenter entre 9h et 15h au 775 Principale, Gatineau. Demander Luc.

CONSEILLIER(E) en voyages avec connaissance du RESERVEC. Besoin immédiat. Se présenter avec c.v. au 180 rue Montcalm, Hull entre 9h et 18h.

DÉCOUVREZ de nouvelles options avec des produits de santé naturels et travaillez à la maison. **$1,000 et + de commission / sem.** 788-0675 (24h).

325 OFFRE D'EMPLOI

CONTRAT GOUVERNEMANTAL
RECHERCHONS personne avec cote de sécurité "Enhanced" et secrète. Chance de bonis. Appelez Immédiatement. **741-8680**

EMPLOI DISPONIBLE
LISTE de 100 compagnies qui ont besoin de vous. Exemple: pour assembler des produits ou pour envoyer des lettres etc. Aucune vente à faire. Pour information: 1-514-881-0422. Gagnez un deuxième salaire tout en restant à la maison.

ENFANTS 8 A 14 ANS

PETIT TRAVAIL
Pour vendre des rameaux décoratifs dans ton voisinage. Les rameaux seront livrés à ton domicile. Commission plus possibilité de te mériter une lampe de poche multi-fonctions. 568-2329.

ETUDIANTS(ES), vendez chocolat, livré gratuitement, 663-1823.

HYGIENISTE dentaire demandé (h.f.), temps plein, bilingue, travail à Plantagenet, Ontario. Demander Jocelyne au 613-673-2181.

325 OFFRE D'EMPLOI

VENDEURS(EUSES)

Printemps '91
(25 février au 30 avril)

La plus grande compagnie d'entretien de pelouses au Canada est à la recherche de gens ayant une attitude positive qui désire faire de leur mieux et se joindre à une équipe gagnante.

Salaire: 7 $ à 15 $/heure

- Bonne communication verbale
- Bilingue (de préférence)
- Lundi au jeudi 18h à 21h et le samedi

777-1710

Weed Man

MATERIAUX INOVACO
MENUISIER responsable de la boutique, plein temps ou partiel. Contacter Martin au 568-3400.

325 OFFRE D'EMPLOI

JOUER EST UN TRAVAIL D'ENFANT!
UNE carrière à temps plein! A temps partiel! Discovery Toys Canada, compagnie canadienne en pleine expansion vous offre cette possibilité. A vous de choisir! Vous n'avez qu'à offrir un service de présentation en milieu familial, scolaire, de jeux, jouets, livres éducatifs de haute qualité provenant du monde entier. Un programme de remboursement comptant vous est encore accessible. Joignez-vous dès maintenant à notre équipe des conseillers(ères). Communiquez avec Stella Caron au 684-1847, pour plus de renseignements.

NOUVEAU

RESTAURANT MIKES

GATINEAU
Serveurs (euses), temps plein et partiel, plongeur (euse), temps plein, demandés (es). Se présenter au 200 Bl. Gréber, Gatineau, entre 13h et 19h.

325 OFFRE D'EMPLOI

RECEPTIONNISTE et commis de bureau, temps partiel, pour débuter immédiatement, $6.50/h. 568-6686.

RECHERCHONS assistant(e)-gérant(e), expérience un atout, voir Pierre St-Jean, Dépanneur Tassé, 21 Principale, Aylmer.

TECHNICIEN(ne) en pharmacie, bilingue, expérience préférable, rémunération et bénéfices très intéressants. S'il vous plaît, communiquer avec Madeleine Légaré au 235-1871 entre 8h30 et 11h.

TERME AU GOUVERNEMENT
Nous sommes à la recherche de 40 personnes pour combler un contrat de 3 mois.
Exigences du poste:
- Expérience en entrée de données
- Enquête sécuritaire au niveau "enhance"
- Bonnes aptitudes à communiquer dans les deux langues officielles.

Communiquez avec les Services Temporaires Kelly L.T.D.: 778-0327 ou 238-4801.

Chocolat Lamontagne

REPRÉSENTANT DEMANDÉ

Notre compagnie Chocolat Lamontagne inc. est à la recherche d'un représentant ou représentante pour la région de Hull et Ottawa métropolitain.

Responsable de campagnes de financement, le représentant ou représentante aide les groupes sociaux, culturels et sportifs, à se procurer les fonds nécessaires à leurs activités.

NOUS RECHERCHONS:
- une personne dynamique
- bonne personnalité
- être actif dans les domaines sportif, social et culturel serait un atout
- autonome et ambitieux
- possédant une automobile
- temps plein
- expérience dans la vente serait un atout

NOUS OFFRONS:
- programme de formation
- territoire exclusif et protégé
- système de commission direct avec avance
- assurance groupe

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 mars 1991.

Chocolat Lamontagne inc.
C.P. 159
St-Elie d'Oxford (Qc)
J0B 2S0

Le Centre national des Arts

recherche un(e):

Commis au guichet

à temps plein, bilingue, possédant tact, diplomatie et courtoisie avec de l'expérience avec le public. Expérience comme caissier(ière) serait un atout.

Salaire minimum: 22,470$

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi sous pli cacheté au plus tard le 25 février 1991.

Centre national des Arts
Service des ressources humaines
Case postale 1534
Succursale "B"
Ottawa, Ontario
K1P 5W1

Le Centre national des Arts est un employeur favorisant l'équité en matière d'emploi.

Nous répondrons seulement aux candidatures retenues.

SOLLICITEURS DEMANDÉS

(hommes ou femmes)

Description du travail:
- Faire des appels téléphoniques pour vendre des abonnements

Qualités requises:
- Aimer converser au téléphone
- Avoir une voix agréable et de l'entregent
- Savoir écouter
- Être persuasif
- Avoir un bon français parlé
- Faire preuve de bon sens

Condition de travail:
- Du lundi au vendredi de 17 h à 21 h le samedi de 9 h 30 à 16 h 30
- Salaire de base plus commissions
- Ambiance de travail motivante

Pour rendez-vous:
560-2576
demandez André Frenette

325

GAGNEZ UN SALAIRE* TOUT EN APPRENANT !

Vous avez entre 17 et 55 ans ?
Vous avez quitté l'école depuis au moins un an ?
Vous êtes sans emploi depuis au moins 6 mois ?
Vous voulez apprendre ? Vous voulez travailler ?

La Cité collégiale et le Centre d'Emploi du Canada vous proposent une formation et un salaire* !

Formation préparatoire à l'emploi (F.P.E.),
programme de 12 semaines débutant le 4 mars 1991.

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

Participez à une séance d'information
le mardi, 19 février 1991 à 10 h 00 .
Rendez-vous à *La Cité collégiale,* 2465, boul. Saint-Laurent à Ottawa (pièce A226).

Téléphonez à Madeleine ou à Roselyn pour réserver votre place :

(613) 786-2189

* *(allocation de formation versée par le Centre d'Emploi du Canada)*

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

TRADUCTEURS A CONTRAT

TEMPS PARTIEL

Un organisme médical recherche traducteurs (h.f.), de l'anglais au français, très haut niveau de compétence dans la terminologie médicale en français est requis. Conditions à discuter. Veuillez soumettre références et C.V. à Dr P. P. Demers, Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada, 74 rue Stanley, Ottawa, On K1M 1P4.

TRAVAIL DE BUREAU

Commis, secrétaire, réceptionniste, (h/f), entrée de données, bilingues, recherchés. Enregistrez-vous aujourd'hui. Appelez pour rendez-vous.
741-8680

URGENT! URGENT!

Compagnie en pleine expansion à un urgent besoin de 24 jeunes représentants (h.f.) pour le secteur de l'Outaouais, possibilité d'avancement. Postes disponibles: vendeurs, assistant-gérant, gérant. Se présenter au 87A Avenue Gatineau. Aucune expérience requise, entraînement fourni.

VILLAGE Place Cartier hôtesse-(hôte) demandé(e) pour certificats-cadeaux, jusqu'à $15/heure. Appelez Michelle au 776-6773.

VOUS ETES BILINGUES

Les Services Kelly ont des emplois disponibles immédiatement pour ceux qui ont de l'expérience avec un des logiciels suivants:
- Wordperfect 5.0 ou 5.1
- Microsoft word (Macintosh)

Appeler aujourd'hui, travailler demain. 778-0327 ou 238-4801.

372 PERSONNEL DE BUREAU

LONG TERME

SECRETAIRE bilingue avec expérience sur Micro Soft Word (IBM), possibilité de permanence. Network Personnel, Flo: 230-7777.

372 PERSONNEL DE BUREAU

NETWORK PERSONNEL

OPÉRATEUR(TRICE) de traitement de texte, connaissance avancée WordPerfect 5.0/5.1, bilinguisme essentiel, code sécuritaire un atout. Contacter Flo au: 230-7777.

372 PERSONNEL DE BUREAU

S.M.J. Inc., agence de placement. Recherchons commis, secrétaires, réceptionnsites (h.f.). Super bonis pour inscriptions de février. Ne tardez pas! 778-6637.

COMMIS-RECEPTIONNISTE

SOCIETE CANADIENNE DU CANCER

BUREAU D'OTTAWA

LA SOCIETE CANADIENNE DU CANCER est à la recherche d'une personne, non-fumeuse, qui travaillera à titre de commis-réceptionniste du Bureau des Questions d'intérêts public à Ottawa.

Oeuvrant directement sous les ordres de la Secrétaire de direction, la personne choisie assumera des tâches de réception, de traitement de texte, de classement, de distribution, de tenue d'archives et d'approvisionnement d'articles de bureau. Le milieu de travail dynamique de ce petit bureau intéressera toute personne, à ses premières armes, désireuse d'acquérir de l'expérience et de la formation.

Le bilinguisme écrit et parlé ainsi que la maîtrise de Wordperfect 5.1 sont essentiels. Nous offrons un excellent programme d'avantages sociaux ainsi qu'un programme de formation de personnel. Les candidat(e)s intéressé(e)s peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 février 1991 à l'attention de:

Jocelyne Durand
Société canadienne du cancer
Questions d'intérêts public
suite 230
44 Marché By Ward
Ottawa, Ontario
K1N 7A2

SECRETAIRES SENIORS

WORDPERFECT 5.0.

Grande demande pour **secrétaires, parfaitement bilingue**, ayant une excellent expérience sur le **Wordperfect 5.0.**, en plus une côte sécuritaire valide au niveau **secret**, gamme de bénéfices marginaux offerts aux candidats(es) qualifiés(es). S.V.P. appelez Francine au **SERVICE COMTEMPRO, 236-2424.** Des contrats gouvernementaux sont disponibles tous les jours.

WORDPERFECT 5.0.

Je recrute présentement des secrétaires-commis intermédiaires et ayant 1 an et + de travail sur le traitement de textes Wordperfect, 50 mots à la minute, bilinguisme exigé. S.V.P. appelez Francine au **SERVICE COMTEMPRO, 236-2424.**

Centre régional d'Ottawa
Institut d'études pédagogiques de l'Ontario
60, rue Tiverton
Nepean, Ontario
K2E 6L8

Secrétaire temporaire: (environ 25 heures/semaine).

Compétences: Diplôme de 12e année en études commerciales, traitement de texte (WORD PERFECT et/ou MS WORD). Bilingue.

Salaire: 10,77 $ - 11,72 $/heure (selon les compétences et l'expérience).

Date d'entrée en fonction: dès que possible.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur demande accompagnée du résumé au plus tard le 28 février 1991 à Mme Sally Gendron à l'adresse susmentionnée.

Nous invitons les personnes qualifiées, qui appartiennent à des groupes économiquement faibles tels que les femmes, les membres des minorités visibles, les personnes handicapées et le autochtones, à poser leur candidature.

CHRÉTIEN HONDA

814, boul. Maloney ouest, Gatineau
recherche un(e)
DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)
Pour notre département
F & I

- Expérience de financement un atout
- Bonne atmosphère de travail
- Faire partie d'une équipe de ventes professionnelle
- Revenu/commission selon compétence/expérience.

Pour une entrevue confidentielle communiquez avec
Mme Huguette Koller
568-4646

Secrétaire du directeur

618 $ - 686 $ par semaine

Joignez-vous à la direction des relations générales du **ministère de l'Énergie** qui assure une gamme complète d'activités de communication pour promouvoir un ensemble de politiques et programmes généraux. En tant que membre de cette équipe, vous fournirez des services de secrétariat/de soutien administratif au directeur, en anglais et en français, en veillant au déroulement efficace du travail et aux bonnes relations publiques. **Lieu de travail: Toronto.**

Exigences: Expérience pertinente acquise dans des postes à responsabilités de plus en plus élevées; tact, jugement, capacité l'établir des priorités et de travailler sous pression en respectant des échéances variables/serrées; maîtrise de l'anglais et du français; expérience des relations avec les cadres supérieurs/supérieures et le public, ainsi que de l'application des logiciels d'ordinateur personnel tels que MultiMate, Database III + et Lotus 1-2-3; connaissance des programmes, services et activités du ministère; excellentes aptitudes à la dactylographie. Le ministère offre la possibilité de comprimer la semaine de travail.

Veuillez envoyer votre demande ou curriculum vitae, d'ici le 8 mars 1991, à: Dossier ME-48/91, Services du personnel, Ministère de l'Énergie, 56, rue Wellesley ouest, 9e étage, Toronto (Ontario) M7A 2B7.

* * *

Technicien(ienne)s en construction

513 $ - 566 $ par semaine

(en cours de révision)

Profitez de ces trois occasions de vous joindre au **ministère des Transports**. Travaillant sous la supervision d'un technicien principal ou d'une technicienne principale en construction, vous devrez: effectuer des travaux pour le bureau régional, ainsi que des travaux de levé, de vérification d'assurance de la qualité et d'inspection afin de contrôler la construction des routes; aider dans le domaine de la documentation des contrats. En hiver, vous pourrez travailler dans d'autres domaines tels que la conception de génie et l'entretien hivernal. La date d'entrée en fonction est négociable (avril ou mai). **Lieu de travail: Ottawa.**

Exigences: Diplôme d'un collège communautaire en technologie de génie civil, ou diplôme de technicien en génie civil et capacité de suivre avec succès le programme de formation en cours d'emploi du ministère, ou expérience pertinente comme technicien/technicienne en construction et capacité de suivre avec succès le programme de formation en cours d'emploi du ministère; permis de conduire de l'Ontario en règle; dossier de conduite acceptable; bonne compréhension de l'inspection et de la vérification des matériaux utilisés dans la construction routière et capacité de les effectuer; bonnes aptitudes aux relations interpersonnelles et la communication; capacité physique d'exécuter les tâches du poste; maîtrise de l'anglais et du français. Les personnes ne répondant pas à toutes les exigences du poste pourront être prises en considération à un salaire inférieur.

Secteur de recherche: La région de l'est de l'Ontario.

Votre demande ou curriculum vitae doit nous parvenir, d'ici le 8 mars 1991, à: Dossier MT/ER-6/91, Ressources humaines, Ministère des Transports, 355, rue Counter, Kingston (Ontario) K7K 6K5.

Fonction publique de l'Ontario
Pour l'équité d'emploi

372 PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE DE FORMATION

BARBARA PERSONNEL

UNE semaine qui peut changer votre carrière! Cours de WordPerfect 5.0 et 5.1, Lotus, Dos. Cours offerts le jour, le soir ou le samedi. Maximum de 6 étudiants(es) par classe. Hâtez-vous! Communiquez au 595-9424.

SECRETAIRES BILINGUES

AIMERIEZ-VOUS travailler dans l'est d'Ottawa? Nous recherchons des secrétaires bilingues avec AES ou Wordperfect, possédant une bonne grammaire française. #800. Téléphonez sans délais. Harrington Temporary Services, 236-4600.

Plus que 1 800 cliniques de par le monde
nutri/système MD
cliniques minceur

RÉCEPTIONNISTES

Depuis 1971, Nutri/Système s'est taillé une place comme chef de file dans l'industrie des centres d'amaigrissement. Notre croissance et notre expansion ont contribué à offrir à plusieurs personnes l'occasion de progresser au niveau de leur carrière. Nous sommes présentement à la recherche de professionnelles dotées d'une personnalité dynamique et enthousiaste pour notre centre d'Aylmer.

Si vous êtes une personne...

- énergique
- extravertie et dotée d'une bonne maturité
- confiante et sûre de vous
- parfaitement bilingue

Et si vous possédez...

- une habileté à communiquer par téléphone
- une habileté à échanger avec le public
- de l'expérience dans un service à la clientèle

...nous aimerions alors vous rencontrer!

Responsabilités...

- répondre aux appels
- prendre des rendez-vous
- recevoir les paiements etc.

Aucun travail de dactylographie à faire. Des emplois à temps plein et partiel sont disponibles.

Pour information appelez :

Joanne au numéro : 723-5462
Lundi : 13 h à 17 h
Mar. au ven. 9 h à 17 h

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE

1-800-267-9555 **560-2750**

APPAREILS MENAGERS

REPARATION laveuse/sécheuses toutes marques. M.G. Guérette **771-8661.**

COMPTABILITE

AVEZ-VOUS besoin d'aide en impôt, tenue de livres, états financiers, T.P.S.? Service de qualité. 682-3165.

COMPTABILITÉ - IMPÔT
TENUE DE LIVRES

20 ans et + d'expérience en comptabilité et vérification. **Bons prix. 772-9112.**

CONSTRUCTION

JE SOULEVE maisons, et répare les fondations. 643-3206.

COUTURE

COUTURIERE d'expérience ferait réparations et altérations, tous genres, bons prix, rapidité. 243-6393.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

CLAUDE Transport, déménagement et livraison. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

COMMISSION PLUS ENRG vous offre déménagements et commissions de tout genre. 769-9575.

Courte ou longue distance, à bon prix. 243-6407, 782-4752.

DEMENAGEMENT Hull, entrepôt-location camions, 772-8329 669-6991.

GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. et location camion/remorque. 594-3784 code 31212, 777-7849 ou 778-1113.

VAILLANT TRANSPORT LTEE
Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance.
(819) 777-1030

DENEIGEMENT

1 DENEIGEMENT résidentiel ou commercial, secteurs Hull-Gatineau. 243-2197.

COMMERCIAL ou résidentiel avec ou sans contrat. Estimation gratuite. Srevice rapide. 243-1160.

DENEIGEMENT dans le secteur grand Gatineau. 669-7866.

DIVERS

INSPECTION
AVANT l'achat immeuble.
Les Entreprises P. Vachon Enr.
568-7171.

INSTALLATION PROFESSIONNELLE: portes de garage, $1.50/pi. ca. et ouvre-porte de garage de tous genres, $55. 739-0616.

ELECTRICITE

APPELER pour tous genres de travaux en électricité (chauffage). 827-3104

DESROCHERS Electrique, pour petits et gros travaux. Estimation gratuite. 777-2165 ou 684-6461.

IMPOTS

A DOMICILE, impôts de particuliers et entreprises, tenue de livres, prix raisonnables. 770-4301.

LA SOLUTION: impôts des particuliers et entreprises. 770-8887 669-4070.

POUR particuliers, les 2: $25, 10 ans d'expérience. 663-7534.

RAPPORTS d'impôts pour particuliers. Comptabilité et tenue de livres pour petites et moyennes entreprises. Gestion Hélène Groulx. 778-2782.

SERVICE confidentiel et rapide d'impôt. R. Gauthier. 777-3745.

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

A-1 / PEINTURE, rénovations, finition, boiseries, joints. Yvon **777-4458.**

INSTALLATION, sablage et finition de bois franc. M. Cantin, 824-7727.

LLLLLLLLLLLLL

MENUISERIE

FERAIS rénovation ou construction de la cave au grenier. 663-7690.

PLATRIER - PEINTRE

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS peinture, joints. Estimation gratuite! 561-7298.

FERAIS peinture de tous genres, à bons prix. Richard 827-4834.

SPECIALISTE peinture intérieure. Estimation gratuite. 243-3934.

TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

PLOMBIER

EPARGNEZ $75 sur chauffe-eau installé 40 gal. Réparations plomberie et chauffage. Service rapide. 771-5691.

MAC'S Plomberie Réparations. 568-2614, 788-8477 (pagette).

RENOVATIONS

ATTENTION, ATTENTION. Les Entreprises des deux rives, 25% rabais sur main d'oeuvre. Rénovation de tout genre. 669-5704 669-5603.

CONTRACTEUR en rénovation, intérieur extérieur. 561-3222 code 333.

EXTERIEUR/INTERIEUR, fondation, clôture, balcon. 770-4830 827-1592.

FERAIS rénovation, intérieur, extérieur. 561-3222 code 333.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

HOMME pour travaux intérieur, extérieur. Jean-Pierre 771-5143.

LES Entreprises Gentilhomme (1968) 778-1113, 594-3784 code 31212.

PEINTURE, Gyproc, s/bains, s/sol, pose de céramique. Michel 663-3549.

RENOVABEC

Portes, fenêtres, armoires de cuisine, rénovation générale, estimation gratuite. Pas de TPS. 595-1899.

RENOVATION générale C. L'Abbé. Travaux de tous genres. Estimation gratuite. 986-2993 787-8968.

RENOVATION générale, s/bains, s/sol, plomberie, céramic, peinture, références. 827-3631, pagette: 594-1671 après 17h.

RENOVEZ vous même. Simplement et économiquement. Consultation, technique en rénovation et décor. Rhéal McIntyre, 684-3683.

RESIDENTIEL, du s/sol au grenier incluant le patio, 643-1450, 827-3379.

SPECIALISTE produits Venmar et rénovation touts genres. 568-1519.

TAPIS - TUILES - CERAMIQUES

DENIS CARPET vous offre ses services professionnels pour la pose de tapis neuf ou usagé. 772-0649.

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 15 ans d'expérience. 561-5959.

J.S. lavage de tapis, sofa, vitres et intérieur d'auto. 772-1570, 778-0630.

POSEUR tuiles marbres/céramique. Estimation gratuite. Garantie. 561-3028.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

LES PETITES ANNONCES

SECRÉTAIRE AUX AGENTS DE COMMUNICATIONS ET MARKETING (MUSIQUE) (TEMPS PLEIN, PERMANENT)

Le titulaire fournira des services de bureautique aux agents de communications et de marketing de la musique et assistera régulièrement aux activités liées à la publicité de musique.

QUALIFICATIONS

- Avoir complété, avec succès, ses études secondaires et posséder une à deux années d'expérience de travail dans un domaine connexe;
- Connaissance des logiciels WordPerfect 5.0, Lotus 1.2.3. et D Base IV;
- Avoir un niveau de communication supérieur, écrit et oral, dans les deux langues officielles.

SALAIRE MINIMUM : 22 470 $

Faites parvenir vos demandes d'emploi sous pli cacheté au plus tard le 1er mars 1991:

CENTRE NATIONAL DES ARTS
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
C.P. 1534
SUCCURSALE "B"
OTTAWA (ONTARIO)
K1P 5W1

Le Centre national des Arts est un employeur favorisant l'équité en matière d'emploi. Nous répondrons seulement aux candidatures retenues.

Canadian Dairy Commission / Commission canadienne du lait

Secrétaire principal(e)

La Commission canadienne du lait est une société d'État dont le mandat consiste à promouvoir le développement et l'entretien d'une industrie laitière viable et prospère au Canada. Nous sommes à la recherche d'un(e) secrétaire principal(e) pour le directeur de la commercialisation internationale. Cette personne doit :

- posséder une expérience considérable en travail de secrétariat;
- bien connaître le WordPerfect 5.1 et la sténographie;
- être forte en grammaire, en orthographe et en ponctuation, tant en anglais qu'en français;
- pouvoir communiquer verbalement et par écrit dans les deux langues officielles.

Nous offrons une excellente gamme d'avantages sociaux. Le salaire sera établi en fonction des compétences et de l'expérience.

Ce défi vous intéresse ?

- Acheminez un curriculum vitae en toute confiance, d'ici le 22 février 1991, à la : **Commission canadienne du lait, bureau des ressources humaines, 2197, Riverside Drive, Ottawa (Ontario) K1A 0Z2.**

Canada

La CCL souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

AYLMER

La Ville d'Aylmer est présentement à la recherche d'un(e) Secrétaire pour le Service du greffe

Vous assisterez le Greffier en effectuant des tâches de secrétariat telles que la dactylographie et la sténographie, l'organisation et la convocation de réunions du Conseil, la correspondance de routine et le maintien à jour des dossiers du service.

Exigences:

- D.E.C. en technique de bureau ou bien un secondaire V en secrétariat avec trois années d'expérience comme secrétaire.
- Savoir transcrire à partir d'un dictaphone.
- Dactylographier: 60/65 m.p.m.
- Minimum de trois années d'expérience dans un poste semblable avec utilisation d'un traitement de texte Word Perfect 5.0.
- Être bilingue.

Selon la convention collective en vigueur, le traitement annuel se situe entre 21,305 $ minimum et 26,956 $ maximum (salaire 1989).

Pour poser votre candidature, faites parvenir votre curriculum vitae avant 16 h 30 le 28 février1991 à l'adresse suivante:

Mme Gabrielle Lavigne
Agent du personnel
Concours - Secrétaire, Service du Greffe
Ville d'Aylmer
115, rue Principale
Aylmer, Québec
J9H 3M2

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE cuisinier(ière), expérience dans pizza, Pizza Emilio: 561-7171.

SERVEUR(EUSE) d'expérience demandé(e). Restaurant le Chevron. Informations 568-4477 semaine, 9h à 17h.

377 PERSONNEL SPECIALISE

TOILETTEUR professionnel, (groomer) (h/f), pour chiens avec expérience ou avec cours. Après 18h 595-2958.

378 PERSONNEL DE VENTE

24/24h: 726-5012 (MESSAGE). Répondre à cette annonce **pourrait vous rendre riche...** Personnes sérieuses.

AGENT DE VOYAGES (H/F)
L'agence de voyages Uniglobe offre un salaire supérieur et d'excellents bénéfices dans un environnement de travail plaisant. Nous invitons les meilleurs agents de voyage d'Ottawa à s'unir au groupe hautement motivé et professionnel de l'Uniglobe. Postes à temps partiel également disponibles. Si vous êtes à la recherche de quelque chose de meilleur, s.v.p. appeler Monique au numéro suivant: 230-7418.

AVON
Devenir représentant(e) **AVON**. Excellente source de profit. **232-8585** (l'Outaouais), **663-5385** (la région de Gatineau), **663-3883** (Hull et Aylmer).

BESOIN vendeuse(eur) pour vendre vêtements à domicile. Très bon profit. Pour information: 514-435-6476.

OPPORTUNITE D'AFFAIRE
Nous sommes à la recherche de distributeurs (trices) pour les **produits New Skin.** Demander Nicole au 684-0083 ou Monique au 684-0571.

THE ELECTRICAL STORE

1080, OGILVIE ROAD
VENDEUR(EUSE) mature et bilingue pour le rayond de l'éclairage, du lundi au vendredi. Salaire au dessus de la moyenne. L'expérience dans la vente de fixtures électriques est un atout. Demandes d'emploi en persone.

VENDEURS (h.f.) de publicité, journal l'Echo Policier. 669-6957.

VENDEUSE (h.f) **roses, mobile,** apparence soignée, auto: atout. 777-5420.

VENTE PUBLICITAIRE (BILINGUE)
VENDEUR(EUSE) dynamique et de belle apparence. Véhicule requis. Martial 669-1139 entre 9h30 et 17h.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, A PARTIR DE $525
LUXUEUX, neuf, spacieux, 2 stationnements, près de tout. 778-1956, 777-0063.

2 CHAMBRES, neuf, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $490. Anne, jour: 782-0358, soir: 684-7707.

2 CHAMBRES neuf, février, mars, avril, bien insonorisé, 1,000 pi.ca., entrée privée. Après 17h: 770-1572.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mai, $350, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé. **669-5548.**

1 CHAMBRE, $300/mois, pas chauffé/éclairé. 663-0998.

1 CHAMBRE, $399, poêle, frigo, lave-vaisselle inclus, frais peint, calme, 243-2105 entre 20 et 23h.

1 CHAMBRE, $425, chauffé, éclairé, stationnement, central. 568-0579.

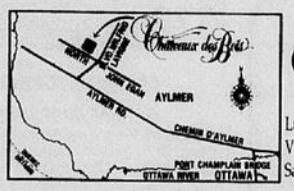
Châteaux des Bois



Louez et devenez propriétaire

Dans l'un des sites le plus enchanteurs d'Aylmer
* cuisines gastronomiques à coin repas
* 3 appareils électro-ménagers
* salle de bain romaine
* portes et boiseries coloniales
* patios ou balcons privés
* salle de lavage et rangement à même
* rampes pour handicapés
* marina, terrains de golf et pistes cyclables

2 et 3 chambres à partir de $617.89/mois



684-4334
Heures d'accueil
Lun. au jeu.: de 9h à 20h
Vendredi: de 9h à 17h
Sam. et dim.: de 12h à 17h

CHELSEA

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

Centre-ville de Gatineau
SOYEZ PRÈS DE TOUT

SPACIEUX LOGEMENTS 1 - 2 - 3 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

1 MOIS GRATUIT sur le 13e mois

ÇA VAUT UNE VISITE!!

DE 9H À 21H: **561-4333**, **243-4269**
ENTRE 8H ET 17H: **568-4498**

401

Kilbec AUTOMOBILE INC

812, boul. Maloney Ouest, Gatineau

recherche un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE

Vous désirez vous joindre à une équipe dynamique qui vous offre:

- Rémunération au dessus de la moyenne
- Avantages sociaux
- Système de motivation
- Bonne atmosphère de travail

Apportez votre curriculum vitae pour une entrevue confidentielle avec

Mme Huguette Koller

568-1414

383 TRAITEMENT DE TEXTE

C.V., travaux de textes divers, bilingue, lettres, etc. 777-5153.

LE MOT PARFAIT Enr. rapidité et qualité d'exécution; service d'impression au laser. Excellent français. 643-9302.

OUVRAGE professionnel: Micom et WP 5.0. Contacter: Claire 561-3099 ou Madeleine 684-2057.

RAPIDE-INTEGRE-BILINGUE, expérience, imprimante laser. **777-4538.**

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er mars, $375/mois, pas chauffé/éclairé, stationnement, arrêt autobus. Jeff, 723-0581.

1 CHAMBRE + 2 chambres, $400 et $440, très propre, eau chaude, piste cyclable, libre, **secteur Deschênes.** Après 18h **723-2692.**

1 CHAMBRE, **duplex**, propre et tranquille, $285/mois. 594-5879.

2-3 CHAMBRES, neufs, 1,000 pi. ca. chacun, $500, centre-ville. 684-1207.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, centre-ville. Pour informations 682-3921.

BEAU ET GRAND 4 1/2, $545/mois, 50 Cormier app. 302, 1 mois gratuit. Contacter Michel: (819) 643-3379.

GARCONNIERE et 1 chambre, tous services compris. 684-7397, 684-8887.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-1 CHAMBRE, 1 personne ou couple mature, pas chauffé ni éclairé, $350. 643-1761.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $440, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, stationnement, $425. 243-8157.

1 CHAMBRE, 1er mars, $375 chauffé, éclairé, s/sol maison privée, pas de stationnement. 669-8296.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas d'animaux, $435. 643-9233 ou 669-4161, après 17h.

1 CHAMBRE, chauffé, refait à neuf, $395, (spécial 1er trois mois); $295. 669-7964, 669-8190.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, prise lav./séc., $375, s/sol. 663-1573.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, **rénové,** poêle, réfrigérateur, $435. **663-4146.**

1 CHAMBRE, chauffé, Pte-Gatineau, près services, 1er avril, $410. 568-4115, 561-3222 code 222.

1 CHAMBRE, chauffé, semi-meublé, stationnement, personne tranquille seulement, $385. **770-5755, 243-2197.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $390. 663-0183.

1 CHAMBRE, foyer, stationnement, $425. 770-8880.

1 CHAMBRE, foyer, $375 ni chauffé ni éclairé, 1er février. **243-6003, 663-5648.**

1 CHAMBRE, grand, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, près boul. Lorrain, $365/mois. 561-7037.

1 CHAMBRE, grande s/bains, prise lav./séc. 457-2368 ou 663-4421.

1 chambre, libre immédiatement, calme, ensoleillé. Lav/sec. inclus, foyer et ou ameublement complet à vendre. 568-4716.

1 CHAMBRE, neuf, très grand, insonorisé, prises lav./séc., stationnement, ni chauffé, ni éclairé, immédiatement, $450. 663-5055.

1 CHAMBRE, neuf, lav./séc., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pour retraité ou professionnel, $425. Après 16h 663-4932.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, $310, libre. 643-3822.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, près Jean Coutu, bl Gréber, $390. Après 16h30: 669-4203.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $400, rue La Savanne. 243-0218.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, chauffé, pas éclairé, $365. 1er mars ou 1er avril. Après 17h30, 663-5286.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur et stores inclus. 669-2139, après 17h.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, repeint, rénové, $365. 663-6592.

1 CHAMBRE, prise lav.séc., pas chauffé/éclairé, $350. 663-6868.

1 CHAMBRE, propre, lav./séc. fournis, système d'alarme, foyer, $425, libre. 595-7002.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, 4 appareils, stationnement, personne seule, $330. 568-4957.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, $425. 243-4432.

1 ET 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, libre. 643-1761.

1 CHAMBRE, Templeton, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, $425. 643-2226.

1 CHAMBRE, tranquille, $439, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 243-2105, entre 20h et 23h.

1ER MAI, 1 garçonnière et un 1 chambre, près des Promenades de l'Outaouais. Robert au 568-2572.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, stationnement, balcon, 243-2901.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 MOIS GRATUIT. 2 chambres, mars ou avril, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., $495. 243-7778.

2 & 3 CHAMBRES, dans duplex, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $485 et $635 ou à vendre, 643-1645 ou 827-3877.

25 ET 27 DES FLANDRES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai. 561-0938 ou 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, stationnement, $495. 243-8157.

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, balcon, $490, chauffé, éclairé. 561-7368, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, prise lav./séc., tranquille, $500. 561-4838.

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, balcon, $490, chauffé, éclairé, 561-7368, 770-3478.

2 CHAMBRES, 23 rue du Barry, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désirés, libre. 243-6223.

2 CHAMBRES, 2 appareils, $530, libre. 745-8764.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Place du Progrès
Gatineau

Spacieux logis:
• Garçonnière
• 1 • 2 • 3 chambres à coucher

à partir de $375.



GESTION SOLDEX ENR.

Libre immédiatement

• Chauffage • Électricité • Câblovision
• Cuisinière • Réfrigérateur

Tél.: 243-0516
Ouvert 7 jours semaine

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, $430, pas chauffé/éclairé, mars gratuit. 778-1548.

2 CHAMBRES, 444 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er mars, $505. 561-2869.

2 CHAMBRES, $475/mois. Après 17h, 663-2511.

2 CHAMBRES, 929 St-René, près CH de Gatineau, condos neufs et luxueux, disponibles immédiatements, 2 stationnements, **à partir de $625.** 561-6439.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, central, **redécoré**, stores, balcon, appareils, $495. 561-3767, 243-7190.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $505/mois, 1er mars. 568-0592.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur, frais peint, libre 1er mars, $505. 561-2869, 243-0056.

2 CHAMBRES central, très propre, $460. 243-5478 ou 663-0438.

CENTRE-VILLE GATINEAU L'ALTERNATIVE
Condos neufs
2 ch. à c., 1200 p.c., insonorisation supérieure.
2 stationnements.
À partir de 625 $
561-6439

2 CHAMBRES, frais peint, près des Promenades, prise lav/.séc., 1986, $475, 1er mars. 561-4531, 230-9146.

2 CHAMBRES, grand, Savane, chauffé, éclairé. 561-8057.

2 CHAMBRES, grand s/sol, mars ou avril, $350 chauffé. 663-7539.

2 CHAMBRES, haut duplex, $465, chauffé, immédiatement. 64 St-Louis, sur rendez-vous, après 17h 568-3589.

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, tapis, appareils, $489. 568-6611.

2 CHAMBRES, neuf, triplex, s/manger, prise lav./séc., 1,200pi car., à partir $560/mois, disponible immédiatement ou 1er mars ou 1er avril, près Sommet de la Cité. Paul, 243-3835 ou 669-6595.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., logements neufs, $550. 663-4207.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, buanderie. 561-5486.

2 CHAMBRES, rue Oak, pas chauffé, pas éclairé, $380. 663-0188.

2 CHAMBRES, semi s/sol, duplex, chauffé, s/lavage, 1 sationnement. Couple tranquille. Pas d'animaux, libre, $450. Après 18h 663-0668.

2 CHAMBRES s/manger, non chauffé non éclairé, $450. 568-1912.

2 CHAMBRES, tranquille, pas chauffé, pas éclairé, rue Chénier, 1er mars, $496, 663-0188.

2 et 3 CHAMBRES dans duplex, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $485 et $635 ou à vendre. 643-1645 ou 827-3877.

2 GRANDES chambres, neuf, **rue Charlevoix,** prise lav/séc., remise intérieure, libre. $555. **669-2002.**

2 LOGIS de **3 CHAMBRES**, grand frais peint, 2 stationnements, bail 2 ans, $630 et avec foyer: $680. Gilberte, Courtamax courtier, **561-7575.**

3 1/2, ch. de la Savane, s/sol, poêle réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, libre 1er mars, $375. 561-1315 de 8h30 à 17h.

3 CHAMBRES à coucher, neuf, $570/mois. 744-2071.

346 LALLEMAND, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $500, mars ou avril. 643-4476.

3 CHAMBRES, 1er avril, rue Chamberland, $550, non chauffé, non éclairé, remise extérieur, stationnement. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, $550, tapis, libre. 521-5662.

E. TASSE
APPARTEMENTS
Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
568-7028 568-9842 561-9135 243-5716

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-5540 243-5676 243-6684 243-1971

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-7402 243-1871

170 et 178, chemin de la Savane
1 et 2 chambres chauffé et éclairé.
243-3394
Nous offrons une bonne qualité de vie
401

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er mars, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement, tapis. 733-2479.

3 CHAMBRES, $550 pas chauffé/éclairé, stationnement. Après 18h: 830-6028.

3 CHAMBRES, chauffé/éclairé, $575, libre 1er mai, prise lav./séc. 669-5021.

3 CHAMBRES, coin Lavérendry/DeCandiac, neuf, grand, 1er avril, à partir de $590. Après 17h 663-2971.

3 CHAMBRES, chauffé, foyer, appareils, moderne, tranquille. 669-6189.

3 CHAMBRES, fonctionnel, prises lav./séc., stationnement, près autoroute 550, clôturée, **Templeton, 643-9750.**

3 CHAMBRES, grand, neuf, remise, stationnement, prise lav./séc., 1er avril, $575. 243-2733 et 669-4174.

3 CHAMBRES, grands, 29 Mitchell, immédiatement, pas chauffé, éclairé, prise lav/séc., $525. 669-1520, jour: 643-4948, soir: 741-1348.

3 CHAMBRES, Gatineau, prises lav./séc., remise extérieure, lave-vaisselle, 2 stationnements, $590 non chauffé ni éclairé, 1er avril. 243-0432.

3 CHAMBRES, luxueux, 1er février, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, store, $695. 669-2139, après 17h.

3 CHAMBRES, mai, duplex, nouveau secteur, stationnements, remise extérieure, grande cour, pas chauffé ni éclairé, sortie Montée Paiement, près 50, $595. Après 17h, 243-6741.

3 CHAMBRES neuf, très grand, insonorisé, prise lav/séc., remise et stationnement, libre immédiatement, $585. 663-5055, 663-5021.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., stationnement extérieur, pas chauffé, ni éclairé, $545/mois, 1er juin. 643-4719 ou 736-2341.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise, $535, 1er avril. 643-4664.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, Jour: 663-9713, soir: 643-4403, 561-2936.

3 CHAMBRES, spacieux, luxueux, stationnements, remises intérieur/extérieur, pas chauffé/éclairé, 1er mars, $635. 663-4471, après 17h 669-5593.

3 CHAMBRES, style condo, pas chauffé/éclairé, $570. 243-4643.

4 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 243-3695, 777-6112.

4 CHAMBRES, s/jeu, poêle à bois, 2 s/bains, garage, $550. 669-7130.

COTE D'AZUR
1 ER mars, 3 chambres, prise lav./séc, stationnement, $595. 669-4468.

blLblLblLblLblLblLblLblLblLblLblLblL

CURE Presseault, avril et mai, 2 chambres, avec ou sans appareils, prise lav./séc., $480. 723-1108.

FEVRIER GRATUIT
26 MITCHELL, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, immédiatement, $350. 669-7688.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE
AVRIL 1 et 2 chambres, mai 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 31 CLERICY
Février 2 chambres, mars garçonnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 440 GREBER
MAI 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, rue Davidson Est, 2 chambres, entrées individuelles, 1 stationnement, construction récente, secteur paisible, $575. 663-9233.

GRAND 2 chambres, Limbour, Cantley, $450/mois. 663-0998.

GRAND 3 1/2, stationnement, buanderie. 663-4215, 737-2901.

PARTIELLEMENT meublé, $395, semi-privé, non-fumeuse. 243-7775.

PLACE LAUSANNE
Un mois gratuit sur le 13e mois. Février garçonnière et 2 chambres, avril 1 chambre, mai 1 et 2 chambres, juin garçonnière et 1 chambre, chauffés, éclairés, poêle et réfrigérateur. 243-4269, 561-4333. De 9h à 17h 568-4498.

GATINEAU près de l'hôpital
Studio 390 $
1 chambre 475 $
2 chambres 650 $
Luxueux condos avec abri d'auto
Jacques Alary 243-7620

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES hôpital, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus, 1er mars, $590/mois. Après 17h 561-4002.

RUE CAMPEAU, 3 chambres, libre immédiatement, pas chauffé/éclairé avec stationnement, $575. 643-2294.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

100 MUTCHMORE, 1 chambre, $490, libre. 777-2173.

1-2 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblevision et stationnement. 595-2775.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, stationnement, $390. Après 18h, 771-4292.

1 CHAMBRE, 1er mars, $350/mois. 595-9398.

1 CHAMBRE, $380, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, stationnement. **772-1718**

1 CHAMBRE, central, poêle, réfrigérateur, $340 non chauffé. 682-3936.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câblevision. 771-5208.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, $350, bl. Riel, 1er avril. 561-1948.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, Pr. Du Portage. 778-8722, 731-4801.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, stationnement, $300, près Galerie Hull. **682-3981.**

1 CHAMBRE, février, mars, avril, $390, poêle, réfrigérateur, buanderie, pas chauffé, pas éclairé, 76 Richard. 770-6907, 776-3300.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, libre, propre, tranquille, balcon, 3 appareils, $380. 595-2143.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, stationnement. 776-5933.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $395, Mont-Bleu. 777-1537 ou 776-1812.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, centre-ville Hull, pas chauffé/éclairé, $300/mois. 777-1232, 568-2114.

1 CHAMBRE, près parc de la Gatineau, piscine, sauna, $457, 1er mars. 595-1085.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, $375. 770-4700.

1 CHAMBRE, rue Chénier, duplex, pas chauffé ni éclairé, stationnement, 1er mars, $300. 457-2540.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, grand, entrée privée, rue tranquille, appareils fournis, stationnement, chauffé, éclairé, $459. Soir: 777-3558.

1ER avril, 2 chambres, prise lav./séc., propre, tranquille, $435. 776-5645.

Offre spéciale
Grande garçonnière chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur inclus.
355 $ par mois
"Temps limité"
Hull - 777-7410

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1ER AVRIL, 2 chambres, prise lav./séc., semi s/sol à l'avant, stationnement, 95 rue Lesage. Après 18h, 684-6086.

1er MARS, 2 chambres, chauffé, éclairé, $450. 776-2694, 771-0402.

1ER MARS, 2 chambres, chauffé, éclairé, $475. 776-2694, 771-0402.

1 ET 2 chambres, rue Châteauguay, $335 et $345/mois, non chauffé ni éclairé. 777-4211.

1 ET 2 chambres, 1er mars, 1er avril, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $499 et $599. 770-2757.

1 MOIS GRATUIT
2 ET 3 chambres neufs, prise lav/séc., à partir de $610. 778-2994.

215 MUTCHMORE, 1 chambre chauffé, $480, 1er avril. 777-1998.

21 ROY, 1 grande chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé ni éclairé, libre 1er février, $380/mois. 770-0015, 778-1714.

2 CHAMBRES, $470, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, 84 Richard. 770-6907 ou 595-9330.

2 CHAMBRES, 1er mai, $460, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, 82 Richard. 770-6907.

2 CHAMBRES, mai, $525, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, $540, chauffé, éclairé. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er mai, 71 Lucien Brault, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., à partir de $470, 568-5151 du lundi au vendredi entre 9h et 17h.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1,2 et 3 chambres
CHEMIN DE LA MONTAGNE
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Câblovision, inclus dans certains logis

HULL
778-1956
777-0063
402

Le Salaberry
4 1/2 - 5 1/2
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Edifice sécuritaire en béton, redécoré.
Réduction de **5%** à tous nos doyens
778-3103

VOTRE HOROSCOPE samedi

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril
Demain, évitez de perdre votre temps. Profitez de chaque heure de cette journée. La journée de samedi sera propice à l'éclosion de nouveaux projets. Vous avez des idées merveilleuses.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai
Vous aurez le désir de vous montrer tendre, sincère et compréhensif; optez pour la pondération. Éliminez résolument les rêveries qui vous conduisent nulle part. Mettez en veilleuse certaines de vos aspirations.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin
Évitez de faire des projets d'avenir. Vous manquez de patience et peut-être vous laissez-vous émouvoir un peu trop facilement. Vous avez de la chance, toutefois, du côté argent.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet
Chassez votre anxiété, les petits ennuis ne doivent pas modifier votre humeur ou compliquer la bonne marche de votre vie sentimentale. Au travail, difficultés passagères dans vos projets.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août
Votre personnalité peut vous servir davantage. Il se peut que vous négligiez des dons naturels qui, pourtant, peuvent vous aider à influencer votre entourage.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.
Ce soir, une surprise agréable est possible. Ayez une bonne pensée pour un être cher. Votre journée ne sera pas perdue si vous dispensez un peu de bonheur.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.
Si vous ne voulez pas continuer à végéter, il faut vous décider à faire un bond en avant. Demeurez très prudent dans vos propos en face de personnes que vous connaissez mal.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.
Vous accepterez spontanément et avec joie un déplacement qui vous amènera au contact de personnes intéressantes et cultivées. Vous ferez taire votre mesquinerie et un coeur aimant s'ouvrira pour vous.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.
On a une admiration cachée pour vous. Au travail, grosse fatigue, vous n'aurez pas le goût d'agir et vous ferez des efforts pour mieux comprendre autrui. Faites des concessions à la personne aimée.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.
Vous serez tenté de rompre une amitié avec la personne qui vous a trompé. Vous vous entendrez bien avec la personne aimée et vous apporterez dans votre vie sentimentale plus de vivacité.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 lév.
Cherchez les qualités de l'être aimé et oubliez les défauts. Laissez plus de liberté à l'être cher dont la personnalité attachante demande plus de ménagements. Vous aurez de l'énergie à revendre.

POISSONS ♓ du 20 lév. au 20 mars
Ne boudez pas et ne laissez pas les discussions prendre des proportions qui mettraient en péril l'harmonie de votre vie sentimentale. Votre imagination trop active demanderait à être bridée.

VOTRE HOROSCOPE dimanche

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril
Vous serez hésitant, vous calculerez vos chances d'être heureux et vous manquerez de confiance en vous. Pourtant vos chances en amour augmenteront.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai
Mettez de l'ordre dans vos projets et terminez votre travail en réglant les questions en instance. Vous êtes trop possessif, respectez l'indépendance de vos proches.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin
Dominez votre nervosité et contrôlez vos réactions. Évitez les discussions qui n'apportent rien. Soyez plus discret sur votre vie privée; ne faites aucune confidence.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet
La personne qui vous aime se montrera plus douce mais aussi plus ironique, ce qui aura le don de vous irriter. Soyez donc aimable et prévenant, sans vous soucier des propos taquins.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août
Les circonstances peuvent changer beaucoup de choses, ne faites pas de projets. L'atmosphère sera plus détendue si vous arrivez à mieux vous comprendre.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.
La journée vous apporte de la chance en autant que vous irez de vos efforts personnels. Une personne jalouse peut chercher à vous faire du mal aujourd'hui; soyez sur vos gardes.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.
Vous risquez de déséquilibrer votre budget en faisant des dépenses inconsidérées. Une amourette peut se transformer en un sentiment durable si vous ne brusquez rien.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.
Agissez efficacement et sans perdre de temps au lieu de parlementer. La bonne entente ne se rétablira que si vous faites les concessions indispensables.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.
Un échec ne doit pas vous décourager mais au contraire vous stimuler; faites preuve de patience. Montrez-vous moins réservé vis-à-vis de l'être aimé.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.
Vous devrez faire appel à tout votre discernement dans un choix très difficile. Agissez avec calme et réflexion et évitez les décisions de dernière heure.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 lév.
Vous aurez plus de chance de mener à bien votre entreprise en contactant des personnes compétentes. Les nombreuses marques de sympathie vous permettront de resserrer les liens sentimentaux.

POISSONS ♓ du 20 lév. au 20 mars
Vous pourrez réaliser beaucoup de choses car la chance est de votre côté. Évitez les discussions qui tourneraient très vite aux disputes malgré un calme apparent.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, réfrigérateur, câble, pas chauffé, pas éclairé, $500. 595-4871.

2 CHAMBRES, 1er avril, $435 pas chauffé/éclairé. 684-4050.

2 CHAMBRES, 204 Archambault, Hull, pas chauffé/éclairé, 1 stationnement, frais peinturé, semi s/sol, $435, libre 1er mars. Après 17h, 827-2310.

2 CHAMBRES, $450, pas chauffé, pas éclairé. 777-3365.

2 CHAMBRES, $510/mois. Après 15h, 776-5789.

2 CHAMBRES, 54 Amherst, stationnement, 1er mars, $435, ni chauffé, ni éclairé. 561-3222 code 322.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près hôpital, $475. Après 16h 771-8588.

2 CHAMBRES, chauffé, 22 Dalpé, $475, 1er mars. 771-2597.

2 CHAMBRES, des Hautes Plaines, prise lav./séc., stationnement, $450, 1er mars. 595-4858 ou 738-7707.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, libre, près des Galeries. 684-2403, 684-1536.

2 CHAMBRES, libre, rue Booth, $385, non chauffé ni éclairé. 594-4225.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, $475, 1er mai. **772-1718**

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé $475. 643-4247, 771-9214.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, rénové, $490. 770-8691 ou 770-4389.

2 CHAMBRES, pour personne âgée de 55 ans et +, $511/mois, 140 Montcalm Hull, disponible 1er mars 1991. Line Lemieux, 770-2330.

2 CHAMBRES, stationnement, $465, concierge: 771-9343, 722-4743.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, buanderie, garage, 1er mars, $500. 777-9980.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, non chauffé, $500. 682-3936.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

35 RUE STE-HELENE, 2 chambres: 1er avril, 3 chambres: libre, foyer, garage, à partir de $650. 770-4139, 771-4123.

3 CHAMBRES neuf, meublé, non chauffé, non éclairé, près Place Cartier, $575. 776-5145.

3 CHAMBRES, rue Georges, très bon secteur, stationnement, $525, libre immédiatement. 739-9754.

3 CHAMBRES spacieux, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., 3 appareils ménagers, $625, libre. 770-7208, 770-6775, 684-9913.

61 ST-RAYMOND, 1 chambre, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, chauffé, $375, 1er mars. 827-4193.

BELLE garçonnière, tout inclus, $430, 135 Gamelin, Hull. 771-4405.

BL. Maisonneuve, 2 chambres, chauffé, stationnement, mars/avril. 778-3547 ou 237-7318 après 18h.

CENTRE-VILLE (vieux Hull), 2 chambres, réfrigérateur, poêle, $525. Jour: 770-3716, soir: 568-8336.

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres, pas chauffé/éclairé, $375 et $525. 643-2294, entre 10h à 20h.

COIN Mont-Bleu/Cité des Jeunes: **2 chambres** $555, avril; **1 chambre**, $445, mai/juin, chauffés, grands, poêle, réfrigérateur, stationnement. 827-3202.

CONCIERGE demandé, loyer réduit pour 1 chambre, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $390 pas chauffé ni éclairé, 59 Lanctôt, 770-6907.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

2 CHAMBRES, chauffé, immédiatement, stationnement, poêle, réfrigérateur. Ivy et Beechwood. 729-6852.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lav./séc., lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement, libre, $525. 834-9114.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, Masham, chauffé, éclairé, grand salon avec foyer, 1er mars, $370. 456-2891.

2 APPARTEMENTS: 1 chambre, bord du lac St-Pierre, libre, février gratuit, chauffé, éclairé, balcon et plage, $400 et $450. 457-1157 ou 457-4948.

2 CHAMBRES, Masson, haut de triplex, site paisible, pas chauffé ni éclairé, service de buanderie gratuit, $405. 663-7946.

3 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, $600. 671-1319.

CHELSEA, 1 chambre, non chauffé/éclairé, libre immédiatement. Entre 17h et 21h 827-3785.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

MASSON, 2 chambres, $300/mois. 986-1881, 986-1922.

OLD CHELSEA, 1 chambre, non chauffé, libre immédiatement. 772-2086 entre midi et 16h.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, neuf, 2 chambres. 457-9440.

406 GARCONNIERES

1ER mars, meublée, chauffée, éclairée, centre-ville Hull. 568-4826.

1ER MARS ou avril, meublée, chauffée, éclairée, personne seule et tranquille, références, 161 Joffres, Hull, $380. 770-3393.

$365 ET $395 CHAUFFEES/ECLAIREES MONT-BLEU, poêle, réfrigérateur, 2 spacieuses pièces + s/bains, balcon, stationnement. 772-1718.

388 CITÉ des jeunes, coin Mont-Bleu, très propre, $325. 771-6641.

BELLE et spacieuse garçonnière, chauffée, appareils, $390, 1er mars. 234-0783, 737-4592.

CENTRE-VILLE Hull, $395/mois, poêle, réfrigérateur, stationnement, hydro inclus. Appeler 684-0499.

406 GARCONNIERES

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $365. 243-1034.

GATINEAU, poêle, réfrigérateur,, $365, chauffée/éclairée. 836-3928.

GRANDE garçonnière, chauffée/éclairée, entièrement meublée, complètement rénovée, libre immédiatement, 5 minutes des Galeries Hull. 772-4657.

HULL, Lac des Fées, grand, semi-meublée, chauffée, éclairée, 1er mars. 772-0523, 990-5650

HULL, mars-avril, $435, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

HULL, près des Galeries, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, homme, $315. **777-0524** ou **777-3582.**

LAC DES FEES, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $275/mois. 771-4551 après 18h.

LIBRE, près musée, 160 Notre-Dame, Hull, semi meublée, s/sol, chauffée/éclairée, $325. 663-2320.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, tout inclus, $300. 776-4437.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, $325. 772-1086.

NOUS AVONS SÛREMENT UN LOGEMENT POUR VOUS... INFORMEZ VOUS...





SECTEUR HULL
35, La Vérendrye
1-2 et 3 c.c., chauffés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. **777-5444**

SECTEUR HULL
46, Rue Bédard
Garçonnières, 1-2 c.c., chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur. **776-1897**

Loyer à partir de $400.00

Les Jardins Radisson
où il fait bon vivre

Appartements spacieux de 1,2,3 c.c.
- Chauffage
- Éclairage
- Poêle et réfrigérateur
- Tapis
- Climatisation

Vous pourrez aussi profiter du
CENTRE RÉCRÉATIF Le Club Radisson
- Piscine
- Tennis
- Sauna
- Basket Ball
- Salle d'exercice

OFFRE SPÉCIALE

1 MOIS DE LOYER GRATUIT (*sur un bail de 13 mois)

DE PLUS, 13 MOIS DE STATIONNEMENT GRATUIT

Rabais de 200 $ sur le 1er mois de loyer

TÉLÉCÂBLE GRATUIT

valide pour un temps limité sur certaines conditions, 1 et 2 c.c., nouveau locataire

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec

771-7441

MINUTES DU CENTRE-VILLE
AUTOBUS 37 VOUS CONDUIT DIRECTEMENT À OTTAWA OU À HULL

HULL

Épargnez jusqu'à 720 $

sur appartement 1 chambre*

Aussi: réduction proportionnelle sur garçonnière, 2 et 3 chambres.

(*Pour nouveau locataire seulement, nombre limité, temps limité)

777-7410

GRAND 2 chambres, près l'UQAH, chauffé, buanderie. 770-0561.

LE MONTMAGNY-MONT-BLEU
RENOVE, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur lieux, buanderie, autobus à la porte, 1 chambre: $425, 2 chambres: $540. 777-8857.

LE MONT-ROUGE
707 ST-Joseph. Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE, 240 BL. TACHE
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, emplacement central, très tranquille, construction béton. 777-9261.

LIBRE, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé. 778-7153, 830-2107.

LIBRE immédiatement, 1 chambre, clair, $361 ou spacieux 2 chambres, 1er avril, $509. Dans un édifice propre et tranquille, près des Galeries de Hull. Câblevision, appareils et stationnement inclus. Hydro en sus. M. Hamelin 776-5889.

NEUFCHATEL
Luxueux 3 chambres, 20/eme étage, 5 appareils, climatisé, stationnement intérieur, sécurité 24H, 1er mars, $975. Demander Suzanne Malo au 770-9911 ou 778-7289.

PLACE BALCKBURN
1 CHAMBRE et 2 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement intérieur, piscine et sauna, 295 Bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

PRES CHRO, logis 1 chambre très propre, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mars, $375. 776-0532.

PRES IGA Mont-Bleu, triplex, 3 chambres, $575 chauffé, prise lav./séc., bois franc, très propre. 778-2447, 778-0189.

PROJET Dussault, haut de triplex, 2 chambres, chauffé, pas éclairé, installation lav./séc., stationnement. 777-5136.

RUE LOIS, 1er mai, grand 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, 2 stationnements, $530. 778-2194.

SECTEUR St-Raymond, 2 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, rangement, $410/mois. 568-3357.

SEMI S/SOL, 3 1/2, secteur Hautes Plaines, poêle/réfrigérateur fournis, chauffé/éclairé, $400. 778-0233

STUDIO pour personne âgée pour 65 ans et +, loyer prix modique, service de cafétéria, disponible immédiatement. Line Lemieux, 770-2330.

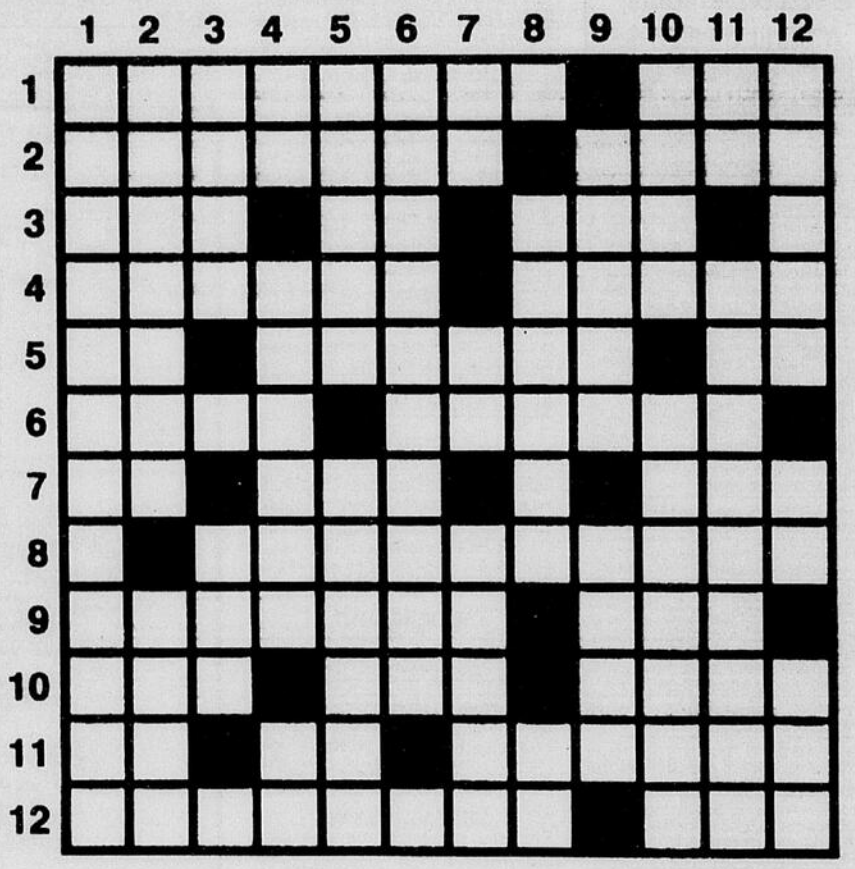
TERRASSES Laval, 2 chambres, avec appareils, près Place du Portage, $575, 1er février. 745-2389.

VILLAGE CITE DES JEUNES
Appartement 2 chambres, libre immédiatement. 771-4299, 778-3440.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc

par Liliane CHRÉTIEN



NO D-661

HORIZONTALEMENT

1—Tirer quelqu'un d'embarras en lui rendant service. — Amas.
2—Canon court. — Augmentation du débit moyen d'un cours d'eau.
3—Offrande. — Technétium. — Se rendra.
4—Transporté. — Monnaie de l'Équateur.
5—Lithium. — Mouche qui pond près des narines des moutons. — Infinitif.
6—Aussi. — Insecte.
7—Venu au monde. — Causa la mort. — V. de Yougoslavie (Serbie).
8—Dangereuse.
9—Rendit la confiance. — Au Moyen Âge, armée.
10—Ceinture japonaise. — Berceau. — Parcourues des yeux.
11—Sodium. — Cuivre. — Garnira un voilier.
12—Perturbée. — Dégoûté.

VERTICALEMENT

1—Produirons un balancement lent et régulier.
2—Caoutchouc. — Averse abondante.
3—Sévi. — Lettre grecque.
4—Plus fort que le roi. — Coupoles. — Adj. démons.
5—Salpêtre. — Vautours.
6—Ce qui est essentiel.
7—Infinitif. — Titane. — Qui n'est pas borné.
8—Jacob. — Note de la gamme.
9—Féroce. — Dieu des Vents.
10—Peur que l'on éprouve au moment de paraître en public. — Non courant.
11—Symbole de l'or. — Regimbera.
12—Jeter çà et là. — Sélénium. — Tamis.

SOLUTION DU PROBLÈME D-660

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	R	O	M	P	E	T	T	E	■	G	A
2	A	U	R	E	O	L	E	■	S	T	A	R
3	I	D	E	M	■	I	T	E	■	A	G	I
4	L	E	■	O	B	T	E	N	I	R	■	L
5	L	■	R	R	■	E	N	■	N	O	E	L
6	A	L	I	A	S	■	T	E	T	■	T	E
7	N	O	M	B	R	E	■	C	A	L	A	S
8	T	A	E	L	■	L	A	R	C	I	N	■
9	■	D	R	E	G	E	■	O	T	A	G	E
10	R	E	A	■	A	V	O	U	E	S	■	R
11	E	R	I	S	T	A	L	E	S	■	N	O
12	G	■	S	I	E	S	T	E	■	S	A	S

LES PETITES ANNONCES

406 GARCONNIERES

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, s/lavage, mars, $335. 777-1861.

NEUF, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, pour retraité(e). 771-8749.

PTE-Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, $300. 243-5755.

TEMPLETON, meublée, chauffée, éclairée. Après 19h30: 669-8295.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, durée flexible. 568-7506 ou 561-5875.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 243-5782, 568-5875.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., chauffé, eau chaude fournie, $450. Personne sérieuse seulement avec bonnes références. 663-0998.

HULL, 1 chambre, tout compris, près UQAH, 1er mars, $425. 770-6780.

HULL, 1 chambre à coucher, tout meublé, chauffé, buanderie, stationnement, $425, 777-4274.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, $560. 561-3767, 243-7190.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

$275/MOIS, tout inclus, près des Promenades, Gatineau. 561-3197.

A HULL, avec jeune professionnel actif de 29 ans. Sylvain: 778-1779.

AYLMER, 5 1/2 dans duplex, près marina, personne sérieuse, $230/mois plus autres frais. Sonia 684-1547.

FACE au Cegep, 1er étage, $225, non fumeuse, mature. 595-2818.

GATINEAU, Côte Azur, accès à tout, $300/mois, femme non fumeuse. 778-9692, laissez message.

GATINEAU, propre, 3ème étage, non fumeur, libre. 663-8809.

MONT-BLEU, près Cégep, $280 tout inclus. 770-7240 soir.

PARTAGER loyer, propre et redécorer, 2 chambres, centre-ville Hull, secteur tranquille, $275/mois + services en commun. Cause: transfer. ECRIRE à CASE 46 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1ER MARS, 2 chambres, secteur Hautes-Plaines, pas chauffé, ni éclairé, $505/mois. Soir: 777-8987.

2 CHAMBRES, 150 boul. Gréber, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er mai, $494. **243-1294** ou **427-5798.**

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, $525/mois, 1er mars, cause transfert. 669-5630.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, $375, libre, 643-9452, 669-5770.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, avril. Après 17h. 770-3778.

3 CHAMBRES, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, 1er mars, $700. 770-4471 soir.

4 1/2, MODERNE, avec foyer, près des Promenades, $395. 243-2062.

AYLMER, 2 chambres, $550, 1er mars, poêle, réfrigérateur. 684-9775.

GATINEAU, 1er mars, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, non fumeur, 1 personne, $320. 827-0228 après 17h.

GATINEAU, 2 chamvres, 1er étage, du 15 février au 1er juillet. $475/mois. **Louise 568-4115, 561-3222 code 222.**

HULL, 2 chambres, propre, grand, beaucoup d'espace de rangement, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, mars. A Voir! 771-0798.

MONT-BLEU. $505, jusqu'en octobre. Jean, 777-7854 ou 230-8210.

SEMI s/sol, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $510, libre. 669-4636, soir: 669-6928.

S/LOUER, $500/mois, immédiatement. 561-4838, 243-2012.

432 MAISONS A LOUER

1664 BL Maloney est, 4 chambres, garage double, $650 pas chauffé ni éclairé. 669-0983.

1664 BL. Maloney Est, 4 chambres, garage double, $650 pas chauffée/éclairée. Après 16h. 669-7372.

1ER mars, 29 Ste-Thérèse, Hull, 4 appareils disponibles. Après 18h 778-2138.

1ER MARS, **idéal pour couple avec parent ou pour 2 couples**. 15 minutes de Gatineau, vaste maison 4 chambres, très grande pièces, 4 s/bains, terrain boisé unique, petite garçonnière meublée en +. 671-0360.

32 ST-JOSAPHAT, 3 chambres, foyer, remise. 671-2532.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., avec s/sol, remise, stationnement, centre-ville Hull, $700/mois, chauffé, éclairé. 561-5322.

CANTLEY, la campagne à 30 minutes du Centre-Ville, 3 chambres, 6 appareils, foyer, piscine 24 pi., terrain 1 1/2 acre. $800. 770-8722.

GATINEAU, 4 chambres, s/jeu, poêle à bois, 2 s/bains, $550. 669-7130.

GATINEAU, rue Pilon, 2 chambres, 3 étages avec s/sol, stationnement, libre immédiatement, $475/mois. 521-9866.

HULL, Coin Mutchmore/Louis-Hébert "Town House", $525, 776-1649.

HULL, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, lave-vaisselle, aspirateur, juillet, $850. 776-0994.

432 MAISONS A LOUER

MAISON en rangéee, Carrefour de la Capitale, Gatineau, 3 chambres, option d'achat, aucun comptant. Jour: 568-7754, soir: 568-4382, 985-3301.

MAISON en rangée, neuve, $500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

MASSON, bord de l'eau. Couple seulement, moderne, propre, garage chauffé, grand deck, libre 1er mars, $600/mois, pas chauffé, pas éclairé. 568-1409, entre 18h et 21h.

POURQUOI LOUER

QUAND vous pouvez devenir propriétaire pour seulement $1,000 comptant. Plusieurs propriétés. Trans-Action, Stéphane Bisson, 561-7043.

QUADREX, 3 chambres, prises lav./séc., 1er juin, $570. 663-9794.

SEMI DÉTACHÉ, secteur Manoir des Trembles, 3 chambres, spacieux, presque neuf. Jour et soir. 595-3014.

SEMI-DETACHE à louer avec option d'achat pour 1 an. Vos 12 versements serviront de mise de fonds à l'achat. Les Jardins de la Blanche Sotramont: 663-8188.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, foyer, garage, pas chauffé, pas éclairé, 1er juin, $900, Val-Tétreau. Après 18h, 595-8639.

ST-EMILE de Suffolk, 3 chambres, 5 pièces très clair, $375. 514-435-9746.

432 MAISONS A LOUER

LOUEZ POUR ACHETER



- 10 mois de loyer et vous êtes propriétaire
- 100% de votre loyer s'applique comme mise de fonds
- Ouvert aux visiteurs lundi au jeudi 13 h à 20 h samedi et dimanche 13 h à 17 h
- Maison modèle située au 224 Davidson Ouest, Gatineau

Les Entreprises CATRO
643-2453

433 MAISON A PARTAGER

$300 TOUT inclus, Hautes Plaines, avril, femme de préférence. **771-1179**

AYLMER, meublée, douche privée, propre, air clim., stationnement, etc. $290 tout inclus. 684-8537.

CAMPAGNE, 20 min. d'Ottawa, femme non fumeuse, $350. 237-6068.

CENTRE-ville Hull, accès à tout, $340. Lyne: 778-0868.

COTE D'Azur, maison neuve, résidentiel, propre, accès à tout, vue panoramique. 568-2853, laissez message.

GATINEAU, accès à tout, piscine, près autobus, 1er mars. Soir: 669-6168.

GATINEAU, neuf, toute commoditée, non fumeur, 1er mars. 669-9699.

GATINEAU, près Promenades, non-fumeur, $275. Après 17h 561-6621.

GATINEAU, superbe maison neuve, meublée, accès à tout, $300. Jour 951-2396, soir 669-6381.

HOMME OU FEMME, $350/mois, accès à tout, $315. 669-7793 après 18h.

HULL, non fumeur(euse), **grande chambre**, accès à tout, stationnement, $315. 595-4701.

MAISON à partager près Galeries de Hull, pour homme, $275. 595-1167.

RECHERCHE travailleuse non-fumeuse, $300, Gatineau. 243-2023.

435 LOGEMENTS DEMANDES

PRES église St-Raymond, 2 chambres, prise lav./séc. 777-0785.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BL St-Joseph, Hull, accès à tout. 778-3087, 771-8570.

$200/MOIS, Buckingham, accès à tout. 986-8652 après 18h.

$230 PTE-Gatineau, près Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

$235, grande. Meublée. Accès cuisine, buanderie. Après 18h 771-4551.

$55, ACCES à tout. Secteur Wrightville. 777-8256.

$55/SEMAINE, semi-détaché, accès à tout. 669-5690.

ACCES à la maison, stationnement gratuit, lav./séc., câblovision, pour dame de 45 à 65 ans, bon chez soi, maison tranquille. 770-9177.

A HULL, fenêtre donnant sur bouleaux et mésanges. Spacieuse. Pour femme aimant soleil et éclats de rire. $325. Câble, lav./séc., 776-4704.

A HULL, près Cegep, grande chambre meublée, $60/semaine. 770-3877

AYLMER, accès à tout, près autobus, $200/mois. 684-8943.

432 MAISONS A LOUER

MAISONS DE VILLE À LOUER

GATINEAU ET HULL

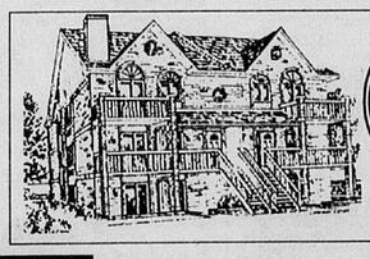


- 1 1/2 salle de bains
- 3 chambres
- 2 étages plus sous-sol
- stationnements (2)
- autobus

À partir de **665 $/MOIS**
Occupation immédiate
Gagnon Corp.
243-5353

Plusieurs opportunités...

Les Hautes Plaines



Quantité limitée

Pour acheteurs :
- **plusieurs options avec seulement 1000 $ en acompte**
- **financement aussi bas que 2% pour 1 an**
- **rabais sur prix de vente jusqu'à 13,000 $**

Pour location avec option d'achat
- **option d'achat avec remise de 90% du loyer payé**
- **loyer à partir de 700 $ par mois**

LES MAISONS LEMAY HOMES
AUCUNE TPS
595-0195
Hull

440 CHAMBRES A LOUER

AYLMER, accès à tout, non fumeur(euse). 684-9902.

AYLMER, cuisine et s/bains privées, stationnement, non-fumeur(euse), $275/mois. 682-2495.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 55 ans et plus, à partir de $175/mois tout inclus. Réduction possible sur 3e mois. 776-4947.

CHAMBRE-cuisine meublées, Gatineau, $195, non fumeuse. 243-7775.

ETUDIANTE ou travaillante non fumeuse, toute commodité, secteur Lac des Fées, Hull. Après 18h: 776-5067.

GATINEAU, femme seulement, 1er mars. 643-3496.

GATINEAU, neuf, toutes commodités, non fumeur, 1er mars. 669-9699.

GATINEAU, personne non fumeur(euse), idéale pour étudiant(e), accès à la maison, $250/mois, 1er avril. 669-7206.

GATINEAU, rue Jacques-Cartier, chambres à louer entre $210 et $225/mois, s/bains commune. Pour informations, entre 18h et 21h, 243-3429.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, pour hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 et $250. 777-6150.

LA MAISON DES DRAVEURS, 123 boul. Archambault, Gatineau, sortie Archambault de l'autoroute 50. Travailleurs et étudiants sérieux. Références. 561-5146, 561-9900.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, femme de préférence, accès cuisine et sal/lavage. 243-4714 ou 243-1423.

MEUBLÉE, salle de jeux, stationnement. 777-5567, 243-9336.

440 CHAMBRES A LOUER

MONT-BLEU, endroit tranquille, non-fumeurs, $250. Idéal pour étudiants ou travailleurs. **771-1273.**

NON-FUMEUR, chambre neuve, $275/mois. 772-1713.

PERSONNE seule, avec auto. Se présenter à Cantley, ch. Nicole, 2ème maison, app: 3. Rachel.

POUR personne sérieuse sobre et non fumeuse, sur le marché du travail, accès à toute la maison, prix à discuter, 669-6708, 1-551-8179 (pagette).

WRIGHTVILLE, entrée privée, buanderie, cuisson. Sylvain: 778-1779.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER - OUVERTURE PROCHAINE

LES RESIDENCES FRANSERGE ENR.
Résidence pour personnes retraitées autonomes. Pour informations: Francine 819-682-5116.

MAISON centenaire, paisible, non-fumeur(euse), personne honnête et sobre seulement, à Hull. 595-1080.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER MARS, 2 chambres, poêle, réfrigérateur. Près pente de ski et piste cyclable. Guy: 776-1255.

2 CHAMBRES, prise lav/séc, stationnement. 595-4579.

ATTENTION professionnel! Neuf, style château, super luxueux, planchers bois franc et marbre, 2 s/bains, spa 4 places, air clim. centrale, foyer, 2,000 pi car., $1,500/mois, libre immédiatement. 770-6633.

GATINEAU, 2 chambres, garage intérieur, 2 balcons, $600. 595-7074.

LES TERRASSES DE LA MONTAGNE

À LOUER

Condos neufs entre 950 et 1200 pi.ca.
2 ou 3 chambres à coucher
Foyer, balcon
Piscine, tennis
Aux portes du Parc de la Gatineau et du pont Champlain
(Chemin de la Montagne - Hull)

À partir de 650 $ par mois

Informations: 778-2117 ou 643-2867

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

1513

par Roger HACHEZ

8 lettres	**Le mot clé: Une plante**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aviné	Certes	Fileter	Judith	Nord	Porc	Tombante
	Chocs	Fond	Jules		Prou	Tout
Biche	Ciel	Foxé		Ombre		Trèfle
Bison	Club		Mamelon	Once	Rémi	
Boeuf	Coeur	Gober	Marie	Oxygène	Rita	
Bord	Coupe		Match		Roulant	
Bref		Hector	Menu	Pente		
	Dome	Hêtre	Mille	Plot	Secundo	
Canon	Droit		Moins	Point	Soit	
Carl		Jérôme	Mont	Pompe		
Catherine	Faux	Jeux	Moult	Popote	Tilleul	

Solution du problème précédent: Fontange

D	R	O	B	D	B	T	T	P	E	J	E	U	X	T
N	G	R	R	I	I	U	O	R	E	T	T	N	O	M
O	E	O	S	L	O	R	L	R	E	P	O	M	P	E
F	I	O	L	T	C	H	O	C	S	F	B	P	L	E
T	N	E	E	R	B	M	O	T	N	A	L	U	O	R
X	U	N	O	L	E	M	A	M	N	S	T	E	T	P
L	U	C	N	R	B	A	P	T	F	I	N	I	T	R
T	E	A	A	E	I	R	E	B	O	G	O	I	R	O
B	N	I	F	T	C	I	N	S	X	R	O	P	O	U
R	O	T	C	E	H	E	T	R	E	S	U	J	I	M
J	N	E	A	L	E	E	E	L	E	C	U	E	N	A
U	A	L	U	I	P	U	R	T	U	D	U	C	O	T
L	C	L	R	F	U	N	R	I	I	O	N	N	R	C
E	N	I	V	A	O	E	E	T	N	M	M	O	D	H
S	I	M	E	R	C	M	H	E	N	E	G	Y	X	O

Une MAISON à votre goût!!

ANNONCES CLASSÉES

UNIFAMILIALE

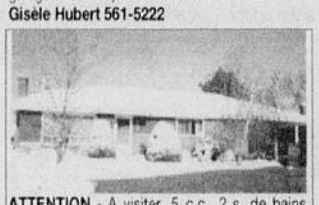


162 000 $ - Pour professionnel, bureaux à domicile, 5 ch. à c., résidence historique de classe. # 0110
Paul de Broeck 561-5222



HULL-OUEST - 2800 pi.ca., maison de prestige, concept original, vaut une visite, 235,000 $. # 1284
Pierre Charron / René LaSalle 778-9913

FERME LIMBOUR - À construire 139,000 $, 3 ch. à c., 2 s. de bains, foyer au salon, s. manger, garage & tout brique. Beau secteur. # 1123
Gisèle Hubert 561-5222



ATTENTION - A visiter, 5 c.c., 2 s. de bains, bois franc, foyer, bien paysagé, très bon entretien, 121,900 $. # 0029
Claude Gagnon 561-5222



UN BON ACHAT! - 139,900 $, 4 côté de brique, entrée en marbre, cuisine, s. de bains céramique, bain giratoire, s-sol fini. Faites vite! # 0943
Marc Pageau 561-5222

CHEMIN FORGATY - Bung. 4 c.c., s.-sol aménagé, très propre, garage double, grand terrain, la ville à la campagne! 89,900 $. # 1430
Gaston Paquet 561-5222



LE PLUS BEAU 4 C.C. - En ville, 2,400 p.c., s. fam., 2 1/2 s. de bains, garage double, chauff. central, grand terrain. # 1441
Marc Pageau 561-5222



130,000 $ - Taux d'intérêt à 8.5%, participez à la conception de votre maison. Pour une consultation appelez: # 1152
Paul de Broeck 561-5222



108,000 $ - Bung. brique & alum., 4 c.c., planchers parqueterie, cour clôturé, super propre, c'est à voir. # 0142
Roger Villeneuve 561-5222



32 JUAN LES PINS - Côte d'Azur, la maison "prestige", construction de qualité supérieure, rien ne manque. # 0040
S. Brauzeau / P. Gervais 778-9913



68 DE BOURDON LIMBOUR - Faut une visite pour apprécier, équipé de A à Z, seulement 205,000 $. # 1454
S. Brazeau / P. Gervais 778-9913

ANGERS - split à paliers, 3 ans, tout brique, 1,563 pi. ca., 3 c.c., ss. fam., cuisine & s. de bains magnifiques, foyer, prisc., gar. double! # 0154
Suzanne Gauthier 561-2445



RUE ROQUE BRUNE - Tout brique, 2700 p.c., s. fam., s. à manger, 2 1/2 s. de bains, entrée pavée unie, terrassement complet. # 1440
Marc Pageau 561-5222



SUPERBE PROPRIÉTÉ - 4 paliers, 3 c.c., salle fam. avec foyer, s.-sol semi fini, garage double, piscine, deck 1500 p.c., clôturé, idéal! # 1442
Chantal Hervet 778-9913 poste 67



RUE ROQUE BRUNE - A bon prix! 2500 p.c. tout brique, 2 1/2 s. de bains, s. fam., beaucoup de bois franc, bureau, un vrai bijou!
Marc Pageau 561-5222



CARREFOUR CAPITAL - 2 étages, garage, 1500 p.c. 3 c.c., s.-sol aménagé, secteur recherché, prop. impeccable. Poss. rapide. 144,500 $. # 0652
Gaston Paquette 561-5222



1400 P.C. - Sur un plancher + s.-sol fini, 2 s. de bains, garage, piscine, pavé, tout briqué, grand terrain. Faut voir!. # 1303
Marc Pageau 561-5222



89 500 $ - Labrosse, aubaine dans secteur central, bois, foyer, abri d'auto, 1 + 2 c.c. # 0050
Paul de Broeck 561-5222



201 LA SAVANE - Bung. triplex situé en plein coeur de Gatineau, très beau garage, piscine, faut voir! # 0041
Stéphane Brazeau 778-9913



NOUVELLE INSCRIPTION - Mont-Luc, bung. 3 c.c., taxes 2,600 $. Vue panoramique, 1290 p.c., sous-sol fini, beaucoup d'extra. Faut voir. # 0117
Lionel J. Monfils 778-9913 poste 209



RUE BEGIN GATINEAU - 2 étages, 1420 p.c., moderne, poêle, four, lave-vaisselle, patio, puit lumière. # 1364
J. Claude Bellehumeur 561-5222



MODÈLE UNIQUE - Bien éclairé, beaucoup d'armoire, s. fam., jamais voisin arrière, rond point, 152,000 $. # 0007
Claude Gagnon 561-5222



165,000 $ - Résidence de luxe, foyer, piscine creusée, plancher bois, lot double, fraichement peinturée, occupation immédiate. # 1349
Paul de Broeck 561-5222



AUBAINE! - Superbe maison, sous-sol aménagé, p.c.l., garage, secteur tranquille, 85,900 $ nég. # 1405
Pierre Lake 561-2445



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ - 3 Beauhamois, joli bung. très propre, vaut une visite. # 0135
Madeleine Bédard 561-5222 poste 54



MAISON 2 ÉTAGES - Style moderne, très bien décorée, très propre, beaucoup d'extra, venez voir. # 0122
Madeleine Bédard 561-5222 poste 54



JOLIE CANADIENNE - 3 c.c., foyer, piscine, grand deck, remise s.-sol aménagé, 116,900 $. Faut voir. # 0111
P. A. Charbonneau 561-5222



MAISON DE PRESTIGE - Bien situé dans secteur St-Luc, s.-sol fini, foyer, 4 s. de bains, très équipé. # 1107
Yolaine D'Amours 986-1652



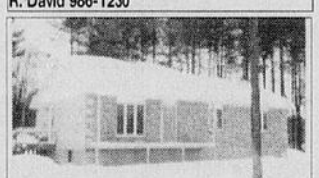
BUCKINGHAM - 949 George, 52,000 $, deux étages, 4 c.c., fenêtres neuves, grandes pièces, quelques travaux à finir. # 1268
Bob Laroche 986-2062 pagette 593-7833



BUCKINGHAM 149 PL. GREGOIRE - Bungalow tout brique, secteur exclusif, près des autobus urbain. 76,000 $. # 0065
Bob Laroche 986-2062 pagette 593-7833



BUCKINGHAM - Bung. 3 c.c., 2 s. bains, ter. clôturé (haie) et paysagé, secteur recherché, possibilité de louer. # 0139
R. David 986-1230



BUCKINGHAM - Bung. 1990 de 28x48, intérieur moderne, pl. bois franc, 3 c.c., s.-sol 75% fini, seul. 88,000 $. # 0074
R. David 986-3052 986-1230



125,000 $ - Vivre dans un parc! Le rêve de chaque famille sportive, venez voir avant ou après le ski! # 1388
Paul de Broeck 561-5222

JUMELÉES/RANGÉES



TRÈS BEAU SEMI - Bois franc, mur brique, salon et ch. à c., plafond cathédrale, cour clôturée. # 1429
Claudette Marcoux 561-5222



49,900 $ - Rue St-Luc, fenêtres et armoires changé, 2,400 $ comptant avec subvention 538 $/mois. C.I.T. # 1416
Pierre Lake 561-2445



SECTEUR ST-LUC - Const. 1990, 1252 p.c., 3 c.c., g-r Walk-in, Int. impeccable, aubaine. # 0896
Yolaine D'Amours 986-1652



SEMI-DÉTACHÉ NEUF - Absolument superbe, 3 ch. c., bain tourbillon, salon sunken, Seul. 72,900 $. # 0138
Yolaine D'Amours 986-1652

DUPLEX/TRIPLEX



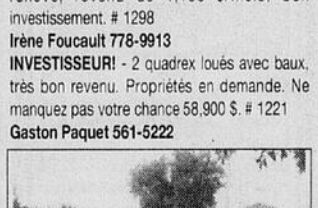
10 ROULEAU - Triplex en excellent état, près Prom. des Fées, rev. 1250 $/m. seul. 99,900 $. # 0115
René LaSalle /Pierre Charron 778-9913



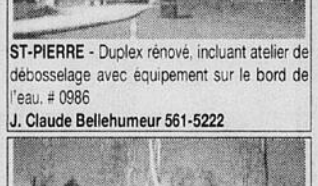
SEULEMENT 72,900 $ - Impeccable, semi-détaché, 3 c.c. au rez de chaussée, grand terrain, 5,425 p.c., chauf. élect., toit refait. # 0016
Claudette Marcoux 561-5222

98,500 $ - Duplex, Val-Tétreau, très bien rénové, revenu de 1,100 $/mois, bon investissement. # 1298
Irène Foucault 778-9913

INVESTISSEUR! - 2 quadrex loués avec baux, très bon revenu. Propriétés en demande. Ne manquez pas votre chance 58,900 $. # 1221
Gaston Paquet 561-5222



ST-PIERRE - Duplex rénové, incluant atelier de débosselage avec équipement sur le bord de l'eau. # 0986
J. Claude Bellehumeur 561-5222



BUCKINGHAM - 773-775 Chartrand, deux semi-détaché de 2 c.c., armoire chêne et mélamine, beau secteur, 114,500 $. # 0014
Bob Laroche 986-2062 pagette 593-7833

BUNGALOW DUPLEX - Super bien divisé, 1000 p.c., 2 c.c., prise laveuse-sécheuse, 2 compteur électrique, revenu s.-sol 500 $/mois. # 0320
Marc Pageau 561-5222

CONDOS



DU RAVIN BLEU - Choix de maisons jardinds à des prix impensables, stationnement intérieur. # 1452
René LaSalle / Pierre Charron 778-9913



114,000 $ - Jardins du Chateau, vivre dans un milieu protégé, 3 ch. à c., garage, piscine et chateau communautaire. # 0695
Paul de Broeck 561-5222



109,000 $ - Meilleur achat, deux étages, terrasse, mezzanine privé, impeccable, foyer, en soleillé, occupation rapide. # 1269
Paul de Broeck 561-5222

TERRAIN

BEAU TERRAIN - Plat prêt à bâtir, situé à la limite de la ville, demande seulement 17 000 $ nég. Pour info. # 0010
Robert W. Laroche 778-9913

COMMERCES

ÉPICERIE AVEC - Pâtisserie et boucherie, beau commerce bâtisse & équipement 2 ans, 3000 p.c., clientèle établi. Bon chiffre aff. # 0143
Gisèle Hubert 561-5222

FLEURISTE AYLMER - Centre-ville, aubaine, établi depuis 1972, service pour baptême, funérailles, fête, occ., toutes sortes. # 1111
Gisèle Hubert 561-5222

POUR INVESTISSEUR - Motel 16 unités 2 bâtisses de 2 étages, 19 000 pi. ca., terrain de 4 acres à 7 km du Mont Ste-Marie, face au lac Ste-Marie. # 0099
R. LaSalle / P. Charron



CASSE-CROÛTE - Boul. Maloney, bien situé, service intérieur, extérieur, très bon chiffre d'affaire. Faites vite. # 0148
Madeleine Bédard 561-5222 poste 54



175,000 $ RENDEMENT ASSURÉ - Marché garanti, vidéo Club avec 2,500 membres. Occasion unique. # 1419
Paul de Broeck 561-5222



RUE PRINCIPALE, - Terrain 78,000 p.c., garage Ultramar + maison + local Provost Transp. Potentiel énorme. # 0189
Yolaine D'Amours 986-1652

INVESTISSEMENTS



SORTIE AUTOROUTE - Idéal pour restaurant, local 1500 p.c., 2 étages, terrain 15 000 p.c., zonage c.b. # 1435
Robert W. Laroche 778-9913

MAISONS OUVERTES



DIMANCHE - 13h à 16h, 63 Le Roy, Ferme Limbour, 4 côtés brique, armoires neuve, s-sol récemment fini. # 1348
France Gélinas 561-8888

Suite à la prochaine page...

GATINEAU
144, boul. de l'Hôpital
561-2445

HULL/AYLMER
424A, boul. St-Joseph
771-6661 / 684-4420

BUCKINGHAM
642, rue Principale
986-1230

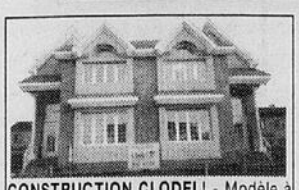
LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

Immeubles G.R. LAUZON

Une maison à votre goût!

MAISONS OUVERTES



CONSTRUCTION CLODEL! - Modèle à partir de 102,500 $, 1400 p.c., TPS inclus, 8 1/2%, intérêt ouvert, sam. dim. 13h à 16h. 44 De Brignole. # 1344
Marc Pageau 561-5222



GATINEAU - 319 St-Emilion, ouvert aux visiteurs, dimanche de 13h à 16h, semi-détaché, TPS payé. # 0566
J. Claude Bellehumeur 561-5222



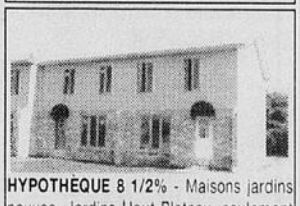
DIMAMCHE 13H À 16H - 92 De St-Emilion, 1360 p.c. et 99 Des Graves, 1464 p.c., attention, seulement 4 portes. # 0906
Carole Strasbourg 669-4630



PRIX RÉDUIT! - Super jumelé, const. qualité, solarium, grandes fenêtres, t. grand terrain, 4,675 p.c., 267 St-Emilion, Gatineau. # 1055
Claudette Marcoux 561-5222



526 DES PINSONS - Templeton, ouvert dimanche de 13h à 16h. superbe propriété, 3 c.c., s.-sol fini, foyer. # 1403
Jean Costa 561-5222



HYPOTHÈQUE 8 1/2% - Maisons jardins neuves, Jardins Haut Plateau, seulement 73,900 $. Sam. et dim. 13h à 16h30. # 1322
Michel Delorme 561-5222

GATINEAU	HULL/AYLMER	BUCKINGHAM
144, boul de l'Hôpital	424A, boul. St-Joseph	642, rue Principale
561-2445	771-6661 / 684-4420	986-1230

BEAU, BON, PAS CHER!
ATTENTION, 101 Bourque, $75,900.
AYLMER, duplex avec foyer, rentable
BORD de l'eau, grand semi, idéal
BUNGALOW, 3 chambres, garage
DUPLEX 1988, potentiel, central
FLORIDE, maison mobile, $13,000 US
HULL, condo, 2 chambres, $59,900
LOTS Gatineau, Hull, Masham
MAISON modèle, à partir de $94,900
PARC de la Montagne, 4 chambres
SEMI, piscine, peinture, clôture
TRIPLEX, rentable, bon financement
IMMEUBLES EXPO 778-5026

BON PRIX! Aylmer, Notre-Dame, 1 1/2 étage, rénové. Imm. Expo 778-5026.

BON PRIX! Semi de qualité, 3 chambres, piscine. Imm. Expo 778-5026.

BONS choix de propriétés sur rivière des outaouais. Bungalow 2 chambres, $68,900, bungalow 2 chambres $79,900, bungalow 2 chambres, style canadien, $123,900. Très beaux sites pour bateaux et autres. Agence J.D. Clément Inc. Gilbert Douglas, 983-2908.

BORD de l'eau, moderne, grandes pièces, palier. Imm. Expo: 778-5026.

BUCKINGHAM, maison à palier, 1988, 4 chambres, 2 s/bains, aire ouverte, garage, foyer, piscine, **prix réduit. 986-2772.**

BUCKINGHAM, 5 chambres, terrain clôturé 57X160, beaucoup d'extra, $86,500. 986-3230.

À vous de choisir !!!

INTÉRÊT 8 1/2% 2 ANS — *5 000 $ comptant* — **100% financement**

Projet Le Carrefour



BOUL. MALONEY — BOUL. DE LAVERENDRY

***33 rue De Rouville**

BOUL. DE L'HÔPITAL

VISITE LIBRE
SAMEDI ET DIMANCHE 12H00 À 17H00

Inclus: 3 chambres, terrassement complet, chauffage central et plus...

Les Constructions de Ville
Jacques Alary 243-7620

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

BUCKINGHAM, **MAISON OUVERTE** aux visiteurs, dimanche le 17 février de 13h30 à 16h, au 161 rue Gauvreau. Bungalow de 3 chambres, immense s/familiale, piscine, remise. Demandons $79,900. Richard Laplante, Re/Max Aylmer 594-9921.

BUNGALOW, 3 chambres. Route 307, Cantley. 827-4796.

BUNGALOW en brique rouge, 2 chambres, avec revenu de 2 chambres à $460/mois, grand garage, situé au centre-ville de Gatineau, demande $93,000. Après 17h, 986-9331.

CANTLEY, bungalow impeccable, foyer pierre des anges, occupation immédiate, $89,500. A. Dupuis 787-8008 Century 21, Charlamar Inc.

CHELSEA, à paliers mulitple, toit cathédrale, superbe foyer, construction de qualité, 1 acre, 15 minutes d'Ottawa, $124,900. Pas d'agent S.V.P. 827-3144, 953-3397 (jour).

COTE D'AZUR, 67 de Mougins, superbe propriétée, 3,700 pi car., $319,900. 782-1879.

COTE D'AZUR, canadienne, 4 chambres, s/séjour, bois franc, face au parc, beaucoup d'extra, $173,900 négociable, pas d'agent. 243-3255.

COTE D'AZUR, cause transfert, concept original, toit cathédral, split level, 3 chambres, s/familiale, garage double, superbe terrain. Vaut une visite! Prix réduit $189,000. 561-1542.

COTE d'Azur, maison de ville, bâtie en 1990, décoration complète. 243-3262.

COTE D'AZUR, unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, bois franc, $139,000. 561-3973.

DUPLEX, bl. Lorrain, $69,000. 827-1990, 827-0935.



DUPLEX à Hull (Eddy/St-Laurent), grand 2 chambres rénové, s/sol, stationnement, jardin, près centre Ottawa. Revenus $9,500. **Prix $83,000.** 10% comptant. **2e hyp. possible. 526-4271 soir.**

DUPLEX et triplex, bien situés, foyer, rentable, financement. **Expo: 778-5026**

EN RANGEE avec garage, 4 chambres, face au parc, rue Labine, Gatineau, $68,000. 663-9476.

FINANCEMENT, maisons modèles, choix de lots. Imm. Expo: 778-5026.

GATINEAU, 1988, près sortie Labrosse, plafonds cathédrale, mi-paliers, 3 chambres, foyer, s/diner, impeccable, 1er avril, 123,500. Aucun agent. 663-1489.

GATINEAU, 2 étages, 1989, garage, terrain 6,000 pi.ca., près école et hôpital, secteur paisible, Le Carrefour, $129,500. 561-6736.

GATINEAU, 3 chambres, garage, s/sol partiellement fini, $79,800. 663-8567.

GATINEAU, 3 chambres, s/manger, spacieux, s/sol semi-fini, garage attaché, terrain 150x135 cloturé, piscine creusée, aspirateur central, beaucoup d'extra, $119,000. 663-1734.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, s/lavage, **beaucoup d'extra,** paysager. **669-2002.**

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 2 sal/bains, s/sol fini, terrain 60X120, piscine 27 pi., $79,900. **243-5739** ou **956-5122.**

GATINEAU, bungalow, 3 + 2 chambres, air clim., piscine, près Lac Beauchamp. 643-3712.

GATINEAU, bungalow à paliers, aménagement de qualité. Expo. **778-5026.**

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, abri d'auto, poêle, $83,000. 669-7762.

GATINEAU, bungalow, 5 chambres, cuisine rénovée, s/sol fini. 235-9330.

GATINEAU, construction solide, 3 chambres, garage, entièrement rénovée, central. Vente privée. 663-4345.

GATINEAU, construction 1989, 1748 pi.ca., $119,000. 561-0835.

GATINEAU, construction 1988, split level 28X45, 3 chambres, 2 s/bains, terrain boisé 150X300, piscine hors-terre avec deck, et plus, $142,000. 669-9626.

GATINEAU doit vendre, secteur St-Rosaire, 12 des Oblats, prix à discuter, 776-0323 après 19h00.

GATINEAU Le Carrefour, 149 De La Drave, 2 étages, 1989, garage, 3 grandes chambres, plancher lattes de chêne, s/dîner, foyer, piscine hors-terre 24", etc., $156,000. **243-8455.**

GATINEAU, Le carrefour, 32 Chapleau, **concept unique à aires ouvertes**, salon toit cathédrale, s/manger sur mezzanine, beaucoup de lumière, vastes pièces, finition de qualité, 2 + 1 chambres. 568-1337.

GATINEAU, près 550, maison jumelée, 3 chambres, $73,500. 643-2795.

GATINEAU, **transfert**, semi-détaché 1989, secteur de choix, 3 chambres, bois franc. 243-9403.

HULL, 117 Froment, secteur Mont-Bleu, brique et aluminium, abri d'auto, terrain de 7,600 pi.ca., 776-0724 après 17h.

GATINEAU
SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX
OUVERT AUX VISITEURS
181 Ernest Gaboury
Lundi au jeudi
18h30 à 20h30
Samedi et dimanche
13h00 à 17h00
INFORMATION 243-0667

GATINEAU, terrain (coin) 60x100, bungalow, secteur paisible, 3 chambres + 1, foyer, s/manger, armoires chêne, Jen-Air, four/lave-vaisselle encastrés, 2 s/bains, plancher bois franc, air clim., s/sol fini, chambre froide, poêle combustion lente, toit neuf (1987), fenêtres neuves (1990), patio, piscine creusée, 2 entrées pavées, 2 remises **$117,500 - 663-1694** après 18h.

HULL à vendre ou à louer, avec option d'achat, grand bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, grande chambre principale, piscine 16x32, 169 Isabelle, Royal LePage, Fernande Sirois, 772-2705.

HULL, Mont-Bleu, 4 chambres, bois franc, entrée séparée pour garçonnière, piscine, abri d'auto, toiture, portes et fenêtres neuves. Trans-Action, Robert Woodstock, 568-0568.

HULL, semi-détaché, garage, s/sol fini, secteur paisible. Trans-Action courtiers, Gérard Amyot, 771-1327.

IMM. CHARRON INC.
PAT SCANTLAND / 778-5000
FERME LIMBOUR, 3 chambres, foyer, prix réduit.
VAL TETREAU, 3 chambres, garage, $89,000.
TEMPLETON, 5 chambres, garage double, prix réduit.
FERME à chevaux, 4 chambres, Angle-Gardien, $165,000.

LAC Halvarson, 35 minutes de Hull, 2 chambres, foyer, garage double, 300 pi. sur lac, $79,900. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

LAC McLaurin, accès rivière Ottawa, maison neuve 3 chambres, foyer, garage, terrain, 20,000 pi.ca., **financement, sans paiement sans intérêt pour 1 an. Prix $118,000.** 663-3388, 663-9257.

LE CARREFOUR, 34 de la Drave, 3 chambres, s/manger, $118,000. Prise de possession immédiate. Après 16h 568-5019.

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, rue Carillon, Hull, $49,000. 771-4940.

MAISON de 35 ans, 4 chambres et **condominium** de 4 chambres. 684-9637.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, maison avec logis, tout brique, beau secteur central, 1,273 pi.ca., 3 chambres, bien rénové, revenu: $350/mois, $98,000. 281-2302.

GATINEAU, quadrex, rabais de $3,000, 3 chambres, 2 s/bains, s/diner, garage, cour paysager, près autoroute. 243-7372.

GATINEAU, semi-détaché neuf, abri d'auto, beaucoup d'extra, 1607 boul. Maloney, **réduit à: $78,900. Ou 2 pour $151,500. 669-1514.**

HYPOTHEQUE 8 1/2%. Subvention. Faites vite!. Imm. Expo, 778-5026.

MAISON OUVERTE
dimanche 17 février
14h à 16h
Bungalow .
19 Paquette face à la rue Essiambre, Gatineau
Jean-Pierre Bellanger
770-4555
PROGRÈS COURTIER

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

MAISON en bois rond, 3 chambres, 40X24, 12 acres de terrain boisés, situé entre Campbell's Bay et Otter Lake, $25,000. 819-453-7202.

MAISON neuve 1990, 1,400 pi car., garage, système central, à **la Ferme Limbour,** terrain 8,000 pi car. clôturé, toit cathédrale, 3 chambres, s/sol fini, plusieurs extra, prix $132,000. **visite sur rendez-vous, 243-7437.**

MAISON neuves, Village Perkins, 3 chambres + 1 3/4 acres, $90,000 avec s/sol fini. 643-1459.

MAISON seule, Hull, 4 chambres, 2 s/bains. Après 16h30 771-1536.

MASHAM, neuve, 2 étages, havre de paix, financement. Expo: 778-5026.

MASSON, 6 St-Louis, 3 chambres, 2 étages, atelier de travail (14x24), zonée commercial. (819) 986-6869.

MINI ferme, Poltimore, prix à discuter. 457-9715 après 19h.

MONT-LUC, 17 Céline, maison R2000, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, entrée privée au s/sol, vue panoramique, taxes raisonnables. 568-0598.

MONT-LUC, 3 chambres, s/manger, 1 1/2 s/bains, s/sol 3/4 fini, poêle combustion lente, vue panoramique, sans voisin arrière, 96 Mont-Luc. 568-8435.

PLAISANCE, centre du village, 30x42pi. 7 1/2 pièces, garage, remise, possibilité de commerce. $49,500. 819-427-5708.

PRIX POUR VENDRE
$67,000, semi, 3 chambres, cuisine à faire rêver, clôturée, toiture et fenêtres récentes, à 2 pas des écoles et transports, possibilité financement. 663-5648, 593-1958.

QUADREX, Pte-Gatineau, libre 1er juillet, $57,900. Agents s'abstenir absolument. 770-7546.

RENOVATEURS, maison, 2 chambres, poêle à bois, 1 1/2 acre, gazebo, piscine, remise, situé à Edelweiss, $85,000. **Faut voir!.** Jour: 720-1986, soir: 239-6991.

RUE SAGUENAY
Joli semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, plusieurs options, demande $79,500. 663-5417, 663-4160.

SEMI-DETACHE, 1988, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $85,000. 561-3215.

SEMI-DETACHE, secteur Hautes-Plaines, 3 chambres, grand terrain, garage, $97,500. 777-1951.

SEMI-DETACHE 1989, 2 étage aire ouverte, sacrifice doit vendre, $85,500. 669-4452 ou 568-4167.

SEMI-LUXUEUX, 3 chambres + 1, garage, deck, clôturée. 243-6911.

STYLE québécois, 1990, 4 chambres, 1,800 pi. ca., 1 3/4 acres très privé et boisé, 35 minutes de Hull, $95,000. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

TEMPLETON, maison avec logis, piscine, 100% de financement $105,000 ferme. Michel, 747-8581.

TOURAINE, 33 Bergerac, split Level, 1,600 pi. ca., 4 chambres, grande cuisine, s/manger, s/familiale, 1 1/2 s/bains, piscine. $104,000. 568-6714.

VENTE PRIVEE, Hull, 114 Montclair, 2 étages, 4 chambres, garage, poêle combustion lente. 771-5291.

VENTE PRIVEE
Hull, secteur Hautes Plaines, 19 Du Sablon, 2,350 pi. ca., style avant-gardiste, près autoroute, construction 1990. Faut voir! 776-2931.

VILLAGE Tecumseh, semi-détaché neuf 1990, $82,000 ou meilleure offre. 5 minutes de Promenades de l'Outaouais. 561-0784.

VISITE LIBRE
COTE D'AZUR II, samedi-dimanche: 13h à 17h. Propriétés de prestige, 3 à 4 chambres à coucher, seulement 10 minutes d'Ottawa. **Développement Lupont Inc.,** 35 de Lusignan, 1 minute du Pont Alonzo Wright. **243-0016.**

VOUS cherchez une maison à bon prix? Bungalow moins de $69,900, grand terrain cloturé, garage double détaché. 82 Montcalm, Gatineau. Faut vendre rapidement! Michel Schreiner, Royal LePage, 778-6219.

495 MAISON DEMANDEE

RECHERCHE maison à louer dans Hull, 2 ou 3 chambres, prix raisonnable. Après 17h, 778-8934.

520 MAISON A REVENU ONTARIO

GATINEAU, 4 logis, revenus $20,000, $139,500. 827-4844.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

1-4 LOGIS, face rivière Gatineau, construits en 1988, revenu: $22,200, prix de vente: $179,500. De 8h à 20h 643-2294.

2 LOGIS, bon état, Gatineau, revenu: $7,800. 643-4630 après 17h.

6 LOGIS, près des Promenades, revenus $30,840, demande $170,000 pour vente rapide. Gens d'Action, Marcel Malo, 561-4976.

AFFAIRE EN OR! Gatineau, 24 logis, $810,000, revenus: $140,600, 100% loué, hypothèque 11 3/4%, central, **vente privée**. 561-3767.

APPARTEMENTS
2-3-6-10 ET 24 logis. **CLAUDE BEAUDOIN,** T.A.G.B. 771-7799.

AYLMER, centre-ville, triplex commercial, excellent revenus, financement disponible. 684-6685.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

AYLMER, 5 logis rénovés, revenu net: $21,500, $195,000.
HULL, 8 logis, brique, revenu net: $37,600, $330,000.
Loués: non chauffés, non éclairés, balance de prix de vente. 682-3936.

AYLMER, duplex, très bien rénové, bien situé, aucun entretien, revenu: $10,560, prix: $83,900. Après 16h, 684-1943.

BONNE occasion, édifice à revenus résidentiel et commercial. Possibilité d'achat du commerce. J. Pruneau, Imm. Gaipi **568-4115 / 561-3222, #222.**

BUNGALOW-duplex, 2 et 3 chambres, revenu: $13,440, $88,900. 643-1645, 827-3877.

DUPLEX, 2 chambres, secteur Wrightville, revenus $845 mensuel. $84,500. Après 17h: 663-1146.

GATINEAU, duplex super rénové, 313 Hétu, occasion **sans agent.** Haut loué, $405/mois ni chauffé ni éclairé, bas 2 + 2 chambres, remise 12x16 avec électricité, **$94,900** incluant appareils ménagers. **Après 17h 643-3620.**

GATINEAU, triplex jumelé neuf, logis 1,200 pi. ca., 2 chambres, avec s/manger, loyer garanti 1 an, revenu: $21,000, possibilité de balance de prix de vente. Paul: 243-3835.

HAUTES PLAINES, 6 logis, récent, rentable, bien situé. Expo: 778-5026.

HULL, triplex, rentable, revenus nets $3,500/an, $104,000. Trans Action GB, Jacques Noël: 561-1878.

MASSON
4 LOGIS, revenu mensuel: $1,230, pas chauffé, pas éclairé, prix $85,500. Trans-Action courtiers, Gérard Amyot, 771-1327.

QUADREX, 3 chambres, seulement $556/mois, financement à 100% sur qualification. 986-9734.

REVENU-APPARTEMENTS
POUR achat-vente-évaluation. Consultez **CLAUDE BEADOIN,** T.A.G.B. 771-7799.

TRIPLEX, Mont-Bleu, impeccable, 3 chambres, bon revenu. Pas d'agent, après 18h, 778-3595, 595-8681.

VENTE privée, Hull, 12 logis, revenus: $60,000, $440,000. 772-0780.

VENTE PRIVEE, Gatineau, 12 logis, revenu $68,300, const. 1985, $479,000, possibilité de balance de vente: **HULL, 7 logis,** revenu $26,000, 6 Booth, $198,000. **594-4225.**

559 CHALET DEMANDE

DESIRE louer chalet, Lac Rhéaume ou Lac Grand. Après 18h: 744-3944.

560 CHALET A VENDRE

$26,500, Baie Pontiac, Quyon, 35 min. de Hull/Ottawa, tout meublé, 3 chambres, solarium, idéal pour: chasse, pêche, motoneige, golf (Norway Bay). Imm. Expo, J.J. Scott: 458-2319.

COIN paisible, lac Simon, droit passage, grand terrain privé. Raymond Bourque, Re/Max Vision, 243-3111.

LAC GEORGE, chalet 3 chambres sur le lac, $25,500.
LAC RODDICK, pour bricoleur, chalet 3/4 fini, 3 chambres, complètement hiverisé excepté plancher, terrain sur le lac, $57,500.
LAC MAGLASHAN, 25 minutes d'Ottawa, chalet 2 chambres sur le lac, $45,000.
LAC GAUVREAU, chalet 3 chambres, complètement hiverisé excepté plancher, tout équipé avec accès au lac, $32,500. Paul Richard, Immeubles Héritage, pagette: 787-7278, maison: 684-6451.

LAC Ste-Marie (lac Heaney), 15 minutes Mont. ch. ouvert à l'année, hiverisé, 100 pi. sur le lac. 643-2120.

561 CHALET A LOUER

A 10 minutes du Mont Tremblant, chalet neuf, semaine ou fin de semaine, 819-425-8323.

A 15 MINUTES de Ste-Agathe, semaine ou fin de semaine. 243-7870.

BLUE SEA, lac profond, neuf, tout équipé, idéal ski de fond, semaine et find de semaine, 1-819-463-2524.

BORD du **LAC SIMON**, chalet pour saison estivale. (819)428-3346.

CHALET tout équipé, foyer, bain, idéal pour pêche, ski, motoneige. **568-0317.**

HIVERISE, 2 chambres, rénové, s/sol. Domaine Chartrand. 446-4767.

LAC SIMON, Route 315, chalet à flanc de montagne, vue sur le lac, intime, idéal pour couple. Après 18h, 514-493-1950.

LAUS, foyer, douche, chauffage électrique, sports. 1-819-767-2519.

LUXUEUX, hiverisé, semaine ou fin de semaine, foyer. 243-6417.

MONT Ste-Anne, condo pour skieurs, 2 chambres, foyer, tout équipé, vue superbe sur la montagne, 819-623-6735.

MONT STE-MARIE, équipé, foyer, congé d'hiver. 748-0655.

ST-SAUVEUR, superbe 3 chambres, sur rive, semaine/mois. **819-684-1694.**

564 MAISON MOBILE

CHAMPION, 12X60, meublée, $16,500 ou meilleure offre. 487-2293.

LUXUEUSE 1978, Parc Riviera, $34,900. Pagette 778-9767.

LUXUEUSE, terrain inclus, $58,000. Vickie Bertrand, Royal LePage, 669-1982.

LES PETITES ANNONCES

470 CONDOMINIUM A LOUER

GATINEAU, grand, de luxe, (1,100 pi. ca.) 2 chambres, plafond cathédrale, foyer, garage, 2 paliers, $600. 243-1551.

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, 5 appareils, terrasse, immédiatement, $580. 243-7612 après 18h.

GATINEAU, rue Notre-Dame, neuf, 2 chambres, entrées individuelles, 1 stationnement, secteur paisible, à partir de $495/mois. 663-9233.

HULL, 2 chambres, foyer, tranquille, **à s/louer pour $625 négociable,** 1er mars. 777-0324 ou soir: 778-1396.

HULL, Port de Plaisance, 2 chambres, 7 appareils, 3e étage, à vendre $179,000 ou à louer $1,200/mois pas chauffé/éclairé. Diane Tremblay, Royal LePage, 663-5648, 593-1958.

JARDINS du Château, Hull, 3 chambres, 2 foyers, 3 s/bains, 5 appareils ménagers, 1er avril, $850. Jour: 953-0076, Diane, soir: 778-2226.

LA TOURELLE SUR LE PARC, condo luxueux, très grand, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, avec air climatisé, stationnement inclus. $775, libre immédiatement. 771-7177.

LES SERRES DE GATINEAU
139 Ch. de la Savane, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, stationnement intérieur, 1er mars. 778-8526.

À louer
CONDOS LUXUEUX
Côte d'Azur
3 chambres
à partir de 600$
243-2000

470 CONDOMINIUM A LOUER

PORT DE PLAISANCE, Hull: condo luxueux, 2 chambres au 8e, bail 1 an, $1,350/mois. Roméo Cinqmars, Royal LePage, 243-1964.

ROCKLAND, au bord rivière Ottawa, neuf, 2 chambres, 5 appareils, foyer, air clim., 2 stationnement. 446-6407.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

152-D ERNEST GABOURY, 2 chambres, garage, foyer, $62,500. 663-3159.

2 CHAMBRES, $67,500 négociable, 323 Des Sorbiers, près Cegep, 3e d'un 3 étages, ensoleillé, vue sur Parc des Ormes, grand balcon. 684-2033, 992-8940.

2 CHAMBRES. Offre raisonnable acceptée. 770-4962.

2 ET 3 chambres, bl. St-René, foyer, bain tourbillon. Bon prix, sans comptant. J. Pruneau, Imm. Gaipi. **568-4115.**

A QUI LA CHANCE?
JOLI condo, Mont-Bleu, 2 chambres, meublé ou non. Après 17h 595-1277.

************AUBAINE************

POUR LE PRIX DE L'HYPOTHEQUE!
Vente privée, **12 min. du Marché Byward**, centre-ville Gatineau, construction briques 1988, **SANS TPS**, unité de coin, 1,400 pi car., 2 chambres, foyer, très nombreux extra, garage double chauffé, proximité auto bus, école, hôpital, SANS AGENT, **prix fixe: $97,000**. 243-6586.

A VENDRE - HULL
Appartement de luxe, en face du parc Jacques-Cartier, occupation immédiate. Appeler M. Capitani au 563-1200 ou 723-1793 après 17h.

AYLMER, Château des Bois, 2 étages, neuf, à voir! Expo: 778-5026.

CENTRE-VILLE Hull, structure béton, 1 chambre, $45,000. Immeubles Guy Rollin, 663-1605.

CONDO 3 chambres près du Cegep de Hull, $78,000. 771-4940.

CONDO prix réduit, 2 chambres, 5 appareils ménagers, stores verticaux, $64,900, 499 boul. des Hautes-Plaines. 778-2990

GATINEAU, 1988, unité de coin, 1,275 pi.ca., 2 chambres, 6 appareils, bien éclairé, $88,000. Après 18h 595-8385.

GATINEAU, 2 chambres, environ 1,200 pi car., 2 balcons, foyer, solarium, garage, tapis qualité supérieure, 3 appareils ménagers, services auto bus express efficaces. **Loué jusqu'au 1er juillet 1991,** $78,000. **829-5801.**

475 CONDOMINIUM A VENDRE

FAUBOURG 4 Saisons, Gatineau, 168 De Montrency app. 402, à 2 pas de l'hôpital et de l'autoroute, condo éxécutif +, 3ième étage, pour professionnel, mezzanine, patio privé sur toit (penthouse), 1,700 pi car., moderne, s/bain incluant lavabo double, douche vitrée, bain giratoire, textures de luxe, tapis de haute qualité, foyer, rampe en chêne, cuisine: lave-vaisselle, Jen-Air, dispensateur d'eau chaude, aspirateur central, 2 chambres + mezzanine, grand salon, s/diner, garage chauffé double, porte électrique, 2 salles de débarras, 1 stationnement extérieur, peinturé à neuf. Le luxe! $119,500. Sur rendez-vous: 776-5000.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, $73,500. 561-6680.

GATINEAU, condo de luxe, 2 chambres, très éclairé, foyer, garage chauffé, près hôpital. 243-6961.

GATINEAU, près Hôpital, 2 chambres, toit cathédrale, "split level", foyer, solarium, garage, $78,500. 243-1551.

GATINEAU, superbe, foyer, 2 chambres, unité de coin, secteur tranquille. **Imm. GAIPI 568-4115, 561-3222 code 222.**

GATINEAU, unité de coin à paliers, foyer, garage, très ensoleillé, comptant $10,000., hyp. 9 1/2% A. Dupuis 787-8008 Century 21, Charlamar Inc.

À VENDRE OU À LOUER
CONDOS LUXUEUX
Centre-ville de Gatineau
1 ou 2 ch. à coucher
À PARTIR DE
$54,900
568-2555
475

475 CONDOMINIUM A VENDRE

HAUTES PLAINES, 3 chambres, foyer, impeccable, $71,500. 741-7465.

HULL, Jardins du Château, Neufchâtel, 10e, unité de coin, vue du Parlement et de la Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, climatisation, appareils ménagers, stationnement intérieur, salle de rangement, sécurité 24/heures, centre récréatif, piscine extérieur. 243-0906.

HULL, secteur Mont-Bleu, 2 chambres, "split-level", foyer, sal/bain double, vente privée, offre à négocier. 771-0684 (répondeur).

LUXUEUX 2 chambres, $1,000 comptant et $450/mois, à partir de $62,900. Trans-Action, Stéphane Bisson. 561-7043.

LUXUEUX, Ottawa, 2 chambres, solarium, 2 s/bains, 5 appareils, stationnement intérieur. Echange possible sur maison à revenu. 684-8249 ou 561-3222 code 201.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, stores et lave-vaisselle inclus, $64,900. Pas d'agent. 595-7072.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

DOMAINE Cumberland, grande maison fait sur commande sur 2 1/2 acres, $289,000. Information: 728-2407.

ST-ALBERT, rue Principale, centre du village, maison 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage. 987-5327.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

10 PELLETIER, Mont-Bleu, jumelée, 3 chambres, près écoles. 770-2679.

13H A 17H OUVERT
SAMEDI ET DIMANCHE
GATINEAU, 524 des Pinsons, superbe split level neuf, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, foyer, garage, beaucoup d'extra, pas de TPS à payer. 669-3181.

2 ETAGES, style rustique, 3 chambres, avec garage chauffé, $79,900. 669-4956.

3 CHAMBRES à coucher + 1, 2 s/bains complètes, recouvrement des planchers en céramique, s/sol fini, plus $30,000 d'extra, réduit à $86,500. 663-9683.

$61,900. MASSON, semi-détaché, financement par le propriétaire. 986-1881, 986-1922.

$72,900, semi-détaché neuf, 1,120 pi.ca., Templeton, Ch Cheval Blanc. 643-1995, 595-1437.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$65,000 BEAU BON PAS CHER! 20 minutes de Gatineau, 2 chambres, entièrement refait à neuf, très grand terrain boisé, accès possible au lac, taxes très basses. Marcel, Performax, 561-3222, poste 408.

$67,000
Gatineau, maison en rangée, 3 chambres, propre, près école, parc, auto route 50, libre 1er mai. 568-0228.

8 1/2 % pour 3 ans, profitez de la subvention du gouvernement, 3 chambres, design moderne, secteur de l'hôpital de Gatineau, choix de terrains excellents. Soyez propriétaire pour le printemps ou l'été. **Spécial: nous payons la TPS pour un temps limitée.** Les Développements Arbitek. Paul, 243-3835.

$93,000 Gros "Split Level", 3 grandes chambres, foyer, garage double, taxes basses, petite garçonnière en +, très près de la ville. Marcel, Performax, 561-3222, poste 408.

ACHAT SPECIAL, bungalow de rêve, fini avec goût. Imm. Expo. 778-5026.

AIDE à la mise de fond 5%. Nouveauté. Faites vite! Imm. Expo, 778-5026.

ANGERS, 1977, 3 chambres, s/sol semi fini, remise 12X18, quartier paisible. Pas d'agents. $73,900. 281-2164.

ANGERS, Ange-Gardien, québécoise 1988 toute briques, 1 acre. Taxe $600. Beaucoup d'extra. $89,900. Pas d'agent. 643-5262 ou 769-4329.

ANGERS, semi-détaché, grandes pièces, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, $64,000. Soir: 986-5217.

ATOUT, tout brique, s/sol fini, CHRO., $117,900. Imm. Expo: 778-5026.

A VENDRE OU A LOUER
CENTRE VILLE DE GATINEAU
Maison unifamiliale luxueuse neuve, 2 étages, avec foyer et garage, secteur paisible. Près des Promenades de l'Outaouais.
568-2555

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AUBAINE! Gatineau, 3 chambres, garage. Imm. Expo: 778-5026.

AYLMER, 2 étages, tout brique, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, construction 1922, rénovée, $117,500. 684-4657.

AYLMER, 3 chambres, bungalow, 1 acre, grand garage (2 autos), piscine hors-terre, secteur tanquille, $139,000. 684-1940.

AYLMER, 5 chambres, salle familiale, foyer, garage, patio, près des écoles. 684-9775.

GERTRUDE
LAFLECHE
COURTIER
777-4274 68 Marengère, Hull
Pour l'achat, vente, location, échange ou hypothèque... Consultez-moi!

AYLMER, $70,900, maison-jardin 4 chambres, 2 s/bain, s/sol fini, garage. Pas d'agent. **682-2476, 595-0886.**

AYLMER, **MAISON OUVERTE aux visiteurs** dimanche le 17 février de 14h à 16h, au 22 rue Faisca. Grand bungalow de 5 chambres, s/familiale, 2 s/bains, garage, grand terrain. $108,900. Rolande Degrandpré. Re/Max Aylmer 684-4000.

AYLMER, semi-détaché neuf, secteur Des Cèdres, 3 chambres, 2 sal/bains, $74,500. 684-0563.

AYLMER, semi-détaché neuf, 24x28, 3 chambres, vaste cuisine, 2 s/bains, terrain 37x130, **secteur Marina**, 25-1ere avenue. 682-3249.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, air clim., grande cour, piscine hors terre, $86,500. 684-8747.

AYLMER (Wychwood), doit être vue, qualité et entrée spéciale, 1 1/2 étages, 4 ans, 3 chambres, etc. IMMEDIATEMENT, $124,000. 684-2866. Agents s'abstenir.

AYLMER, Wychwood, 4 chambres à coucher. 684-6097.



L'Ombre et la Lumière

•Georges-Hébert Germain **Art - Global / Libre Expression**

128e épisode

«Ce sera bon pour lui. Et pour nous tous. Jouer avec Guy Lafleur ou contre lui, peu importe, ça ne pourra pas faire autrement qu'être enrichissant. Tout le monde va y gagner.»

Les vieux hommes sages du hockey, comme Paul Dumont ou Ti-Paul Meloche, savaient que Lafleur était physiquement apte à réussir ce retour. Cet athlète surdoué était visiblement encore en pleine forme, fort, souple et rapide. Mais parviendrait-il à se remettre mentalement en condition et surtout à supporter la formidable pression psychologique et le trac qu'il devrait affronter? Voilà où était le grand défi, où il pourrait se révéler plus qu'un athlète d'élite, un grand homme.

Interrogé quotidiennement par les journalistes, Lafleur poursuivait à haute voix, publiquement, sa méditation sur le sens de la vie, le bonheur, le temps qui passe :

«J'ai un message pour les jeunes. Je veux leur dire d'aller jusqu'au bout et de ne pas lâcher.»

«C'est d'abord et avant tout pour me débarrasser du doute que j'ai tant voulu faire ce retour. On ne peut pas vivre avec des regrets plein le cœur.»

«Quand je vois les gens douter que je peux faire un retour, je me dis que ce sont des peureux et je pense : «Vous me connaissez mal.» Moi, je suis imprévisible. Je suis resté imprévisible. C'est ça ma force.»

La vie est un match de hockey. Elle a ses périodes, ses entractes, ses punitions. Chacun y fait ses erreurs, y reçoit des blessures. Il y a des perdants et des gagnants. Il y en a qui ne lâchent jamais. Comme Guy Lafleur. Le voilà en prolongation. Il peut encore, il peut toujours gagner.

⁂

Le 13 juin 1988, quelque temps avant qu'il ne songe à effectuer un retour au jeu, Guy Lafleur était admis au Temple de la Renommée. Il loua alors un car de grand luxe pour amener à ses frais (quelque 10 000 $) tous ses invités, parents et amis, à Toronto. La fête fut magnifique. Un peu triste aussi. Lafleur eut l'impression d'être littéralement mis au tombeau. On fit son éloge, on rappela les hauts faits de sa carrière, on dévoila son portrait accroché bien haut, parmi de glorieux disparus, au mur du Temple. On avait placé là un de ses vieux bâtons autographiés, la rondelle de son 500e but, une vieille paire de patins, quelques reliques, un chandail. Tout était donc officiellement terminé pour lui. Exit Guy Lafleur.

En décidant de revenir au jeu, deux mois plus tard, il perturba violemment les archivistes et les statisticiens du Temple qui avaient proprement fermé son dossier, le jour de la grande cérémonie. Il avait aussi considérablement embêté l'organisation des Canadiens. Le bon usage voulait en effet que lorsqu'un joueur était intronisé au Temple de la Renommée, son club lui fasse une fête. Les Canadiens se retrouvaient donc dans l'étrange position de rendre hommage à un adversaire.

Mais ils n'avaient pas le choix. Et Ronald Corey, qui préférait l'accommodement à l'affrontement, se dit que ce serait une bonne occasion pour enterrer la hache de guerre. On fit même des arrangements avec l'organisation des Rangers afin qu'ils puissent eux aussi honorer le grand homme.

Le 17 décembre 1988, les Rangers jouaient au Forum contre les Canadiens. Pour la première fois depuis novembre 1984, Lafleur allait se retrouver sur la glace du Forum. C'était le moment ou jamais. Hélas! quelques jours plus tôt, il fut blessé à la cheville. C'est donc sans ses patins, sans son uniforme et en boitillant un peu qu'il s'avança ce soir-là sur le tapis rouge tendu vers le centre de la patinoire. La cérémonie n'en fut pas moins très haute en couleur et en émotion.

Lorsqu'il entra sous les immenses clameurs de la foule, il se demandait encore ce qu'il allait faire et dire. Il ne put s'empêcher de jeter un rapide coup d'œil là-haut, à travers la lourde masse de lumière qui flottait au-dessus de la patinoire, vers la loge de l'organisation des Canadiens où devaient se trouver Savard, Corey, Lemaire. Sans doute debout eux aussi comme tout le monde qui l'acclamait.

Après les discours d'usage, le capitaine des Rangers, Kelly Kisios, vint lui remettre un chandail des Rangers, le numéro 10. Le protocole avait prévu que Lafleur dirait alors quelques mots, saluerait la foule, recevrait poliment les applaudissements et quitterait bien sagement la patinoire en empruntant le portillon du côté des visiteurs. Il a dit les quelques mots qu'il avait préparés, il a salué et dûment remercié la foule. Puis, lorsque celle-ci s'est mise à applaudir, il a encore levé les yeux vers la loge des Canadiens. Et il a commencé tranquillement à enfiler le chandail des Rangers. On s'est tout de suite mis à crier de toutes parts. Pendant le bref instant où il fut aveuglé, au moment où il passait le chandail par-dessus sa tête, il a pensé très fort à eux, à Lemaire, à Corey, à Savard, qui l'avaient si cruellement privé de glace autrefois et l'avaient convaincu qu'il était fini. Et quand sa tête émergea, il a levé les bras lentement, très haut, et il s'est tourné vers eux.

La foule a littéralement explosé. Et une sorte de torpeur enivrante semblait tomber sur le Forum, comme si le temps s'était épaissi, presque arrêté. La foule hurlant, pleurant. Toutes les têtes s'étaient tournées vers la loge des Canadiens. Ronald Corey lui-même s'était mis à applaudir et Serge Savard et même Jacques Lemaire, tellement ils étaient emportés par l'élan de la foule qui ovationnait Lafleur, «Guy! Guy! Guy!». Ils étaient sans doute un peu mal à l'aise, mais ils ne pouvaient s'empêcher d'admirer le courage de cet homme, son sens inné du spectacle et de l'écriture médiatique. Encore une fois, il venait de voler la vedette et de tisser un inoubliable bout de légende. Ils savaient, comme tout le monde, que cet événement allait rester comme l'un des plus hautement spectaculaires de la décennie. Ils n'ignoraient pas qu'ils auraient désormais l'air un peu fous dans toute cette histoire, où Lafleur s'était définitivement arrogé le beau rôle.

En réussissant son retour au jeu de façon magistrale, Lafleur venait en effet de faire la preuve irréfutable qu'il avait été mal utilisé et mal traité par l'organisation des Canadiens. Il accréditait donc la thèse voulant qu'il ait été forcé de prendre sa retraite. Depuis deux mois, on l'avait vu préparer à chaque match de fort beaux jeux, exécuter de spectaculaires montées, maintes fois soulever les foules des grandes villes de hockey du continent. Il avait gagné. Il était heureux. Lise et les enfants aussi.

Jamais ils n'avaient été si souvent et si longtemps ensemble. Ils allaient voir des shows sur Broadway ou magasiner sur la Fifth Avenue, flâner au bord de la mer toute proche ou à Central Park; ils visitaient le World Trade Center, le Sea Air Space Museum... Tout était neuf, passionnant. Tout recommençait!

À Montréal, Lafleur ne sortait presque plus. La gentillesse du public était devenue trop pressante, trop étouffante. Il lui semblait qu'il risquait à tout moment de faire implosion. Après avoir pris sa retraite, il était devenu sauvage et taciturne. À New York, il avait l'impression d'éclore littéralement. Il s'intéressait soudainement à beaucoup de choses, parlait de s'acheter un bateau, voulait suivre des cours d'italien, s'était même mis à faire la cuisine avec Lise. Il avait parfois l'impression qu'il venait de rentrer sur Terre après un long voyage dans l'espace et qu'il recommençait enfin à faire une vraie vie d'être humain. Ce n'était pas qu'un retour au jeu qu'il avait effectué, c'était aussi un retour à la vie.

À suivre lundi

LES PETITES ANNONCES

564 MAISON MOBILE

MAISON mobile, 14x72, à vendre avec terrain. 747-8626, 986-2672.

NEGOCIABLE, très propre, 3 chambres, rénové, beaucoup d'extra. Raymond Bourque, Re/Max Vision, 243-3111.,

PARC Riviera, aubaine, très propre, 1974, 14X64, 3 chambres, lave-vaisselle, $28,900 négociable. 568-9610.

PARC RIVIERA, 3 chambres, très propre avec rideaux et verticaux neufs. 243-4793 ou 595-9054.

575 TERRAINS

1 ACRE, Château du Faubourg, Montée Paiement. 663-5297, 568-5609.

1 ACRE sur autoroute 366, 2 km de Perkins, accès à la rivière. 731-7980.

30 ACRES, St-Pierre de Wakefield, prix à discuter, 561-3215.

4 ACRES, St-Pierre de Wakefield, Hydro et Bell, $16,000. 770-6075.

ACHETONS plantations de pins, coupe sélective ou total. 819-423-5216, après 17h.

A GATINEAU, secteur La Sablonnière, à partir de $24,500, grandeurs variées, 669-5047, ou 827-3957.

ANGE-GARDIEN, River Rd, 88 acres boisés avec chalet, $37,000. 663-2320.

ATTENTION chasseurs, 78.5 acres, exellent territoire, pour groupe ou seul, lac Danford, propriétaire quitte le pays, demande $13,500. 827-4882.

AVENUE Gatineau, 70X100, pour fins investissement, $15,000. Après 17h 568-4857.

BLUE SEA, sur bord du lac Long, chemin neuf, électricité. 1-819-463-2422.

GATINEAU, terrain pour 3 ou 6 logis, bien situé. C. Montreuil, 561-5222.

LOTS À VENDRE
Manoir des Trembles
Hull
- Pour unifamiliale
- Services prépayés et souterrains
- Prêt à construire
- Terrains boisés

595-1095

BOUL. HURTUBISE, 151 pi de façade x 107 pi, 16,620 pi car, 2-4 logements (8) approuvé ou moins avec services, 643-2294 entre 10h et 20h.

BUCKINGHAM, secteur St-Luc, terrain 75x100 avec services, prêt à construire, $25,500. 986-1139.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain environ 1 acre, possiblité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283 827-3024.

FERME Limbour, rue Le Gallois (pavée), arbres matures, 59x325, services s/terrains, près piste cyclable et Polyvalente de l'Erablière. 236-3687.

GATINEAU, bonne occasion d'affaires, 2 lots pour semi-détachés, prêts à construire, pas chers à $13,500 chacun. 663-1762.

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Beauvallon, 70x100 prêt à construire, $38,000, 663-9233.

HULL, zoné triplex, 33x100, secteur de choix, 777-8384.

"Le Domaine des Bois Francs" Lots de 1 acre et plus, boisés, vue lac Gauvreau, 20 minutes de Hull. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

LE LONG de la rivière Outaouais (Gatineau), 100 pi. de façade et 300 pi. de profondeur, 643-2867 ou 663-4213.

LES Château du Faubourg, 15 minutes du Parlement. **663-5297, 669-7175.**

LOT boisé (77 acres), face au lac Hall, voisin du Mont Aubé. Soir: 449-7356, 449-4250.

LOTS de prestige, versant Côte d'Azur, aucun comptant $225/mois. Trans Action GB, Jacques Noël, 561-1878.

MONT-CASCADES, 1 acre et +, ski, golf, lacs, 15 milles d'Ottawa. 827-1017.

PERKINS 1 acre, prêt à bâtir. $10,500. Inf. Gilles 669-5568.

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Prêt à construire pour unifamiliales, semi-détachés ou triplex. Bien situé, voisin des Promenades de l'Outaouais. Terrains de golf (18 trous), parc-écoles, cégep, hôpital.

VILLAGE TECUMSEH

568-2555

575 TERRAINS

PLUSIEURS terrains-Cantley, aubaine! 243-4444.

SITES enchanteurs de 1 à 2 acres à 45 minutes de Hull, face au Lac Escalier. Réduits 50% pour comptant $6,000 à $10,000. 595-0396.

TERRAIN 50x120, no. civique: 529 de la Blanche, Gatineau. 669-8226.

TERRAIN 50X100 avec services, prix réduit, $16,500. 669-6546, secteur Templeton.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un droissant, adossé à la rivière La Blanche. 663-8188.

TERRAINS, bord de l'eau, Gatineau, avec services. 663-3388, 663-9257.

TERRAINS prêts à construire avec tous les services, rues pavées, accès autoroute 50, 663-6257 ou 663-7348.

VAL-DES-MONTS (Perkins), magnifique terrain de 3.25 acres en bordure du pittoresque Lac La Truite, à moins de 35 minutes de la ville, alimenté par des sources. Excellent pour natation, canotage et sports d'hiver. 671-2124, 761-8930, 776-1838.

580 BUREAU A LOUER

26 ST-RAYMOND, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, stationnement, $250, $375 et $1,200. 771-6266.

BL St-Joseph, 1,800 et 1,150 pi car., commercial, balance bail 4 ans, prix avantageux. 771-1958, 568-0053.

BUREAU à louer avec possibilité de services de réceptionniste et de secrétariat. Parc Richelieu Hull. F. Brousseau, 778-2441 (9h/17h).

GATINEAU, av. Gatineau, 450 à 1,900 pi.ca. disponibles, entrées multiples, partiellement aménagé, construction récente. 663-9233.

IMMEDIATEMENT, Hull, parc industriel, 1,400 pi. ca., 178 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

RUE EDDY, $650/mois. 643-4247, soir: 613-987-5766.

Si vous désirez partager les services d'un bureau: la réception et service d'appels etc. 595-5737.

585 COMMERCES

12 MINUTES de Gatineau, spacieuse propriété de 5,500 pi. car., **potentiel unique pour résidence de personnes âgées et garderoe,** plus locaux professionnels déjà loués, **léger comptant, 2ième hypothèque 8%,** idéal pour femme à la maison et homme au travail. Marcel, 671-0360.

BOUTIQUE de vêtements, bons chiffres d'affaires et bons revenus, St-André Avellin. Agence J.D. Clément Inc. Gilbert Douglas, 983-2908.

DEPANEUR à vendre, secteur St-Jean Bosco. 771-0402, 776-2694.

DEPANNEUR, 6/49. Pas d'agents. Jour, demandez Michel, 568-2689.

DEPANNEUR à louer, excellent chiffre d'affaire, équipement inclus. 778-2994.

DEPANNEUR à vendre, Hull, très bon chiffre d'affaires, personne sérieuse seulement. **595-4687, 777-1328.**

DEPANNEUR avec logis, demande seulement $125,000, beaucoup d'équipement. **IMM. ECONOMIK 243-2866.**

DEPANNEUR à vendre ou louer, avec 1 logis de 2 chambres, très bon chiffre d'affaire, 15 min. de Hull. 459-2088.

ESPACE à louer, 183 Varenne, Gatineau, libre. 1-819-767-2169.

NIGHT CLUB à vendre, possibilité de restaurant. Bonnes conditions de bail. Permis de spectacle. Bon achalandage. Hull, près principales artères. Informations sérieuses seulement, appeler entre 9h et 18h 720-4962.

RESTAURANT gros chiffres d'affaires, très achalandé, excellent revenus, Thurso, dossier 73. Agence J.D. Clément Inc., Gilbert Douglas, 983-2908.

RESTAURANT de 30 à 50 places, permis, terrasse, vue sur rivière avec 1 logis, à vendre ou à louer. 243-3758.

STATION service Ultramar, sur route principale, complètement rénovée. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

STUDIO de santé, bien connu. Equipement de bronzage et d'exercice. Bon chiffre d'affaires. J. Pruneau, Imm. Gaipi. **568-4115 / 561-3222, #222.**

TERRAIN de voitures usagées à vendre. Financement disponible par le propriétaire, avec remise de fonds. 568-6901.

VOUS songez vendre votre dépanneur, salle de quilles, môtel. Dans l'Outaouais, c'est **IMM. ECONOMIK** qu'on appel. **243-2866.**

590 ENTREPOTS

2,500 PIEDS ou +, hauteur libre 16 pi. porte garage 12/14, porte 3/7, $750/mois, 770-8911.

576 PI CAR., éclairé, $300/mois, 643-4247, 613-987-5766.

ENTREPOT à louer, 1er janvier, 1,830 pi.ca. Parc Industriel, Hull, 10 rue Buteau. 770-6907 ou 595-0354.

GARAGE, 2 portes, rue Jumonville, 1er avril. 663-9794.

INDUSTRIEL, Hull, 4,000 pi car., $4 le pi car, triple-net. 747-1557.

595 LOCAUX

2,500 PIEDS ou +, hauteur libre 16 pi., porte garage 12/14, porte 3/7, $750/mois, 770-8911.

595 LOCAUX

26 ST-RAYMOND, près de St-Joseph, 1,100 à 1,500 pi.ca., rez-de-chaussée, chauffé, stationnement, 771-6266.

6 MOIS gratuit, bureaux commercial, boul. St-Joseph, espace variable. 232-0573, 684-2730.

A LOUER au 625 St-René E., Gatineau, 28X50X20, portes de garage 14X14 avant, 9X9 arrière, 1er mois gratuit. 663-5305, soir 669-4765.

COMMERCIAL, 600 pi. ca., 187 rue Achbar, Gatineau. 663-9613.

ESPACE LOCATIF DE 3200 P.C.
Coin St-Joseph er Isabelle, loué à raison de 5.00 $ le pied carré, bail net.
Pour informations,
770-4575

BL St-Joseph, 1,800 et 1,150 pi car., commercial, balance bail 4 ans, prix avantageux. 771-1958, 568-0053.

BUREAU ou commerce, 50 Fortier, près Galeries, 625 pi car., 3 stationnements, moderne, libre. 771-9234.

COMMERCIAL, parc Industriel, aéroport de Gatineau, locaux de 1,600 ou 700 pi. ca. à louer à un prix très compétitif, possession immédiate et aussi pour remisage. Jour: 561-6610 soir: 663-8363.

ESPACE commercial à louer, 9 boul. St-Joseph, Hull, $650, 745-0290.

GATINEAU, bureau privé, 400 pi car. et plus, clés en main, $350 chauffé et éclairé. 243-5260; 166 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 20 pi de haut, 1,500 pi car avec portes de garage 12x14, $800 triple net. 243-5260.

GATINEAU, central, boul. Maloney, facile d'accès par autoroute 50, sortie boul. Labrosse, 500 à 5,000 pi. ca. Maurice Boucher, 669-0746.

LOCAL à louer 400 pi car., chauffé/éclairé, 2 stationnements, $428/mois. Information: André, 771-6271.

E.TASSÉ
LOCAUX COMMERCIAUX
À LOUER
"Nous pouvons vous aider à partir votre commerce"
Aide financière et administrative disponible
(sujet à approbation)
2 MOIS GRATUITS
POUR UN TEMPS LIMITÉ
CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
(922 boul. Maloney Est)
CENTRE D'ACHATS RIVIERA
(22 Des Flandres, Gatineau)
ÉDIFICE TASSE
(3 Picardie, Gatineau)

IMMEUBLE COMMERCIAL
À vendre ou à louer
780 Boul. St-Joseph Hull (10,000 p.c).
Demandez Richard Brassard
AU 568-5151
Entre 9 h 00 et 17 h 00 595

Médecins et Professionnels
ÉDIFICE "NEUF"
DE GRAND PRESTIGE
736, rue Principale, Gatineau.
À LOUER OU À VENDRE
- **9000 pi. ca. sur 2 étages**
- **grand stationnement**
- **location de 1,000 à 9,000 pi.ca.**
- **libre immédiatement**

Pour informations:
Sur semaine de 8h00 à 17h30
776-5000
C.M.A
Construction 595

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIE actif demandé pour manufacture d'enseignes. ECRIRE à CASE 41 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

A VENDRE route de liqueurs Fiesta et eau de source. 561-1965, 643-1404.

EXCLUSIVITE
Recherchons concessionnaires dans marché important, aucune vente, territoire exclusif à déterminer, activité créatrice et enrichissante, rôle d'ambassadeur promotionnel auprès: pharmacies, cliniques médicales, CLSC, optométristes, chiropraticiens, dentistes et tous autres professionnels de la santé. Indépendance financière pour Dames et Messieurs, 45-50 ans et plus avec bonnes références, aimant les contacts sociaux. Formation dans votre secteur du Québec. Prix de la concession exclusive pour un secteur de: un million de personnes: $30,000. Demie-concession, si temps partiel, secteur de cinq cent milles personnes: $15,000. Pour rencontre à Montréal ou dans votre localité, adresser C.V. avec photo, qui sera retournée, réponse et confidentiallité assurées. Ecrire sous références: C.M.U. - bureau 510, 4060 rue Ste-Catherine Ouest, Montréal, Qc H3Z 2Z3

RECHERCHE personne sérieuse pour aide financière pour restaurant (cause faillite). Patrick 669-8100.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

A VENDRE ou à louer, édifice commercial, Centre-ville Hull, 4 niveaux. Superficie 34,850 pi car., jour: 777-2302 Gaston.

BOUL. St-Joseph, triplex commercial avec entrepôt, $179,000. Trans-Action G.B., Jacques Noël, 561-1878.

ST-RAYMOND, immeuble pour investisseur sérieux. Expo: 778-5026.

605 AUTOS A VENDRE

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185

1974 VOLKSWAGEN Beetle, bonne mécanique et carrosserie, plancher à refaire, $500. 595-9453.

1978 CORVETTE V8, automatique, #4301, $7,500. **Denis Auto 643-5262.**

1979 CAMARO Z28, V8, automatique, #4342, $1,000. **Denis Auto, 643-5262.**

1979 DELTA 88 4 portes, équipé, #4344, $850. **Denis Auto, 643-5262.**

1980 CARAVELLE, familiale, 55,000 km, parfait état, $1,000. 772-1619.

1980 PONTIAC Lemans, 4 portes, $1,800 négociable, très propre. 778-2716.

1980 TORONADO V8, automatique, #4005, $1,500. **Denis Auto, 643-5262.**

1981 BUICK Riviera, parfait état, $3,950. 741-1299.

1981 CHEVROLET Malibu, familiale, bon état, $1,000. Après 18h 443-2977.

1981 CITATION, parfait état, très propre. 778-1559.

1981 DODGE Aries, 4 portes, bon état, $1,600 négociable. 778-2716.

1981 FORD Escort, automatique, bon état, $700. 771-3836.

1981 OLDSMOBILE Sport Omega, automatique. 568-3532.

1981 RABBIT, peinture 1 an, manuelle, radio, $1,350. 568-4343.

1982 ARIES familiale, air clim., pneus neufs, $1,600. 568-3617, 243-0872.

1982 CHARGER 024, automatique, #4346, $1,200. **Denis Auto, 643-5262.**

1982 FORD Escort, automatique, servo direction, 2 portes, $600.
1984 PONTIAC Sunbird, automatique, familiale, $1,200, bon état. 457-2042.

1982 JETTA, manuelle, radio am-fm $1,800 négociable. 561-6348.

1982 MAZDA RX7, 5 vitesses, gris, #4315, $1,500. **Denis Autos 643-5262.**

1982 OLDSMOBILE Omega, 98,000 km (61,000 milles), bon état, $1,300. Après 16h30, 669-7204.

1982 PLYMOUTH Reliant, 4 portes, $1,000 négociable. 776-1449.

1982 TOYOTA Tercel, $400 pour pièces. 595-3308 après 18h.

1982 TOYOTA Tercel, bon état, $950. 770-9727.

1983 CADILLAC Sedan de Ville d'élégance, 2 portes, très bon état, $3,800. 663-4752.

1983 FIREBIRD, avec toit en t, très propre. Federal: 722-9104.

1983 NISSAN Centra, parfait état. 776-6133.

1984 CADILLAC Fleetwood d'élégance, beaucoup d'équipement, toit ouvrant, bon état, $7,000 négociable. 771-9493.

1984 FIREBIRD, 75,000 km, rouge, propre, $4,500. Guy 985-2672.

1984 HONDA CIVIC CRX, très bon état, toit ouvrant, 68,500km. $5,500. 663-2859 jour, 643-4029 soir.

1984 MUSTANG, manuelle, allure sportive, bon état, $2,500. 827-3718.

1984 NISSAN Stanza, manuelle, 4 portes, $2,000. 568-0953.

1984 PLYMOUTH Reliant, 2 portes, automatique, état A-1, bas millage, 1 propriétaire, $2,900. 663-9317.

1984 TEMPO, parfait état, $95 comptant, $139 mensuel. 243-6785.

1985 CHRYSLER New Yorker, 90,000 km, tout équipé, $3,800 négociable. 771-9493.

1985 FIERO, 2.5 litres, bon état, $4,500. 281-3225.

1985 FIREBIRD, V6, 5 vitesses, gris, #4335, $3,900. **Denis Autos 643-5262.**

1985 HONDA Civic, équipé avec spoiler et skirt, très propre, $4,000 négociable. 771-9493.

1985 MAZDA GLC, automatique, bon état, $1,900. 568-4132.

1985 RELIANT familiale, bon état. $2,000 négociable. 684-9775.

1985 RENAULT 5 sport, 114,000 km, très bon état, $2,200. 671-1293.

1985 SKYLARK, V6, automatique, #3374, $3,600. **Denis Autos 643-5262.**

1985 STELLAR, 5 vitesses, bleue, #2806, $1,495. **Denis Autos 643-5262.**

1985 TEMPO, 4 cyl. automatique, #4250, $2,800. **Denis Autos 643-5262.**

1986 BUICK Régal, 47,000 km, comme neuf, $10,800. 663-9421 après 17h.

1986 CAMARO, toit en T, automatique, blanche, moteur 61,000 km, peinture neuve, très bon état, $4,000 négociable. André: 281-2515 soir.

1986 CAVALIER, brune, 4 portes, automatique, radio am-fm cassettes, négociable. 770-4091, 746-6337 laisser message.

1986 CHEVETTE, 4 cyl., automatique, #4318, $2,800. **Denis Autos 643-5262.**

1986 ESCORT, 4 cyl., familiale, or, #4246, $2,850. **Denis Autos 643-5262.**

605 AUTOS A VENDRE

1986 FORD LTD familiale, très propre, peinture neuve, 1 propriétaire, cause maladie, $7,000. 1-428-7589.

1986 HONDA Prelude SE, bleue, 5 vitesses, 200,000 km, toute équipée, excellent état, $5,900 ou meilleure offre. 778-3087 ou 771-8570.

1986 HYUNDAI Pony, 90,000 milles, $1,495. 729-2165.

1986 HYUNDAI Excel GLS, 46,000 km, 5 vitesses, A-1, plusieurs extra, $3,500. 568-4906.

1986 JETTA, air climatisé, $6,500. 778-6514 ou 770-6113.

1986 MAZDA 626 LX, automatique, 112,000 km, $7,200. 561-5881.

1986 MERCURY Lynx, 85,000 km, $2,200. 778-0375.

1986 MUSTANG, 4 cyl., 5 vitesses, #4339, $3,875. **Denis Autos 643-5262.**

1986 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, Brougham. 770-7265.

1986 RENAULT Le Car, 65,000 km, #4274, $1,650. **Denis Autos 643-5262.**

1987 BUICK Grand National, excellent état (auto de collection), accepterais échange. 663-9613.

1987 CHEVETTE, très propre. Federal: 722-9104.

1987 FIRENZA, gris, 4 portes, 36,000 km, très propre, 663-5789.

1987 FORD Mustang GT Cobra, jamais sorti l'hiver, 5.0l. Daniel 561-3070.

1987 LE BARON, excellent état, bas millage, $8,000 négociable. Après 18h 778-2584.

1987 VOLVO 740 GLE, 40,000 milles, toit soleil, air clim, $13,000. 684-7830.

VENTE
VOITURES NEUVES
ET D'OCCASION
SERVICE-PIÈCES
HYUNDAI
CANAKOR
AUTOMOBILES
346 boul. Gréber GATINEAU **561-7331**

1987 MAZDA 626, Turbo, noire, 4 portes, 96,000 km, manuelle, 7,900$. Jour: 788-2393, soir: 595-6893.

1988 CAVALIER, très propre, 61,000 km. Federal: 722-9104.

1988 FIREFLY, 65,000 km, excellent état, $4,200. 770-8810.

1988 MAZDA 626 LX, 4 portes, automatique, air clim., état exceptionnel, 69,000 km, $11,800. 684-0807.

1988 PONTIAC Firebird, 35,000 km, n'a jamais sortie l'hiver. Nathalie, 777-5297.

1988 TOYOTA Tercel DX, 29,200 km, $10,000 négociable. Jean: 561-4270.

1988 VOLKSWAGEN Fox, 20,000 km, grise métallisée, toit ouvrant, comme neuve, $7,000. 595-2920.

1989 BERETTA, automatique, 4 cyl., air clim., $9,900 négociable. 669-2759.

1989 EXCEL, 25,000 km, propriétaire: femme, comme neuve, $6,100 négociable. Après 17h: 772-0461.

1989 FIREBIRD 2 tons bleu, moteur 305 à injection, automatique, toit en T, vitres teintées, alarme, am-fm-cassettes, seulement 16,000 km, jamais sorti l'hiver. Soir 568-0631

1989 HONDA Accord LX, 5 vitesses, air cli. Après 17h 568-1702.

1989 NISSAN Sentra XE, automatique, 40,000 km, $9,000. 777-4718.

1989 NISSAN 240 SX, 5 vitesses, 36,000 km, Mag, excellent état, $14,500. 243-6127.

1989 PONTIAC Grand Am, $10,200. 669-8306.

1989 SUZUKI SWIFT GL 36,000km., radio/cassette am/fm. 684-9223.

1990 EAGLE Talon, bas millage, 4 mois, possibilité de prendre échange contre auto, camion ou moto. Alain, soir: 427-8373, jour: 663-6862.

1990 FORD Tempo L, 4 portes, air clim., am-fm cassette, 8,800 km. 1-443-2446.

1990 GRAND PRIX, très bon état, toute équipée, $21,500. 827-3241.

AUBAINE PRIX DE CAMPAGNE
50 voitures de $350 à $3,500.
GIGUERE AUTOS 457-4236.
Ouvert 7 jours, Wilson's Corner, Qc.

AUTOS VOGUE
1987 ACCURA Integra LS toute équipée, bas millage, comme neuve, stock A1002, $10,200. 787-5506
1987 SAAB 900S, toute équipée, bleu foncée, exceptionnelle, stock S1003, $11,900. 787-5506.

FINANCERAIS autos neuves, tout crédit accepté avec dépôt. **561-0407.**

RENAULT 5, GTL, 1984, excellent état, $1,200 négociable. Nathalie, 777-1025.

TPS gratuit, 1986 Camaro, 98,000 km, V6, automatique, servo-direction, air clim., contrôleur de vitesse. 771-5329.

620 AUTOS DEMANDES

ACHETE auto, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS RAMASSON votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1977 GMC, 1/2 tonne, avec boîte, roulotte rigide, poêle, réfrigérateur et chauffage. Le tout $2,500 ou meilleure offre. 669-7034, 986-3746.

1977 GMC, 6 cyl., automatique, $950 à vendre tel quel. 776-4402.

1980 FORD F-150, 6 cyl., automatique, bon état, $2,100. 827-4318.

1981 CHEVROLET, 3/4 tonne, 6 cyl., manuel, excellent état. 561-6376.

1983 CHEV VAN Cargo, bon état, $2,500. 771-9493.

1983 FORD Ranger, boîte allongée, demande $2,000. 778-1943.

1985 CHEVROLET, 1/2 tonne, Silverado, automatique, toute équipé avec cabine, $6,300 négociable. Après 18h, Aurèle: 776-5067.

1985 DODGE Ram 4x4, **FORD Ranger 1983** et **GMC 1984;** très bon état, prix à discuter. 561-2327.

1986 E350 "Cube-Van", boîte fibre de verre (16 pi.), moteur 6.9 diezel, 70,000 km, très bon état. 986-8833.

1986 FORD E150, V6, automatique, garantie Ford 1 an, $5,950. 738-7707.

1986 NISSAN Pick-up, 5 vitesses, #4221, $3,400. **Denis Autos 643-5262.**

1986 RANGER, 4 cyl., manuel, #4008, $2,900. **Denis Autos 643-5262.**

1986 TOYOTA SR5, King Cab, manuel, très propre, vraie aubaine! 643-2159.

1987 CHEVY S-10, stéréo cassette, 2 pneus d'hiver, avec boîte. 770-9427.

1987 GMC, Cargo Van, 8 cyl., blanc, propane, moteur 305, 70,000 milles, très propre, $6,500 négociable. 770-3345.

1987 GM Cub Van, 14 pieds, parfait état, 643-2434 après 18h.

1987 GM CUB VAN 14 pi. Parfait état. 643-2434 après 18h.

1987 GMC Van Safari SLX, 6 cyl. très propre. Jean-Marc, 643-2916.

1987 JEEP Cherokee, 2 portes, bon état, continuer paiements. 281-2681.

1987 NISSAN, king cab, peinture neuve, automatique, plusieurs options, très bon état, négociable. 770-4091, 746-6337 laisser message.

1988 CHEVROLET, cabine allongée, "box liner", am-fm, volant ajustable, automatique, 305, V8, 4 pneus neufs, $11,700. Jour: 459-3701, soir: 459-3847.

1988 CHEVROLET 3/4 tonne, 85,000 km, $13,500 négociable. 827-3432.

1988 FORD F-250, diésel 7.3, automatique, 35,000 km, $12,500, très propre. 613-675-2604.

1989 DODGE Caravan, 7 places, 43,000 km, 4 cyl., 2.5 L, turbo, tout équipé, $17,200, option location 2 ans. Jocelyn 669-2880.

1989 FORD Ranger, 28,000 km, 5 vitesses, servo freins/direction, autres extra, $7,400. 777-5614.

1989 GMC SL Sierra, 3/4 tonne, 305, boîte de 8 pi., automatique, radio am-fm stéréo, parfait état, très propre, $12,500 ou meilleure offre. 457-1912.

CAMION de lait à vendre, 3/4 tonne, 14 pi., club van 1978, $3,000. 281-1087 après 17h.

DEVANT DE CAMION 10 roues: essieu avant, 18,000 livres, complet, négociable. 568-4811, 243-8140.

FORD Econoline 1985 à 1988, parfait état, prix à discuter, après 17h 663-3192.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1977 GMC Suburban, mécanique très bon état, carrosserie neuve 3 ans, $1,800 ou meilleure offre. 568-8373.

1979 BLAZER, bon état, $2,800 ou meilleure offre. 457-9441.

1979 BLAZER, devant de 1981, moteur, transmission 1981, refait d'un an, pelle à neige, "mag", $4,200 négociable. 146, Montcalm, app. 2.

1979 GMC, 1/2 tonne, $1,000. 459-1249 après 18h.

1980 CHEVROLET, 1/2 tonne, avec pelle à neige Fisher, bon état, $3,500. 671-3599 après 17h.

1981 LADA NIVA, 4X4, manuel, $950, bon état, 827-3976.

1982 DATSUN, King CAB. Urgent, $2,400 ou meilleure offre. 243-2680.

1982 SUZUKI avec pelle à neige, $2,000. 819-463-4088.

1983 TOYOTA, boîte courte, $3,800. 595-0376.

1984 BRONCO, V6, automatique, #4314, $3,800. **Denis Autos 643-5262.**

1984 FORD Bronco II, mécanique A1, doit être vu!, $5,500 négociable. 643-5302.

1986 Ford F150, 6 cyl., 4 vitesses, cabine, 79,000 km, $7,500. 778-2042.

1986 JEEP Cherokee Chief, 6 cyl., automatique, tout équipé, air cli., $12,500. Après 18h 243-4438.

1986 TOYOTA, avec cabine, $7,000. 243-3033.

1987 FORD XL F-150, comme neuf, $10,900. 827-4999 ou 827-4147.

1987 GMC, S-15, 4X4, King Cab, 5 vitesses, 66,000 km, $9,000. 777-1252 Richard.

1987 SUZUKI Samurai JX, seulement 26,000 km, comme neuf. Lyne 243-0141.

LES PETITES ANNONCES

628 CAMIONS 4X4

1989 FORD F-250 4X4, 30,000 km, très bon état, $15,000. 684-6067.

1990 YJ JEEP Laredo, noir, pleine garantie, 6 cyl., 5 vitesses, 12,500 km, am-fm cassette, $17,900. 827-4857.

663 MACHINERIE

REMORQUE "float", 21 pi. avec rampe d'embarquement, 8 pneus, capacité 24,000 livres, freins neufs, certifiée 1991, demande $5,000 ou meilleure offre. 771-8458, après 18h, 827-1307.

665 MOTOCYCLETTES

HONDA Aspencade, 1985, toute équipée. Jean-Marc, 663-7582.

670 MOTONEIGE

1973 MOTO SKI 340, $500. 778-3984.

1978 EVEREST, électrique, $1,175; 1975 TNT 340, $625. 770-2177.

1978 POLARIS 340 TXL, $1,000; très bon état. 643-3284.

1985 YAMAHA V-Max, bon état, $3,000. 986-5651.

1990 POLARIS 650, chenille neuve, lames au carbure neuves, dossier pour passager. $5,900. 243-2170.

1991 **YAMAHA "Exiter II"**; 1986 **SAFARI 370.** très bons états. 671-4148 après 16h30.

FORMULA MX, 1988, nouvelle chenille, $3,300. 827-3987.

LOCATION MOTONEIGES

Location à l'heure, journée, semaine, 10 motoneiges (2 Formula MXE, 8 Safari LE). **Forfaits:** 1 à 5 jours et de fins de semaine. Vêtements disponibles.

LOCSPORT OUTAOUAIS INC.
ch. du Lac Donaldson, Buckingham.

986-7594

SKI DOO 1977, Everest, 340 cc., moteur neuf. 2ième motoneige seulement pour pièces. $1,300 négociable. 770-6929, 777-2172.

SPÉCIAUX MOTONEIGES USAGÉES
Plus de 30 modèles
S'adresser à:
F. Constantineau & Fils Inc.
Mont-Laurier 819-623-1724

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1981 OLDSMOBILE Cutlass, pour pièces, $500. 827-4999 ou 827-4147.

POUR pièces, Chevette 1983, 4 portes, moteur transmission manuelle, $400 ou meilleure offre. 663-5773.

677 ROULOTTES

CARAVANE Petite Nation, dépositaires Bonair, location de motorisé, roulotte, tente-roulotte. **1-819-983-6134.**

MOTORISE 1980, Citation, 26 pi., classe A, $25,500. Claude, jour: 663-8505, soir: 568-0304.

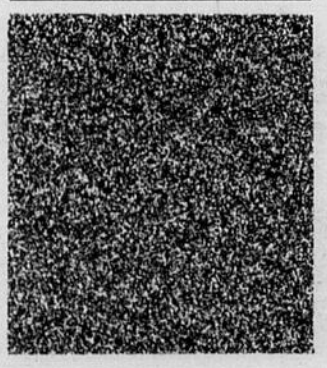
MOTORISE de luxe Chevrolet "Frontier", 21 pieds, 23,000 km, comme neuf, certifié, $35,500. 671-2904.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 4 roues, Kawasaki, 300 cc, excellent état, très peu utilisé, $2,800. 770-2929.

1987 SUZUKI, 50cc, demande $600. 770-4733.

TERRA JET 4X4, pneus neufs, démarreur électrique, mécanique remise à neuf, à voir! $1,600. Jour: 720-2183, soir: 243-7707.



NÉCROLOGIE

CADIEUX - Mme Juliana, est décédée dans un hôpital le mercredi 13 février 1991, (Juliana Benoit) à l'âge de 74 ans. Elle résidait sur la rue Dorchester à Buckingham. Elle laisse dans le deuil son époux Hector Cadieux; 2 filles: Angela (Murray Lubitz) de Pembrooke et Judith d'Ottawa; 2 fils: Thomas (Nicole Giroux) d'Ottawa, Michel (Lise Châteauvert) de Masson; 3 soeurs: Margaret, Theresa et Maisie; 1 frère: Walter de Buckingham, ainsi que 6 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille: Sheena. Elle repose à LA MAISON FUNERAIRE CADIEUX, 322 rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieux, lundi le 18 février 1991 à 11h, en l'église Our Lady of Victory, Buckingham. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 7h à 10h p.m. et lundi à compter de 9h a.m.

CARRIERE - M. Gabriel, est décédé subitement à sa résidence le vendredi 15 février 1991 à l'âge de 65 ans. Fils de feu Joachim Carrière et de feu Florida Richer de Hammond. Il laisse son épouse Gilberte (née Levac); ses enfants: Fernand, Denis, Michel, Claude et Diane; 1 frère: l'Abbé Fernand Carrière d'Orléans; 3 soeurs: Soeur Marie-Berthe Carrière s.s.c.j. de Cornwall, Cécile Dubois et Jeanne-d'Arc Picard tous deux d'Ottawa. Il laisse également 5 petits-enfants. Prédécédé par 1 frère: Roland (époux de Thérèse). La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE ST-LAURENT, 1200 chemin Ogilvie Gloucester, dimanche le 17 février de 14h à 17h et 19h et 21h et à compter de 11h lundi, suivi de la célébration eucharistique, en l'église Ste-Geneviève rue Canterbury à 14h. Inhumation au cimetière de l'Espoir.

DUROCHER - M. Gérard, est décédé dans un hôpital d'Ottawa, jeudi le 14 février 1991 à l'âge de 74 ans. Outre son épouse Jeannette Lepage. Il laisse ses enfants: Madeleine (Gilles Cyr), Suzanne (Benoit Dulude) et André; ses petits-enfants: Patrick et Michel Cyr, Clint et Kevin Dulude; 1 frère: Maurice (Jeannine); ses soeurs: Lucille Mulloy et Françoise (Emile Routhier). Les visites auront lieu chez RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead à Vanier, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu samedi, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 9h30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à l'Association canadienne du diabète, 251 rue Bank, suite 205, Ottawa, K2P 1X3 seraient appréciés.

FOURNIER - Mme Bella née Hupé, de Hull, est décédée le 13 février 1991, à l'âge de 81 ans. Elle était la fille de feu Léon Hupé et de feu Olivina Barbeau. Epouse de feu Léopold Fournier. Elle laisse 3 fils: Jean-Guy, Jacques et François; 2 filles; Thérèse et Françoise. Prédécédée par 1 fille: Monique, elle laisse également 3 soeurs: Mme Cécile Lalonde, Soeur Françoise Alanson et Mme Néna Guibord ainsi que 7 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271 Bl. St-Joseph, Hull. Funérailles lundi 18 février, à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull, suivies de l'inhumation au cimetière St-Rédempteur. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi matin à compter de 10h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.

GRAVEL - Mme Rose Alba est décédée au Manoir Laurier, vendredi le 15 février 1991, à l'âge de 92 ans. Rose Alba Morin, épouse de feu Wilfrid Gravel. Chère mère de Lucien et Carmen. Prédécédée par un fils: Jean (prêtre). Grand-mère de 7 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. A la demande de la défunte, il n'y aura pas de visite au salon. Il y aura une messe commémorative au printemps. Direction des funérailles confiée à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 237-3680.

LAFLEUR - M. Bernard, est décédé le 4 février 1991, à Montréal, à l'âge de 74 ans. Il était fils de feu Hector Lafleur et de Victoire Lachaîne. Il laisse 3 frères: François (Rolande Daigneault) de Québec, Sylvio (Gertrude Plouffe) de Hull, Benoit (Réjane Drouin) de St-Pierre-de-Wakefield; 1 soeur: Gisèle (Paul-Emile Dompierre) de Cantley ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Un service commémoratif a été célébré dans l'intimité pour la famille. Il n'y aura pas de visite au salon. Les arrangments funéraires étaient confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 778-2425.

LAPOINTE - M. Raymond de Hull est décédé le 15 février 1991 à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Ernest Lapointe et de feu Elisa Lesage. Il laisse son épouse Estelle Lacroix; 2 fils: Yvon (Céline Couture), Jean-Marc (Darlene Bergeron) et 1 fille. 2 frères: Bernard et André; 1 soeur: Mme Madeleine Paré. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant les funérailles auront lieu mardi le 19 février à 10h, en l'église St-Joseph de Hull. Incinération au cimetière de Hull. Pour de plus amples renseignements: FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.

LeMAY - Mlle Céline, est décédée à Ottawa, jeudi le 14 février 1991, à l'âge de 65 ans. Fille de feu Dr Joseph Albert LeMay et de feu Cécile Hillman. Elle laisse dans le deuil deux soeurs: Thérèse (Victor Caron), de Gloucester et Andrée (Charles Jucker) de Widen, Suisse; deux frères: Dr Pierre (Paulette Latrémouille) d'Ottawa et Dr Louis Philippe (Nicole Grisé) de Ville Mont-Royal, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu samedi le 16 février 1991 à compter de 9h au SALON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 259 rue St-Patrick, angle Dalhousie, Ottawa. La cérémonie eucharistique sera célébrée à la Basilique Notre-Dame d'Ottawa à 11h30, suivie de l'incinération.

QUESNEL - Mme Dolorèse, est décédée jeudi le 14 février 1991 à Ottawa, à l'âge de 63 ans. Elle était l'épouse de Gérald Quesnel de St-Albert. Elle était la fille de feu Albert Grignon et feu Emilie Brisson. Outre son époux, elle laisse 6 fils: François, Denis, Yvon, Vincent, Germain et Jérome; 6 filles: Lorraine Desnoyers, Marie-Claire Lafrance, Madeleine Vrba, Lucienne Doré, Henriette et Jocelyne; 2 soeurs: Prudence Bourgeois et Germaine Forget, ainsi que 14 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Elle est prédécédée par 1 fils: Marcel et 1 frère Percy Grignon. La direction des funérailles a été confiée à LA MAISON FUNERAIRE LAFLEUR & ROBERT, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman. Le service religieux aura lieu mercredi le 20 février 1991, en l'église de St-Albert à 14h. Inhumation au cimetière paroissial au printemps. Visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Pour informations s.v.p. composer: 443-3286.

TAPP - M. John, est décédé à Lévis, Qué., le mercredi 13 février 1991, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Almosa Dallaire-Dubuc, il laisse ses enfants: Linne (Mme Jean-Pierre Farand), John-Paul (époux de Mélodie Campbell), Karen Tapp, Robert (époux de Monique Chartrand) et Michelle Tapp; ses beaux-enfants: Camille Dubuc, Joanne Cyr, Marie Adams et Francine Dubuc. Il laisse également ses petits-enfants: Christopher, Michael, Jessica et Nicholas. Il était le frère de: Victor Tapp, Wayne Tapp, Mme Hope Touhey, Mme Estel Grégoire, Mme Winnifred Fentiman, Mme Margaret Lafleur, Mme Helen Clark et June Dooley. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 2370 bl. St-Joseph, Orléans, à compter de 14h vendredi. La messe funéraire aura lieu samedi en l'église St-Joseph d'Orléans, à 9h. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

IN MEMORIAM



RICHARD - Nous désirons exprimer nos sincères remerciements et notre appréciation à nos amis et parents, pour leurs gestes de bienveillance, messes, messages de sympathie, dons à la Fondation CHRO, hommages et assistance aux funérailles témoignés à la mort de notre mère Béatrice Richard.

Pauline et Roger.

IN MEMORIAM

BILODEAU - A la douce mémoire de Lorenzo Bilodeau, décédé le 16 février 1985. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Notre seule consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour lui.
Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

FUNÉRAILLES

LUNDI

CADIEUX - Mme Juliana
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham pour funérailles à 11h, en l'église Our Lady of Victory, Buckingham.

CARRIERE - M. Gabriel
Départ de la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester pour célébration eucharistique à 14h, en l'église Ste-Geneviève, rue Canterbury, Ottawa.

FOURNIER - Mme Bella
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull pour funérailles à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

REMERCIEMENTS



LAUZON, Roger - Les membres de la famille Lauzon désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Roger Lauzon, survenu le 14 janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

HÉBERT - Les membres de la famille Hébert désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Thérèse (née Lanthier), survenu le 5 février 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles, dons à la Fondation des maladies du coeur. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

ROLLIN - Omer. A la douce mémoire d'un époux, père, grand-père et frère qui nous a quittés le 14 février 1988. Trois longues années se sont écoulées depuis que Dieu t'a appelé à ses côtés pour que tu puisses veiller sur nous. A tous les jours ton image revient dans nos pensées. Aide-nous à vivre dans l'harmonie les uns avec les autres et donne-nous le courage et la force de poursuivre chacune des journées à venir. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants, ton frère et ta soeur.

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT
1200, chemin Ogilvie
GLOUCESTER
748-1200
Affiliée aux Maisons Funéraires Hulse, Playfair & McGarry

MAISON FUNÉRAIRE ENTIÈREMENT CANADIENNE

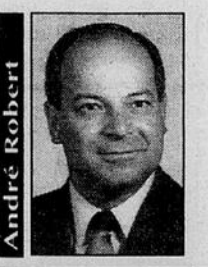


DIRECTEURS: A.ROBERT, G.GAGNÉ, D.KENNEDY, B.McGARRY

Le personnel de la maison funéraire St-Laurent peut également vous servir à ces adresses:

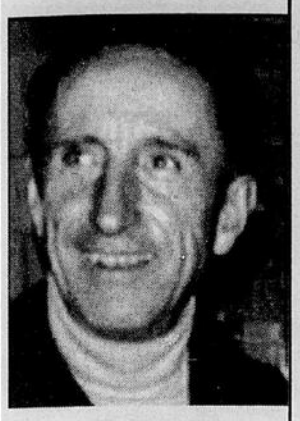
- Centre-ville 315, McLeod à O'Connor
- Ottawa Ouest 1098 Byron à Woodroffe
- 584 Somerset Ouest


Guy Gagné


André Robert

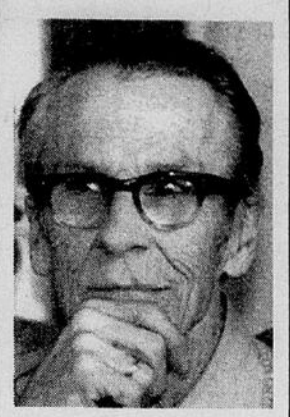
NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS



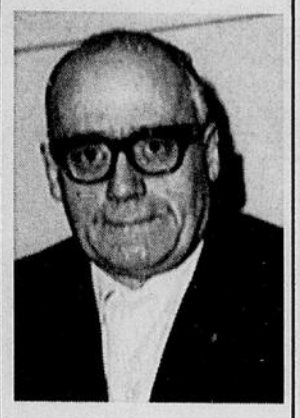
MALETTE - Les membres de la famille Malette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Orient Malette survenu le 15 janvier 1991 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



SIGOUIN - La famille Sigouin, ainsi que son frère Roland, vous remercient des marques de sympathie témoignées lors du décès de M. Aurèle Sigouin, survenu le 22 janvier 1991, soit par offrandes de messes, cartes, fleurs, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de signer le registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

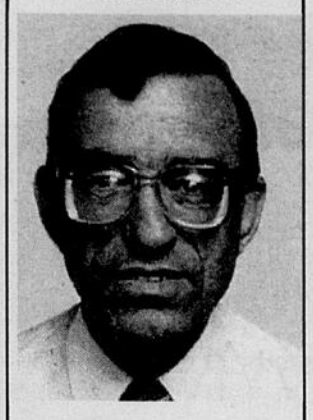
IN MEMORIAM



ROCHON - A la douce mémoire d'un époux très cher, Lionel Rochon, décédé le 17 février 1990. Il y a déjà un an que tu es parti. Dieu te voyait épuisé et la guérison impossible, Il est venu te chercher. Si tu savais comme les jours sont longs sans toi.

De ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants.

IN MEMORIAM



SIGOUIN - A la douce mémoire de Claude Sigouin, décédé le 22 février 1990. Le grand amour de ma vie, toi qui m'a donné trente années de bonheur. Père attentif à tes enfants, grand-père affectueux pour tes petits-enfants. Sois heureux auprès du Seigneur. Une messe sera célébrée, le dimanche 17 février, à 11h30, en l'église St-Alexandre de Limbour.

IN MEMORIAM



VENNE - A la douce mémoire d'un époux, un père et un grand-père bien-aimé, René Venne, décédé le 16 février 1990. Les années pourront s'enfuir sans effacer le souvenir de ce que tu as été pour nous. Une messe sera célébrée samedi le 16 février 1991 en l'église Notre-Dame-de-la-Gaudeloupe à 15h.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM



CHARRON - Chère Maman, Charmain Charron (née Malette). Tu es partie depuis deux ans déjà. Tu es partie si vite que nous n'avons pu te dire aurevoir et tu étais la mère la plus merveilleuse que Dieu nous ai prêtée. Nous t'aimons beaucoup et manquons ta présence ici-bas. Notre seule consolation est que nous serons un jour à nouveau à tes côtés, Chère maman.

Tes enfants qui t'aiment beaucoup.

REMERCIEMENTS



DUMOUCHEL - M. René. La famille Dumouchel remercient tous les parents et amis, qui lors du décès de M. René Dumouchel survenu le 2 janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les gens dont les adresses sont inconnues sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

BEAUDOIN - M. Denis. A la douce mémoire d'un époux, père et grand-père, d'un fils et d'un frère, qui nous a quittés le 18 février 1990. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace, et il nous accompagne partout où nous allons. Une messe anniversaire sera célébrée le 17 février à 11h30, en l'église Ste-Rose-de-Lima.

La famille.

REMERCIEMENTS

GRATTON - Les membres de la famille Gratton désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Aurore Gratton, survenu le 27 janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Chaque personne concernée est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM



COUSINEAU - A la douce mémoire d'un époux et père très cher, M. Roméo Cousineau, décédé le 16 février 1990. Il y a déjà un an que tu nous as quittés, mais nos coeurs sont brisés par ton départ, toujours tu nous manque mais cela prouve que Dieu sait reconnaître les meilleurs. De là-haut, protège nous. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi à 20h, le 16 février, en l'église St-Rosaire de Crysler, Ontario.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

PRIERE A ST-JUDE

Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez, d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demande particulière). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

AINSI-SOIT-T-IL.

IMPRIMATUR:

ALBERT VALOIS, V.G.

MONTREAL, 26 MAI 1950

En remerciement pour faveur obtenue.

L.B.

IN MEMORIAM



OUELLETTE - Mme Palmyre. Chère maman! Déjà une années s'est écoulée depuis le jour où Dieu a soulagé ta douleur et t'a appelé pour un monde meilleur. Ta bonté, ton silence et ta résignation devant la malaide seront toujours pour nous un exemple de courage, d'amour et de foi. Malgré la peine qu'est toujours la nôtre, unis comme tu le désirais, nous vivons dans l'espoir de te rejoindre un jour pour tous t'entourer comme autrefois. Maman chérie, de là-haut veille sur Papa et nous tous. Donne la paix et le courage à cette famille qui reste toujours la tienne. Une messe sera célébrée le 17 février 1991 à 9 h 30 en l'église St-Jean-Marie Vianney.

De Papa, tes enfants et petits-enfants.

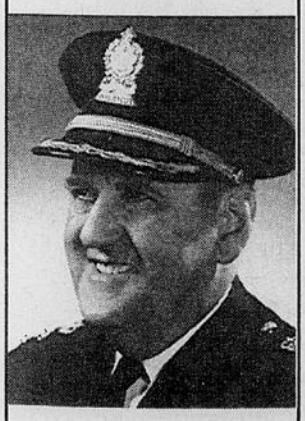
IN MEMORIAM



MAISONNEUVE - M. Eusèbe, décédé le 15 février 1986. Déjà cinq années se sont écoulées et notre peine est aussi profonde que le jour de ton départ. Ton souvenir est toujours vivant en nous et nous garde unis, comme tu le désirais. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Tu as été un père merveilleux qui s'est donné jusqu'à la fin pour que nous soyons heureux. Dieu te voyait épuisé et il est venu te chercher. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qu'est la tienne. Nous ne t'oublierons jamais.

Tes enfants.

IN MEMORIAM



LAVIGNE - M. Maxime. A la douce mémoire d'un époux qui nous a quittés pour un monde meilleur, il y a de cela deux ans. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 17 février 1991, à 11h30, en l'église Notre-Dame de Lorette, à Hull.

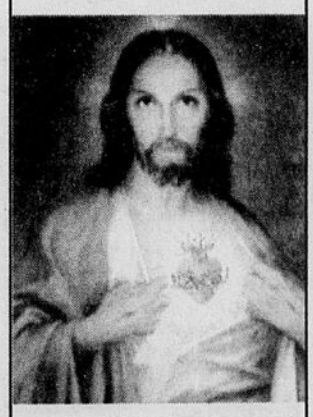
Ton épouse Simone et tes enfants.

REMERCIEMENTS

POIRIER - Nous désirons exprimer nos sincères remerciements et notre appréciation à nos parents et amis pour leurs gestes de bienveillance, messages de sympathie, offrandes de fleurs et de messes, dons à la Fondation des maladies du coeur, hommages respectifs témoignés lors du décès de M. Hervé Poirier, survenu le 15 janvier 1991.

La famille Poirier.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

J.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

M-J.C.

REMERCIEMENTS

Remerciements à Notre-Dame de Lourdes pour faveur obtenue.

J.C.

NAISSANCES

BELLÉ
VÉRONIQUE

Née le 13 février 1991, à 21h30, pesant 6 livres et 7 onces. Félicitations aux parents, Sylvie et Vince Bellé ainsi qu'aux grands-parents Vincenzo et Gaetana Bellé et Roland et Lise Delorme. Merci au Dr Bell et au Dr Cyr ainsi que le personnel de l'Hôpital Général.

NAISSANCES

CUSSON
de BEAUMONT

Sylvie et Denis sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 7 février 1991 à 00h35. Vincent pesait 5 lb et 8 1/2 onces et mesurait 18 1/4 po. Nos sincères remerciements aux employés(es) de l'Hôpital Riverside.

LAFRENIERE
MEUNIER

Normand et Rachelle sont heureux d'annoncer la naissance de leurs jumelles, Roxanne et Josianne. Deux petites soeurs pour Philippe. Un gros merci aux infirmières du 5e étage du CHRO ainsi qu'au Dr Palerme.

LES SPORTS

Un différend d'un million $ entre Bonds et les Pirates

Associated Press

NEW YORK

Barry Bonds et les Pirates de Pittsburgh ont fait valoir leurs points de vue devant l'arbitre hier quand l'équipe de la Ligue nationale a participé à sa troisième audience d'arbitrage salarial cette semaine.

Par ailleurs, l'arbitre qui devra trancher dans le cas de Bobby Bonilla, a annoncé qu'il ne rendrait sa décision que lundi.

Doug Drabek, vainqueur du trophée Cy Young l'an dernier, a gagné sa cause en arbitrage, obtenant la somme record de 3 350 000 $. Bonilla exige un salaire de 3 475 000 $ alors que les Pirates lui ont offert 2 400 000. C'est l'arbitre Rolf Valtin qui devra trancher.

Bonilla: 16.5 millions $

Les Pirates avaient offert ont contrat de quatre ans à Bonilla, contrat qui lui aurait rapporté 15 500 000 $, mais il voulait beaucoup plus pour un contrat à long terme.

«Je vais attendre tout simplement, a dit Bonilla. Je ne peux rien faire d'autre. Je ne peux pas faire de commentaires avant que la décision ne soit rendue. Je ne veux pas compromettre mes chances en faisant une déclaration stupide.»

Pendant ce temps, Bonds et les Pirates ont rencontré l'arbitre Stephen Goldberg à Chicago. Bonds demande 3 250 000 $ alors que les Pirates lui offrent 2 300 000 $.

Quatre autres accords

Hier, quatre autres joueurs ont accepté des contrats d'un an, ce qui fait qu'il n'y a plus que 21 joueurs dont la cause pourra être débattue en arbitrage.

Le joueur de premier but Mark McGwire a obtenu le contrat le plus alléchant, arrachant une entente de 2 800 000 aux Athletics d'Oakland. McGwire, 27 ans, a claqué 39 circuits et a produit 108 points en plus de soutirer 110 buts sur balles la saison dernière.

Le droitier David Cone et les Mets se sont entendus au sujet d'un contrat de 2 350 000. Cone 28 ans, a conservé un dossier de 14-10 l'an dernier avec une moyenne de points mérités de 3.23. Il a dominé la Ligue nationale avec 233 retraits sur des prises.

Le joueur de troisième but Kevin Seitzer, des Royals de Kansas City, a accepté une entente de 1 625 000 $, soit une augmentation de 623 750 $.

Finalement, Steve Buechele, des Rangers du Texas, a empoché 775 000, une augmentation de 225 000 $.

EN BREF

Omnium de San Diego

Ben Crenshaw et Phil Mickelson n'ont pas été capables de garder leur vitesse de croisière et ils ont vu deux anciens vainqueurs de l'épreuve se hisser en tête à l'issue de la deuxième ronde de l'Omnium de golf de San Diego.

Dan Forsman et Steve Pate, qui ont tous deux mérité leur dernière victoire sur le circuit de la PGA à ce même tournoi, ont complété les deux premières rondes avec des fiches de 132, 12 coups de mieux que la normale. Ils se disaient tous deux surpris de se retrouver au sommet.

Forsman, champion en titre, avait raté les rondes finales de ses deux derniers tournois. Mais il a joué 64 hier, un coup de mieux que Pate, qui faisait partie du même trio.

Crenshaw, meneur de la première ronde, n'a pu faire mieux que 68 sur le parcours nord du club Torrey Pines et il se retrouve à 133 a égalité avec Emlyn Aubrey, Brad Faxon et Bill Sander.

Jay Don Blake, Robert Wrenn et Keith Clearwater totalisent 134.

Tournoi de Naples

Dale Douglass, faisant fi des forts vents soufflant à 70 kilomètres à l'heure, a ramené une carte de 67, hier, et il s'est emparé d'une priorité de quatre coups à l'issue de la première ronde du tournoi de golf senior de Naples.

Douglass a réalisé sept birdies et commis deux bogeys, calant quelques coups roulés à distance.

«J'ai réussi trois roulés de plus de 20 pieds.

«Je joue bien lorsque le temps est venteux, a poursuivi Douglass. Je ne veux pas vous dire que je suis surpris de ma ronde. Je pense seulement que les autres gars n'ont pas réussi autant de coups roulés.»

Regroupés à 71, on retrouve Terry Dill, J.C. Snead, Joe Jimenez, George Lanning, Lee Trevino, Don January et Bob Charles.

Quinton Gray, Jimmy Powell, Dave Hill et Harold Henning suivent à 72.



ARCHIVES

Ben Johnson (à droite), lors de sa victoire de justesse sur Andres Simon sur 60 mètres lors d'une récente compétition à Osaka, au Japon.

À peine de retour du Japon

Jonhson s'inscrit à une autre compétition

Presse Canadienne

SASKATOON A peine de retour du Japon où il a remporté une victoire âprement disputée, le sprinteur Ben Johnson poursuivra son retour à la compétition en participant à sa cinquième course dans le cadre des championnats canadiens d'athlétisme en salle.

L'épreuve de deux jours attirera des centaines d'athlètes, soigneurs et entraîneurs, mais tous les yeux seront tournés vers Johnson cet après-midi lorsqu'il prendra part au 60 mètres.

Après une session d'entraînement hier soir, Johnson a précisé que son retour à la compétition après une suspension de deux ans pour dopage avait été fait de hauts et de bas.

...pas de bons départs»

«Je me sens bien mais non satisfait, a-t-il déclaré avec un sourire forcé. Je suis dans les bonnes dispositions d'esprit, je cours toujours bien et je suis en bonne condition physique. Je n'arrive tout simplement pas à prendre de bons départs.»

Son retour a éé parsemé d'embûches depuis sa première course, le 11 janvier. Il a gagné seulement deux de ses quatre épreuves et il ne démontre plus la même puissance à ses départs.

Lundi, les officiels ont pris une demie heure avant de déclarer Johnson vainqueur d'un 60 mètres à Osaka, au Japon.

Le Cubain Andres Simon avait semblé devancer Johnson.

Problème au départ

Johnson a expliqué que son problème origine du fait qu'il ne réussit pas à prendre un départ aussi puissant qu'auparavant — un élément crucial sur les petites distances en salle.

«Je perds au moins six pouces dans les blocs de départ, a-t-il dit. Je suis en bonne condition et ma vitesse de pointe est meilleure qu'avant. Je n'arrive pas à sortir des blocs.»

Mais Johnson ajoute qu'il a travaillé cet aspect avec son ami et coéquipier Desai Williams pour retrouver ses départs éclairs qui avaient fait sa marque avant d'être dépossédé de sa médaille d'or aux Jeux de Séoul pour dopage.

«Je n'ai pas la puissance que j'avais avant. Je l'ai perdue et il me faut la retrouver. Je ne me reconnais pas.

«Mais je pense que demain soir vous verrez le vrai Ben.»

Bruny Surin

Le Montréalais Bruny Surin, le champion canadien du 100 mètres, sera le principal rival de Johnson à ces championnats canadiens.

Le sprinteur de 23 ans a réalisé sa meilleure performance sur 60 mètres en 6,64 secondes — un chrono identique à celui de Johnson à Osaka.

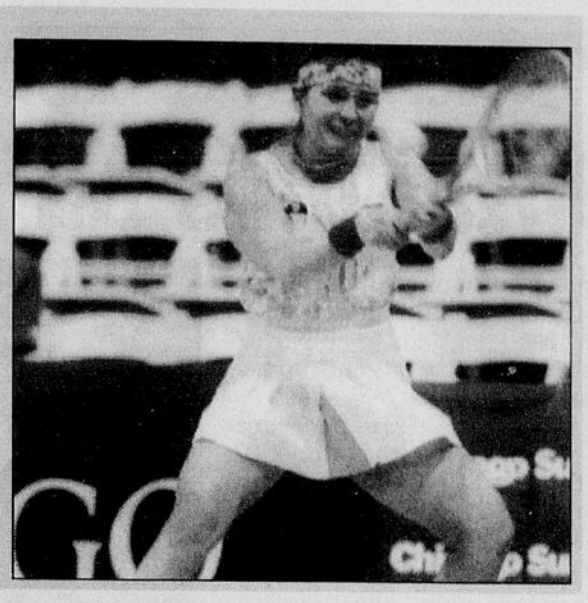
Brian Morrison de Calgary devrait également pousser dans le dos de Johnson cet après-midi.

Morrison avait terminé seulement un centième derrière l'ancien détenteur du record du monde quand Johnson a remporté le 55 mètres d'Ottawa le mois dernier.

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 16 FÉVRIER 1991

Kelesi en demi-finale

Helen Kelesi a accédé à la demi-finale du toutnoi de tennis Virginia Slims de Chicago hier. La Canadienne a disposé de l'Américaine Amy Frazier, originaire de Rochester Hill, au Minnesota, en deux sets 7-5 et 6-3.



Match nul de 2-2 contre les Saguenéens

Record d'équipe pour les Olympiques

LeDroit

CHICOUTIMI Non, les Olympiques de Hull n'ont pas réussi à égaler le record d'équipe de 11 victoires consécutives établi par l'édition de 1987-88, hier soir à Chicoutimi.

Mais ils ont quand même établi une nouvelle marque en arrachant un verdict nul de 2-2 aux Saguenéens, l'équipe de tête dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Au lieu d'avoir une série de 11 victoires de suite, ils ont plutôt une série de 11 matchs consécutifs sans défaite qu'ils tenteront maintenant d'étirer aux dépens des Harfangs de Beauport demain après-midi sur le chemin du retour.

Le gardien de but Francis Ouellette allouait deux buts ou moins à l'adversaire pour un neuvième match consécutif, et selon l'entraîneur-adjoint Guy Charron, c'est lui qui a fait la différence dans le match même si Hull a dominé 34-27 au chapitre des lancers.

A la suite de ce match nul, les Olympiques se retrouvent sur un pied d'égalité avec le Laser de St-Hyacinthe au deuxième rang de la division Robert-Lebel de la LHJMQ.

Les deux formations ont 61 points, soit quatre de moins que le Colège français de Longueuil, vainqueur des Voltigeurs de Drummondville 6-4 hier soir.

Les Olympiques ont un match en mains sur les Laser, qui a facilement défait les Tigres de Victoriaville 7-1 hier.

Fière chandelle

«On doit une fière chandelle à Ouellette encore une fois, Chicoutimi a mis beaucoup de pression en troisième période, a relaté Charron lors d'une conversation téléphonique après la partie.

Décochant 14 tirs au but au cours de ce troisième tiers, les locaux ont réussi à combler un déficit de 2-0 après 40 minutes de jeu.

Éric Bisaillon a d'abord marqué sur un avantage numérique au début de la période. Puis Steve Larouche, qui revenait au jeu après avoir été suspendu par l'entraîneur Joe Canale, a profité de la sortie du banc de punition d'un de ses coéquipiers pour créer l'égalité sur une descente à deux contre un.

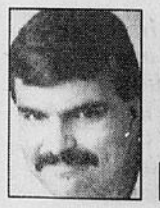
Les Hullois avaient pris l'avantage sur les filets de Stephane Simoes et Frédéric Boivin, tous deux réussis en deuxième période aux dépens du cerbère Félix Potvin.

En prolongation, les hommes d'Alain Vigneault ont dominé 5-1 au chapitre des tirs au but mais n'ont pas réussi à briser l'égalité.

«Nous n'avons vraiment bien joué qu'en deuxième période, a indiqué Charron. «En première, on aurait dit qu'aucune des deux équipes voulait gagner tellement le jeu manquait de cohésion.

Neige ou pas, la compétition sera de haut calibre

2000 fondeurs attendus au Gatineau 55



MARC BRASSARD

LeDroit

HULL La neige tombée au cours des derniers jours ralentira un peu les ardeurs des quelques 2000 skieurs attendus.

Elle ne devrait cependant pas empêcher le neuvième Gatineau 55 d'être une course enlevante et compétitive au niveau de l'élite internationale qui se donne rendez-vous à chaque année pour cette épreuve du circuit Worldloppet disputée demain matin dans les sentiers et collines du parc de la Gatineau.

La compétition s'annonce particulièrement relevée du côté masculin, alors que les champions des trois dernières éditions, le Suédois Anders Blomqvist (1988), le Québécois Pierre Harvey (1989) et le Norvégien Manfred Nagl (1990) se feront la lutte.

Et ils ne seront pas seuls puisque le Suédois Hakaan Westin, deuxième au classement du Worldloppet, cette année sera de retour, accompagné de ses compatriotes Lennart Nilsson, Christer Andersson et Erik Hansson, respectivement 6e, 19e et 10e sur le circuit.

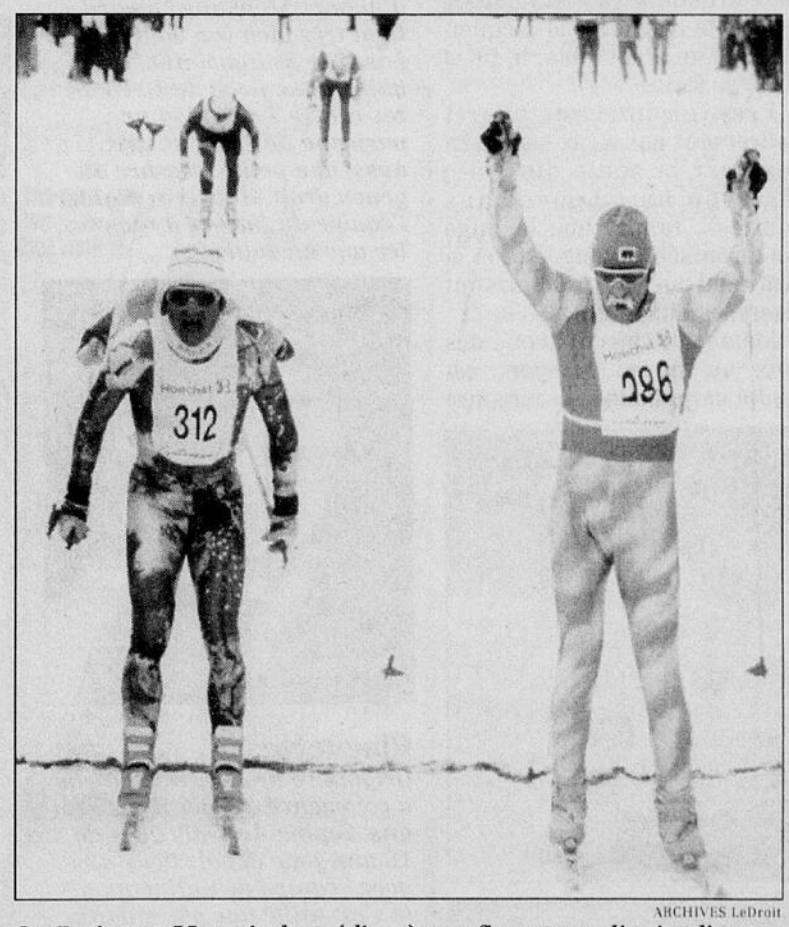
Hollandais, Polonais, Autrichiens et Américains seront également de la partie. Sans oublier les membres de l'équipe canadienne, Stéphane Barrette (quatrième à la Gatineau 55 de 1989), Jack Cook et Benoit Létourneau, ni les équipiers de Harvey sous la bannière Ultramar, Jocelyn Vézina (sixième en 90), Daniel Auclair et possiblement Richard Weber, de Cantley. Ce dernier, neuvième l'an dernier, hésitait entre le 25 et le 55 km après avoir complété le Marathon canadien du ski la semaine dernière.

Fort à faire

Tout ce beau monde aura cependant fort à faire pour produire une fin de course aussi excitante que l'année dernière, alors que Nagl avait coiffé le Suisse Markus Fahndrich et Pierre Harvey au fil d'arrivée. Le policier autrichien de 27 ans avait complété le parcours en 2:24.48 heures, une seconde devant Fahndrich et deux devant Harvey.

Un exploit

Le Québécois maintenant âgé de 33 ans, qui fut le premier nord-américain à remporter l'épreuve après six ans de domination suédoise, avait quand même réalisé tout un exploit en participant au sprint final. Harvey avait joué de malchance au 10e kilomètre lorsqu'un de ses skis, avec lesquels il avait remporté trois épreuves de la Coupe du monde et représenté le Canada aux Olympiques, s'est délaminé.



ARCHIVES LeDroit

Le Gatineau 55 avait donné lieu à une fin extraordinaire l'an dernier alors que le Norvégien Manfred Nagl avait causé toute une surprise en l'emportant de justesse.

Il avait fallu qu'un de ses amis qui était du peloton de tête, le Montréalais Robert Bernier, joue au bon samaritain en lui offrant ses deux skis: «J'en ai pris un. N'eut été de lui, c'eut été pour moi la fin du Gatineau 55», s'est récemment rappelé Harvey, qui avait remonté le peloton en vain.

Son épouse Mireille Belzile, qui suivait le parcours en voiture, avait ensuite refilé un des skis de rechange d'Harvey à son sauveteur afin de permettre à Bernier de finir la course.

Si un tel accident se répétait cette année, elle ne pourrait pas en faire autant puisque Belzile sera de la partie elle aussi, au 25 km style libre.

Au 55 km, la Polonaise Dorota Dziadkowiec est apparemment la skieuse à battre. En date d'hier, les organisateurs étaient confiants d'atteindre le sommet des 2000 fondeurs, objectif souvent fixé mais jamais atteint. Au dernier décomte, soit mercredi dernier, 1656 athlètes avaient déjà confirmé leur participation dans les trois catégories au programme (55 km, 25 km libre et 25 km classique).Les retardataires peuvent encore s'inscrire aujourd'hui, entre 9 h et 17 h, au bureau du Gatineau 55 installé au Collège de l'Outaouais (information: 776-1902).

LES SPORTS

Les Jeux du Canada

13 athlètes de l'Outaouais au rendez-vous

François Drapeau
LeDroit

OTTAWA Les Jeux du Canada d'hiver 1991 s'ouvriront demain soir alors qu'environ 2500 jeunes, dans 19 sports, des dix provinces et des deux Territoires du Canada, s'affronteront un peu partout sur l'Ile du Prince-Edouard. Du 17 février au 2 mars, en deux blocs de compétition, la 13e présentation des Jeux du Canada lancés en 1967 à Québec touchera directement environ 8000 athlètes, accompagnateurs, entraîneurs, officiels, journalistes, etc. Dans l'Ile du Prince-Edouard, ce sont quelque 5000 bénévoles qui travailleront au succès des Jeux.

Après la cérémonie d'ouverture de dimanche, la compétition se mettra en branle lundi. Les sports du premier bloc, jusqu'à samedi prochain inclusivement sont: badminton, curling, escrime, hockey, nage synchronisée, judo, biathlon, squash et gymnastique rythmique. Dans le deuxième bloc, on retrouvera, du 25 février au 2 mars, la boxe, la gymnastique artistique, l'haltérophilie, le patinage artistique, le patinage de vitesse, la ringuette, le racquetball, le tennis de table, le tir et le ski de fond.

Presque tous ces sports s'adressent aux deux sexes. La boxe est la seule disciplin réservée uniquement aux hommes, tandis que la nage synchronisée, la ringuette et la gymnastique rythmique sont réservées aux femmes.

Même si l'objectif avoué des Jeux, au moyen du sport, est l'unité canadienne, il demeure que traditionnellement on se fait une chaude lutte pour le drapeau des Jeux et en particulier la lutte se fait au sommet entre l'Ontario et le Québec.

L'équipe du Québec sera composée de quelque 240 athlètes. Et parmi eux on en retrouve 13 qu'on connaît bien dans la région de l'Outaouais. Il devait y en avoir un 14e, soit le boxeur poids lourd Patrick Mineault, 16 ans, mais ce dernier ne s'est pas entraîné et son entraîneur Pierre Huneault a jugé que par mesure de sécurité il valait mieux qu'il n'y aille pas. C'est dommage car Mineault était assuré d'au moins une médaille d'argent puisqu'il n'y avait qu'un seul autre concurrent dans cette catégorie de poids.

Le Droit vous propose ici un bref portrait de chacun de ces athlètes qui visent presque tous remporter une médaille:



MICHEL TESSIER, LeDroit

Tennis de table

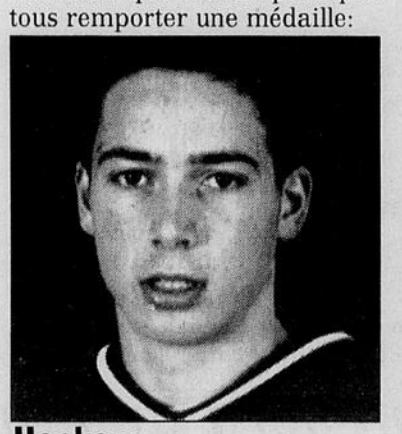
Barbara Kontos, cette jeune gatinoise d'origine hongroise âgée de 13 ans particpera aux Jeux dans la catgorie 14 ans et moins. Barbara a commencé à jouer au tennis de table à l'âge de 7 ans, dans son pays natal. Elle fait de la compétition depuis trois ans et elle est membre de l'équipe du Québec. Dans son groupe d'âge, elle est classée parmi les meilleures au pays, de sorte qu'elle vise une médaille à l'Ile du Prince-Édouard.



MARTIN ROY, LeDroit

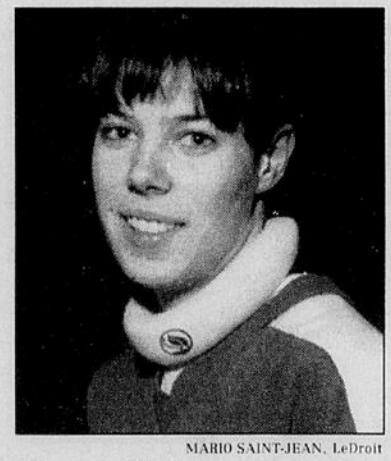
Ski de fond

Agée de 21 ans, Dominique Raymond sera probablement la seule porte-couleurs du Québec avec de l'expérience des Jeux du Canada. En effet, en 1989 à Saskatoon, lors des Jeux d'été, elle avait remporté une médaille d'or en cyclisme lors de la course de 70 km contre la montre par équipe. Cet hiver, elle aimerait bien ajouter une autre médaille à sa collection et ce n'est pas impossible du tout. Elle participera à quatre courses: des 5 km style classique et style patin, un 10 km style patin avec départ de masse, et le relais 4 X 5 km, deux en style classique et deux en style patin.



Hockey: Stéphane Ménard

Stéphane Ménard, le gar-dien de but de 16 ans originaire d'Aylmer Stéphane Ménard tient très bien son bout avec le Laser de St-Hyacinthe, avec qui il a une fiche de 10 victoires contre 5 revers et une moyenne de 3,65. Malgré aussi une petite blessure au genou droit, il tentera d'aider l'équipe du Québec à remporter une médaille.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Ringuette

Originaire de Montréal où elle a commencé à jouer il y a sept ans, Sophie Arvisais âgée de 16 ans, joue depuis deux ans avec l'équipe de Gatineau. Elle s'est taillé une place dans l'équipe du Québec l'été dernier et depuis à tous les samedis elle a participé à des pratiques à Montréal. L'Alberta et l'Ontario seront les équipes à battre aux Jeux du Canada, mais Sophie croit que la formation québécoise a quand même de bonnes chances de remporter une médaille.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Hockey sur glace féminin

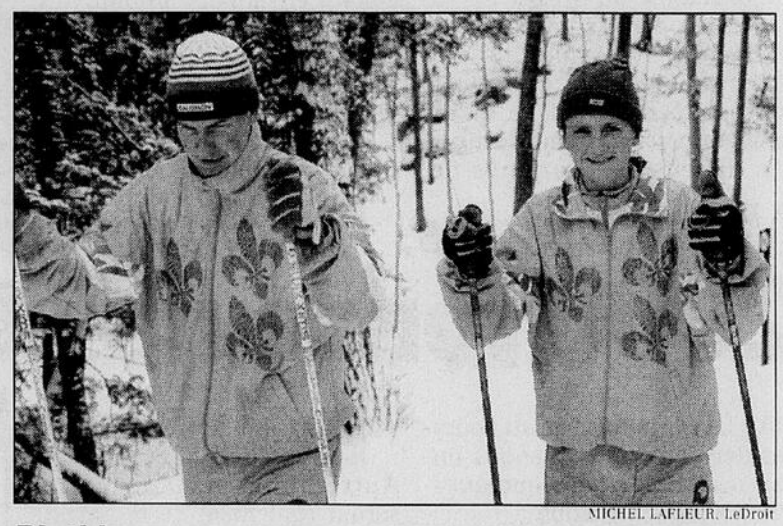
Dawn Cathcart (à gauche) et Pamela Ross, toutes deux âgées de 17 ans et venant de Masham, sont comme des jumelles. Elles ont commencé à jouer à 4 ans dans des équipes de garçons. Depuis l'âge de 12 ans elles s'alignent avec les Raiders de Nepean. Dawn évolue au centre tandis que Pamela est ailier gauche, sur la même ligne. Elles ont commencé à l'été 1989 à participer à des camps d'entraînement pour l'équipe québécoise des Jeux du Canada. Elles soutiennent que l'équipe est très forte et qu'elle vise rien de moins que la médaille d'or.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Hockey sur glace

Ils ne sont pas originaires de l'Outaouais, mais on les y connaît bien puisqu'ils s'alignent avec les Olympiques de Hull. Pierre-François Lalonde (à gauche et Martin Lepage (au centre) porteront les couleurs du Québec, tandis que Doiron fera de même pour le Nouveau-Brunswick. Lalonde est le pivot d'une des meilleures lignes offensives des Olympiques, tandis que Lepage obtient autant de glace à son âge que Karl Dykhuis, dans le temps, même si leurs styles sont bien différents, Lepage étant plus strictement un défenseur défensif. Quant à Doiron, même s'il a été utilisé beaucoup moins souvent, il peut tenir sa place avec fierté à la ligne bleue. Tous trois sont très heureux d'aller vivre une expérience qu'ils qualifient d'unique, mais d'un autre côté ils regrettent de quitter les Olympiques pour quatre parties au moment où tout va si bien.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Biathlon

D'abord adeptes du ski de fond, ce duo frère-soeur de Hull vise des médailles dans l'Ile du Prince-Edouard. Paul a 19 ans et pratique le biathlon depuis cinq ans. Il a commencé alors qu'il était dans les cadets. Claudie a 18 ans et a commencé un an après son frère alors qu'elle était aussi dans les cadets. La difficulté dans ce sport, c'est de réduire le ryhme cardiaque après une course folle en skis pour être suffisamment calme pour bien tirer. Paul est membre de l'équipe du Québec et se classe deuxième sur le circuit de la Coupe Canada junior. Pour Claudie, il s'agira de sa première compétition nationale civile. Ils participeront chacun à trois courses aux Jeux. Paul a un 15 km, un 10 km et un relais 3 X 2,5 km, tandis que pour Claudie ce sera un 10 km, un 7,5 km et un relais 2,5 km.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Racquetball

Katia Bellemare et Daniel Denis, membres de la Sporthèque de Hull, ont respectivement 16 et 17 ans et sont tous deux de Gatineau. Denis pratique son sport depuis l'âge de neuf ans. Il est actuellement classé deuxième au Québec dans son groupe d'âge et il participera aux Jeux dans la catégorie des 18 ans et moins. Katia Bellemarre a commencé à jouer au racquetball il y a un an, a déjà tâté de plusieurs autres sports.

LES SPORTS

Que quatre échanges mineurs dans la LHJMQ

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas



PIERRE JURY

LeDroit

HULL Les années se suivent mais ne se ressemblent pas.

D'ordinaire, la dernière période de transactions dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec est l'occasion ultime de combler ses besoins les plus évidents.

Et l'odeur du champagne de la coupe du Président aidant, plusieurs équipes en ont profité, ces derniers printemps, pour transiger quelques gros noms.

Pas cette fois.

Les douze directeurs-gérants de la LHJMQ ont agi avec prudence, une prudence extrême même, et seulement quatre petits marchés mineurs ont été complétés avant l'heure limite de midi, hier.

Les Olympiques de Hull, eux, n'ont pas trouvé preneur pour Sylvain Ducharme, le nom du défenseur revenant le plus souvent dans les divers pourparlers. Ils devront donc se contenter de leurs éléments en main pour combattre jusqu'à la fin de la saison, dans cinq semaines. Ils ne sont pas dépourvus pour autant, comme en fait foi leur série de 10 victoires consécutives qu'ils mettaient en jeu, hier soir, à Chicoutimi.

Du renfort

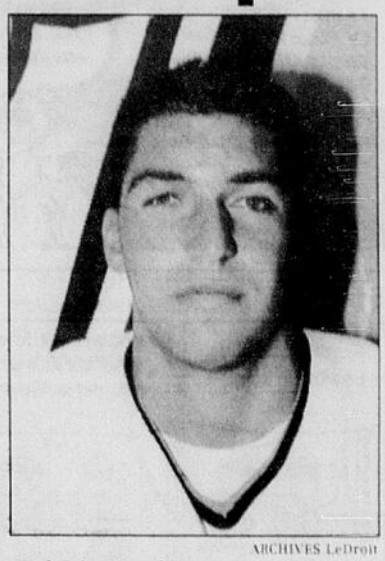
Les Saguenéens, justement, seront renforcis de deux joueurs de 19 ans, le défenseur Martin Lacombe, acquis des Tigres de Victoriaville en retour d'un cinquième choix de repêchage en 1991, et l'ailier droit Gilles Bouchard, ramassé à Beauport contre un choix de sixième ronde.

Jeudi soir, Shawinigan avait envoyé le joueur d'origine hulloise André Bouliane à Longueuil en retour d'un gardien plus jeune de deux ans, Eric Desrochers. Hier, les Cataractes ont aussi réglé une vieille dette en léguant sa sélection de septième ronde au Titan de Laval.

Rien donc qui ne bouleversera la course au championnat des deux sections. Chicoutimi est déjà en tête et ses deux nouveaux visages leurs donneront un peu plus de profondeur.

Rien d'époustouflant

En 1991, aucun marché époustouflant comme à la dernière Saint-Valentin, alors que Michel Larocque, dans un effort de dernière minute pour renforcir Victoriaville, avait ramassé François Leroux, Patrick Lebeau et Jean Blouin d'une seule pelletée à Saint-Jean. Mais le coup n'a pas fonctionné, les Tigres subissant l'élimination tôt en séries. Ils en ont payé le prix cette saison tandis que les Lynx de Saint-Jean se débrouillaient avec Travor Duhaime, Yves Sarault et deux choix de repêchage.



ARCHIVES LeDroit

Sylvain Ducharme

Une année plus tôt, le Titan avait acquis Neil Carnes, Steve Parent et Marc Picard du Canadien Junior de Verdun... et cette fois, en plein dans le mille. Laval avait représenté le Québec au tournoi de la coupe Memorial.

Les 67's l'emportent 5-3

LeDroit

SAULT STE-MARIE Le périple nordique des 67's d'Ottawa a pris une meilleure tournure lorsqu'ils ont défait les Greyhounds de Sault-Ste-Marie au compte de 5-3, hier soir au Memorial Gardens de l'endroit.

Les hommes de l'entraîneur-chef Brian Kilrea ont cependant eu besoin d'une excellente performance du gardien de but Sean Spencer, qui a fait face à 40 lancers, pour arracher ce gain. Ils ont presque succombé à leur propre indiscipline au troisième tiers, alors qu'ils ont dû écouler six désavantages numériques.

«On leur a donné des chances de revenir dans le match avec notre propre stupidité», notait Kilrea après la rencontre. «Heureusement, on s'en est sorti quand même. Je suis content de prendre les deux points et de partir d'ici au plus vite. Spencer a été excellent.»

Les 67's menaient 4-1 après deux périodes, chassant du même coup le gardien partant Kevin Hodson, qui a cédé devant Jerrett DeFazio, auteur de deux buts, Kris Draper et Chris Simon, ces derniers lors d'attaques à cinq.

Ryan Kuwabara a concrétisé la victoire des siens en déjouant Mike Lenarduzzi, venu en relève, pendant un désavantage numérique.

La réplique des Greyhounds a été l'affaire de Ralph Intranuovo, avec un doublé, et Denny Lambert.

Ottawa n'a décoché que 22 tirs vers la cage des locaux.

Les 67's, qui ont porté leur fiche à 29-23-2 mais occupent toujours le sixième rang de la division Leyden, termineront leur voyage en visitant les Centennials de North Bay, dimanche soir.

Les Castors s'inclinent

LeDroit

BUCKINGHAM Privés de plusieurs éléments-clés, les Castors de Buckingham ont quand même disputé un match typique des séries éliminatoires hier soir avant de s'incliner 4-3 devant le Spatial de St-Hubert, une formation qui bataille pour le deuxième rang de la Ligue de hockey provinciale junior tier II.

Il a fallu un but de Jean-François Ouiellette avec exactement deux minutes à faire dans la partie pour que le Spatial (28-12-0) arrache ce précieux gain aux Buckinois (22-17-1), qui conservent leur emprise sur la quatrième position, deux points devant LaSalle, inactif hier soir.

Martin Beauchamp, Pascal Rouleau et Hugo Bédard avaient marqué auparavant pour les Castors, tandis que Jocelyn Binet et Martin Tanguay, avec deux, répliquaient coup pour coup du côté des visiteurs.

Le gardien Patrick Chouinard a encore une fois été à la hauteur de la situation pour Buckingham, affrontant un total de 39 tirs au but. Son vis-à-vis Dominique Lalongé était mis à l'épreuve à 28 occasions. «Les gars ont joué un bon match, on a contrôlé presque tout la rencontre sauf avec deux minutes à jouer, a noté l'entraîneur-chef des Castors, Alain Brisson. «Nous avons gagné plusieurs parties par un seul but cette année, cette fois c'était à notre tour d'en perdre une.

"Pour un temps limité"
1991 JEEP Y. J.



prix à partir de ... 11,695$*

Garantie Chrysler 7 ans ou 115 000 km.

(* Transport, préparation, options et les taxes.)

NORMANDIE
JEEP-EAGLE INC.
Nouvelle adresse
1261,boul. St-Joseph,Hull
777-2611

Ouvert
Lundi au jeudi
de 9h00 à 21h00
vendredi de 9h00 à 17h30
samedi de 9h00 à 17h00

Jeep
Eagle

PROGRAMME DE FORMATION
Technicien de marine (Génie)

Un programme commun de l'Institut maritime du Québec et des Forces armées canadiennes.

LES AVANTAGES DU PROGRAMME...
Ce programme offre à l'étudiant du secondaire une éducation subventionnée débouchant sur un emploi dans la marine canadienne avec un avancement très rapide.

LES EXIGENCES DU PROGRAMME...
Vous devez remplir les conditions d'admission de l'Institut maritime du Québec. Les cours de niveau secondaire suivants sont requis : français 522, mathématiques 528 et physique 424. Vous devez aussi satisfaire à la norme d'entrée des Forces canadiennes.

Vous devrez effectuer trois ans de service obligatoire dans les Forces canadiennes après avoir obtenu votre diplôme.

Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés. Consultez les Pages Jaunes^MC sous la rubrique «Recrutement».

FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

Défense nationale National Defence

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



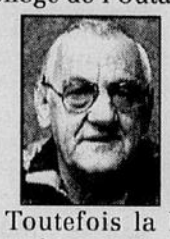
LES CARNETS DE MARCEL

Baseball intermédiaire

La lutte reste serrée pour le premier rang

LeDroit

HULL Le Hull-Volant et le CEGEP I ont remporté des victoires faciles lors d'un autre programme double présenté dans la Ligue intermédiaire de basketball du Collège de l'Outaouais.



MARCEL FORTIN

Collaboration spéciale

Toutefois la lutte demeure serrée pour la première position alors que les Raftsmen et le Hull-Volant se livrent une lutte acharnée. Le premier rang de la saison régulière sera donc décidé jeudi soir prochain alors que ces deux équipes en viendront aux prises à compter de 19 h.

Mené à l'offensive par Mike Hill avec 27 points, les Volants ont remporté une victoire facile de 113-61 sur les 89'ers. Bruce Curran, avec 20 points et Kevin Charron, avec 17 points ont été les autres meilleurs franc-tireurs du Noir et Blanc. Maurice Bélanger, avec 11 points, a été le meilleur des 89'ers, tandis que Michel Bélanger et Daniel Massé terminaient la rencontre avec 9 et 8 points.

Le CEGEP I, qui participé aux activités de ce circuit à titre d'invité, a surclassé l'Université du Québec à Hull 90-47. Steven Picknell a été le meilleur des gagnants avec 14 points, tandis que Carl Boucher, Marc Deslauriers et Tristan Kimmerly réussissaient 12 points chacun. Éric Roger et Paul Courtemanche ont été les meilleurs de l'UQAH avec 15 points chacun.

A la suite de ces matches, les Raftsmen sont en tête avec 18 points, soit une avance de deux points sur les Volants, tandis que les 89'ers et l'UQAH n'ont que deux points au classement.

Brian Major, des Raftsmen, est le meilleur pointeur avec 284 points. Mike Hill et Dave Pennett, tous deux Hull-Volant, suivent avec 192 et 181 points respectivement. Martin Desbienss, de l'UQAH, avec 151 points et Adam Villeneuve, du Hull-Volant, avec 131 points, complètent la liste des cinq meilleurs pointeurs.

Quatre buts pour Lapratte

LeDroit

HULL Michel Lapratte a connu un excellent match de quatre buts pour ainsi mener le Luc Philippe Construction à une victoire facile de 10-1 sur les Experts de la Vitre d'Auto dans l'un des matches présentés récemment dans la Ligue intermédiaire Molson de l'Outaouais.

Luc Philippe a également excellé pour les gagnants avec trois buts et trois aides, tandis que Jean Philippe, avec deux buts et quatre aides et Daniel Renaud avec un but complétaient le pointage. Denis Chabiague a réussi l'unique filet des perdants.

Luc Leblanc a réussi les deux buts du Tapis Claude Leblanc qui a fait match nul 2-2 avec le Papeterie Montpetit, dont les buts onmt été marqués par Carol Carrière et André Pilon.

Division Molson

Dans des matches de la division Molson, le Marc Sport Podium a causé une certaine surprise en disposant du Hull-Volant-Viva Pizza 3-1. Alain Brisson, Robert Brunet et Gaston Martin ont marqué pour les gagnants tandis que Gilbert Delisle évitait un blanchissage au Noir et Blanc.

Enfin, Gerry Fauteux y est allé d'un tour du chapeau lorsque le Sunshine Carpet Cleaning a défait le Houblon Vitro Plus 5-1.

Pierre Salvail et Claude Charette ont réussi les autres buts tandis que Daniel Lamarche a marqué l'unique but des perdants.

LES PETITS BONSHOMMES

HERMAN®



Je ne vois pas de problème, mais ça n'est pas nouveau... je ne vois jamais rien!

FOU BRAQUE **par GARY LARSON**



Quartet de cowboys

Ex-receveur des A's et joueur autonome

Les Expos mettent Hassey sous contrat

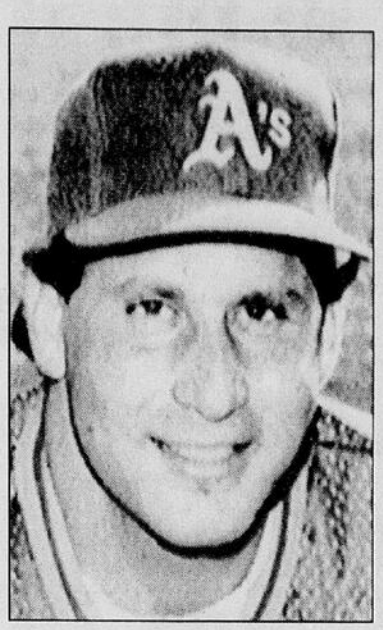
Presse Canadienne

MONTRÉAL Le receveur et joueur autonome Ron Hassey s'est joint à l'organisation des Expos en acceptant un contrat des ligues mineures d'un an. Officiellement sur la liste de la filiale d'Indianapolis, il est cependant prévu qu'il entreprendra la saison à Montréal et il a invité au camp d'entraînement de l'équipe des ligues majeures.

Les Expos ont également annoncé hier qu'ils avaient cédé le lanceur droitier Mario Brito aux White Sox de Chicago pour compléter l'échange impliquant Tim Raines qui leur a permis d'acquérir le voltigeur Ivan Calderon et le lanceur Barry Jones. Agé de 24 ans, Brito a conservé une fiche de 9-7 et une moyenne de points mérités de 3,19 à Jacksonville et faisait partie des 40 joueurs sur la formation majeure.

Hassey, qui aura 38 ans le 27 février, a pris part à 95 matches des A's d'Oakland l'an dernier. Frappeur gaucher, il a conservé une moyenne de .213., claqué cinq circuits et produit 22 points en 254 présences au marbre.

«C'est un vétéran habitué à diriger des lanceurs et en cette année où nous avons des chances d'aller jusqu'au bout, c'est vraiment un plus pour nous», a soutenu le directeur-gérant Dave Dombrowsky, à propos du seul joueur auto nome qu'il a engagé cet hiver.



ARCHIVES

Ron Hassey

A propos de son contrat des ligues mineures, Dombrowsky a dit qu'il s'agissait d'une technicalité et il a ajouté qu'il s'attendait à ce qu'il soit un des deux principaux receveurs des Expos avec Mike Fitzgerald.

Vétéran de 13 saisons dans le baseball majeur, Hassey a aussi évolué pour les deux équipes de Chicago et les Yankees de New York.

Autres receveurs

Son engagement ressemble à une mauvaise nouvelle pour Gerry Goff, un autre receveur qui frappe de la gauche.

«Pas nécessairement», pense Dombrowsky, qui a également Nelson Santovenia dans son personnel de receveurs. «Je crois que si Goff peut faire l'équipe, il peut être notre troisième receveur. Il peut aussi jouer au premier et au troisième but».

Dombrowsky a ajouté que Greg Colbrunn, un des grands espoirs de l'organisation, serait le numéro un s'il restait avec l'équipe. Mais les Expos ont déjà indiqué qu'ils préféraient lui voir prendre une autre année d'expérience, et l'acquisition de Hassey pourra faciliter leur décision, a estimé Dombrowsky.

Curling sénior

Bourbonnais espère toujours conserver son titre provincial

LeDroit

BAIE D'URFÉE Maurice Bourbonnais, de Buckingham, champion québécois sénior de Curling en 1989, a conservé ses chances de reprendre son titre hier en se qualifiant pour la ronde finale du tournoi qui se déroule au club de Baie d'Urfée en banlieue Ouest de Montréal.

Il a porté son dossier en ronde préliminaire à 4-1 en prenant la mesure de Jean Roberge, d'Etchemin, 7-2. Bourbonnais et Dave Moon, de pointe-Claire, ont terminé avec des fiches identiques mais Moon a été classé premier du groupe par suite de sa victoire en prolongation contre Bourbonnais.

Dans l'autre groupe, le champion défendant Gerry Tomalty, de Bronsburgh, a perdu ses deux dernières parties, 8-6, tard jeudi soir contre Arnold Condy, de Pointe-Claire, et hier matin, 8-4, contre Dick Gélinas, de Mont Bruno. Tomalty a terminé la ronde préliminaire avec une fiche de 1-4.

Dans ce groupe, les deux qualifiés pour la phase finale sont Condy et Claude perron, d'Amos, dans l'ordre.

Les quarts-de-finale, disputées aujourd'hui à midi, opposent d'une part les deux premiers, et d'autre part les deux deuxièmes. Le vainqueur du match des premiers accédera directement à la finale de dimanche à 10 hres du matin, tandis que le perdant affrontera en demi-finale, cet après-midi à 17 hres, le gagnant du match des deuxièmes. Le perdant de ces derniers sera éliminé.

SOIRÉE LeDroit







le dimanche 24 février 19 h 30 à l'aréna Robert Guertin

Soyez des nôtres lors de la remise du

TROPHÉE LeDroit

décerné au joueur le plus populaire des Olympiques de Hull

"LE CHOIX DU PUBLIC"

saison 1990-1991

Participez au choix du récipiendaire de ce trophée et courez la chance de gagner :

- un télécouleur 28" Toshiba
- une paire de billets de saison (91-92) pour assister aux matches des Olympiques
- deux paires de patins de Duguay Sports
- cinq sacs sport LeDroit

Formulaire de votation

Voici mon joueur étoile préféré :

(cochez une seule case)

- ☐ no 2 François Paquette
- ☐ no 4 Pascal Trépanier
- ☐ no 5 Eric Lavigne
- ☐ no 6 Shane Doiron
- ☐ no 7 Sylvain Ducharme
- ☐ no 9 Todd Sparks
- ☐ no 10 Claude-Charles Sauriol
- ☐ no 12 Pierre-François Lalonde
- ☐ no 14 Eric Bellerose
- ☐ no 15 Martin Lepage
- ☐ no 17 Michael Longauer
- ☐ no 19 Carl Fleury
- ☐ no 20 Frédéric Boivin
- ☐ no 21 Steven Dion
- ☐ no 22 Derek Frenette
- ☐ no 24 Dan Paolucci
- ☐ no 26 Bruno Villeneuve
- ☐ no 27 Stéfan Simoes
- ☐ no 28 Joel Blain
- ☐ no 29 Robert Melanson
- ☐ no 30 Brian Rogger
- ☐ no 33 Marc Legault
- ☐ no 35 Francis Ouellette



Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____ Ville _____ Code postal _____

Tél. : dom. ( ) _____ bur. ( ) _____

Un tirage au sort parmi tous les formulaires reçus aura lieu le 24 février à 19h30, à l'Aréna Robert Guertin, avant la présentation du match opposant les Olympiques de Hull au Titan de Laval.

Déposez votre formulaire dans la boîte prévue à cette fin à l'entrée de l'Aréna Robert Guertin ou faites-le parvenir à :

Trophée LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Trophée LeDroit
Service du tirage
Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Case postale 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Date limite pour participer : le jeudi 21 février à 12 h

T'AS POUR MOI! LeDroit

YVON PEDNEAULT

Au fond du baril

Savard a toujours confiance en Richer

WINNIPEG Tous les efforts ont été déployés par la haute direction du Canadien pour venir en aide à Stéphane Richer.



YVON PEDNEAULT

Edimédia

«Maintenant, c'est à lui de se prendre en main, il faut se rendre à l'évidence qu'il a atteint le fonds du baril. Par contre, je suis convaincu qu'il va s'en sortir,» affirme le directeur général Serge Savard, du Canadien.

Savard et son entraîneur Pat Burns ont multiplié les réunions avec le joueur tout étoile au cours des derniers jours. On a tenté d'en savoir plus long sur ce qui n'allait pas.

À un certain moment, alors que Richer était dans le bureau de son pilote, il aurait affirmé qu'il n'aimait pas joué à Montréal.

«Pourquoi ?» aurait questionné Burns.

«Je ne le sais pas», de répondre Richer.

Des indices

Après avoir connu un départ-canon avec des prestations spectaculaires au cours du mois d'octobre, Richer s'est éteint par la suite. Pas la moindre étincelle, aucun mordant dans ses attaques, et surtout, un manque bien évident de motivation.

On a soulevé plusieurs points. L'arrivée de Denis Savard aurait-elle dérangé Richer à ce point ?

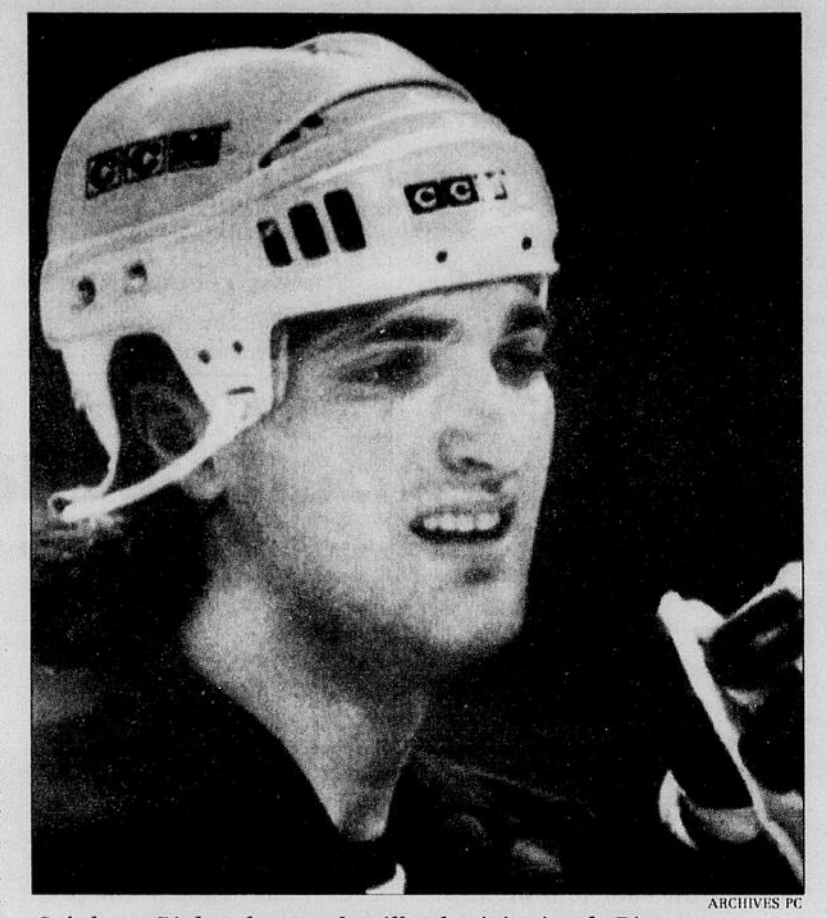
Est-ce que Richer s'assoie sur son contrat de 750 000 $ par saison ?

Autre observation: Shayne Corson aurait connu un très mauvais début de saison parce qu'il ne voulait plus aller se faire brasser dans les coins pour alimenter de passes l'ailier droit, à qui la haute direction venait de donner le gros lot.

«On peut avancer tous les arguments, poser toutes les questions pertinentes, la réponse appartient à Richer lui-même, poursuit Serge Savard. Je sais cependant qu'il y a des indices qui me permettent de croire qu'il va s'en sortir.»

Lesquels ?

«Il n'a qu'à regarder autour de lui et ce qu'il a fait récemment. Il ne peut pas blâmer personne. S'il a atteint le fonds du baril, ce n'est pas la faute de Pat Burns, ce n'est pas la faute de Serge Savard, ce n'est pas la faute d'un joueur en particulier. Et il s'en rend compte, voila qui est un point positif.»



ARCHIVES PC

Stéphane Richer, le grand gaillard originaire de Ripon, a atteint le fond du baril, selon son patron Serge Savard. Malgré tout, ce dernier a bon espoir d'un changement d'attitude.

Pas de transaction

Si le directeur général du Canadien s'est montré très généreux envers Denis Savard, avec une rémunération de 1,2 million $ par saison, on peut dire qu'il a eu du flair en offrant un pacte d'un an en plus d'une année d'option à Richer.

Craintes confirmées

L'ailier droit, par son attitude cet hiver, ne fait que confirmer les craintes qu'entretenait Savard.

Devant une telle situation, Savard l'échangera-t-il avant la date limite du 5 mars ? Est-ce que les autres formations du circuit s'informent de plus en plus du statut de Richer ?

«Je n'ai pas l'intention d'échanger Richer. En tous les cas, cette idée ne m'a pas effleuré l'esprit.»

Mais, un directeur général ne tourne jamais le dos à une offre intéressante. Il y a quelques formations de la Ligue nationale qui recherche un bon marqueur pour se rendre jusqu'à la coupe Stanley.

«C'est vrai. Mais nous aussi on aspire à la coupe Stanley et nous aussi avons besoin d'un bon marqueur. Et on va sans doute dire que je suis un grand optimiste mais je crois que Richer va émerger de la médiocrité.»

Le réveil de Richer ne pourrait survenir à un meilleur moment...

Carbonneau s'occuperait de ses propres affaires

Yvon Pedneault
Édimédia

WINNIPEG Les prestations pour le moins spectaculaires de Guy Carbonneau forceront éventuellement la main à Serge Savard.

Jusqu'à maintenant, Carbonneau a rejeté une offre alléchante de 2,65 million $ pour quatre ans. Aucun specialiste de la défensive ne parviendra à atteindre un tel plateau dans une autre ville de la Ligue nationale.

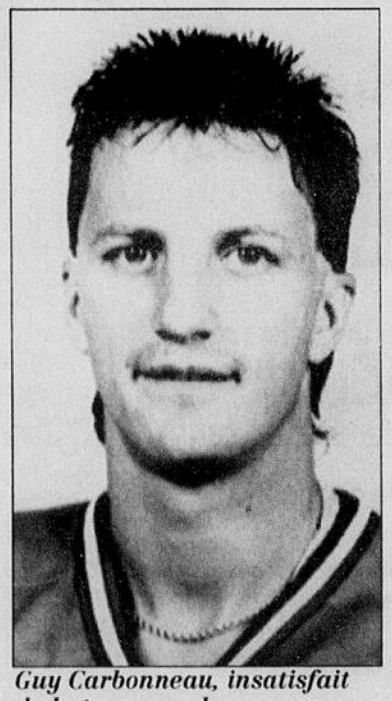
Aux côtés de Mike McPhee et de Russ Courtnall, le joueur de centre a connu un regain de vie depuis la période des fêtes. Il se bat à se rompre les os et il a le respect de tous ses coéquipiers.

Bris de l'entente de ne rien dire

Il y a deux semaines, Le Soleil rapportait que le conseiller de Carbonneau, M. Boivin, n'avait pas respecté l'entente de garder le silence dans ce dossier.

Il en est découlé que Serge Savard a fait poireauter M. Boivin pendant plusieurs jours.

Et Guy Carbonneau n'a guère apprécié l'attitude de son beau-père dans cette affaire.



Guy Carbonneau, insatisfait de la tournure des négociations, prendrait ses affaires en main.

Il ne serait pas étonnant, a appris Le Soleil, que Carbonneau décide lui-même de mener les négociations avec le directeur général du Canadien.

Sur le sujet, Serge Savard a déclaré, vendredi: «Je n'ai aucun commentaire à formuler.»

Il y a quelques jours une rumeur voulait que les deux parties soient sur le point d'en venir à un accord. L'ex-hockeyeur Mario Tremblay aurait alors mentionné que les discussions allaient bon train, que Serge Savard avait rencontré M. Boivin récemment.

Aucune rencontre

Or, M. Boivin a souligné qu'il n'a jamais rencontré Serge Savard. Et Guy Carbonneau affirmait, de son côté, que son beau-père n'était qu'un conseiller dans cette affaire et qu'il n'avait pas entendu parler d'une rencontre qu'il aurait eue avec le directeur général du Tricolore.

Effectivement, M. Boivin n'a pas discuté avec Savard, selon nos informations.

À tout événement, Guy Carbonneau veut demeurer à Montréal et ses récentes performances l'indiquent clairement et il aurait lui-même décidé de prendre en

Gélinas sur le gril

Yvon Pedneault
Édimédia

WINNIPEG Martin Gélinas ne file plus le parfait bonheur à Edmonton.

Mardi soir, face aux Blues de St-Louis, John Muckler l'a oublié dans les gradins.

Le jeune ailier gauche n'a plus la confiance de son pilote. Il est utilisé d'une façon sporadique depuis quelques mois, une situation qui stresse Gélinas.

J'ai toujours aimé jouer au hockey... mais je dois admettre que, présentement, je ne m'amuse pas du tout.

Gélinas aurait souhaité, bien entendu, que cette rumeur qui l'expédiait à Montréal en compagnie de Kelly Buchberger en retour de Shayne Corson se concrétise.

Je ne sais pas ce qui se passe, j'ignore pourquoi on ne me fait pas jouer souvent.

Personne ne parle à Gélinas. Ni Glen Sather. Ni John Muckler.

Pourtant, on croyait bien que Gélinas avait gagné ses galons le printemps dernier alors qu'il avait brillé de tous ses feux sur un trio complété par Joe Murphy et Adam Graves.

Or, depuis le début de la saison, Murphy a du temps de glace et il produit. Graves a du temps de glace et il remplit le rôle qu'on lui confie.

Quant à Gélinas, il se pose de sérieuses questions.

Éviter Los Angeles est le but de Sather

Glen Sather tentera par tous les moyens d'éviter les Kings de Los Angeles quand viendra le temps d'échanger les droits de Jari Kurri qui sera de retour dans la Ligue nationale la saison prochaine.

Sather veut effectuer une transaction spectaculaire et son objectif est d'échanger et Kurri et Grant Fuhr à la même formation.

Il est à la recherche d'un joueur de centre capable de faire bouger les cordages. Actuellement, les Oilers n'ont que Mark Messier comme joueur de centre de premier plan. Les autres sont Ken Linseman, Craig MacTavish, Adam Graves et Mark Lamb.

À Edmonton la semaine dernière, on n'écartait pas la possibilité de voir Sather transiger avec les Red Wings de Detroit qui n'ont aucune chance de sortir de la division Norris avec Tim Cheveldae devant le filet.

Même chose pour les Penguins. En retour de Fuhr et de Kurri, Sather a les yeux sur John Cullen et Kevin Stevens.

MARIO TREMBLAY

Pour Joe Canale, des Saguenéens, et Alain Vigneault, des Olymiques

L'équipe passe d'abord et avant tout

Je ne sais pas s'il s'agit d'une coïncidence, mais on constate que les deux équipes de l'heure, dans la Ligue junior majeur du Québec, résident aux deux extrémités de la route des villes du circuit.



MARIO TREMBLAY

Edimédia

Mais les Saguenéens de Chicoutimi et les Olympiques de Hull n'ont pas que ça en commun. Au cours d'entrevues que j'ai réalisées avec leurs entraîneurs et les gérants, je me suis rendu compte qu'ils ont la même approche. Ils mettent l'accent sur le principe que le hockey est un sport d'équipe. Personne au sein de leur formation ne doit être plus important que l'équipe.

Pour Joe Canale, il est important d'utiliser tout son monde afin que chaque joueur sente qu'il a son importance au sein de l'équipe. «C'est sûr qu'au début de la saison, il était plus difficile de jouer avec quatre trios», m'expliquait-il, cette semaine; il fallait donner le temps aux jeunes de s'acclimater.

A mesure que la saison avançait, Canale y allait de plus en plus souvent avec ses quatre trios, et cinq, souvent six défenseurs.

Beaucoup de joueurs des Saguenéens sont natifs de la région de Québec. Aussi, au cours de la dernière visite des Saguenéens à Beauport, Canale a fait jouer tout son monde devant les parents et amis. Les Saguenéens ont perdu le match, mais c'est toute l'équipe qui a perdu. C'est ce qui est le plus important pour Canale.

Le dialogue favorisé

D'autre part, tout comme son collègue Alain Vigneault, des Olympiques, Canale favorise beaucoup le dialogue avec ses joueurs. Il considère que le gros de sa tâche consiste à motiver ses joueurs.

De nature modeste, Canale m'expliquait que contrairement à Alain Chainey, qui a fait des miracles avec une équipe bien ordinaire, lui, à Chicoutimi, il dirige une bonne équipe et que son travail consiste à faire réaliser à chacun son importance dans l'équipe.

Il a beaucoup de trucs dans son sac pour motiver ses joueurs. Pour lui, on joue comme on s'entraîne. C'est pourquoi il met beaucoup d'emphase sur les séances d'entraînement qu'il essaie de rendre les plus intéressantes possibles.



ARCHIVES LeDroit

Alain Vigneault, l'entraîneur-chef des Olympiques de Hull, croit beaucoup en la stabilité d'une équipe. Il ne sacrifiera pas la stabilité pour du renfort à court terme. Sa philosophie n'est pas étrangère au succès des Olympiques.

Il a aussi instauré un système de bonis qui met l'accent sur les succès de l'équipe plutôt que sur les succès individuels. Ainsi, il a divisé la saison en tranches de huit matches et les joueurs ont droit à des bonis s'ils atteignent les objectifs de l'équipe. Canale ne croit pas aux bonis individuels; je lui donne entièrement raison.

On comprend pourquoi la fiche des Saguenéens, en ce qui concerne les buts contre, est la seconde meilleure du circuit Courteau. Son gérant, Doug Archibald, et lui, ont convenu d'un système qui permet aux vétérans de bénéficier de boni de 60$ et aux joueurs recrues de 45$.

Canale dit bien comprendre les jeunes. Il sait qu'ils ont besoin de temps à autre de se divertir.

Quand les gars travaillent bien sur la patinoire et gagnent, Canale va se montrer ouvert mais il leur demande de faire attention à eux parce qu'ils représentent une équipe, une ville et un sport dont ils se doivent d'être fiers.

A ceux qui dénigrent Chicoutimi, parce que la concession est éloignée des grands centres, Canale répond que c'est le seul endroit de toute la ligue où les joueurs sont adulés de cette façon. Quand l'équipe gagne, les joueurs évoluent devant 4000 personnes.

Beaucoup de respect pour Potvin

Pour Canale, il y a un vétéran qui mérite tout son respect. Le gardien Félix Potvin, selon lui, démontre déjà la maturité d'un pro. Selon l'entraîneur des Saguenéens, les Leafs ne tarderont pas à se rendre compte de la valeur de ce jeune gardien qui a toutes les qualités d'un leader.

Au moment où j'ai parlé à Canale, il avait l'intention de donner congé à son gardien numéro un, même si l'adversaire d'hier soir était les Olympiques de Hull.

La principale caractéristique de l'entraîneur des Olympiques de Hull, Alain Vigneault, est qu'il croit en la stabilité au sein d'une équipe.

Comme Canale, l'équipe passe avant tout mais il n'échangera pas un joueur pour renforcer l'équipe à courte échéance.

Vigneault m'expliquait que depuis quatre ans, l'équipe avait connu des moments difficiles et qu'il n'avait jamais cherché à régler les problèmes par des transactions. «Quand on rencontre un problème, il y a toujours une solution», expliquait-il cette semaine.

Pour Alain Vigneault, le hockey junior représente une excellente école de formation. Pour lui, les jeunes doivent respecter l'autorité s'ils veulent, à leur tour, s'attirer le respect des autres. Les joueurs des Olympiques doivent au départ accepté les politiques de l'équipe ou partir.

L'apport de Blain

Alain Vigneault compte beaucoup sur son capitaine, Joël Blain, pour aider les jeunes joueurs à s'adapter au concept de l'équipe. Il cherche des joueurs capables de jouer dans les deux sens de la patinoire. «Si tu ne prends pas l'habitude de pratiquer les deux styles de jeu chez les juniors, tu n'arriveras jamais à jouer chez les professionnels», croit Vigneault

Là-dessus je lui donne entièrement raison, à moins de s'appeler Mario Lemieux ou Wayne Gretzky. Là encore, si vous surveillez de près ces grands joueurs, vous verrez que, plus souvent qu'autrement, ils ne sont pas les derniers à revenir dans leur zone.

J'ai demandé aussi à Alain Vigneault s'il se considérait sévère envers ses joueurs. Il croit que ce qui est important c'est avant tout d'être juste envers tout le monde.

«Si on ne respecte pas les règlements, dit-il, je peux me montrer très sévère. Par contre, si les joueurs répondent bien sur la patinoire, je les considère comme des adultes», explique-t-il encore.

Il croit beaucoup au dialogue avec les jeunes. Aujourd'hui plus que jamais, je lui donne raison. Mais dialoguer, ne veut pas dire faire nécessairement des compromis.

J'ai décelé chez Alain Vigneault, comme chez Joe Canale, un leadership que les jeunes recherchent. A cet âge on ne sait pas toujours où l'on s'en va. C'est bon de savoir qu'il y en a qui sont capables de prendre des décisions pour nous.

C'est du vrai vol!
chez
OTTO'S HYUNDAI
CONCESSIONNAIRE
Nº 1 1990 DE L'EST DE L'ONTARIO POUR LE NOMBRE DE HYUNDAI VENDUES
voiture familiale 4 portes à partir de 11 995$*
voiture sport à prix abordable pour tous à partir de 9895$*
(Scoupe en stock pour livraison immédiate)
PLUS TOUS LES DÉMONSTRATEURS 1990 AUTOMATIQUES À DES PRIX TRÈS BAS!
à partir de 6995$*
OTTO'S HYUNDAI
otto's 725-3246
* Transport, preparation à la route, options et taxes en supplément



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — *JEAN LABONTÉ*

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES
Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Boston	61	35	18	8	230	198	78	14	11	5	21	7	3	G 3
Montréal	**61**	**32**	**22**	**7**	**211**	**190**	**71**	**13**	**12**	**5**	**19**	**10**	**2**	**N 1**
Hartford	59	26	27	6	173	194	58	11	15	3	15	12	3	P 1
Buffalo	59	22	23	14	207	202	58	11	13	5	11	10	9	N 3
Québec	**59**	**12**	**37**	**10**	**168**	**259**	**34**	**6**	**19**	**3**	**6**	**18**	**7**	**P 1**

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
NY Rangers	60	31	20	9	225	186	71	13	12	4	18	8	5	G 2
Pittsburgh	58	30	25	3	247	218	63	11	14	2	19	11	1	G 1
Philadelphie	60	28	26	6	197	187	62	13	14	2	15	12	4	G 1
New Jersey	59	24	24	11	209	196	59	8	17	4	16	7	7	N 1
Washington	58	27	28	3	189	193	57	12	17	1	15	11	2	G 3
NY Islanders	59	19	32	8	170	215	46	8	17	3	11	15	5	P 1

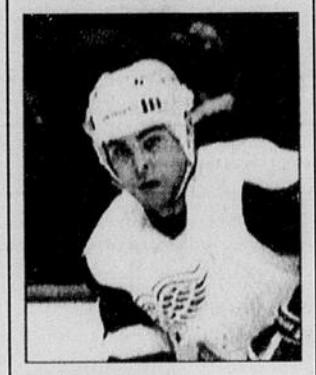
CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL
Division James Norris

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
St. Louis	58	35	16	7	228	182	77	18	10	2	17	6	5	G 4
Chicago	59	36	19	4	195	153	76	17	12	2	19	7	2	G 1
Detroit	60	26	29	5	210	223	57	5	19	5	21	10	0	P 1
Minnesota	61	19	32	10	192	215	48	7	18	6	12	14	4	N 1
Toronto	58	15	37	6	169	243	36	5	17	4	10	20	2	P 1

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Los Angeles	58	32	19	7	240	187	71	15	12	3	17	7	4	G 1
Calgary	57	30	21	6	230	180	66	15	14	5	15	7	1	N 1
Edmonton	58	28	27	3	201	196	59	11	16	2	17	11	1	P 2
Winnipeg	62	21	31	10	202	218	52	8	18	6	13	13	4	N 1
Vancouver	60	20	35	5	177	235	45	9	21	2	11	14	3	P 3

OATES VA BIEN



Adam Oates, aujourd'hui avec les Blues, se débrouille fort bien depuis une dizaine de parties. Il a conservé une fiche de 4 buts et 28 passes, pour un total de 32 points à ses 11 derniers matches.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	PJ	PTS
1. Boston	61	78
2. St. Louis	58	77
3. Chicago	59	76
4. Los Angeles	58	71
5. NY Rangers	60	71
6. Montréal	**61**	**71**
7. Calgary	57	66
8. Pittsburgh	58	63
9. Philadelphie	60	62
10. Edmonton	58	59
11. New Jersey	59	59
12. Hartford	59	58
13. Buffalo	59	58
14. Washington	58	57
15. Detroit	60	57
16. Winnipeg	62	52
17. Minnesota	61	48
18. NY Islanders	59	46
19. Vancouver	60	45
20. Toronto	58	36
21. Québec	**59**	**34**

LES MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	PTS
Gretzky, LA	33	79	112
Hull, Stl	61	28	89
Cullen, Pgh	26	60	86
Yzerman, Det	41	43	84
Recchi, Pgh	29	54	83
Larmer, Chi	33	46	79
Sakic, Qué	**33**	**45**	**78**
Coffey, Pgh	21	54	75
Oates, Stl	15	60	75
MacInnis, Cal	21	49	70
Roenick, Chi	30	37	67
Janney, Bos	21	46	67
Neely, Bos	39	27	66
LaFontaine, NYI	32	34	66
Robitaille, LA	32	33	65
Francis, Hart	21	43	64
Leetch, NYR	11	53	64
Fleury, Cal	26	37	63
Fedorov, Det	27	35	62
Bourque, Bos	13	49	62
Sandstrom, LA	30	31	61
Tocchet, Phi	36	24	60

RENDEMENT DU CANADIEN

	B	A	PTS	PÉN
6. Russ Courtnall	21	36	57	23
18. Denis Savard	18	27	45	42
44. Stéphane Richer	20	24	44	39
47. Stephan Lebeau	19	20	39	20
35. Mike McPhee	17	16	33	48
21. Guy Carbonneau	14	19	33	53
27. Shayne Corson	16	14	30	97
39. Brian Skrudland	14	16	30	73
12. Mike Keane	12	15	27	19
8. Mathieu Schneider	7	17	24	47
14. Mark Pederson	8	14	22	18
15. Andrew Cassels	6	15	21	8
3. Sylvain Lefebvre	4	16	20	26
28. Eric Desjardins	6	13	19	21
31. Tom Chorske	9	9	18	25
25. Peter Svoboda	2	15	17	36
34. Donald Dufresne	2	12	14	47
48. J.-J. Daigneault	2	12	14	18
20. Sylvain Turgeon	5	6	11	20
41. Brent Gilchrist	4	7	11	6
36. Todd Ewen	3	2	5	128
22. Benoît Brunet	1	3	4	0
5. Alain Côté	0	2	2	10
24. Lyle Odelein	0	2	2	163
43. Patrice Brisebois	0	2	2	4
11. Ryan Walter	0	1	1	2

	G	P	N	MIN.	MOY.
33. Patrick Roy	21	13	3	2237	2.60
40. André Racicot	5	3	2	556	3.02
37. J.-C. Bergeron	6	5	1	797	4.14

RENDEMENT DES NORDIQUES

	B	A	PTS	PÉN
19. Joe Sakic	33	45	78	18
13. Mats Sundin	16	30	46	40
40. Tony Hrkac	10	21	31	14
43. Bryan Fogarty	9	20	29	24
25. Stéphane Morin	7	15	22	18
18. Mike Hough	9	11	20	74
10. Guy Lafleur	7	9	16	2
20. Claude Loiselle	5	10	15	82
6. Craig Wolanin	4	11	15	65
29. Steven Finn	5	6	11	155
23. Paul Gillis	2	8	10	75
21. Everett Sanipass	4	5	9	25
27. Randy Velischek	1	7	8	30
36. Ken Quinney	3	4	7	2
14. Herb Raglan	3	3	6	52
22. Shawn Anderson	2	4	6	15
11. Owen Nolan	1	4	5	46
5. Alexei Gusarov	1	4	5	4
32. Jeff Jackson	3	1	4	4
49. Kip Miller	2	2	4	0
47. Claude Lapointe	2	2	4	4
45. Mark Vermette	0	1	1	6
15. Tony Twist	0	0	0	9

	G	P	N	MIN.	MOY.
32. Jacques Cloutier	4	5	0	664	3.52
1. Ron Tugnutt	9	23	8	2493	4.09
30. Scott Gordon	0	8	0	484	5.95
.Stéphane Fiset	0	1	1	125	2.88

CALENDRIER

Jeudi, 14 février
NY Islanders 2 Pittsburgh 5
Winnipeg 3 New Jersey 3
Québec 1 Chicago 2 (P)
Los Angeles 4 Edmonton 2
St.Louis 3 Vancouver 2

Vendredi, 15 février
Montréal 2 Buffalo 2
Hartford 3 NY Rangers 5
Washington à Calgary, 21h35

Samedi, 16 février
Minnesota à Detroit, 13h05
Philadelphie au New Jersey, 13h35
Pittsburgh à NY Islanders, 19h35
Hartford à **Montréal**, 20h05 (R.-C.)
Edmonton à Toronto, 20h05
Washington à Vancouver, 20h05
Boston à Los Angeles, 22h35

Dimanche, 17 février
Detroit à Chicago, 14h35
Québec à Winnipeg, 15h35
Toronto à Buffalo, 19h05
St.Louis à Calgary, 20h05

Lundi, 18 février
Chicago à Philadelphie, 19h35
NY Islanders à NY Rangers, 13h35
Washington à Los Angeles, 16h05
Edmonton au New Jersey, 19h45
Québec à Vancouver, 22h35

Mardi, 19 février
Buffalo à Pittsburgh, 19h35
Toronto à St.Louis, 20h35
Detroit à Calgary, 21h35

Mercredi, 20 février
Montréal à Hartford, 19h35 (TVA)
Vancouver à Winnipeg, 20h35
Edmonton au Minnesota, 20h35
Québec à Los Angeles, 22h35

Jeudi, 21 février
Toronto à Pittsburgh, 19h35
NY Rangers à Philadelphie, 19h35
NY Islanders à St.Louis, 20h35
Boston à Chicago, 20h35
Vancouver à Calgary, 21h35

Vendredi, 22 février
Pittsburgh au New Jersey, 19h45
NY Rangers à Washington, 20h05
Los Angeles à Winnipeg, 20h35
Detroit à Edmonton, 21h35

Samedi, 23 février
Buffalo à Hartford, 19h35
Philadelphie à NY Islanders, 19h35
Toronto à **Montréal**, 20h05 (R.-C.)
Québec à Calgary, 20h05
Detroit à Vancouver, 20h05
Boston à St.Louis, 20h35
Chicago au Minnesota, 20h35

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Springfield	59	30	22	7	251	209	67
Maine	59	27	24	8	201	212	62
Halifax	62	26	26	10	265	274	62
Fredericton	60	27	26	7	216	215	61
Moncton	61	25	26	10	204	207	60
Cape Breton	59	26	26	7	222	227	59
New Haven	62	22	32	8	190	240	52

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Rochester	62	32	22	8	250	208	72
Binghamton	58	30	23	5	224	201	65
Baltimore	59	31	25	3	250	214	65
Adirondack	60	26	25	9	249	256	61
Utica	59	29	29	1	248	240	59
Hershey	60	24	28	8	230	245	56
Newmarket	59	21	30	8	215	228	50
Capital D.	59	20	32	7	209	248	47

Vendredi, 15 février
Cape Breton 5 Springfield 3
Halifax 4 Baltimore 3 (P)
Fredericton 4 Moncton 1
Utica 4 Newmarket 3
Maine 4 New Haven 2
Binghamton 5 Adirondack 2

Samedi, 16 février
Halifax à Hershey
Cap Breton à Springfield
Capital District à Adirondack
New Haven au Maine
Binghamton à Utica

Dimanche, 17 février
Rochester à Fredericton
Halifax à Binghamton
Newmarket à Baltimore
Cap Breton à New Haven
Springfield à Capital District

LIGUE JUNIOR de l'OUEST

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lethbridge	55	32	18	5	284	219	69
S. Current	56	32	21	3	287	268	67
Medicine Hat	56	31	22	3	287	246	65
P. Albert	56	30	22	4	273	225	64
Regina	53	27	24	2	249	216	56
Moose Jaw	56	28	28	0	281	277	56
Saskatoon	57	22	33	2	236	290	46
Brandon	57	17	38	2	210	252	36

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kamloops	55	37	16	2	295	193	76
Spokane	59	37	21	1	348	228	75
Seattle	54	30	22	2	221	249	62
Tri-Cities	57	28	25	4	320	297	60
Portland	54	13	39	2	220	343	28
Victoria	57	10	45	2	166	344	22

Vendredi, 15 février
Prince Albert à Lethbridge
Kamloops à Regina
Brandon à Saskatoon
Medicine Hat à Swift Current
Portland à Victoria

Samedi, 16 février
Prince Albert à Medecine Hat
Kamloops à Mosse Jaw
Tri-Cities à Portland
Victoria à Spokane

Dimanche, 17 février
Kamloops à Brandon
Regina à Moose Jaw
Seattle à Saskatoon
Lethbridge à Swift Current

CENTRAL JUNIOR A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury	46	36	7	3	258	117	77
Kanata	46	31	14	1	232	184	64
Ottawa	46	28	17	1	212	182	60
Gloucester	47	26	19	2	288	226	59
Nepean	45	20	23	2	194	194	46
Pembroke	48	20	27	1	137	210	44
Smiths Falls	45	15	28	1	230	279	31
Brockville	46	12	32	2	181	287	28
Massena	45	12	32	1	186	280	27

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 15 février
Kawkesbury 6 Gloucester 4
Pembroke 5 Brockville 4
Ottawa à Massena, 19h30

Samedi, 16 février
Nepean à Smiths Falls, 20h

Dimanche, 17 février
Massena à Pembroke, 19h
Brockville à Nepean, 19h
Smiths Falls à Gloucester, 19h30
Kanata à Ottawa, 19h30

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	39	28	10	1	204	139	57
Régents LLL	38	28	10	0	226	168	56
Richelieu	39	22	17	0	199	188	44
Mtl-Bourassa	37	19	17	1	177	146	39
Cant. de l'Est	37	15	22	0	171	187	30
Ste-Foy	38	14	23	1	152	182	29
Abi.-Témisca.	38	13	25	0	177	223	26
S. L. St-Jean	40	13	27	0	144	217	26

Samedi, 16 février
Mtl-Bourassa vs Ste-Foy, 14h

JUNIOR PROVINCIAL TIER II

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Châteauguay	41	31	9	1	263	157	63
St-Hubert	40	28	12	0	241	210	56
Montréal	41	27	12	2	259	199	56
Buckingham	**40**	**22**	**17**	**1**	**202**	**200**	**45**
LaSalle	40	21	18	1	221	209	43
C-Français	41	17	19	5	225	208	39
St-Antoine.	40	15	23	2	209	225	32
Marieville	42	13	28	1	185	243	27
Pierrefonds	40	13	27	0	186	256	26
Laval-Bour.	43	10	32	1	177	260	21

Vendredi, 15 février
St-Hubert 4 **Buckigham 3**
St-Antoine vs Pierrefonds, 20h

Dimanche, 17 février
Pierrefonds vs **Buckingham**, 14h
St-Antoine vs Marieville, 19h30
C.-Français vs Laval-Bourassa, 19h30

SOMMAIRES de la LNH

MONTRÉAL 2 BUFFALO 2
Première période
1. Buffalo, Ruuttu 13 (Snuggerud) ..... 5:46 (dn)
2. Montréal, Corson 16 (Keane, Cassels) 17:37

Pénalités — Bodger Buf 5:15, Curran Buf 12:03.

Deuxième période
3. Montréal, Savard 18 (Courtnall) 11:53
4. Buffalo, Shannon 2 (Ruuttu, Makela) 18:02

Pénalités — Ruuttu Buf 6:27, Paslawski Buf 9:07, Curran Buf, Keane Mtl 17:49, Côté Mtl (double min.) 20:00.

Troisième période
Aucun but.

Pénalités — Côté Mtl, Ray Buf 6:21.

Prolongation
Aucun but.

Pénalités — Aucune.

Tirs au but par:
Montréal ..... 10-13- 5- 0—28
Buffalo ..... 5- 4- 8- 3—20

Gardiens — Montréal: Racicot (N,5-3-2); Buffalo: Wakaluk (N,2-2-3).

Avantages numériques (buts-occasions) — Montréal: 0-4; Buffalo: 0-2.

Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Mike Cvik.

Assistance — 16,325.

HARTFORD 3 NY RANGERS 5
Première période
1. NY Rangers, Sheppard 23 (Nicholls, Erixon) 1:47
2. NY Rangers, Horava 1 (Sheppard, Erixon) 11:14

Pénalités — Aucune.

Deuxième période
3. Hartford, Côté 4 (Dineen, Francis) 15:49
4. NY Rangers, Miller 15 (Gartner, King) 18:33

Pénalités — Krygier Hart 2:36, Evason Hart, Mallette NYR 8:41, Janssens NYR 11:15, Brown Hart, Janssens NYR 15:27, Burt Hart (double min.) 20:00.

Troisième période
5. NY Rangers, Leetch 12 (Sheppard, Moller) ..... 2:04 (an)
6. Hartford, Verbeek 32 (Francis, Burt) ..... 4:56 (an)
7. NY Rangers, Miller 16 (Gartner) 10:45
8. Hartford, Verbeek 33 (Shaw, Francis) ..... 16:56 (an)

Pénalités — King NYR 4:35, Holik Hart, Mallette NYR 9: 18, Hull NYR, Janssens NYR 15:09, Dineen Hart, Janssens NYR 19:55.

Tirs au but par
Hartford ..... 7- 7-15—29
NY Rangers ..... 15-13- 6—34.

Gardiens — Hartford: Sidorkiewicz (P,20-17-5); NY Rangers: Richter (G,17-9-4).

Avantages numériques (buts-occasions) — Hartford: 2-4; NY Rangers: 1-4.

Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Dan McCourt.

Assistance — 16,529.

SOMMAIRE de la LHJMQ

HULL 2 CHICOUTIMI 2
Première période
Aucun but.

Pénalités — Sparks Hul 4:41, Boivin Hul 5:28, Charbonneau Chi 12:30, Beaupre Chi 15:56, Duchesne Chi 19:07.

Deuxième période
1. Hull, Stefan Simoes (19) (T. Sparks, C. Sauriol) ..... (an) 0:54
2. Hull, Frédéric Boivin (7) (T. Sparks, F. Ouellette) 11:33

Pénalités — Trépanier Hul 15:32, Parent Chi 17:34, Sparks Hul 17:34, Paquette Hul 19:55.

Troisième période
3. Chicoutimi, Patrick Bisaillon (16) (F. Bélanger, S. Parent) ..... (an) 1:40
4. Chicoutimi, Steve Larouche (24) (S. Charbonneau, P. Martineau) 7:20

Pénalités — Charbonneau Chi 7:14, Boivin Hul 7:56, Martineau Chi 12:00, Sauriol Hul 12:00.

Prolongation
Aucun but.

Pénalités — Sparks Hul 0:30, Rochette Chi 6:14, Frenette Hul majeur 7:48, Martineau Chi majeur 7:48.

Gardiens — Hull: Francis Ouellette; Chicoutimi: Felix Potvin.

Tirs au but:
Hull ..... 9-12- 5- 3 -29
Chicoutimi ..... 7- 6-15- 2 -30

Arbitre — Jean Yves.

Assistance — 2032.

BASKETBALL

NBA

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Boston	37	12	.755	–
Philadelphie	25	23	.521	11 1/2
New York	21	29	.420	16 1/2
Washington	21	30	.412	17
New Jersey	16	34	.320	21 1/2
Miami	14	35	.286	23

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Chicago	34	14	.708	–
Detroit	35	16	.686	1/2
Milwaukee	31	20	.608	4 1/2
Atlanta	26	23	.531	8 1/2
Indiana	20	28	.417	14
Cleveland	18	32	.360	17
Charlotte	15	34	.306	19 1/2

CONFÉRENCE DE L'OUEST
Section Midwest

	G	P	Moy	Diff
San Antonio	33	14	.702	–
Utah	32	16	.667	1 1/2
Houston	28	22	.560	6 1/2
Dallas	18	29	.383	15
Minnesota	16	31	.340	17
Orlando	15	34	.306	19
Denver	14	34	.292	19 1/2

Section Pacifique

	G	P	Moy	Diff
Portland	40	9	.816	–
LA Lakers	36	12	.750	3 1/2
Phoenix	32	16	.667	7 1/2
Golden St.	27	21	.563	12 1/2
Seattle	23	24	.489	16
Sacramento	15	32	.319	24
LA Clippers	15	33	.313	24 1/2

Jeudi, 14 février
(Résultats de fin de soirée)
Boston 128 Golden State 112
Sacramento 98 Philadelphie 81

Vendredi, 15 février
Denver 110 New Jersey 138
New York 85 Cleveland 90
Milwaukee 106 Charlotte 103 (P)
Washington 96 Dallas 121
Minnesota à LA Clippers, 22h30
Boston à LA Lakers, 22h30
Utah à Portland, 22h30

Samedi, 16 février
Charlotte à Miami, 19h30
Seattle à Atlanta, 20h
New Jersey à Chicago, 20h30
San Antonio à Dallas, 20h30
Phoenix à Houston, 20h30
Minnesota à Utah, 21h30
Philadelphie à Golden State, 22h30

Dimanche, 17 février
Cleveland vs Washin. à Baltimore, 13h
Detroit à New York, 13h30
Sacramento à Indiana, 14h30
Boston à Denver, 16h
Milwaukee à Orlando, 16h
Philadelphie à LA Clippers, 21h
Portland à LA Lakers, 22h30

COLLÉGIAL AAA

	Mj	G	P	Pp	Pc	Pts
Dawson	10	9	1	968	818	18
John Abbott	10	9	1	875	778	18
Vanier	10	8	2	728	683	16
St-Lambert	11	6	5	860	886	12
Outaouais	**12**	**5**	**7**	**1006**	**1004**	**10**
Montmorency.	10	4	6	831	803	8
Maisonneuve	10	1	9	644	919	2
Lennoxville	10	0	10	720	841	0

Vendredi, 15 février
Dawson vs John Abbott, 21h
Vanier vs St-Lambert, 21h
Maisonneuve vs Lennoxville, 21h

Dimanche, 17 février
Outaouais vs Montmonrency

LES STATISTIQUES

HOCKEY JUNIOR

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Longueuil	54	32	22	1	239	177	65
Hull	**55**	**28**	**22**	**5**	**202**	**198**	**61**
St-Hyacinthe	56	29	24	3	236	204	61
Granby	54	27	23	4	176	183	58
Laval	55	25	28	2	207	200	52
St-Jean	56	21	30	5	181	226	47

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Chicoutimi	56	35	17	5	240	188	75
Trois-Rivières	56	36	20	0	301	196	72
Drummondville	56	34	20	2	276	238	70
Beauport	57	22	33	2	193	241	46
Shawinigan	56	22	32	2	218	228	46
Victoriaville	56	7	48	1	168	358	15

LES MENEURS

	B	P	Pts
44 Perreault Yanic, TR.	73	84	157
35 Gillingham Todd, TR.	38	86	124
9 Chalifoux Denis, Lav.	30	66	96
26 Boudreau Carl, TR.	31	62	93
16 Lefebvre Martin, StJ.	35	49	84
21 Cool Eric, Bea.	26	56	82
10 Chassé Denis, Dru.	37	43	80
23 Fleury Sylvain, Lon.	32	47	79
26 Villeneuve Bruno, Hul.	35	42	77
88 Brousseau Paul, TR.	25	52	77
22 Lapointe Martin, Lav.	32	44	76
9 Sparks Todd, Hul.	28	44	72
22 Plante Eric, Dru.	37	34	71
23 Blouin Jean, Lav.	37	33	70
11 Tardif Alain, Vic.	27	43	70
10 Dontigny Steve, Sha.	29	40	69
22 Toupin Simon, Bea.	25	44	69
24 St-Amant Eric, TR.	22	47	69
22 Guillet Robert, Lon.	41	27	68

CALENDRIER

Vendredi, 15 février
Hull 2 Chicoutimi 2
Beauport 1 Laval 4
Drummondville 4 Longueuil 6
St-Jean 6 Shawinigan 8
St-Hyacinthe 7 Victoriaville 1
Dimanche, 17 février
Hull à Beauport, 14h
Chicoutimi à Longueuil, 14h
Laval à St-Hyacinthe, 14h
Granby à St-Jean, 18h
Trois-Rivières à Victoriaville, 19h
Shawinigan à Drummondville, 19h30
Lundi, 18 février
Longueuil à Laval, 19h30
Mardi, 19 février
St-Jean à **Hull**, 19h30
Granby à St-Hyacinthe, 19h30
Drummondville à Shawinigan, 19h30
Chicoutimi à Trois-Rivières, 19h30

RENDEMENT DES OLYMPIQUES

	B	A	Pts
Villeneuve, Bruno	35	42	77
Sparks, Todd	28	44	72
Bellerose, Eric	22	41	63
Frenette, Derek	19	32	51
Simoes, Stephan	19	29	48
Lalonde, Pierre-François	17	29	46
Blain, Joël	18	24	42
Fleury, Carl	8	16	24
Sauriol, Claude-Charles	2	20	22
Longuauer, Michal	5	12	17
Lavigne, Eric	7	9	16
Dion, Steven	6	10	16
Paquette, François	1	14	15
Boivin, Frederic	7	5	12
Ducharme, Sylvain	1	11	12
Melanson, Robert	1	5	7
Rogger, Brian	0	7	7
Trépanier, Pascal	3	2	5
Lepage, Martin	0	5	5
Doiron, Shane	1	3	4
Paolucci, Dan	0	3	3

GARDIENS

	Mj	Min	Bc	G	P	N	Moy
Ouellette, F.	31	1871	88	19	9	3	2.82
Legault, Marc.	8	381	26	1	3	2	4.09

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Oshawa	55	38	11	6	314	201	82
North Bay	56	34	19	3	276	211	71
Belleville	55	30	18	7	271	239	67
Peterborough	53	28	19	6	232	204	62
Sudbury	56	28	23	5	259	230	61
Ottawa	**54**	**29**	**23**	**2**	**233**	**236**	**60**
Cornwall	57	21	35	1	245	288	43
Kingston	54	14	36	4	222	311	32

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Niagara Falls	55	32	15	8	271	212	72
London	52	33	17	2	250	214	68
S.Ste-Marie	55	32	21	2	241	186	66
Windsor	54	30	22	2	257	226	62
Kitchener	55	22	25	8	240	237	52
Hamilton	55	14	35	6	219	310	34
Owen Sound	54	10	40	4	222	297	24
Detroit	54	7	43	4	166	316	18

CALENDRIER

Jeudi, 14 février
Ottawa 2 Sudbury 5
Kingston 6 Cornwall 8
Owen Sound 2 Niagara Falls 6
Oshawa 2 Peterborough 2
London 4 Windsor 7
Vendredi, 15 février
Ottawa 5 S.S. Marie 3
North Bay 10 Kingston 3
Hamilton 4 Kitchener 1
Peterborough 5 London 4 (P)
Samedi, 16 février
North Bay à Belleville
Oshawa à Niagara Falls
Kitchener à Owen Sound
Peterborough à Windsor
Dimanche, 17 février
Peterborough à Detroit
Belleville à Kingston
Ottawa à North Bay
Sudbury à Oshawa
London à S.S. Marie
Lundi, 18 février
London à Detroit
Mardi, 19 février
Cornwall à Oshawa
Mercredi, 20 février
Peterborough à Belleville
S.S. Marie à Owen Sound

RENDEMENT des 67'S

(Au 14 février)

	B	A	Pts
Seguin, Brett	20	64	84
Snell, Chris	16	42	58
DeFazio, Jerrett	23	29	52
Kuwabara, Ryan	21	30	51
Ambroziak, Peter	21	24	45
Snow, Jason	15	27	42
Ricciardi, Jeff	9	29	38
Clancy, Greg	11	24	35
Draper, Kris	12	22	34
Bowen, Curt	12	13	25
DeVuono, Len	9	12	21
Minor, Doug	3	16	19
Marshall, Grant	6	11	17
Gibson, Wade	5	7	12
Allan, Jamie	2	5	7
Skrypec, Gerry	1	6	7
Simon, Chris	3	3	6
Stone, Matt	2	4	6
Spry, Brad	1	4	5
Feasby, Scott	1	2	3
Hodgins, Curt	0	1	1
McGlynn, Peter	0	1	1

	Mj	Min	Bc	G	P	N	Moy
McGlynn	38	2086	149	19	14	2	4.29
Spencer	21	984	72	8	8	0	4.39

LES MENEURS

(Au 5 février)

	B	A	Pts
Lindros, Osh	48	50	98
Taylor, Ldn	36	59	95
Simon, NF	37	52	89
Winch, NF	29	60	89
St. Aubin, Kit	31	53	84
Cirone, Wsr	43	38	81
Porco, Belv	35	43	78
Seguin, Ott	**19**	**59**	**78**
Firth, Kit	29	47	76
Stillman, Wsr	19	57	76
Ertel, Wsr	34	41	75
Johnson, NF	31	44	75
Craigwell, Osh	24	51	75

TENNIS

TOURNOI PRO de PHILADELPHIE

PHILADELPHIE (AP) — Résultats d'hier au tournoi de tennis intérieur Pro (têtes de série entre parenthèses):

Simples
Quarts-de-finale
Pete Sampras (2), E.-U., bat Petr Korda, Tchécoslovaquie, 6-4, 6-0.
Brad Gilbert (3), E.-U., bat Kevin Curren, E.-U., 4-6, 6-3, 6-0.

Doubles
Quarts-de-finale
Darren Cahill et Mark Kratzmann (3), Australie, battent Kelly Jones, E.-U., et Danie Visser (5), Afrique du Sud, 6-4, 6-4.

TOURNOI de BRUXELLES

BRUXELLES (AP) — Résultats d'hier au tournoi de tennis de Bruxelles, sur le circuit ATP (têtes de série entre parenthèses):

Simples
Quarts-de-finale
Boris Becker, Allemagne (1), bat Michael Chang, E.-U., 7-5, 6-1.
Stefan Edberg, Suède (2), bat Jakob Hlasek, Suisse, 6-1, 6-2
Guy Forget, France (4), bat Marc Rosset, Suisse, 6-2, 7-5.
Andrei Cherkasov, URSS, bat Andrei Chesnokov, URSS (6), 7-5, 6-1.

TOURNOI St. REMY

SAO PAULO (AP) — Résultats d'hier au tournoi de tennis masculin St. Remy:

Simples
Quarts-de-finale
Alberto Mancini, Argentine, bat Daniel Orsanic, Argentine, 6-2, 6-1.
Garbriel Markus, Argentine, bat Gianluca Pozzi, Italie, 6-0, 6-7 (8-10), 7-6 (8-6).

TOURNOI VIRGINIA SLIMS

CHICAGO (AP) — Résultats d'hier au tournoi de tennis Virginia Slims de Chicago (têtes de série entre parenthèses):

Simples
Quarts-de-finale
Helen Kelesi, Richmond Hill, Ont., bat Amy Frazier (7), E.-U., 7-5, 6-3.
Zina Garrison (5), E.-U., bat Katerina Maleeva (2), Bulgarie, 6-2, 1-6, 6-1.

GOLF

TOURNOI de SAN DIEGO

SAN DIEGO (AP) — Meneurs et Canadiens à l'issue de la deuxième ronde, hier, du tournoi de golf de San Diego sur le circuit de la PGA:

Steve Pate	67-65—132
Dan Forsman	68-64—132
Bill Sander	68-65—133
Ben Crenshaw	65-68—133
Brad Faxon	69-64—133
Emlyn Aubrey	70-63—133
John Daly	69-65—134
Jay Don Blake	69-65—134
Robert Wrenn	68-66—134
Keith Clearwater	68-66—134
Corey Pavin	67-68—135
Jim Thorpe	71-64—135
Dan Halldorson	**71-68—139**
Dave Barr	**69-70—139**
Eliminé	
Ray Stewart	**68-73—141**

TOURNOI de NAPLES

NAPLES, Floride (AP) — Meneurs à l'issue de la première ronde du tournoi de golf de Naples en Floride, sur le circuit senior:

Dale Douglass	33-34—67
Terry Dill	37-34—71
J.C. Snead	35-36—71
Joe Jimenez	36-35—71
George Lanning	35-36—71
Lee Trevino	36-35—71

INSCRITS À BLUE BONNETS

SAMEDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Grand PrixBell Lo	S. Bouchard	5-1
2 Tantallon Taco	G. Girard	4-1
3 Premier Janvier	D. Normandin	6-1
4 Bourgeois Baby	G. Gendron	9-2
5 Functionary	R. Simard	5-2
6 Super B G	R. Gingras	3-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Hoosier Classic	S. Brosseau	9-2
2 Canaco Agile	M. Lachance	3-1
3 Chris Laugas	G. Gendron	5-2
4 Perfect Clone	S. Turenne	8-1
5 Keen Lobell	D. Desjardins	6-1
6 Direct Hold	M. Baillargeon	5-1
7 Overnite Mail	N. Bardier Jr	4-1
8 Tequesta Lobell	D. Turcotte	10-1

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,100.

1 G G Casey	F. Oreilly	9-2
2 Reveille Hank	H. Filion	5-1
3 Candid Pass	A. Cote	3-1
4 Amrock Ralph	G. Gendron	5-2
5 Dan Becquet	G. Lamy	4-1
6 Daisy Ray No	S. Turenne	6-1

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,300.

1 Le Coq Hardi	M. Lalonde	9-2
2 Aristo Angus	L. Leonard	5-1
3 J T Control	G. Gendron	4-1
4 Tale Teller	G. Lamy	5-2
5 Gershwin Hano.	H. Filion	3-1
6 Gambis Hideaway	D. Normandin	6-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,700.

1 Dovers Kojak	G. Gendron	5-2
2 Bylar Hanover	S. Bardier	8-1
3 Main Tee	S. Filion	6-1
4 Lari Bouzille	H. Filion	3-1
5 Brander Hanover	R. Simard	5-1
6 Guideline	M. Baillargeon	9-2
7 Helena Bayama	G. Lamy	4-1

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,100.

1 Armbro Impasse	H. Filion	5-1
2 Coldonarys Ralph	M. Pelletier	3-1
3 Princesse Boomer	D. Dube	6-1
4 Julesbegone	R. Simard	4-1
5 Flexible Freeze	M. Baillargeon	9-2
6 Power Investor	G. Gendron	5-2

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,100.

1 Roy Steele	G. Jutras	6-1
2 Singing Abbess	R. Gingras	5-2
3 Glencoe Achiever	M. Charron	9-2
4 Whiteland Winnie	R. Turenne	5-1
5 Marie Fortune	G. Gendron	4-1
6 Sam G C	H. Filion	3-1

HUITIEME COURSE:
Trot—Bourse: $5,700.

1 Bowl Bid	M. Lalonde	12-1
2 Luce Mirabel	G. Lamy	4-1
3 Yankee Avenger	R. Gingras	6-1
4 Zabrina Seelster	M. Baillargeon	5-1
5 Manas Halo	M. Mac Donald	10-1
6 Fronteras Best	H. Filion	8-1
7 Lukes Merle	G. Gendron	5-2
8 T N T Collins	S. Filion	3-1
9 Gunga Din	F. Oreilly	9-2

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,700.

1 Glencoe Flyer	H. Filion	8-1
2 Marin Aimee	F. Oreilly	5-1
3 Silversmith	G. Boily	5-2
4 Otto Fly Fly	G. Lamy	3-1
5 Canaco Vaillant	G. Gendron	4-1
6 Grant General	M. Baillargeon	9-2
7 Christopher H.	Y. Filion	6-1

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,500.

1 Karate Hanover	G. Lamy	5-2
1A Just Once More	G. Gendron	5-2
2 Obriens Fella	C. Beausoleil	5-1
3 Go Tebo	M. Charron	9-2
4 Armbro Ingot	H. Filion	3-1
5 Armbro Irwin	A. Cote	4-1
6 Just Up	F. Oreilly	6-1
7 Vilder Express	M. Baillargeon	8-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Radiant Flyer	M. Lachance	4-1
2 Champagne Slip	R. Turenne	6-1
3 Mlle Barbara	G. Gendron	3-1
4 Pendle Messenger	G. Boily	10-1
5 Redline Collins	H. Filion	5-2
6 Ashton Tyler	G. Lamy	9-2
7 Mosey On	S. Filion	8-1
8 Kays Folly	M. Baillargeon	12-1
9 Im A Proud One	F. Oreilly	5-1

INSCRITS À CONNAUGHT

DIMANCHE, 17 FÉVRIER 1991
PREMIER DÉPART À 13h30

Première course, Amble, Bourse $1300
3. James Of Brant (G Turenne) ..... voir sa dernière
1. Murray T Collins (S Cochrane) ..... bon deuxième
2. Palm Bo (J Beaudoin) ..... peut trotter
6. Fresh Image (H Portelance) ..... à surveiller
4. Frizou (J Plouffe) ..... un de ces jours...
5. G B Gomorra Spirit (G Plourde) ..... peut tout prendre
7. Final Print (G Prégent) ..... sur la ligne
8. Wholly Candy (C Mosher) ..... à réclamer 4375$

Deuxième course, Amble, Bourse 1300$
6. Holiday Candy (D Plouffe) ..... c'est à son tour
4. Tinsels Trojan (S Jones) ..... ne sera pas loin
2. Bio Millie (C Mosher) ..... du trio de trifecta
3. Catastrophic (J Beaudoin) ..... roulons 2-3-4-6
7. Belle De Pâques (G Plourde) ..... à surveiller
1. Time To Bloom (G Turenne) ..... vive la pôle
8. Great Filly (R O'Dwyer) ..... attendons la position
5. Callwood Mary (M Dupuis) ..... pas aujourd'hui

Troisième course, Trot, Bourse 1600$
7. Kawartha Spoonful (J Weber) ..... a fait ses preuves
1. Roof Vent Nicholas (G Vaillancourt) ..... a bien qualifié
2. Confidante Robin (J Duford) ..... dans la lutte
4. Supreme Example (R MacFarlane) ..... à surveiller
6. Censorship (E Jansen) ..... présence féminine
5. Rustico Sunshine (L Toth) ..... un envahisseur
3. Sheilas Rose (A.E.A.) ..... qui le conduira?
8. Jazz Runner (G Turenne) ..... trop loin

Quatrième course, Amble, Bourse 1400$
1. Hitter Win (A St-Amour) ..... de fil en fil
3. Meaghan Muffin (P McCormick) ..... partenaire d'exacta
6. Rickrod Skippy (R Bernicky) ..... le complément
4. Malika Carouge (R Filion) ..... à surveiller
5. Look Forward (H Portelance) ..... dangereux
7. Fiddlin San (J Beaudoin) ..... dans le panier
2. Guy Herbert (L Toth) ..... avec Laszlo

Cinquième course, Amble, Bourse 1600$
7. Sea Robber (S Jones) ..... la clé
1. High Class Cam (A.E.A.) ..... enfin la pôle
2. Sunlight Express (E Toth) ..... dans la trifecta
6. Jeb (R Hess) ..... la roulette 1-2-6-7
4. Harbor Son (G Plourde) ..... à surveiller
8. Yo Doc (G Turenne) ..... longue remontée
3. Sara Rose (M Dupuis) ..... peut-être
5. Imperial Princess (J Chrétien) ..... pas trop bien vu

Sixième course, Trot, Bourse 1900$
1. Mr Pickpocket (G Dinelle) ..... trotteur rapide
7. Grades Scot (P Desjardins) ..... lui aussi
6. Max For Broke (D Coville) ..... dans la lutte
2. Tammys Crown (E Stewart) ..... à surveiller
3. Entertalking (H Portelance) ..... attention à lui
4. Garou Mash (F Lavallée) ..... monte de classe
5. Defiant Star (R O'Dwyer) ..... il suivra

Septième course, Amble, Bourse 1500$
6. Flaming Waters (S Jones) ..... le négligé
5. Strong Team (H Portelance) ..... exacta 6-5
4. Coal Deal (A.E.A.) ..... pour vous protéger
7. Dads Little Slick (G Plourde) ..... à surveiller
8. H M S General (G Pyke) ..... loin mais...
1. Shadows Aviator (J Reynolds) ..... vétéran dans le sulky
2. Mr Laid Back (A St-Amour) ..... bien placé
3. Zezette Skipper (L Turenne) ..... ne fait pas le poids

Huitième course, Amble, Bourse 1430$
8. Cassepied (M Dupuis) ..... même de loin
7. Batman Drummond (J Beaudoin) ..... dans une remontée
6. Tom Fontaine (L Turenne) ..... complète le trio
1. Lapages Dream (T Decker) ..... trifecta 1-6-7-8
2. R A Empire (E Lafleur) ..... à surveiller
3. Noels Good Time (A.E.A.) ..... selon le conducteur
5. Nalas Bronson (R Forgie) ..... change de conducteur
4. Record Dallas (G Turenne) ..... les deux Turenne

Neuvième course, Amble, Bourse 4000$
5. Kelly Almahurst (R O'Dwyer) ..... le meilleur aujourd'hui
4. Town Car Holly (G Plourde) ..... ambleur de classe
3. Au Revoir Grade (M Lanoie) ..... peut tout prendre
2. Go Mitch Go (R Labrèche) ..... lui aussi
1. Deux Davril (L Rivers) ..... certain d'un chèque

Dixième course, Amble, Bourse 1800$
4. Set To Max (R O'Dwyer) ..... sera là
6. Battleshoe Buck (M Filion) ..... entre nouvelles mains
5. Harbour Miracle (H Portelance) ..... dans la photo
1. Bridge Work (G Plourde) ..... à surveiller
3. Cherry Blue (A St-Amour) ..... un danger
8. Bonnie Annie (R Labrèche) ..... longue randonnée
7. Keith Seelster (A St-Amour) ..... dans le panier
2. Harrigans Siskins (P McCormick) ..... une autre fois

Onzième course, Amble, Bourse 2100$
2. Armbro Belmont (A.E.A.) ..... fera flèche de tout bois
6. Supreme Atanak (G Plourde) ..... exacta 2-6
7. Eadies Kip (L Rivers) ..... un danger certain
4. Presumption (P McCormick) ..... à surveiller
5. Shotgun Blues (D Coville) ..... un petit chèque
1. Roof Vent Bruce (H Portelance) ..... la pôle
3. Turbo Lover (D Kehoe) ..... une surprise
8. Penya Princhessa (E Norris) ..... faudra faire vite

Douzième course, Amble, Bourse 1340$
7. Wil Lor Unamelt (G Turenne) ..... semble le meilleur
5. None But The Brave (R Forgie) ..... pas loin derrière
6. Payson George (S Cochrane) ..... dans la trifecta
2. Jezebel Joymac (A.E.A.) ..... la roulette 2-5-6-7
3. Candys Best (R O'Dwyer) ..... à surveiller
4. Flight Alizabeth (S Jones) ..... douteux
1. Quite A Wave (R Curran) ..... même avec la pôle
8. Retired Pleasure (E Norris) ..... longue route

Le meilleur aujourd'hui: KELLY ALMAHURST (9e)
Le négligé aujourd'hui: FLAMING WATERS (7e)

SKI ALPIN

CHAMPIONNATS CANADIENS

PANORAMA, Colombie-Britannique (PC) — Quinze meilleurs résultats du slalon super-géant chez les dames, hier aux championnats canadiens de ski alpin:

1. Michelle McKendry, Ont.	1:26.55
2. Lucie Laroche, Qué.	1:26.59
3. Kerrin Lee-Gartner, Alb	1:26.75
4. Kate Pace, Ont.	1:27.29
5. Nancy Gee, Ont.	1:29.21
6. Andrea Marchand, Alb.	1:30.57
7. Kelley Knowles, Ont.	1:30.76
8. Stéphanie Hoolahan, Qué.	1:31.43
9. Tasha Talls, Alb.	1:31.59
10. Megan Bisset, Ont.	1:33.50
11. Tracey Harvey, C.-B.	1:33.61
12. Aleisha Cline, C.-B.	1:33.70
13. Anik Demers, Qué.	1:33.91
14. Annalise Astley, Alb.	1:33.93
15. Tiffany Wylie, Alb.	1:34.19

SKI DE FOND

CHAMPIONNATS du MONDE

VAL DI FIEMME, Italie (PC) — Résultats d'hier aux championnats du monde de ski nordique:

Hommes, relais 4x10-km mélangé (deux tours en style classique, deux tours en style libre)

1. Norvège (Oeyvind Skaanes 25:12.5, Terje Langli 25:14.7, Vegard Ulvang 24:44.6, Bjoern Daehlie 24:35.5) une heure 39 minutes 47.3 secondes
2. Suède (Thomas Eriksson 26:04.7, Christer Majabaeck 25: 42.7, Gunde Svan 25:03.3, Torgny Mogren 24:48.4) 1:41:39.1
3. Finlande (Mika Kuusisto 26:03.6, Harri Kirvesniemi 25:43.4, Jati Isometsae 24:57.1, Jari Rasanen 25:27.9) 1:42:12.0
4. Italie, 1:42: 26.2
5. URSS, 1:42:36.5.
6. Autriche, 1:42:53.9
7. Suisse, 1:44:38.5
8. Tchécoslovaquie, 1:44:50.8
9. France, 1:45:46.9
10. Allemagne, 1:46: 20.4
11. **Canada (Al Pilcher, Orangeville, Ont., 26:57.0, Alain Masson, Hull, 27:41.9, Darren Derochie, Winfield, C.-B., 26:00. 2, Yves Bilodeau, Mont-Sainte-Anne, 26:01.0), 1:46:40.1**
12. Yougoslavie, 1:49:53.0
13. Etats-Unis, 1:50:55.4
14. Espagne, 1: 51:29,1
15. Australie, 1:51:56.3
16. Danemark, 1:52:30.9
17. Grande-Bretagne, 1:55:15.4
18. Grèce, 2:00:25.2
19. Turquie, 2:04:26.1.

MÉDAILLES

	Or	Ar.	Br.	Tot
Norvège	5	2	2	9
URSS	3	1	2	6
Suède	1	4	1	6
Autriche	2	1	1	4
Finlande	0	2	1	3
Italie	0	1	2	3
Allemagne	0	0	2	2
Yougoslavie	1	0	0	1
France	0	1	0	1
Japon	0	0	1	1

LES SPORTS

Match nul de 2-2 contre le Canadien

Les Sabres peuvent oublier la coupe...

François Lemenu
Presse Canadienne

BUFFALO Les Sabres de Buffalo peuvent oublier la coupe Stanley s'ils continuent de jouer comme ils l'ont fait, hier soir, devant leurs partisans, au Memorial Auditorium.

Face à une équipe diminuée par les blessures, les Sabres n'ont pu faire mieux qu'un match nul de 2-2 contre le Canadien qui s'est ainsi approché à sept points des Bruins de Boston en tête de la section Adams.

Quant aux Sabres, ils ont rejoint les Whalers de Hartford au troisième rang de la section.

Shayne Corson (16e), la première étoile du match, et Denis Savard (18e) ont marqué les buts du Tricolore. La réplique du Buffalo est venue de Christian Ruuttu (13e)et Darrin Shannon (2e).

Le jeune André Racicot a bien tenu le coup en troisième après avoir concédé un mauvais but à Shannon.

Mathieu Schneider revenait au jeu après une absence de neuf rencontres. Il a bien fait dans les circonstances.

Deux joueurs ont par contre été discrets dans ce match qui n'a pas suscité beaucoup d'émotions.

Stéphane Richer et Pierre Turgeon n'ont pas été vus de la soirée. La vedette des Sabres a été particulièrement invisible, tandis que le '44' a traversé la rencontre sans laisser de traces. Encore une fois.

Jeu de puissance

Les deux clubs ont regagné leur vestiaire avec une égalité de 1-1 après 20 minutes de jeu.

Ruuttu a ouvert la marque à 5:46 alors que les Sabres étaient à court d'un joueur. Dave Snuggerud a été à l'origine du but en attirant trois joueurs à la ligne bleue du Canadien.

Il a ensuite refilé le disque à Ruuttu dont le puissant tir a facilement eu raison d'André Raricot.

Le lancer du Finlandais était le premier des Sabres dans le match. C'était aussi le septième but que le Canadien concédait en avantage numérique cette saison.

Corson a créé l'égalité à 17:37 quand il a réussi à prendre son propre retour malgré la présence de Brian Curran qui cherchait à le neutraliser devant le filet de Darcy Wakaluk.

Encore Savard

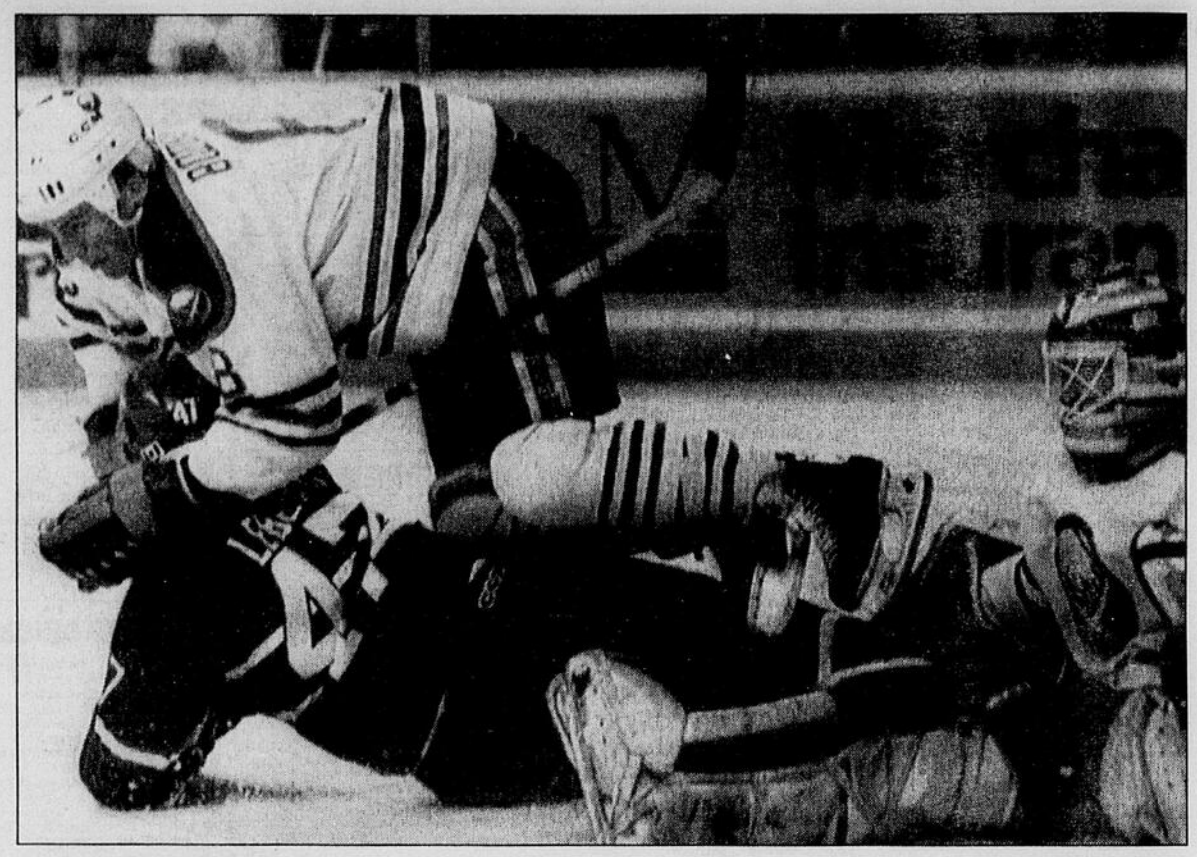
Le Tricolore a dominé le deuxième tiers mais, encore une fois, les deux clubs se sont quittés sur une égalité (2-2).

Savard a donné les devants au Canadien en marquant à 11:53 après s'être moqué du vétéran Mike Ramsey en zone du Buffalo. Savard marquait ainsi dans un quatrième match de suite. Il en était aussi à un cinquième but en sept rencontres.

Shannon a nivelé la marque à 18:02 en tirant au moment où il perdait l'équilibre juste devant le filet de Racicot. Celui-ci a péché en se jetant trop rapidement sur la glace.

Après deux périodes, le Canadien méritait pourtant un meilleur sort puisqu'il avait limité les Sabres à seulement neuf lancers.

En fin de période, Alain Côté a écopé d'une double mineure pour avoir dardé. Une pénalité qui n'annonçait rien de bon pour le Canadien.



ASSOCIATED PRESS

Le défenseur des Sabres Doug Bodger plaque Stéfan Lebeau, du Canadien, au cours de la première période, pendant que le gardien des Sabres Darcy Wakaluk surveillait le jeu de près.

Il franchira le cap des 1000 points d'ici la fin de la saison

Hawerchuck ne veut que faire de son mieux

François Lemenu
Presse Canadienne

BUFFALO Jeudi, contre les North Stars du Minnesota, Dale Hawerchuk a atteint un important plateau en marquant le 400e but de sa carrière. Et d'ici la fin de la saison, il se joindra au groupe sélect des 1000 points', un plateau qui assure généralement une place au Panthéon de la renommée du hockey. Avant la rencontre d'hier, Hawerchuk n'était plus qu'à 11 points de cette marque atteinte par une trentaine de joueurs seulement.

«Je ne porte pas attention à ces chiffres. Le public s'y intéresse plus que moi», disait-il hier alors qu'il se préparait à affronter le Canadien.

«Mon objectif a toujours été le même depuis mon entrée dans la Ligue nationale en 1981. J'ai toujours cherché à faire de mon mieux», explique l'ex-centre des Jets de Winnipeg. «Pour moi, ces statistiques prendront tout leur sens une fois ma carrière terminée. Pas avant.»

Meilleur pointeur

Hawerchuk joue actuellement de l'excellent hockey. Il domine les pointeurs des Sabres avec 60 points. Il est aussi le nouveau leader de l'équipe après neuf saisons à Winnipeg. Ses débuts à Buffalo ont toutefois été difficiles. C'est seulement depuis une vingtaine de matchs qu'il se sent vraiment à l'aise.

«A mon arrivée ici, j'étais comme une recrue, dit-il. Comme un jeune joueur, j'ai dû gagner le respect et la confiance de mon entraîneur (Rick Dudley) et de mes nouveaux coéquipiers. La période d'adaptation a duré une demi-saison.»

Hawerchuk a été échangé contre Phil Housley, un joueur assez populaire à Buffalo. Dès le camp d'entraînement, il a cherché à trop en faire, ce qui a nui à son rendement dans les premières semaines de la campagne. Mais aujourd'hui, il semble s'être complètement intégré à l'équipe.

«Dale joue du très bon hockey», confirme son coéquipier Rick Vaive.

Malheureusement, les Sabres connaissent une mauvaise saison alors qu'ils doivent lutter pour le troisième rang de la division Adams. Pour Hawerchuk, il s'agit-là d'une grande déception. En venant à Buffalo, il croyait s'être joint à une équipe capable d'enlever la coupe Stanley.

Si la chose semble encore possible, la machine des Sabres fonctionne toujours au ralenti malgré un court réveil en janvier.

«J'aime Buffalo mais le rendement de l'équipe me déçoit, dit-il. Pour l'instant, on ne semble pas capables de trouver la solution à nos problèmes.

«On est souvent victimes de petites erreurs qui ne pardonnent pas dans les matchs serrés. Heureusement, il reste encore un quart de saison pour nous resaisir. J'espère que ce

LES SABRES EN BREF

Audette poursuit sa convalescence

Le jeune Donald Audette poursuit sa convalescence et il espère chausser les patins en mai. Mais il n'est pas question qu'il revienne au jeu cette saison.

L'ailier droit des Sabres a été opéré en décembre après avoir subi une déchirure ligamentaire du genou gauche lorsqu'il a été mis en échec par Craig Muni, des Oilers, le 16 novembre dernier, à Edmonton.

Audette a abandonné ses béquilles il y a trois semaines et il retrouve progressivement sa flexibilité dans le genou.

«Je ne veux jamais plus passer à travers une telle opération. J'ai vraiment souffert après l'intervention», expliquait hier le jeune patineur de Laval. On m'a même obligé à marcher dès le lendemain de l'opération», a ajouté Audette qui peut plier le genou presque normalement.

Audette devra poursuivre sa thérapie au cours de l'été et il devrait être remis à temps pour le prochain camp d'entraînement.

Les problèmes de Puppa

Rick Dudley espère que l'instructeur des gardiens des Sabres, Doug Favell, saura trouver une solution aux problèmes de Daren Puppa. Considéré comme l'un des meilleurs gardiens de la ligue la saison dernière avec une moyenne de 2,89 buts par match, Puppa en arrache tellement que Dudley hésite maintenant à l'envoyer dans la mêlée. Sa moyenne est de 3,31 buts par rencontre.

«Je ne suis pas un entraîneur de gardiens», explique Dudley. «Pour moi, c'est difficile. J'ignore ce qui se passe dans leur tête. J'espère seulement que «Favvy» trouvera une solution.»

Pas le seul

Puppa n'est pas le seul à décevoir Dudley. Pierre Turgeon connaît une bien petite saison avec ses 55 points. L'an dernier, Turgeon avait été le meilleur pointeur de la division Adams avec 106 points.

Doug Bodger est un autre dont le rendement laisse à désirer. A Buffalo, on espérait qu'il devienne le successeur de Phil Housley comme général à la ligne bleue des Sabres. Mais avec ses 28 points, Bodger est bien loin du compte.

Le jeune Greg Brown devait aussi ajouter de la mobilité à la ligne bleue. Mais il n'a amassé que trois points en 35 matchs.

En dépit de ses succès à Québec

Fiset finira quand même à Halifax

CHICAGO A la suite de son étincelante performance contre les Blackhawks, Stéphane Fiset force la main de ses patrons qui n'ont d'autre choix que de prolonger son séjour avec les Nord iques.



ROBERT LAFLAMME

Presse Canadienne

Car quoi qu'il advienne, Fiset est assuré de terminer la saison avec les Citadels. Le bras droit de Pierre Pagé, Gilles Léger, qui est présentement du voyage, l'a encore répété, hier.

«Les probabilités qu'il affronte les Jets dimanche à Winnipeg sont toutefois excellentes», a convenu Dave Chambers après coup, à l'issue de la séance d'entraînement des siens.

«En tant qu'entraîneur, j'aime faire appel aux joueurs qui traversent une bonne période», a-t-il expliqué.

«Stéphane ne me donne guère le choix. Il est heureux. Ca se sent», a-t-il ajouté, en esquissant un sourire.

Dans le même souffle, Chambers a prévenu que ses collaborateurs et lui seront vigilants dans son cas.

«Nous savons qu'il possède le potentiel pour réussir. Il faut lui donner le temps de mûrir. Il est encore bien jeune à 20 ans. Il a encore des choses à apprendre», a-t-il déclaré.

«L'unique directive que nous lui avons donné, c'est de s'amuser. Il n'a pas de pression. Dès que nous verrons que sa confiance s'effrite, il retournera dans les Maritimes.

«C'est ce qui a été entendu en raison des blessures qu'ont subies Ron Tugnutt et Jacques Cloutier», a-t-il affirmé.

Fiset d'accord

Quant au principal intéressé, qui a livré sa meilleure prestation en carrière jeudi en bloquant 46 tirs dans l'amphithéâtre le plus bruyant de la LNH, il s'accomode de la situation.

«Je savais ce qui m'attendait quand on m'a fait signe. Je ne devais qu'affronter les Sabres au Colisée. Comme j'ai bien fait, on m'a amener à Chicago. J'espère poursuivre dans cette veine, du moins pendant quelque temps encore.

Chambers a suggéré à Loiselle de se taire

Robert Laflamme
Presse Canadienne

CHICAGO Si Claude Loiselle ne fait pas beaucoup de bruit par les temps qui courent, c'est qu'il doit suivre la consigne de l'entraîneur Dave Chambers qui lui a ordonné de se taire.

«J'ai tiré la situation au clair avec lui, a expliqué l'entraîneur. Je lui ai suggéré de se taire et de fournir le maximum quand il jouera. Si j'entends qu'il dérange ses coéquipiers, il s'en retournera vite chez lui.

«C'est pour cette raison qu'il est tranquille et qu'il ne s'adresse presque plus à personne», a-t-il renchéri.

Propos contrastants

Les propos de Chambers contrastent avec ceux tenus la veille par Pierre Pagé, qui a soutenu que la présence de Loiselle avec l'équipe n'était pas une si mauvaise chose en soi.

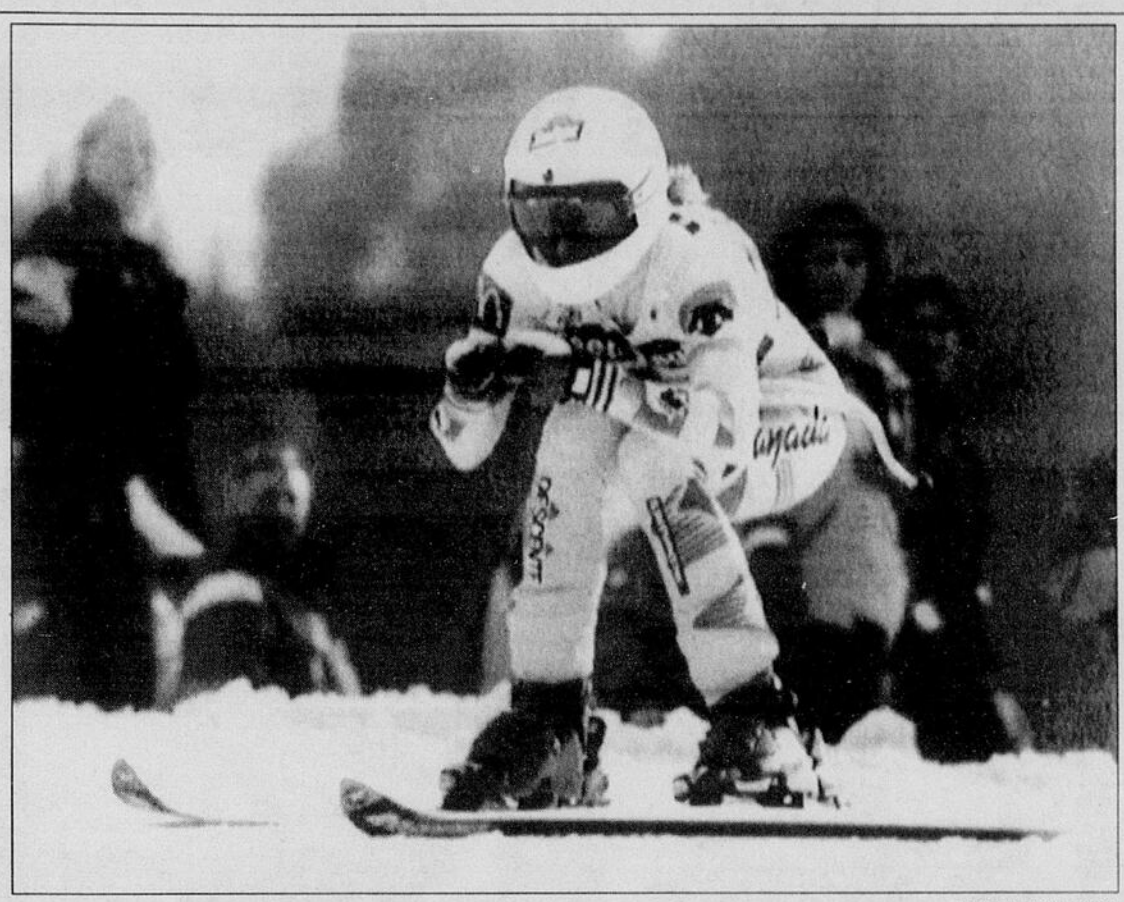
«Ce n'est pas un contexte idéal. Je sais que Pierre fait des efforts pour l'échanger. En attendant, Claude, à l'instar de Joe Cirella avant qu'il ne parte, se comporte bien autant sur la glace qu'à l'extérieur. Les rares fois que nous l'utilisons, il ne se traîne pas les pieds.

«Nous sommes conscients que s'il exerçait une influence négative, il pour raît entraîner dans son sillon quelques jeunes facilement influençables», a-t-il mentionné.

Les ravages de Millen

«On nous a mis au courant des ravages qu'a fait Greg Millen l'an dernier. Il a été un des responsables de l'effondrement de l'équipe vers la fin. Pour nous, il est important que ça ne se reproduise pas.

«La situation est déjà assez compliquée. C'est pour cette raison que l'avertissement que je lui ai servi est sérieux. S'il y déroge, il paiera le prix», a-t-il indiqué.



PRESSE CANADIENNE

Michelle McKendry a réussi sa meilleure prestation de l'année hier en remportant le slalom super-géant aux championnats canadiens de ski alpin.

Championnats canadiens de ski alpin

McKendry se console avec une victoire au slalom super-géant

Presse Canadienne

PANORAMA, COLOMBIE-BRITANNIQUE Michelle McKendry était furieuse lorsqu'elle s'est classée quatrième de la descente cette semaine, mais elle s'est quelque peu consolée, hier, en remportant le slalom super-géant des championnats canadiens de ski alpin.

«Après avoir terminé quatrième, j'ai pris du recul et analysé la façon dont je me préparais pour les courses», a expliqué McKendry, âgée de 23 ans, qui a remporté son premier titre national en 1:26.55.

«Je démontrais trop d'intensité. Aujourd'hui, je savais qu'en m'efforçant de compléter le parcours j'en récolterai des dividendes. J'estime avoir travaillé fort et j'ai fourni mon maximum sans me soucier de la victoire.»

Lucie LaRoche, de Lac Beauport, a terminé deuxième en 1:26.59, seulement quatre centièmes de seconde derrière la championne du jour. Kerrin Lee-Gartner, de Calgary, qui avait enlevé le titre de la descente mercredi, a pris le troisième rang en 1:26.75.

Un brouillard matinal avait enveloppé le sommet du parcours, gênant l'entraînement des messieurs. Mais le soleil était au rendez-vous en après-midi, réchauffant les températures et procurant une claire vision du parcours.

LaRoche était satisfaite de sa performance aux championnats, ayant terminé troisième de la descente. Même si les championnats canadiens n'imposent pas la même pression qu'une épreuve de la Coupe du monde, cela peut rehausser la confiance, a-t-elle dit.

«Ça procure un petit coup de pouce», a confié LaRoche, qui s'était classée troisième dans le Super-G l'an dernier après avoir remporté son deuxième titre en descente.

«On prend conscience qu'on peut faire mieux. Le sentiment intérieur après une victoire est un puissant stimulant.»

Lee-Gartner avait réalisé le meilleur temps intermédiaire, mais elle a éprouvé des ennuis dans le bas du parcours.

«Je crois avoir fait preuve d'une trop grande prudence, a-t-elle dit. Il y avait quelques difficultés dans la deuxième portion du parcours et je n'ai tout simplement pas démontré assez d'agressivité.»

Nancy Gee de Niagara Falls avait été couronnée championne l'an dernier mais elle a raté la majeure partie de la saison en raison d'une blessure au genou. Elle a terminé cinquième, hier. Sa coéquipière au sein de l'équipe nationale, Kate Pace, a pris le quatrième rang.

Après l'épreuve, l'équipe nationale a aussitôt pris la direction de Calgary. Aujourd'hui, elles se rendront à Vancouver, puis au Japon samedi en vue d'une descente et d'un Super-géant.

Oates, le meilleur centre de la LNH après Gretzky - Brett Hull

Presse Canadienne

VANCOUVER Après avoir franchi le cap des 60 buts pour une deuxième saison de suite à Vancouver jeudi, Brett Hull a insisté pour vanter son coéquipier Adam Oates.

«C'est facile de marquer des buts quand vous jouez avec un gars comme Adam Oates», a-t-il prétendu après une victoire de 3-2 des Blues de St. Louis sur les Canucks, leur neuvième à leurs 10 derniers matches.

«C'est le meilleur centre de la Ligue nationale après Wayne Gretzky», est allé jusqu'à dire Hull.

Oates a préparé tous les buts des Blues jeudi pour porter son total de passes à 60 en seulement 39 rencontres. Gretzky est le meneur avec 79, mais en 57 matches. «Nous avons des joueurs de qualité, c'est pourquoi nous gagnons», a raconté Hull.

Le record de Gretzky

Ce dernier a dominé la Ligue nationale avec 72 buts la saison dernière et il se dirige vers une saison de quelque 90 buts, de sorte que le record de 92 que détient Gretzky semble à sa portée.

Il a marqué au moins une fois à ses neuf derniers matches, ce qui n'est pas officiellement considéré comme une «série» parce qu'il a raté deux rencontres à cause d'une blessure à une cheville.

10e but vainqueur

Encore jeudi, il a effectué neuf tirs au filet et réussi son 10e but victorieux, un autre sommet, dans une ville où il a joué son hockey mineur jusqu'à 18 ans, alors qu'il est parti jouer à Penticton, dans la Ligue junior de la Colombie-britannique.

Avec l'aide de Hull et Oates, les Blues ont conservé leur avance d'un point sur les Blackhawks de Chicago en tête du classement général.

60

SA GRANDE

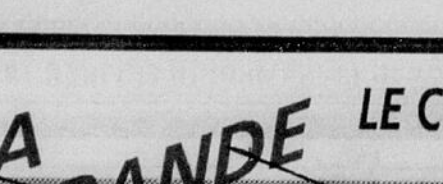
LE CONCESSIONNAIRE mazda LE PLUS POPULAIRE AU QUÉBEC PRÉPARE

VENTE FRACASSANTE

ET DÉGÈLE SES PRIX POUR VOUS

1991 MAZDA PROTEGE

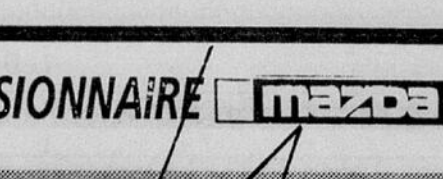
NEUF



Transmission automatique
GRATUITE
ou rabais équivalent

1991 MAZDA PICKUP

NEUF



Transmission automatique
GRATUITE
ou rabais équivalent

1991 MAZDA 323

NEUF



Transmission automatique
GRATUITE
ou rabais équivalent

1991 MAZDA MPV VAN

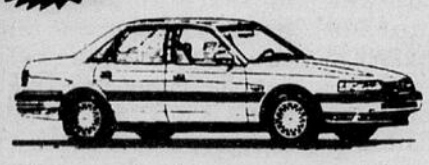
NEUF



Transmission automatique
GRATUITE
ou rabais équivalent

1991 MAZDA 626 Édition spéciale

NEUF



Transmission automatique
GRATUITE
ou rabais équivalent

1990 MAZDA MX6

NEUF



Transmission automatique
GRATUITE
ou rabais équivalent

MODÈLES USAGÉS

1991 MPV - LX — a/c, avec très bas kilométrage. Stock 3288A. ..... **20 495$**

1989 MAZDA «CAB PLUS» — Automatique. Stock 3277A. ..... **8 995$**

1989 MAZDA MPV LX — Complètement équipée, a/c + télévision, bas kilométrage. Stock 3180 A. ..... **16 995$**

1989 MAZDA «CAB PLUS» — 4x4, boître fibrobec, phares anti-brouillards et plus. Stock 3123 A. ..... **11 995$**

1989 CAMION MAZDA
Automatique. Stock 3218 A. ..... **6 495$**

1989 CHRYSLER «LE BARON»
Comme neuve, toute équipée. Stock 2960 A ..... **9 995$**

1989 CAMION MAZDA B 2200
Spécial édition, automatique. Stock 3217 A ..... **6 495$**

1988 MAZDA - B2600 4X4 SPORT CAB-PLUS — Avec boîte, 30,000 kilomètres. Stock 3271A. ..... **10 995$**

1988 DODGE COLT
4 portes, automatique. Stock 3262 A ..... **6 495$**

1988 MAZDA 323 LX
Familiale, automatique. Stock 3018 A ..... **8 495$**

1988 NISSAN MULTI — 5 vitesses, comme neuve, garantie 12 mois ou 20 000 km. Stock 2962 A ..... **10 995$**

1988 MUSTANG LX — 5 litres, automatique, très bas kilométrage Stock 2902 A ..... **9 995$**

1987 MAZDA RX7 - GXL
34 000 kilomètres, a/c. Stock 2799 A ..... **14 995$**

1987 NISSAN MULTI — Luxueuse, automatique, garantie 12 mois ou 20 000 km. Stock 3036 A. ..... **9 975$**

1987 JEEP WAGONEER LTD — Luxueuse, complètement équipée, a/c, 4x4, automatique, 4 litres, bas kilométrage. Stock 3206 A ..... **14 995$**

1986 MAZDA 626
2 portes, turbo. Stock 3249 A. ..... **7 995$**

1986 PLYMOUTH TURISMO — 2.2 litres, automatique, 71 000 km. Garantie 12 mois ou 20 000 km. Stock 2973 A. ..... **4 995$**

1986 MERCURY SABLE — Automatique, a/c, V6, 64 000 km. Garantie 12 mois ou 20 000 km. Stock 2920 A ..... **7 495$**

Transport, préparation, peinture métallique, options et toutes taxes en sus.

Argus Mazda vous garantit des prix équivalents à n'importe quel autre concessionnaire Mazda dans la région

ARGUS
HULL

mazda
JE ME SENS BIEN.

961, boul. St-Joseph
Hull — 776-6700

VENDEUR DU MOIS



Ronald Desmarais
Félicitations!